

ବହିର-ଅନ୍ତରାସିକ ସଂସ୍କରଣ

# ଦୁର୍ଗେଶନନ୍ଦିନୀ

ବଞ୍ଚିତଚନ୍ଦ୍ର ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାୟ

[ ୧୯୬୧ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦେ ପ୍ରଥମ ପ୍ରକାଶିତ ]

ସମ୍ପାଦକ :

ଶ୍ରୀବ୍ରଜେନ୍ଦ୍ରନାଥ ବନ୍ଦ୍ୟୋପାଧ୍ୟାୟ  
ଶ୍ରୀମଜ୍ଜିନୀକାନ୍ତ ଦାମ

ବକ୍ସିକ-ସାହିତ୍ୟ-ପବ୍ଲିଶିଂଗ

୧୩୧, ଅପାର ସାରକୁଲାର ରୋଡ

କଲିକତା

যদীয়-সাহিত্য-পরিষৎ হইতে  
শ্রীযত্নমোহন বসু কর্তৃক  
প্রকাশিত

মূল্য দুই টাকা

পৌষ, ১৩৪৫

শনিরঞ্জন প্রেস  
২৫২ মোহনবাগান রো  
কলিকাতা হইতে  
শ্রীপ্রবোধ নান কর্তৃক  
মুদ্রিত

## বিজ্ঞপ্তি

১২৪৫ বঙ্গাব্দের ১৩ই আষাঢ়, মঙ্গলবার, ( ১৮৩৮ খ্রীষ্টাব্দ, ২৬এ জুন ) রাত্রি ৯টায় কাটালপাড়ায় বঙ্কিমচন্দ্র জন্মগ্রহণ করেন। বাংলা সাহিত্য-পঞ্জীতে সেটি স্মরণীয় দিন—ঐ দিন আকাশে কিরণ-গন্ধর্বেরা নিশ্চয়ই ছন্দুভিষ্মনি করিয়াছিল—দেববালারা অলঙ্ক্যে পুষ্পবৃষ্টি করিয়াছিল—স্বর্গে মহোৎসব নিষ্পন্ন হইয়াছিল। এই বৎসরের ১৩ই আষাঢ় বঙ্কিমচন্দ্রের জন্ম-শতবার্ষিকী। এই শতবার্ষিকী সুসম্পন্ন করিবার জন্ত বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ নানা উদ্যোগ-আয়োজন করিতেছেন—দেশের প্রত্যেক সাহিত্য-প্রতিষ্ঠানকে এবং বিশিষ্ট সাহিত্যিকদিগকে উৎসবের অংশভাগী হইবার জন্ত আমন্ত্রণ করা হইতেছে। সারা বাংলা দেশে বেশ সাড়া পড়িয়া গিয়াছে। বঙ্গের বাহিরেও নানা স্থান হইতে সহযোগের প্রতিশ্রুতি পাওয়া যাইতেছে।

পরিষদের নানাবিধ আয়োজনের মধ্যে বিশেষ উল্লেখযোগ্য—বঙ্কিমচন্দ্রের যাবতীয় রচনার একটি প্রামাণিক 'শতবার্ষিক সংস্করণ'-প্রকাশ। বঙ্কিমচন্দ্রের সমগ্র রচনা—বাংলা ইংরেজী, গদ্য পদ্য, প্রকাশিত অপ্রকাশিত, উপন্যাস, প্রবন্ধ, নিবন্ধ, চিঠিপত্রের একটি নিভুল ও Scholarly সংস্করণ প্রকাশের উদ্দেশ্য এই প্রথম—১৩০০ বঙ্গাব্দের ২৬এ চৈত্র তীহার লোকান্তরপ্রাপ্তির দীর্ঘ পঁয়তাল্লিশ বৎসর পরে—করা হইতেছে; এবং বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ যে এই সুমহৎ কার্যে হস্তক্ষেপ করিয়াছেন, তজ্জন্ত পরিষদের সভাপতি হিসাবে আমি গৌরব বোধ করিতেছি।

পরিষদের এই উদ্যোগে বিশেষভাবে সহায়ক হইয়াছেন, মেদিনীপুর ঝাড়গ্রামের ভূম্যধিকারী কুমার নরসিংহ মল্লদেব বাহাদুর। তীহার বরণীয় বদান্যতায় বঙ্কিমের রচনা প্রকাশ সহজসাধ্য হইয়াছে। তিনি সমগ্র বাঙালী জাতির কৃতজ্ঞতাভাজন হইলেন। এই প্রসঙ্গে মেদিনীপুরের জিলা ম্যাজিস্ট্রেট শ্রীযুক্ত বিনয়রঞ্জন সেন মহাশয়ের উত্তমও উল্লেখযোগ্য।

শতবার্ষিক সংস্করণের সম্পাদন-ভার শাস্ত হইয়াছে শ্রীযুক্ত ব্রজেননাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ও শ্রীযুক্ত সজনীকান্ত দাসের উপর। বাংলা সাহিত্যের লুপ্ত কীর্তি পুনরুদ্ধারের কার্যে তীহারা ইতিমধ্যেই যশস্বী হইয়াছেন। বর্তমান সংস্করণ সম্পাদনেও তীহাদের প্রভূত নির্ভা, অক্লান্ত অধ্যবসায় এবং প্রশংসনীয় সাহিত্য-বুদ্ধির পরিচয় মিলিবে। তীহারা বহু

অনুবিধার মধ্যে এই বিরাট দায়িত্ব গ্রহণ করিয়াছেন, এই নিমিত্ত বঙ্গীয়-সাহিত্য পরিষদের পক্ষ হইতে আমি উভয়কে ধন্যবাদ ও আশীর্বাদ জানাইতেছি।

যাহারা স্বতঃপ্রবৃত্ত হইয়া সম্পাদকদ্বয়কে বঙ্কিমের সাহিত্য-সৃষ্টি ও জীবনীর উপকরণ দিয়া সাহায্য করিতেছেন, তাঁহাদের সকলের নামোল্লেখ এখানে সম্ভব নয়। আমি এই সুযোগে সমবেতভাবে তাঁহাদিগকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করিতেছি।

গ্রন্থপ্রকাশ সম্বন্ধে সংক্ষেপে এই মাত্র বক্তব্য যে, বঙ্কিমের জীবিতকালে প্রকাশিত স্মার্তীয় গ্রন্থের সর্বশেষ সংস্করণ হইতে পূর্ব পূর্ব সংস্করণের পাঠভেদ নির্দেশ করিয় ও স্বতন্ত্র ভূমিকা দিয়া এই সংস্করণ প্রস্তুত হইতেছে। বঙ্কিমের যে সকল ইংরেজী-বাংলা রচনা আজিও গ্রন্থাকারে সংকলিত হয় নাই, অথবা এখন পর্যন্ত অপ্রকাশিত আছে, এবং বঙ্কিমের চিঠিপত্রাদি—এই সংস্করণে সন্নিবিষ্ট হইতেছে। সর্বশেষ খণ্ডে মল্লিখিত সাধারণ ভূমিকা, শ্রীযুক্ত যত্ননাথ সরকার লিখিত ঐতিহাসিক উপস্থাসের ভূমিকা, শ্রীযুক্ত মোহিতলাল মজুমদার লিখিত বঙ্কিমের সাহিত্যপ্রতিভা বিষয়ক ভূমিকা, শ্রীযুক্ত ব্রজেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় সংকলিত বঙ্কিমের রচনাপঞ্জী ও রাজকার্যের ইতিহাস এবং শ্রীযুক্ত সজনীকান্ত দাস সংকলিত বঙ্কিমের সংক্ষিপ্ত জীবনী ও বঙ্কিম সম্পর্কে গ্রন্থ ও প্রবন্ধের তালিকা থাকিবে। শ্রীযুক্ত কালিদাস নাগ এই খণ্ডে বিভিন্ন ভাষায় বঙ্কিমের গ্রন্থাদির অনুবাদ সম্বন্ধে বিবৃতি দিবেন।

বিজ্ঞপ্তি এই পর্যন্ত। বঙ্কিমের স্মৃতি বাঙ্গালীর নিকট চিরোজ্জ্বল থাকুক।

১৩ই আষাঢ়, ১৩৪৫

কলিকাতা

শ্রীহীরেন্দ্রনাথ দত্ত

সভাপতি, বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ



## ভূমিকা

‘দুর্গেশনন্দিনী’ বঙ্কিমচন্দ্রের প্রথম বাঙ্গলা উপন্যাস এবং বঙ্গ-সাহিত্যে প্রথম যথার্থ ঐতিহাসিক উপন্যাস। এই বিশেষণটার একটু ব্যাখ্যা করা আবশ্যিক। কোন নভেলে ঐতিহাসিক ব্যক্তি বা ঘটনা বর্ণিত হইলেই সব সময়ে সেই গ্রন্থকে ঠিকমত ঐতিহাসিক উপন্যাস বলা যায় না। প্রকৃত ঐতিহাসিক উপন্যাসের চিহ্ন এই যে, তাহার মধ্যে ঘটনায় এবং চরিত্রে, ইতিহাস হইতে যাহা জানা গিয়াছে এরূপ উপাদানই বেশী পরিমাণে এবং নিছক দেওয়া হইয়াছে; লেখকের কল্পনা তাহার পরিকল্পনায় এবং “অধম” চরিত্রগুলিতেই প্রকাশ পাইয়াছে। উহাতে বর্ণিত শহর গ্রাম, ঘর বাড়ী, পুরুষ স্ত্রী, পোষাক অস্ত্রশস্ত্র, কথাবার্তা, রীতিনীতি—আর যাহা সবচেয়ে বড়, চিন্তার ধারা এবং বিশ্বাস, এমন কি কুসংস্কার পর্য্যন্ত—ঠিক সেই যুগের জ্ঞাত সত্যের কিছুতেই ব্যতিক্রম করিবে না। লেখক যদি কোন কোন চরিত্রের রোমান্টিক ভাব অথবা আদর্শের প্রতি অনুরাগ বর্তমান সমাজ হইতে চুরি করিয়া সেই পুরাতন অর্ধ-সংস্কৃত যুগে আরোপ করেন, তবে তিনি হান্স্লাম্পদ হইবেন। রাম লঙ্কার প্রাচীরের দিকে তোপ দাগিতেছেন—এরূপ ছবি যদি কোন চিত্রকর আঁকেন, তাহা যেমন হান্সকর হইবে, এটাও ঠিক তাহার মত।

এই “যথার্থ ঐতিহাসিক নভেলের” সর্বশ্রেষ্ঠ দৃষ্টান্ত সার্ ওয়াল্টার স্কট প্রথমে রচনা করেন। খ্রীষ্টীয় উনবিংশ শতাব্দীর দ্বিতীয় পাদ (অর্থাৎ ১৮২৮-১৮৫০) ব্যাপিয়া তাঁহার এই আদর্শ ইউরোপময় সাহিত্যে রাজত্ব করে। কেপ্ ঘুরিয়া ভারতবর্ষে পৌঁছিতে তাহার বছর দশেক দেরি হয়। কলেজের ছাত্র অবস্থায় বঙ্কিম এই আদর্শে অনুপ্রাণিত হন; এবং তাঁহার প্রথম বাঙ্গলা উপন্যাস স্কটের প্রণালীর অনুকরণে লিখিত হয়; যদিও এ কথা সত্য নহে যে, ‘দুর্গেশনন্দিনী’ ‘আইভ্যানহো’র ছায়ামাত্র। আরও একটা পার্থক্য মনে রাখিতে হইবে; ‘দুর্গেশনন্দিনী’র আকার এক একখানা ওয়েভার্লি নভেলের সিকি মাত্র, সুতরাং স্কট নিজ নভেলের মধ্যে যে সব জিনিস দিয়াছেন, বঙ্কিম তাহার সমস্তগুলি, অথবা কোন একটি জিনিস সেই প্রমুখ পরিমাণে, দিতে পারেন নাই।

শেষ জীবনে বঙ্কিম যে সব গল্প রচনা করেন, তাহার পিছনে একটা করিয়া ইতিহাসের চিত্রপট খুলাইয়া দিয়াছেন বটে, কিন্তু সেগুলিকে প্রকৃত ঐতিহাসিক উপন্যাসের মধ্যে ধরা যায় না। তাহারা অতিমাত্রায় রোমান্টিক এবং উর্ধ্বপ্রবাহিনী ভাবধারা দ্বারা চালিত হওয়ায়, বারো আনারও অধিক কল্পনার দেশে গিয়াছে,—নিছক ইতিহাস হইতে

বড় দূরে। 'মুগালিনী'তে রোমান্স 'হুর্গেশনন্দিনী' অপেক্ষা বেশী, তথাপি উহা ইতিহাসকে অতিক্রম করে নাই। 'চন্দ্রশেখর'ও সেইরূপ প্রকৃত ঐতিহাসিক উপন্যাস, যদিও রোমান্সের বুকনি দেওয়ায় অতি মনোরম হইয়াছে।

বাহ্যতঃ 'হুর্গেশনন্দিনী'র বিষয়বস্তু হইল মুঘল সম্রাট কর্তৃক পাঠানদের হাত হইতে বঙ্গ-বিজয়। বহু পদে পদে ঐতিহাসিক সত্য রক্ষা করিয়া এটাকে বর্ণনা করিয়াছেন। তাঁহার "নাট্যোল্লিখিত ব্যক্তিগণ"ও প্রায়শঃ সত্য ইতিহাস হইতে লওয়া এবং সেই যুগের উপযোগী চরিত্র ও ভাব দিয়া সাজাইয়া তাহাদের খাড়া করা হইয়াছে। এমন কি মানসিংহের বহু-নারী-বল্লভত্ব, রাজপুত-সম্রাটগণের নিম্নজাতীয়া বাঁদি ("পাস্বান" বা "পাত্রী") রাখা, বঙ্গে মানসিংহের প্রতিনিধির অতুলনীয় বীরত্ব এবং অধিকসংখ্যক পাঠান-সেনার পরাজয়, হুর্গমধ্যে অত্যাচার ও খুন—এ সব কথা সেই যুগের সত্য ইতিহাস হইতে জানা যায়। তাঁহার কল্পনা হইতে আসিয়াছে শুধু জগৎসিংহ ও তিলোত্তমার প্রেমকাহিনী এবং আয়েষার দেবকন্যা-সদৃশ চরিত্র-কথা।

প্রকৃত ইতিহাস বেশী গভীরভাবে খুঁড়িলে রোমান্স অনেক সময় নষ্ট হইয়া যায়। কোনও তিলোত্তমা যদি সত্য জগৎসিংহকে বিবাহ করিতেন, তবে তাঁহার কপালে অকাল-বৈধব্য লেখা ছিল, কারণ কুমার জগৎসিংহ অল্পবয়সে (১৫৯৯ খ্রীষ্টাব্দে) অতিমাত্রায় মদ খাইয়া মারা যান। এবং জগৎসিংহ স্বয়ং নহেন, তাঁহার রাজপুত স্ত্রীর পুত্র মহাসিংহ বাল্যকালেই মানসিংহের প্রতিনিধিরূপে বাঙ্গলায় গিয়া অসীম বীরত্বের সহিত যুদ্ধ করেন। (বেভরিজের অনুবাদ 'আকবরনামা', ৩য় খণ্ড, ১২১৩-১২১৪ পৃষ্ঠা)।

বহুদিনের অজ্ঞাত, ১৯১৯ সালে আমার দ্বারা আবিষ্কৃত একখানা ফারসী হস্তলিপি হইতে উস্মানের বীরচরিত্র সত্য ইতিহাসের আলোকে উদ্ভাসিত হইয়াছে। এই গ্রন্থ-খানির নাম 'বহারিস্তান-ই-খাইবী,' ইহা মির্জা নাথন্ নামক এক জন মুঘল কর্মচারীর আত্মকাহিনী এবং ইহাতে জাহাঙ্গীর বাদশাহর প্রায় সমস্ত রাজ্যকাল ব্যাপিয়া (১৬০৮-১৬২৫ পর্যন্ত) বাঙ্গলা বিহার উড়িষ্যা ও আসামের ঘটনাবলীর অতি বিস্তৃত বিবরণ আছে, কারণ এই সমস্ত সময় নাথন্ বঙ্গদেশে সেনাপতির কাজ করিতেন। জগতে ইহার একমাত্র পুঁথি আছে, তাহা প্যারিস নগরীর সরকারী পুস্তকালয়ে রক্ষা পাইয়াছে। দুই বৎসর গত হইল, ঢাকার অধ্যাপক ডাক্তার বোরা ইহার ইংরেজী অনুবাদ ছাপিয়াছেন। এই বহারিস্তানের ফার্সীমূল হইতে আমি উস্মানের শেষ যুদ্ধের ও মৃত্যুর সত্য বিবরণ অনুবাদ করিয়া ১৩২৮ সালে প্রকাশিত করি, তাহা এখানে উদ্ধৃত করিলাম।

“বাকলার সুবাদার ইসলাম খাঁ প্রতাপাদিত্যকে পরাজিত ও বন্দী করিয়া যশোহর রাজ্য অধিকার করিলেন।...উসমানের বিরুদ্ধে অভিযান প্রস্তুত হইল। ইহার প্রধান সেনাপতি হইলেন সুজায়েৎ খাঁ।... ঢাকা হইতে ছয় কুচে এগারসিন্দুরে পৌঁছিয়া এই সেনাপতি তথায় এক সপ্তাহ বিলম্ব করিলেন।...পরে সরাইল হইতে স্থলপথে তরফের দুর্গে পৌঁছিলেন [ তরফ সরাইল হইতে একটানে ৩৪ মাইল উত্তর-পূর্বে, হবিগঞ্জ হইতে আট দশ মাইল দক্ষিণ-পূর্বে। ]...৩রা ফেব্রুয়ারি ১৬১২ খ্রীঃ কুর্বানী ইদ পালন করিয়া বাদশাহী সৈন্য পরদিন টুপিয়া দুর্গে পৌঁছিল।

“...নিজ রাজধানী ‘উহার’ [= পাটান উশার ] হইতে রওনা হইয়া উসমান দুই কুচে চৌয়ালিশ পরগণার দৌলখাপুর গ্রামে আসিয়া নামিলেন। [ তখন তাঁহার বয়স ৪১ বৎসরে পড়িয়াছে। ]...সম্মুখে কাদাপূর্ণ জলাভূমি রাখিয়া উসমান নিজ শিবিরকে দুর্গে পরিণত করিলেন।...সুজায়েৎ খাঁ সংবাদ পাইয়া উসমানের দুর্গের আধ ক্রোশ দূরে অর্থাৎ জলাভূমির এপারে, নিজ শিবির স্থাপন করিলেন।...পরদিন প্রত্যুষে যুদ্ধ হইবে।

“দৌলখাপুরের যুদ্ধ, ২রা মার্চ ১৬১২।...সেই নরম জলাভূমির ধারে যুদ্ধ আরম্ভ হইল। উসমানের কতকগুলি সৈন্য বীরদর্পে জলা পার হইয়া আসিয়া মুঘলদের সম্মুখে অস্ত্র ঘুরাইতে লাগিল। তাহা দেখিয়া বাদশাহী পক্ষ হইতে কয়েক জন সেনানী উহাদের উপর গিয়া পড়িল।...নিজদল ও শত্রুদল জলার সম্মুখে মিশিয়া যাওয়ায়, পশ্চাতে যে সব বাদশাহী তোপ ছিল, তাহার গুলিতে আহত হইয়া মুঘল বীরগণ ছত্রভঙ্গ হইয়া ফিরিয়া আসিল।

“এদিকে বাদশাহী দক্ষিণ বাহুর নেতা ইফতিখার খাঁ কয়েক জন মাত্র অহুচর লইয়া জলা পার হইয়া ( উসমানের শিবিরের দিকে ) পৌঁছিয়া উসমানের ভ্রাতা ওলীকে এমন কাবু করিলেন যে, তিনি যুদ্ধক্ষেত্রে হইতে বিতাড়িত হন আর কি।

“উসমান কেন্দ্র হইতে ইহা দেখিয়া ওলীকে ছেলেমানুষ বলিয়া গালি দিয়া, ও নিজ পাশে সজ্জিত দুই তিন হাজার পরিপক্ক সৈন্য ও বিখ্যাত রণহস্তীগুলি লইয়া আফঘান রণ-নাদ “হু” “হু” গর্জন করিয়া, ছুটিয়া ইফতিখার খাঁকে আক্রমণ করিলেন।...আফঘানেরা রণ-শৃঙ্গার নামক বিখ্যাত বাদশাহী হস্তীকে চারিদিকে ঘিরিয়া শত আঘাতে কাবাবের মাংসের মত করিয়া কাটিয়া ফেলিল, মুঘলদের ঘোড়াগুলির পায়ের রগ্ কাটিয়া নিমেষে আরোহীদের ধরাশায়ী করিল।

“এক জন আফঘানের সহিত ইফতিখার খাঁর দ্বন্দ্বযুদ্ধ চলিতেছিল। তিনি এক আঘাতে উহাকে ভূমিশায়ী করিলেন, কিন্তু উহার ভাই ছুটিয়া আসিয়া তরবারি ছুঁড়িয়া খাঁর বাম হস্তের বর্মসহিত কব্জা কাটিয়া ফেলিল।...তখন শেখ আবদুল জলীল নামক ইফতিখারের এক জন অহুগত সৈন্য প্রভুর দুর্দশা দেখিয়া, নিজের ঘোড়া ছুটাইয়া, উসমানের হাতীর সম্মুখে পৌঁছিয়া তাঁহার মুখ লক্ষ্য করিয়া তীর ছুঁড়িল। তীরটি উসমানের বাম চক্ষু দিয়া মস্তিষ্কে প্রবেশ করিল। কিন্তু উসমানের নিক্শিপ্ত বর্শায় বৃকে বিদ্ধ হইয়া শেখ পড়িয়া গেল।...

“নিক সৈন্যগণ যেন উহারে কখন দেখিতে না পার; একজন উসমান এত মারাত্মক আঘাত পাইবার পরও দুই হাতে তীরটি চানিয়া বাহির করিলেন; তাহার দক্ষিণ চক্ষুও ঐ সঙ্গে বাহির হইয়া পড়িল, কারণ দুই চোখের বস্তুগুলি একত্র জড়িত থাকে। বাম হাতে ক্যাল লইয়া নিজমুখ চাকিয়া, উসমান মাহতকে জিজ্ঞাসা করিলেন, “উমর! হুজায়েৎ খাঁর সৈন্যবিভাগ কোন্ দিকে?”...সে উত্তর করিল, “মির্য়ান, সালামৎ। ঐ বে সামনে মহয়া গাছ দেখিতেছেন, তাহার নীচে পতাকা দেখা যাইতেছে। হুজায়েৎ খাঁ নিশ্চয়ই উহার নীচে দাঁড়াইয়া আছেন।” উসমানের তখন কথা বলিবার শক্তি ছিল না; দক্ষিণ হস্ত মাহতের পিঠে রাখিয়া সেখানে হাতী চলাইবার জন্ত ইঙ্গিত করিলেন।

“তাহার পর অনেকক্ষণ যুদ্ধ চলিল; মুঘলেরা অনেকে হত-আহত হইলেও পরাস্ত হইল না; আফঘানদের চেষ্টা ব্যর্থ হইল। ইতিমধ্যে উসমানের প্রাণবায়ু বাহির হইয়া গিয়াছিল। তাহার পুত্র মুম্বরেজ্ পিতার মৃতদেহ হস্তীপৃষ্ঠে সঙ্গে লইয়া আবার মুঘলদের সন্মুখীন হইল।...অনেকক্ষণ ধরিয়া দুই পক্ষের অদ্ভুত গজযুদ্ধ চলিল।...

“প্রভাত হইতে দ্বিপ্রহর পর্যন্ত হাতাহাতি যুদ্ধ চলিল, কেহই কাহারও খোঁজ লইবার অবসর পাইল না। বাতাস এত গরম হইয়া উঠিল যে, মাহুশ ও ঘোড়ার যেন দম বন্ধ হইয়া যাইতে লাগিল। কিন্তু বাদশাহী সৈন্য হটিল না দেখিয়া অবশেষে আফঘানেরা হতাশ হইয়া পলায়ন আরম্ভ করিল।...সেই জলাভূমির পশ্চিম ধার হইতে তাহারা আবার জলা পার হইয়া নিজ শিবিরের দিকে ( অর্থাৎ পূর্ব পারে ) ফিরিয়া আসিল। আফঘান নেতারা উসমানের মৃত্যু লুকাইয়া রাখিয়া মহাবিক্রমে হস্তীর সাহায্যে এতক্ষণ যুদ্ধ চলাইয়াছিল। কিন্তু অবশেষে দুই পক্ষই এত ক্লান্ত হইয়া পড়িল যে, ঘোড়া আর চলিতে পারে না, অশ্বারোহী জিনের উপর বসিয়া থাকিতে পারে না,—যুদ্ধ করা তো দূরের কথা। বৈকাল ও রাত্রি জুড়িয়া দুই পক্ষ হইতে শুধু গোলাগুলি চলিতে লাগিল।

“পর দিন প্রভাত হইবার ছয় ঘড়ি মাত্র বাকি থাকিতে, আফঘানেরা শিবির খাড়া রাখিয়া সকলে উহারে পলায়ন করিল। রণক্ষেত্র হইতে এক রাত্রি ও দিনে পলাতকগণ উহারে পৌঁছিয়া সব কল্পা ও স্ত্রীগণকে হত্যা করিয়া... দুইটি পর্বতের মধ্যে এমন স্থানে উসমানকে গোপনে গোর দিল যে, মুঘলেরা যেন সে স্থান জানিতে পারিয়া বিদ্রোহী পাঠানরাজের মৃতদেহ হইতে মাথা কাটিয়া লইয়া বাদশাহের নিকট পাঠাইতে সক্ষম না হয়।”

শ্রীঘটনাথ সরকার



# ভূমিকা

(সম্পাদকীয়)

‘ছর্গেশনন্দিনী’ বঙ্কিমচন্দ্রের প্রথম সম্পূর্ণ বাংলা উপন্যাস, বাংলায় প্রথম সার্থক ঐতিহাসিক উপন্যাসও বটে। ইহার প্রথম প্রকাশকাল ১৮৬৫ খ্রীষ্টাব্দের মার্চ মাস। বঙ্কিমচন্দ্র প্রথম সংস্করণের আখ্যা-পত্রে ইহাকে “ইতিবৃত্ত-মূলক উপন্যাস” বলিয়াছিলেন। ইতিহাসের দিক্ দিয়া ‘ছর্গেশনন্দিনী’র বিচার সার্ শ্রীযুক্ত যত্ননাথ সরকার এই পুস্তকে সন্নিবিষ্ট তাঁহার ভূমিকায় করিয়াছেন।

বাংলা সাহিত্যের ইতিহাসের দিক্ দিয়া ‘ছর্গেশনন্দিনী’র ঐতিহাসিক অসাধারণ ; ইহাকে যুগান্তকারী উপন্যাস বলা চলে। ‘ছর্গেশনন্দিনী’ প্রকাশের পর বাঙালী অশুভব করিয়াছিল, বাংলা ভাষাতেও উচ্চশ্রেণীর শিল্পসৃষ্টি সম্ভব ; বঙ্কিমচন্দ্রও নিজের ক্ষমতা এই পুস্তকেই প্রথম আবিষ্কার করিয়াছিলেন। এই আবিষ্কারের ইতিহাস রবীন্দ্রনাথ তাঁহার “বঙ্কিমচন্দ্র” প্রবন্ধে অপরূপ ভাষায় বর্ণনা করিয়াছেন—

বঙ্কিম বঙ্গসাহিত্যে প্রভাতের সূর্য্যোদয় বিকাশ করিলেন, আমাদের হৃদয় সেই প্রথম উদ্ঘাটিত হইল।

পূর্বে কি ছিল এবং পরে কি পাইলাম তাহা ছইকালের সন্ধিস্থলে দাঁড়াইয়া আমরা এক মুহূর্ত্তেই অশুভব করিতে পারিলাম। কোথায় গেল সেই অন্ধকার, সেই একাকার, সেই স্থপ্তি, কোথায় গেল সেই বিজয়বসন্ত, সেই গোলেবকাওলি, সেই বালক-ভুলানো কথা—কোথা হইতে আসিল এত আলোক, এত আশা, এত সঙ্গীত, এত বৈচিত্র্য !... মুম্বলধারে ভাববর্ষণে বঙ্গসাহিত্যের পূর্ব্ববাহিনী পশ্চিমবাহিনী সমস্ত নদী নিবারণি অকস্মাৎ পরিপূর্ণতা প্রাপ্ত হইয়া যৌবনের আনন্দবেগে ধাবিত হইতে লাগিল। —রবীন্দ্রনাথ, ‘আধুনিক-সাহিত্য’, পৃ. ২।

শচীশচন্দ্র ‘ছর্গেশনন্দিনী’-রচনার যে ইতিবৃত্ত দিয়াছেন তাহাতে দেখা যায়, ইহা ১৮৬২ সালে বঙ্কিমের ২৪ বৎসর বয়সে আরম্ভ হইয়া ১৮৬৩ সালে তাঁহার খুলনায় অবস্থান-কালে শেষ হয়। পুস্তকের গুণাগুণ তিনি নিজে ঠাহর করিতে না পারিয়া জ্যেষ্ঠ শ্যামাচরণ ও সঞ্জীবচন্দ্রকে পাণ্ডুলিপি পড়িতে দেন। তাহারা পুস্তকখানি প্রকাশের অযোগ্য বিবেচনা করিতে “বঙ্কিমচন্দ্র ভগ্নহৃদয়ে ছর্গেশনন্দিনীর পাণ্ডুলিপি লইয়া কন্দিস্থলে প্রস্থান” করেন।\*

\* ‘বঙ্কিম-জীবনী’, তৃতীয় সংস্করণ, পৃ. ২৬১।

১৩০৬ বঙ্গাব্দের আঘাট সংখ্যা 'প্রদীপে' বারুইপুরে বঙ্কিমচন্দ্রের সহকর্মী কালীনাথ দত্ত লিখিত "বঙ্কিমচন্দ্র" শীর্ষক স্মৃতি-কথা পাঠে বুঝা যায়, বঙ্কিমচন্দ্র বারুইপুরে আসিয়া 'দুর্গেশনন্দিনী' সমাপ্ত করেন। ১৮৬৪ খ্রীষ্টাব্দের মার্চ মাসে বঙ্কিমচন্দ্র বারুইপুরে বদলি হন। সুতরাং কালীনাথ দত্তের সাক্ষ্য মানিতে হইলে বলিতে হইবে, 'দুর্গেশনন্দিনী' ১৮৬৪ খ্রীষ্টাব্দে সম্পূর্ণ হইয়া ১৮৬৫ খ্রীষ্টাব্দের প্রথমার্ধেই প্রকাশিত হয়। 'দুর্গেশনন্দিনী'র রচনা ও প্রকাশ সম্পর্কে সহোদর পূর্ণচন্দ্রের সাক্ষ্যও মূল্যবান। তিনি লিখিয়াছেন—

"দুর্গেশনন্দিনী"র আবির্ভাবে প্রথমতঃ কলিকাতার সংস্কৃতওয়ালারা খড়্গহস্ত হইয়াছিলেন। ইংরেজিওয়ালারা অবশ্য দু'হাত তুলিয়া বাহবা দিয়াছিলেন।... বঙ্কিমচন্দ্র তাঁহার কোনও পুস্তক প্রকাশিত হইবার পূর্বে কাহাকেও পড়িয়া শুনাইতেন না, অথবা সহোদর ভিন্ন কাহাকেও সে পাণ্ডুলিপি স্পর্শ করিতে দিতেন না, কিন্তু "দুর্গেশনন্দিনী" প্রকাশিত হইবার পূর্বে উহা কাঠালপাড়ার বাটীতে অনেককে পড়িয়া শুনাইয়াছিলেন।... দুই দিনে গল্পপাঠ শেষ হইল। বঙ্কিমচন্দ্রের প্রথম হইতেই ধারণা ছিল যে, "দুর্গেশনন্দিনী"র ভাষা ব্যাকরণ-দোষে দূষিত। সে জন্ত তিনি গল্পপাঠ শেষ হইলে উপস্থিত সংস্কৃতজ্ঞ পণ্ডিতদিগকে জিজ্ঞাসা করিলেন, "ভাষায় ব্যাকরণ-দোষ আছে—উহা কি লক্ষ্য করিয়াছেন?" মধুসূদন ষ্ট্রিটার, (সংস্কৃত কলেজের প্রধানকেশ শাস্ত্রীর পিতা) বলিলেন, "গল্প ও ভাষার মোহিনী শক্তিতে আমরা এতই আকৃষ্ট হইয়াছিলাম যে, আমাদের সাধ্য কি যে অজ্ঞ দিকে মন নিবিষ্ট করি!" বিখ্যাত পণ্ডিত ক্ষেত্রনাথ বিজ্ঞারত্ন বলিলেন যে, "আমি স্থানে স্থানে ব্যাকরণ-দোষ লক্ষ্য করিয়াছি বটে, কিন্তু সেই সেই স্থানে ভাষা আরও মধুর হইয়াছে।"..."দুর্গেশনন্দিনী" প্রচারিত হইবার পূর্বে পণ্ডিতশ্রেষ্ঠ ত্তারাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায় (ভূদেববাবুর জামাতা) এবং সেকালের বিখ্যাত সমালোচক ক্ষেত্রনাথ ভট্টাচার্য্য উহা পাঠ করিয়াছিলেন। ক্ষেত্রনাথ বলিয়াছিলেন, "তোমার বয়সের সঙ্গে সঙ্গে তুমি "দুর্গেশনন্দিনী" অপেক্ষা উৎকৃষ্ট উপন্যাস লিখিবে, কিন্তু এই উপন্যাসটি যেমন সকল সম্প্রদায়ের মনোরঞ্জন করিবে, তেমন তোমার অজ্ঞ উপন্যাস করিতে পারিবে কি না সন্দেহ।"...কোনও প্রসিদ্ধ লেখক \*...লিখিয়াছেন যে, "বঙ্কিমচন্দ্র প্রথম উপন্যাস 'দুর্গেশনন্দিনী' রচনা করিয়া অগ্রজ ভ্রাতৃভয় শ্রামাচরণ ও সঙ্গীবচন্দ্রকে দেখাইয়াছিলেন, কিন্তু তাঁহারা গ্রন্থখানি প্রকাশের অযোগ্য বলিয়া বিবেচনা করেন।" কথাটা সম্পূর্ণ অমূলক।

—পূর্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, 'বঙ্কিম-প্রসঙ্গ', পৃ. ৬২-৭২।

পূর্ণচন্দ্র বলিয়াছেন, তাঁহাদের বাল্যকালে খুল্লপিতামহের নিকট শ্রুত গড় মান্দারণের একটি ঘটনা 'দুর্গেশনন্দিনী'-রচনায় বঙ্কিমচন্দ্রকে উদ্বুদ্ধ করিয়া থাকিবে। বিষ্ণুপুর,

\* গিরিজাপ্রসন্ন রায় চৌধুরী।



জাহানাবাদ ও মান্দারণ অঞ্চলে উক্ত বৃক্ষের যাতায়াত ছিল; তিনি জমিদারের গড় ও বৃহৎ পুরীর ভগ্নাবশেষ দেখিয়াছিলেন। বঙ্কিমচন্দ্র বৃক্ষের মুখে এ সকলের এবং স্থানীয় জমিদারের স্ত্রীকন্যাসহ পাঠানদের হাতে বন্দী হওয়ার ও তাঁহার সাহায্যার্থ জগৎসিংহের আগমনের সরস গল্প শুনিয়াছিলেন। \* 'রহস্য-সন্দর্ভ'র সমালোচনাতেও জাহানাবাদ অঞ্চলে প্রচলিত প্রাচীন কাহিনীর উল্লেখ আছে।

'হুর্গেশনন্দিনী'র 'আইভ্যান্‌হো'-সম্পর্কিত একটা অপবাদ বরাবর আছে, বঙ্কিমচন্দ্র স্বয়ং চন্দ্রনাথ বসু, শ্রীশচন্দ্র মজুমদার ও কালীনাথ দত্তের নিকট বলিয়াছিলেন, 'হুর্গেশনন্দিনী'-রচনার পূর্বে তিনি 'আইভ্যান্‌হো' পড়েন নাই। কালীনাথ দত্ত লিখিয়াছেন, "আমি তাঁহার honesty unimpeachable বলিয়া বিশ্বাস করি।" † শ্রীযুক্ত অক্ষয়কুমার দত্তগুপ্ত তৎপ্রণীত 'বঙ্কিমচন্দ্র' পুস্তকের ৬৭-৭৯ পৃষ্ঠায় বিস্তৃত আলোচনা করিয়া প্রমাণ করিয়াছেন যে, স্কটের পুস্তকের সহিত 'হুর্গেশনন্দিনী'র সাদৃশ্য থাকিলেও বঙ্কিমচন্দ্রের উপন্যাস সম্পূর্ণ মৌলিক রচনা। ১৮৭১-৭২ সালের *Macmillan's Magazine*এর ৪৬০ পৃষ্ঠায় অধ্যাপক কাউয়েল (Cowell) বলিয়াছেন, "It is far from being a mere servile copy."

সমসাময়িক সাময়িক-পত্রিকায় 'হুর্গেশনন্দিনী'র প্রকাশকে একটি বিশেষ ঘটনা ধরিয়া লইয়া নানা বিচিত্র আলোচনা প্রকাশিত হইয়াছিল। প্রশংসার ভাগই বেশী। নিম্নলিখিত আলোচনাগুলি উল্লেখযোগ্য—১। সংবাদ প্রভাকর, ১৪ এপ্রিল ১৮৬৫; ২। রহস্য-সন্দর্ভ, ২য় পর্ব, ২১ খণ্ড, সংবৎ ১৯২১, পৃ. ১৩৯-৪৪; ৩। সোমপ্রকাশ, ২৪ এপ্রিল ১৮৬৫; ৪। *Hindoo Patriot*, ২৪ এপ্রিল ও ১৫ মে, ১৮৬৫।

'হিন্দু পেট্রিয়টে' 'আইভ্যান্‌হো'-সংক্রান্ত অপবাদ আলোচিত হইয়াছিল। মোটের উপর, সকলেই প্রায় একবাক্যে স্বীকার করিয়াছিলেন যে, বাংলা সাহিত্যে সম্পূর্ণ নূতনের অভ্যুদয় ঘটিয়াছে।

'হুর্গেশনন্দিনী'র যশ হয় নাই, একথা ঠিক নহে। ১৮৬৫ খ্রীষ্টাব্দের ১১ সেপ্টেম্বর তারিখের 'সংবাদ প্রভাকরে' বঙ্কিমচন্দ্রের উদ্দেশে একটি অভিনন্দন-পত্র মুদ্রিত হইয়াছিল, তাহাতে বলা হইয়াছে, "আপনি এক্ষণে আমাদের নবপল্লবিত অক্ষয় বৃক্ষের অমৃত ফলের

\* 'বঙ্কিম-প্রসঙ্গ', পৃ. ৪২-৫০।

† 'বঙ্কিম-প্রসঙ্গ', পৃ. ২১৫।

রসাস্বাদন করাইলেন।” ২ নবেম্বর ১৮৬৫ তারিখের ‘সংবাদ প্রভাকরে’ প্রেরিত পত্রের মধ্যে দেখা যায়, ছই জন মহিলাও ‘দুর্গেশনন্দিনী’র বিশেষ প্রশংসা করিয়া পত্র লিখিয়াছেন।

বঙ্কিমচন্দ্রের জীবিতকালে ‘দুর্গেশনন্দিনী’র তেরটি সংস্করণ হয়। প্রথম সংস্করণ ১৮৬৫ এবং ত্রয়োদশ সংস্করণ ১৮৯৩ খ্রীষ্টাব্দে মুদ্রিত হয়। ১৮৮১ খ্রীষ্টাব্দে জে. এফ. ব্রাউন (J. F. Browne, B. C. S.) ও হরপ্রসাদ শাস্ত্রী কর্তৃক কলিকাতা, থ্যাকার স্পিঙ্ক অ্যান্ড কোম্পানি দ্বারা ইহা সম্পূর্ণ রোমান অক্ষরে মুদ্রিত হইয়াছিল। দামোদর মুখোপাধ্যায় ‘নবাবনন্দিনী’ নাম দিয়া ‘দুর্গেশনন্দিনী’র এক অক্ষর পরিশিষ্ট প্রকাশ করিয়াছিলেন।

বঙ্কিমচন্দ্রের প্রচলিত জীবনচরিতগুলিতে ( হারাণচন্দ্র রক্ষিত, শচীশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, অক্ষয়কুমার দত্তগুপ্ত, তারকনাথ বিশ্বাস, জয়সুন্দর দাশগুপ্ত প্রভৃতি ) ‘দুর্গেশনন্দিনী’ লইয়া বিস্তৃত আলোচনা আছে। এতদ্ব্যতীত গিরিজাপ্রসন্ন রায় চৌধুরী, পূর্ণচন্দ্র বসু, ললিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতিও ‘দুর্গেশনন্দিনী’র ভাষা, চিত্র ও চরিত্র লইয়া নানা আলোচনা করিয়াছেন। সাময়িক-পত্রে প্রকাশিত ‘দুর্গেশনন্দিনী’-বিষয়ক প্রবন্ধের তালিকা দেওয়া সম্ভব নহে।

‘দুর্গেশনন্দিনী’ ১৮৭৩ খ্রীষ্টাব্দের ২০ ডিসেম্বর তারিখে নাট্যীকৃত হইয়া বেঙ্গল থিয়েটারে প্রথম অভিনীত হয়।

বঙ্কিমচন্দ্রের জীবিতকালে ‘দুর্গেশনন্দিনী’র নিম্নলিখিত অনুবাদগুলি প্রকাশিত হইয়াছিল—

- ১। ইংরেজী—*Durgesa Nandini*; or, *The Chieftain's Daughter*: trans. into English prose by Charu Chandra Mookerjee, Calcutta, 1880.
- ২। হিন্দুস্থানী—‘দুর্গেশনন্দিনী’ by K. Krishna, Lucknow, 1876.
- ৩। হিন্দী—‘দুর্গেশনন্দিনী’ by G. Simha, Benares, 1882.
- ৪। কানাড়ী—‘দুর্গেশনন্দিনী’ by B. Venkatachar, Bangalore, 1885.

‘দুর্গেশনন্দিনী’ ১ম সংস্করণ এক খণ্ড রাজশাহী, বরেন্দ্র-অনুসন্ধান-সমিতির পুস্তকাগারে রক্ষিত আছে। সমিতির কর্তৃপক্ষ বর্তমান সংস্করণের পাঠ-নির্ণয়ের জন্য উক্ত পুস্তকখানি কিছু দিনের জন্য ব্যবহার করিতে দিয়া আমাদের কৃতজ্ঞতাভাজন হইয়াছেন।

# दुर्गेशनन्दिनी

[ १८२७ ख्रीष्टाब्दे मुद्रित अयोदश संस्करण हईते ]

জ্যেষ্ঠাশ্রম

শ্রীযুক্ত বাবু শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায় মহাশয়ের

শ্রীচরণে

এই গ্রন্থ

উপহারস্বরূপ

অর্পণ করিলাম।

## প্রথম খণ্ড

### প্রথম পরিচ্ছেদ

#### দেবমন্দির

৯৯৭ বঙ্গাব্দের নিদাঘশেষে এক দিন এক জন অশ্বারোহী পুরুষ বিষ্ণুপুর হইতে মান্দারণের পথে একাকী গমন করিতেছিলেন। দিনমণি অস্তাচলগমনোচ্ছোগী দেখিয়া অশ্বারোহী দ্রুতবেগে অশ্ব সঞ্চালন করিতে লাগিলেন। কেন না, সম্মুখে প্রকাণ্ড প্রাস্তর; কি জানি, যদি কালধর্ম্মে প্রদোষকালে প্রবল ঝটিকা বৃষ্টি আরম্ভ হয়, তবে সেই প্রাস্তরে, নিরাশ্রয়ে যৎপরোনাস্তি পীড়িত হইতে হইবে। প্রাস্তর পার হইতে না হইতেই সূর্যাস্ত হইল; ক্রমে নৈশ গগন নীলনীরদমালায় আবৃত হইতে লাগিল। নিশারস্তেই এমন ঘোরতর অন্ধকার দিগন্তসংস্থিত হইল যে, অশ্বচালনা অতি কঠিন বোধ হইতে লাগিল। পাশ্বে কেবল বিদ্যুদ্দীপ্তিপ্রদর্শিত পথে কোন মতে চলিতে লাগিলেন।

অল্পকাল মধ্যে মহারবে নৈদাঘ ঝটিকা প্রধাবিত হইল, এবং সঙ্গে সঙ্গে প্রবল বৃষ্টি-ধারা পড়িতে লাগিল। ঘোটকাক্রুঢ় ব্যক্তি গন্তব্য পথের আর কিছুমাত্র স্থিরতা পাইলেন না। অশ্ব-বল্লা শ্লথ করাতে অশ্ব যথেষ্ট গমন করিতে লাগিল। এইরূপ কিয়দূর গমন করিলে ঘোটকচরণে কোন কঠিন দ্রব্যসংঘাতে ঘোটকের পদস্থলন হইল। ঐ সময়ে একবার বিদ্যুৎ প্রকাশ হওয়াতে পথিক সম্মুখে প্রকাণ্ড ধবলাকার কোন পদার্থ চকিতমাত্র দেখিতে পাইলেন। ঐ ধবলাকার স্তূপ অট্টালিকা হইবে, এই বিবেচনায় অশ্বারোহী লাফ দিয়া ভূতলে অবতরণ করিলেন। অবতরণমাত্র জানিতে পারিলেন যে, প্রস্তরনির্ম্মিত সোপানাবলীর সংস্রবে ঘোটকের চরণ স্থলিত হইয়াছিল; অতএব নিকটে আশ্রয়-স্থান আছে জানিয়া, অশ্বকে ছাড়িয়া দিলেন। নিজে অন্ধকারে সাবধানে সোপানমার্গে পদক্ষেপ করিতে লাগিলেন। অচিরে তাড়িতালোকে জানিতে পারিলেন যে, সম্মুখস্থ অট্টালিকা এক দেবমন্দির। কৌশলে মন্দিরের ক্ষুদ্র দ্বারে উপস্থিত হইয়া দেখিলেন যে দ্বার রুদ্ধ;

হস্তমার্জনে জানিলেন, দ্বার বহির্দিক্ হইতে রুদ্ধ হয় নাই। এই জনহীন প্রান্তরস্থিত মন্দিরে এমন সময়ে কে ভিতর হইতে অর্গল আবদ্ধ করিল, এই চিন্তায় পথিক কিঞ্চিৎ বিস্মিত ও কোতূহলাবিষ্ট হইলেন। মস্তকোপরি প্রবল বেগে ধারাপাত হইতেছিল, সুতরাং যে কোন ব্যক্তি দেবালয়-মধ্য-বাসী হউক, পথিক দ্বারে ভূয়োভূয়ঃ বলদর্পিত করাঘাত করিতে লাগিলেন, কেহই দ্বারোন্মোচন করিতে আসিল না। ইচ্ছা, পদাঘাতে কবাট মুক্ত করেন, কিন্তু দেবালয়ের পাছে অমর্যাদা হয়, এই আশঙ্কায় পথিক তত দূর করিলেন না; তথাপি তিনি কবাটে যে দারুণ করপ্রহার করিতেছিলেন, কাঠের কবাট তাহা অধিক ক্ষণ সহিতে পারিল না, অল্পকালেই অর্গলচ্যুত হইল। দ্বার খুলিয়া যাইবামাত্র যুবা যেমন মন্দিরাত্যস্তরে প্রবেশ করিলেন, অমনই মন্দিরমধ্যে অক্ষুট চীৎকারধ্বনি তাঁহার কর্ণে প্রবেশ করিল ও তন্মুহূর্ত্তে মুক্ত দ্বারপথে ঝটিকাবেগে প্রবাহিত হওয়াতে তথা যে ক্ষীণ প্রদীপ জ্বলিতেছিল, তাহা নিবিয়া গেল। মন্দিরমধ্যে মনুষ্যই বা কে আছে, দেবই বা কি মূর্ত্তি, প্রবেষ্টা তাহার কিছুই দেখিতে পাইলেন না। আপনার অবস্থা এইরূপ দেখিয়া নির্ভীক যুবা পুরুষ কেবল দীর্ঘ হাস্ত করিয়া, প্রথমতঃ ভক্তিভাবে মন্দিরমধ্যস্থ অদৃশ্য দেবমূর্ত্তিকে উদ্দেশে প্রণাম করিলেন। পরে গাত্রোত্থান করিয়া অন্ধকারমধ্যে ডাকিয়া কহিলেন, “মন্দিরমধ্যে কে আছে?” কেহই প্রশ্নের উত্তর করিল না; কিন্তু অলঙ্কারবন্ধার শব্দ কর্ণে প্রবেশ করিল। পথিক তখন বৃথা বাক্যব্যয় নিস্প্রয়োজন বিবেচনা করিয়া বৃষ্টিধারা ও ঝটিকার প্রবেশ রোধার্থ দ্বার যোজিত করিলেন, এবং ভগ্নার্গলের পরিবর্ত্তে আত্মশরীর দ্বারে নিবিষ্ট করিয়া পুনর্ব্বার কহিলেন, “যে কেহ মন্দিরমধ্যে থাক, শ্রবণ কর; এই আমি সশস্ত্র দ্বারদেশে বসিলাম, আমার বিশ্বাসের বিষ করিও না। বিষ করিলে, যদি পুরুষ হও, তবে ফলভোগ করিবে; আর যদি স্ত্রীলোক হও, তবে নিশ্চিন্ত হইয়া নিদ্রা যাও, রাজপুত-হস্তে অসিচর্ম্ম থাকিতে তোমাদিগের পদে কুশাঙ্কুরও বিধিবে না।”

“আপনি কে?” বামাস্বরে মন্দিরমধ্য হইতে এই প্রশ্ন হইল। শুনিয়া সবিষ্ময়ে পথিক উত্তর করিলেন, “স্বরে বুঝিতেছি, এ প্রশ্ন কোন সুন্দরী করিলেন। আমার পরিচয়ে আপনার কি হইবে?”

মন্দিরমধ্য হইতে উত্তর হইল, “আমরা বড় ভীত হইয়াছি।”

যুবক তখন কহিলেন, “আমি যেই হই, আমাদিগের আত্মপরিচয় আপনারা দিবার রীতি নাই। কিন্তু আমি উপস্থিত থাকিতে অবলাজাতির কোন প্রকার বিষের আশঙ্কা নাই।”



রমণী উত্তর করিল, “আপনার কথা শুনিয়া আমার সাহস হইল, এতক্ষণ আমরা ভয়ে মৃতপ্রায় ছিলাম। এখনও আমার সহচরী অর্ধমূর্ছিতা রহিয়াছেন। আমরা দারাহুকালে এই শৈলেশ্বর শিবপূজার জন্ত আসিয়াছিলাম। পরে ঝড় আসিলে, আমাদের বাহক দাস দাসীগণ আমাদেরকে ফেলিয়া কোথায় গিয়াছে, বলিতে পারি না।”

যুবক কহিলেন, “চিন্তা করিবেন না, আপনারা বিশ্রাম করুন, কাল প্রাতে আমি আপনাদিগকে গৃহে রাখিয়া আসিব।” রমণী কহিল, “শৈলেশ্বর আপনার মঙ্গল করুন।”

অর্ধরাত্রে ঝটিকা বৃষ্টি নিবারণ হইলে, যুবক কহিলেন, “আপনারা এইখানে কিছুকাল কোনরূপে সাহসে ভর করিয়া থাকুন। আমি একটা প্রদীপ সংগ্রহের জন্ত নিকটবর্তী গ্রামে যাই।”

এই কথা শুনিয়া যিনি কথা কহিতেছিলেন, তিনি কহিলেন, “মহাশয়, গ্রাম পর্য্যন্ত যাইতে হইবে না। এই মন্দিরের রক্ষক এক জন ভৃত্য অতি নিকটেই বসতি করে; জ্যোৎস্না প্রকাশ হইয়াছে, মন্দিরের বাহির হইতে তাহার কুটার দেখিতে পাইবেন। সে ব্যক্তি একাকী প্রান্তরমধ্যে বাস করিয়া থাকে, এজন্য সে গৃহে সর্বদা অগ্নি জালিবার সামগ্রী রাখে।”

যুবক এই কথাষুসারে মন্দিরের বাহিরে আসিয়া জ্যোৎস্নার আলোকে দেবালয়-রক্ষকের গৃহ দেখিতে পাইলেন। গৃহদ্বারে গমন করিয়া তাহার নিদ্রাভঙ্গ করিলেন। মন্দিররক্ষক ভয়প্রযুক্ত দ্বারোদঘাটন না করিয়া, প্রথমে অন্তরাল হইতে কে আসিয়াছে দেখিতে লাগিল। বিশেষ পর্য্যবেক্ষণে পথিকের কোন দস্যুলক্ষণ দৃষ্ট হইল না; বিশেষতঃ তৎস্বীকৃত অর্থের লোভ সম্বরণ করা তাহার পক্ষে কষ্টসাধ্য হইয়া উঠিল। সাত পাঁচ ভাবিয়া মন্দিররক্ষক দ্বার খুলিয়া প্রদীপ জালিয়া দিল।

পাছ প্রদীপ আনিয়া দেখিলেন, মন্দিরমধ্যে শ্বেত-প্রস্তর-নির্মিত শিবমূর্ত্তি স্থাপিত আছে। সেই মূর্ত্তির পশ্চাৎদিকে ছই জন মাত্র কামিনী। যিনি নবীনা, তিনি দীপ দেখিবামাত্র সাবগুণে নম্রমুখী হইয়া বসিলেন। পরন্তু তাহার অনাবৃত প্রকোষ্ঠে হীরকমণ্ডিত চূড় এবং বিচিত্র কারুকার্যখচিত পরিচ্ছদ, তত্পরি রত্নভরণপারিপাট্য দেখিয়া পাছ নিঃসন্দেহ জানিতে পারিলেন যে, এই নবীনা হীনবংশসম্ভূতা নহে। দ্বিতীয়া রমণীর পরিচ্ছদের অপেক্ষাকৃত হীনার্ঘ্যতায় পথিক বিবেচনা করিলেন যে, ইনি নবীনার সহচারিণী দাসী হইবেন; অথচ সচরাচর দাসীর অপেক্ষা সম্পূর্ণ। বয়ঃক্রম পঞ্চত্রিংশৎ বর্ষ বোধ

হইল। সহজেই যুবা পুরুষের উপলব্ধি হইল যে, বয়োজ্যেষ্ঠারই সহিত তাঁহার কথোপকথন হইতেছিল। তিনি সবিস্ময়ে ইহাও পর্যবেক্ষণ করিলেন যে, তত্ক্ষণ মধ্য কাহারও পরিচ্ছদ এতদেশীয় স্ত্রীলোকদিগের স্থায় নহে, উভয়েই পশ্চিমদেশীয়, অর্থাৎ হিন্দুস্থানী স্ত্রীলোকের বেশধারিণী। যুবক মন্দিরাভ্যন্তরে উপযুক্ত স্থানে প্রদীপ স্থাপন করিয়া রমণীদিগের সম্মুখে দাঁড়াইলেন। তখন তাঁহার শরীরোপরি দীপরাশি-সমূহ প্রপতিত হইলে, রমণীরা দেখিলেন যে, পথিকের বয়ঃক্রম পঞ্চবিংশতি বৎসরের কিঞ্চিৎ অধিক হইবে; শরীর এতাদৃশ দীর্ঘ যে, অশ্রুর তাদৃশ দৈর্ঘ্য অসৌষ্ঠবের কারণ হইত। কিন্তু যুবকের বক্ষোবিশালতা এবং সর্বদেহের প্রচুরায়ত গঠনগুণে সে দৈর্ঘ্য অলৌকিক সৌন্দর্য্য প্রদায়ক হইয়াছে। প্রাবৃটসম্মত নবদুর্বাদলতুল্য, অথবা তদধিক মনোজ্ঞ কান্তি; বসন্তপ্রসূত নবপত্রাবলীতুল্য বর্ণোপরি কবচাদি রাজপুত্র জাতির পরিচ্ছদ শোভা করিতেছিল, কটিদেশে কটিবন্ধে কোষসম্বন্ধ অসি, দীর্ঘ করে দীর্ঘ বর্শা ছিল; মস্তকে উষ্ণীষ, তত্ক্ষণ এক ধনু হীরক; কর্ণে মুক্তাসহিত কুণ্ডল; কণ্ঠে রত্নহার।

পরম্পর সন্দর্শনে উভয় পক্ষেই পরম্পরের পরিচয় জন্ম বিশেষ ব্যগ্র হইলেন, কিন্তু কেহই প্রথমে পরিচয় জিজ্ঞাসার অভঙ্গতা স্বীকার করিতে সহসা ইচ্ছুক হইলেন না।

## দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ

### আলাপ

প্রথমে যুবক নিজ কৌতূহলপরবশতা প্রকাশ করিলেন। বয়োজ্যেষ্ঠাকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, “অনুভবে বুঝিতেছি, আপনারা ভাগ্যবানের পুরস্কারী, পরিচয় জিজ্ঞাসা করিতে সঙ্কোচ হইতেছে; কিন্তু আমার পরিচয় দেওয়ার পক্ষে যে প্রতিবন্ধক, আপনাদের সে প্রতিবন্ধক না থাকিতে পারে, এজন্ম জিজ্ঞাসা করিতে সাহস করিতেছি।”

জ্যেষ্ঠা কহিলেন, “স্ত্রীলোকের পরিচয়ই বা কি? যাহারা কুলোপাধি ধারণ করিতে পারে না, তাহারা কি বলিয়া পরিচয় দিবে? গোপনে বাস করা যাহাদিগের ধর্ম, তাহারা কি বলিয়া আত্মপ্রকাশ করিবে? যে দিন বিধাতা স্ত্রীলোককে স্বামীর নাম মুখে আনিতে নিষেধ করিয়াছেন, সেই দিন আত্মপরিচয়ের পথও বন্ধ করিয়াছেন।”

যুবক এ কথায় উত্তর করিলেন না। তাঁহার মন অন্য দিকে ছিল। নবীনা রমণী ক্রমে ক্রমে অবগুণ্ঠনের ক্রিয়াদংশ অপমৃত্ত করিয়া সহচরীর পশ্চাৎগ হইতে অনিমেঘচকুতে

কের প্রতি দৃষ্টি করিতেছিলেন। কথোপকথন মধ্যে অকস্মাৎ পথিকেরও সেই দিকে নিপাত হইল; আর দৃষ্টি ফিরিল না; তাঁহার বোধ হইল, যেন তাদৃশ অলৌকিক শর্যাশি আর কখন দেখিতে পাইবেন না। যুবতীর চক্ষুর্দ্বয়ের সহিত পথিকের চক্ষু মিলিত হইল। যুবতী অমনি লোচনযুগল বিনত করিলেন। সহচরী বাক্যের উত্তর পাইয়া পথিকের মুখপানে চাহিলেন। কোন্ দিকে তাঁহার দৃষ্টি, তাহাও নিরীক্ষণ করিলেন, এবং সমভিব্যাহারিণী যে যুবক প্রতি সতৃষ্ণনয়নে চাহিতেছিলেন, তাহা জানিতে পারিয়া, নবীনার কানে কানে কহিলেন, “কি লো! শিবসাক্ষাৎ স্বয়ম্বরা হবি না কি?”

নবীনা, সহচরীকে অঙ্গুলিনিপীড়িত করিয়া তদ্রূপ মৃদুস্বরে কহিল, “তুমি নিপাত যাও।” চতুরা সহচারিণী এই দেখিয়া মনে মনে ভাবিলেন যে, যে লক্ষণ দেখিতেছি, পাছে এই অপরিচিত যুবা পুরুষের তেজঃপুঞ্জ কাস্তি দেখিয়া আমার হস্তসমর্পিতা এই বালিকা মন্থশরজালে বিদ্ধ হয়; তবে আর কিছু হউক না হউক, ইহার মনের সুখ চিরকালের জন্য নষ্ট হইবে, অতএব সে পথ এখনই রুদ্ধ করা আবশ্যিক। কিরূপেই বা এ অভিপ্রায় সিদ্ধ হয়? যদি ইচ্ছিতে বা ছলনাক্রমে যুবককে স্থানান্তরে প্রেরণ করিতে পারি, তবে তাহা কর্তব্য বটে, এই ভাবিয়া নারী-স্বভাবসিদ্ধ চতুরতার সহিত কহিলেন, “মহাশয়! স্ত্রীলোকের সুনাম এমনই অপদার্থ বস্তু যে, বাতাসের ভর সহ্যে না। আজিকার এ প্রবল ঝড়ে রক্ষা পাওয়া দুষ্কর, অতএব এক্ষণে ঝড় থামিয়াছে, দেখি যদি আমরা পদব্রজে বাটী গমন করিতে পারি।”

যুবা পুরুষ উত্তর করিলেন, “যদি একান্ত এ নিশীথে আপনারা পদব্রজে যাইবেন, তবে আমি আপনাদিগকে রাখিয়া আসিতেছি। এক্ষণে আকাশ পরিষ্কার হইয়াছে, আমি এতক্ষণ নিজস্থানে যাত্রা করিতাম, কিন্তু আপনার সখীর সদৃশ রূপসীকে বিনা রক্ষকে রাখিয়া যাইব না বলিয়াই এখন এ স্থানে আছি।”

কামিনী উত্তর করিল, “আপনি আমাদের প্রতি বেরূপ দয়া প্রকাশ করিতেছেন, তাহাতে পাছে আমাদের অকৃতজ্ঞ মনে করেন, এজন্যই সকল কথা ব্যক্ত করিয়া বলিতে পারিতেছি না। মহাশয়! স্ত্রীলোকের মন্দ কপালের কথা আপনার সাক্ষাতে আর কি বলিব। আমরা সহজে অবিশ্বাসিনী; আপনি আমাদের রাখিয়া আসিলে আমাদের সৌভাগ্য, কিন্তু যখন আমার প্রভু—এই কণ্ডার পিতা—ইহাকে ~~জিহ্বাদ্বারা~~ ~~স্বয়ম্বরা~~ ~~তুমি~~ এ রাত্রে কাহার সঙ্গে আসিয়াছ, তখন ইনি কি উত্তর করিবেন?”



## তুর্গেশনন্দিনী

যুবক ক্ষণকাল চিন্তা করিয়া কহিলেন, “এই উত্তর করিবেন যে, আমি মহারাজ মানসিংহের পুত্র জগৎসিংহের সঙ্গে আসিয়াছি।”

যদি তখনুর্ভে মন্দিরমধ্যে বজ্রপতন হইত, তাহা হইলেও মন্দিরবাসিনী স্ত্রীলোকেরা অধিকতর চমকিত হইয়া উঠিতেন না। উভয়েই অমনি গাত্রোখান করিয়া দণ্ডায়মান হইলেন। কনিষ্ঠা শিবলিঙ্গের পশ্চাতে সরিয়া গেলেন। বাগ্‌বিদগ্ধা বয়োধিকা গলদেশে অঞ্চল দিয়া দণ্ডবৎ হইলেন; অঞ্জলিবদ্ধকরে কহিলেন, “যুবরাজ! না জানিয়া সহস্র অপরাধ করিয়াছি, অবোধ স্ত্রীলোকদিগকে নিজগুণে মার্জনা করিবেন।”

যুবরাজ হাসিয়া কহিলেন, “এ সকল গুরুতর অপরাধের ক্ষমা নাই। তবে ক্ষমা করি, যদি পরিচয় দাও, পরিচয় না দিলে অবশ্য সমুচিত দণ্ড দিব।”

নরম কথায় রসিকার সকল সময়েই সাহস হয়; রমণী ঈষৎ হাসিয়া কহিল, “কি দণ্ড, আজ্ঞা হউক, স্বীকৃত আছি।”

জগৎসিংহও হাসিয়া কহিলেন, “সঙ্গে গিয়া তোমাদের বাটী রাখিয়া আসিব।”

সহচরী দেখিলেন, বিষম সঙ্কট। কোন বিশেষ কারণে তিনি নবীনার পরিচয় দিল্লীশ্বরের সেনাপতির নিকট দিতে সম্মত ছিলেন না; তিনি যে তাঁহাদিগকে সঙ্গে করিয়া রাখিয়া আসিবেন, ইহাতে আরও ক্ষতি, সে ত পরিচয়ের অধিক; অতএব সহচরী অধোবদনে রহিলেন।

এমন সময়ে মন্দিরের অনতিদূরে বহুতর অশ্বের পদধ্বনি হইল; রাজপুত্র অতি ব্যস্ত হইয়া মন্দিরের বাহিরে যাইয়া দেখিলেন যে, প্রায় শত অশ্বারোহী সৈন্য যাইতেছে। তাহাদিগের পরিচ্ছদ দৃষ্টিমাত্র জানিতে পারিলেন যে, তাহারা তাঁহারই রাজপুত্র সেনা। ইতিপূর্বে যুবরাজ যুদ্ধসম্বন্ধীয় কার্যসম্পাদনে বিষ্ণুপুর অঞ্চলে যাইয়া, স্বরিত এক শত অশ্বারোহী সেনা লইয়া পিতৃসমক্ষে যাইতেছিলেন। অপরাহ্নে সমভিব্যাহারিগণের অগ্রসর হইয়া আসিয়াছেন; পশ্চাৎ তাহারা এক পথে, তিনি অন্য পথে যাওয়াতে, তিনি একাকী প্রান্তরমধ্যে ঝটিকা বৃষ্টিতে বিপদগ্রস্ত হইয়াছিলেন। এক্ষণে তাহাদিগকে পুনর্বার দেখিতে পাইলেন, এবং সেনাগণ তাঁহাকে দেখিতে পাইয়াছে কি না, জানিবার জন্ত কহিলেন, “দিল্লীশ্বরের জয় হউক।” এই কথা কহিবামাত্র এক জন অশ্বারোহী তাঁহার নিকট আসিল। যুবরাজ তাহাকে দেখিয়া কহিলেন, “ধরমসিংহ, আমি ঝড় বৃষ্টির কারণে এখানে অপেক্ষা করিতেছিলাম।”

ধরমসিংহ নতভাবে প্রণাম করিয়া কহিল, “আমরা যুবরাজের বহু অনুসন্ধান করিয়া এখানে আসিয়াছি, অশ্বকে এই বটবৃক্ষের নিকটে পাইয়া আনিয়াছি।”

জগৎসিংহ বলিলেন, “অশ্ব লইয়া তুমি এইখানে অপেক্ষা কর, আর দুই জনকে নিকটস্থ কোন গ্রাম হইতে শিবিকা ও তত্পয়ুক্ত বাহক আনিতে পাঠাও, অবশিষ্ট সেনাগণকে অগ্রসর হইতে বল।”

ধরমসিংহ এই আদেশ প্রাপ্ত হইয়া কিঞ্চিৎ বিস্মিত হইল, কিন্তু প্রভুর আজ্ঞায় প্রশ্ন অনাবশ্যক জানিয়া, যে আজ্ঞা বলিয়া সৈন্যদিগকে যুবরাজের অভিপ্রায় জানাইল। সৈন্যমধ্যে কেহ কেহ শিবিকার বার্তা শুনিয়া ঈষৎ হাস্য করিয়া অপরকে কহিল, “আজ যে বড় নূতন পদ্ধতি।” কেহ বা উত্তর করিল, “না হবে কেন? মহারাজ রাজপুত্রপতির শত শত মহিষী।”

এদিকে যুবরাজের অনুপস্থিতিকালে, অশ্বস্বর পাইয়া অবগুণ্ঠন মোচনপূর্বক সুন্দরী সহচরীকে কহিল, “বিমলা, রাজপুত্রকে পরিচয় দিতে তুমি অসম্মত কেন?”

বিমলা কহিল, “সে অশ্ব উত্তর আমি তোমার পিতার কাছে দিব; এক্ষণে আবার এ কিসের গোলযোগ শুনিতে পাই?”

নবীনা কহিল, “বোধ করি, যুবরাজের কোন সৈন্যাদি তাহার অনুসন্ধান আসিয়া থাকিবে; যেখানে স্বয়ং যুবরাজ রহিয়াছেন, সেখানে চিন্তা কর কেন?”

যে অশ্বারোহিগণ শিবিকা বাহকাদির অন্বেষণে গমন করিয়াছিল, তাহারা প্রত্যাগমন করিবার পূর্বেই, যে বাহক ও রক্ষিবর্গ স্ত্রীদিগকে রাখিয়া বৃষ্টির সময়ে গ্রামমধ্যে গিয়া আশ্রয় লইয়াছিল, তাহারা ফিরিয়া আসিল। দূর হইতে তাহাদিগকে দেখিয়া জগৎসিংহ মন্দিরমধ্যে পুনঃপ্রবেশপূর্বক পরিচারিকাকে কহিলেন, “কয়েক জন অস্ত্রধারী ব্যক্তির সহিত বাহকগণ শিবিকা লইয়া আসিতেছে, উহারা তোমাদিগের লোক কি না, বাহিরে আসিয়া দেখ।” বিমলা মন্দিরদ্বারে দাঁড়াইয়া দেখিল যে, তাহারা তাহাদিগের রক্ষিগণ বটে।

রাজকুমার কহিলেন, “তবে আমি আর এখানে দাঁড়াইব না; আমার সহিত ইহাদিগের সাক্ষাতে অনিষ্ট ঘটতে পারে। অতএব আমি চলিলাম। শৈলেশ্বরের নিকটে প্রার্থনা করি, তোমরা নির্বিঘ্নে বাটী উপনীত হও; তোমাদিগের নিকট এই প্রার্থনা করি যে, আমার সহিত সাক্ষাৎ হইয়াছিল, এ কথা সপ্তাহমধ্যে প্রকাশ করিও না; বিস্মৃত হইও না, বরং স্মরণার্থ এই সামান্য বস্তু নিকটে রাখ। আর আমি তোমার প্রভুকণ্ঠার যে পরিচয় পাইলাম না, এই কথাই আমার হৃদয়ে স্মরণার্থ চিহ্নস্বরূপ রহিল।” এই বলিয়া উষ্ণীষ

হইতে যুদ্ধাহার লইয়া বিমলার মস্তকে স্থাপন করিলেন। বিমলা মহার্ঘ রত্নহার কেশপাশে ধরিয়া রাজকুমারকে বিনীতভাবে প্রণাম করিয়া কহিল, “যুবরাজ, আমি যে পরিচয় দিলাম না, ইহাতে আমাকে অপরাধিনী ভাবিবেন না, ইহার অবশ্য উপযুক্ত কারণ আছে। যদি আপনি এ বিষয়ে নিতান্ত কৌতূহলাক্রান্ত হইয়া থাকেন, তবে অল্প হইতে পক্ষান্তরে আপনার সহিত কোথায় সাক্ষাৎ হইতে পারিবে, বলিয়া দিন।”

জগৎসিংহ কিয়ৎকাল চিন্তা করিয়া কহিলেন, “অল্প হইতে পক্ষান্তরে রাত্রিকালে এই মন্দিরমধ্যেই আমার সাক্ষাৎ পাইবে। এই স্থলে দেখা না পাও—সাক্ষাৎ হইল না।”

“দেবতা আপনাকে রক্ষা করুন” বলিয়া বিমলা পুনর্বার প্রণতা হইল। রাজকুমার পুনর্বার অনিবার্য তৃষ্ণাকাতর লোচনে যুবতীর প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া, লক্ষ দিয়া অশ্বারোহণপূর্বক চলিয়া গেলেন।

## তৃতীয় পরিচ্ছেদ

### মোগল পাঠান

নিশীথকালে জগৎসিংহ শৈলেশ্বরের মন্দির হইতে যাত্রা করিলেন। আপাততঃ তাঁহার অনুগমনে অথবা মন্দিরাধিষ্ঠাত্রী মনোমোহিনীর সংবাদকথনে পাঠক মহাশয়দিগের কৌতূহল নিবারণ করিতে পারিলাম না। জগৎসিংহ রাজপুত্র, কি প্রয়োজনে বঙ্গদেশে আসিয়াছিলেন, কেনই বা প্রান্তরমধ্যে একাকী গমন করিতেছিলেন, তৎপরিচয় উপলক্ষে এই সময়ের বঙ্গদেশ সম্বন্ধীয় রাজকীয় ঘটনা কতক কতক সংক্ষেপে বিবৃত করিতে হইল। অতএব এই পরিচ্ছেদ ইতিবৃত্তসম্পর্কীয়। পাঠকবর্গ একান্ত অধীর হইলে ইহা ত্যাগ করিতে পারেন, কিন্তু গ্রন্থকারের পরামর্শ এই যে, অর্ধেকা ভাল নহে।

প্রথমে বঙ্গদেশে বখতিয়ার খিলিজি মহম্মদীয় জয়ধ্বজা সংস্থাপিত করিলে পর, মুসলমানেরা অবাধে কয়েক শতাব্দী তদ্রাজ্য শাসন করিতে থাকেন। ১৭২ হেঃ অব্দে সুবিখ্যাত সুলতান বাবর, রণক্ষেত্রে দিল্লীর বাদশাহ ইব্রাহিম লদীকে পরাভূত করিয়া, তৎসিংহাসনে আরোহণ করেন; কিন্তু তৎকালেই বঙ্গদেশ তৈমুরলঙ্গবংশীয়দিগের দণ্ডাধীন হয় নাই।

যত দিন না মোগল সম্রাটদিগের কুলভিলক আকবরের অভ্যুদয় হয়, তত দিন এ দেশে স্বাধীন পাঠান রাজগণ রাজত্ব করিতেছিলেন। কুক্ষণে নির্বোধ দাউদ খাঁ সুপ্ত



সিংহের সঙ্গে হস্তক্ষেপণ করিলেন ; আত্মকর্মফলে আকবরের সেনাপতি মনাইয় খাঁ কর্তৃক পরাজিত হইয়া রাজ্যচ্যুত হইলেন । দাউদ ১৮২ হেঃ অর্থে সগণে উড়িষ্যায় পলায়ন করিলেন ; বঙ্গরাজ্য মোগল ভূপালের কর-কবলিত হইল । পাঠানেরা উৎকলে সংস্থাপিত হইলে, তথা হইতে তাহাদিগের উচ্ছেদ করা মোগলদিগের কষ্টসাধ্য হইল । ১৮৬ অর্থে দিল্লীশ্বরের প্রতিনিধি খাঁ জাঁহা খাঁ পাঠানদিগকে দ্বিতীয় বার পরাজিত করিয়া উৎকল দেশ নিজ প্রভুর দণ্ডাধীন করিলেন । ইহার পর আর এক দারুণ উপদ্রব উপস্থিত হইয়াছিল । আকবর শাহ কর্তৃক বঙ্গদেশের রাজকর আদায়ের যে নূতন প্রণালী সংস্থাপিত হইল, তাহাতে জায়গীরদার প্রভৃতি ভূম্যধিকারিগণের গুরুতর অসন্তুষ্টি জন্মিল । তাঁহারা নিজ নিজ পূর্বাধিপত্য রক্ষার্থে খড়্গহস্ত হইয়া উঠিলেন । অতি দুর্দম্য রাজবিদ্রোহ উপস্থিত হওয়াতে, সময় পাইয়া উড়িষ্যার পাঠানেরা পুনর্বার মস্তক উন্নত করিল ও কতলু খাঁ নামক এক পাঠানকে আধিপত্যে বরণ করিয়া পুনরপি উড়িষ্যা স্বকরগ্রস্ত করিল । মেদিনীপুরও তাহাদের অধিকারভুক্ত হইল ।

কর্মঠ রাজপ্রতিনিধি খাঁ আজিম, তৎপরে শাহবাজ খাঁ, কেহই শত্রুবিজিত দেশ পুনরুদ্ধার করিতে পারিলেন না । পরিশেষে এই আয়াসসাধ্য কার্যোদ্ধার জন্ত এক জন হিন্দু যোদ্ধা প্রেরিত হইলেন ।

মহামতি আকবর তাঁহার পূর্বগামী সম্রাটদিগের হইতে সর্বাংশে বিজ্ঞ ছিলেন । তাঁহার হৃদয়ে বিশেষ প্রতীতি জন্মিয়াছিল যে, এতদেশীয় রাজকার্য্য সম্পাদনে এতদেশীয় লোকই বিশেষ পটু—বিদেশীয়েরা তাদৃশ নহে ; আর যুদ্ধে বা রাজ্যশাসনে রাজপুতগণ দক্ষাগ্রগণ্য । অতএব তিনি সর্বদা এতদেশীয়, বিশেষতঃ রাজপুতগণকে গুরুতর রাজকার্য্যে নিযুক্ত করিতেন ।

আখ্যায়িকাবর্ণিত কালে যে সকল রাজপুত উচ্চপদাভিষিক্ত ছিলেন, তন্মধ্যে মানসিংহ এক জন প্রধান । তিনি স্বয়ং আকবরের পুত্র সেলিমের শ্যালক । আজিম খাঁ ও শাহবাজ খাঁ উৎকলজয়ে অক্ষম হইলে, আকবর এই মহাত্মাকে বঙ্গ ও বেহারের শাসনকর্তা করিয়া পাঠাইলেন ।

১৯৬ সালে মানসিংহ পাটনা নগরীতে উপনীত হইয়া প্রথমে অপরাপর উপদ্রবের শাস্তি করিলেন । পরবৎসরে উৎকলবিজিগীষু হইয়া তদভিমুখে যাত্রা করিলেন । মানসিংহ প্রথমে পাটনায় উপস্থিত হইলে পর, নিজে তন্নগরীতে অবস্থিতি করিবার অভিপ্রায় করিয়া বঙ্গপ্রদেশ শাসন জন্ত সৈদ খাঁকে নিজ প্রতিনিধি নিযুক্ত করিলেন । সৈদ খাঁ এই ভার

প্রাপ্ত হইয়া বঙ্গদেশের তাত্‌কালিক রাজধানী তণ্ডা নগরে অবস্থিতি করিতেছিলেন। এক্ষণে বণাশায় যাত্রা করিয়া মানসিংহ প্রতিনিধিকে যুদ্ধে আহ্বান করিলেন। সৈদ খাঁকে লিখিলেন যে, তিনি বর্ধমানে তাঁহার সহিত সসৈন্য মিলিত হইতে চাহেন।

বর্ধমানে উপনীত হইয়া রাজা দেখিলেন যে, সৈদ খাঁ আসেন নাই, কেবলমাত্র দূত দ্বারা এই সংবাদ পাঠাইয়াছেন যে, সৈন্যাদি সংগ্রহ করিতে তাঁহার বিস্তর বিলম্ব সম্ভাবনা, এমন কি, তাঁহার সৈন্যসজ্জা করিয়া যাইতে বর্ধাকাল উপস্থিত হইবে; অতএব রাজা মানসিংহ আপাততঃ বর্ধা শেষ পর্য্যন্ত শিবির সংস্থাপন করিয়া থাকিলে তিনি বর্ধাপ্রভাতে সেনা সমভিব্যাহারে রাজসন্নিধানে উপস্থিত হইবেন। রাজা মানসিংহ অগত্যা তৎপরামর্শানুবর্তী হইয়া দারুকেশ্বরতীরে শিবির সংস্থাপিত করিলেন। তথায় সৈদ খাঁর প্রতীক্ষায় রহিলেন।

তথায় অবস্থিতিকালে লোকমুখে রাজা সংবাদ পাইলেন যে, কতলু খাঁ তাঁহার আলস্য দেখিয়া সাহসিক হইয়াছে; সেই সাহসে মান্দারগের অনতিদূর মধ্যে সসৈন্য আসিয়া দেশ লুণ্ঠ করিতেছে। রাজা উদ্বিগ্নচিত্ত হইয়া, শত্রুবল কোথায়, কি অভিপ্রায়ে আসিয়াছে, কি করিতেছে, এই সকল সংবাদ নিশ্চয় জানিবার জন্ত তাঁহার এক জন প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষকে প্রেরণ করা উচিত বিবেচনা করিলেন। মানসিংহের সহিত তাঁহার প্রিয়তম পুত্র জগৎসিংহ যুদ্ধে আসিয়াছিলেন। জগৎসিংহ এই হুঃসাহসিক কার্যের ভার লইতে সোৎসুক জানিয়া, রাজা তাঁহাকেই শতক অশ্বারোহী সেনা সমভিব্যাহারে শত্রু-শিবিরোদ্দেশে প্রেরণ করিলেন। রাজকুমার কার্য্য সিদ্ধ করিয়া অচিরাৎ প্রত্যাবর্তন করিলেন। ষৎকালে কার্য্য সমাধা করিয়া শিবিরে প্রত্যাগমন করিতেছিলেন, তখন প্রান্তরমধ্যে পাঠক মহাশয়ের সহিত তাঁহার পরিচয় হইয়াছে।

## চতুর্থ পরিচ্ছেদ

### নবীন সেনাপতি

শৈলেশ্বর-মন্দির হইতে যাত্রা করিয়া জগৎসিংহ পিতৃশিবিরে উপস্থিত হইলে পর, মহারাজ মানসিংহ পুত্রপ্রমুখাৎ অবগত হইলেন যে, প্রায় পঞ্চাশৎ সহস্র পাঠান সেনা ধরপুর গ্রামের নিকট শিবির সংস্থাপন করিয়া নিকটস্থ গ্রামসকল লুণ্ঠ করিতেছে, এবং স্থানে

স্থানে দুর্গ নির্মাণ বা অধিকার করিয়া তদাশ্রয়ে এক প্রকার নির্বিঘ্নে আছে। মানসিংহ দেখিলেন যে, পাঠানদিগের দুর্বৃত্তির আশু দমন নিতান্ত আবশ্যিক হইয়াছে, কিন্তু এ কার্য অতি দুঃসাধ্য। কর্তব্যাকর্তব্য নিরূপণ জ্ঞাত সমভিব্যাহারী সেনাপতিগণকে একত্র করিয়া এই সকল বৃত্তান্ত বিবৃত করিলেন এবং কহিলেন, “দিনে দিনে গ্রাম গ্রাম, পরগণা পরগণা দিল্লীশ্বরের হস্তস্থলিত হইতেছে, এক্ষণে পাঠানদিগকে শাসিত না করিলেই নয়, কিন্তু কি প্রকারেই বা তাহাদিগের শাসন হয়? তাহারা আমাদের অপেক্ষা সংখ্যায় বলবান্; তাহাতে আবার দুর্গশ্রেণীর আশ্রয়ে থাকিয়া যুদ্ধ করিবে; যুদ্ধে পরাজিত করিলেও তাহাদিগকে বিনষ্ট বা স্থানচ্যুত করিতে পারিব না; সহজেই দুর্গমধ্যে নিরাপদ হইতে পারিবে। কিন্তু সকলে বিবেচনা করিয়া দেখ, যদি রণে আমাদের বিজিত হইতে হয়, তবে শত্রুর অধিকারমধ্যে নিরাশ্রয়ে একেবারে বিনষ্ট হইতে হইবে। এক্ষণে অন্য় সাহসে ভর করিয়া দিল্লীশ্বরের এত অধিক সেনানাশের সম্ভাবনা জন্মান, এবং উড়িষ্যাজয়ের আশা একেবারে লোপ করা, আমার বিবেচনায় অনুচিত হইতেছে; সৈদ খাঁর প্রতীক্ষা করাই উচিত হইতেছে; অথচ বৈরিশাসনের আশু কোন উপায় করাও আবশ্যিক হইতেছে। তোমরা কি পরামর্শ দাও?”

বৃদ্ধ সেনাপতিগণ সকলে একমত হইয়া এই পরামর্শ স্থির করিলেন যে, আপাততঃ সৈদ খাঁর প্রতীক্ষায় থাকাই কর্তব্য। রাজা মানসিংহ কহিলেন, “আমি অভিপ্রায় করিতেছি যে, সমুদায় সৈন্যনাশের সম্ভাবনা না রাখিয়া কেবল অল্পসংখ্যক সেনা কোন দক্ষ সেনাপতির সহিত শত্রুসমক্ষে প্রেরণ করি।”

এক জন প্রাচীন মোগল সৈনিক কহিলেন, “মহারাজ! যথা তাবৎ সেনা পাঠাইতেও আশঙ্কা, তথা অল্পসংখ্যক সেনার দ্বারা কোন্ কার্য সাধন হইবে?”

মানসিংহ কহিলেন, “অল্প সেনা সম্মুখ রণে অগ্রসর হইতে পাঠাইতে চাহিতেছি না। ক্ষুদ্র বল অস্পষ্ট থাকিয়া গ্রামপীড়নাসক্ত পাঠানদিগের সামান্য দলসকল কতক দমনে রাখিতে পারিবে।”

তখন মোগল কহিল, “মহারাজ! নিশ্চিত কালক্রমে কোন্ সেনাপতি যাইবে?”

মানসিংহ ক্রভঙ্গী করিয়া কহিলেন, “কি! এত রাজপুত ও মোগল মধ্যে যত্নকে ভয় করে না, এমন কি কেহই নাই?”

এই কথা শুনিমাত্র পাঁচ সাত জন মোগল ও রাজপুত গাত্রোথান করিয়া কহিল, “মহারাজ! দাসেরা যাইতে প্রস্তুত আছে।” জগৎসিংহও তথায় উপস্থিত ছিলেন;



তিনি সর্বাপেক্ষা বয়স্কনিষ্ঠ ; সকলের পশ্চাতে থাকিয়া কহিলেন, “অনুমতি হইলে এ দাসও দিল্লীশ্বরের কার্যসাধনে যত্ন করে।”

রাজা মানসিংহ সম্মিতবদনে কহিলেন, “না হবে কেন ? আজ জানিলাম যে, মোগল রাজপুত নাম লোপের বিলম্ব আছে। তোমরা সকলেই এ হৃদয় কার্যে প্রস্তুত, এখন কাহাকে রাখিয়া কাহাকে পাঠাই ?”

এক জন পারিষদ সহাস্ত্রে কহিল, “মহারাজ ! অনেকে যে, এ কার্যে উদ্যত হইয়াছেন, সে ভালই হইয়াছে। এই উপলক্ষে সেনাব্যয়ের অল্পতা করিতে পারিবেন। যিনি সর্বাপেক্ষা ক্ষুদ্র সেনা লইয়া যাইতে স্বীকৃত হইবেন, তাঁহাকেই রাজকার্য সাধনের ভার দিউন।”

রাজা কহিলেন, “এ উত্তম পরামর্শ।” পরে প্রথম উদ্যমকারীকে জিজ্ঞাসা করিলেন, “তুমি কত সংখ্যক সেনা লইয়া যাইতে ইচ্ছা কর ?” সেনাপতি কহিলেন, “পঞ্চদশ সহস্র পদাতিবলে রাজকার্য উদ্ধার করিব।”

রাজা কহিলেন, “এ শিবির হইতে পঞ্চদশ সহস্র ভগ্ন করিলে অধিক থাকে না। কোন্ বীর দশ সহস্র লইয়া যুদ্ধে যাত্রা করিতে চাহে ?”

সেনাপতিগণ নীরব হইয়া রহিলেন। পরিশেষে রাজার প্রিয়পাত্র যশোবন্তসিংহ নামক রাজপুত যোদ্ধা রাজাদেশ পালন করিতে অনুমতি প্রার্থিত হইলেন। রাজা হৃষ্টচিত্তে সকলের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন। কুমার জগৎসিংহ তাঁহার দৃষ্টির অভিলাষী হইয়া দাঁড়াইয়া ছিলেন, তৎপ্রতি রাজার দৃষ্টি নিষ্কিন্তু হইবামাত্র তিনি বিনীতভাবে কহিলেন, “মহারাজ ! রাজপ্রসাদ হইলে এ দাস পঞ্চ সহস্র সহায়ে কতলু খাঁকে সুবর্ণরেখা-পারে রাখিয়া আইসে।”

রাজা মানসিংহ অবাক হইলেন। সেনাপতিগণ কানাকানি করিতে লাগিলেন। ক্ষণেক পরে রাজা কহিলেন, “পুত্র ! আমি জানি যে, তুমি রাজপুতকুলের গরিমা ; কিন্তু তুমি অশ্রায় সাহস করিতেছ।”

জগৎসিংহ বদ্ধাঞ্জলি হইয়া কহিলেন, “যদি প্রতিজ্ঞাপালন না করিয়া বাদশাহের সেনাবল অপচয় করি, তবে রাজদণ্ডে দণ্ডনীয় হইব।”

রাজা মানসিংহ কিয়ৎক্ষণ চিন্তা করিয়া কহিলেন, “আমি তোমার রাজপুতকুলধর্ম প্রতিপালনের ব্যাঘাত করিব না ; তুমিই এ কার্যে যাত্রা কর।”

এই বলিয়া রাজকুমারকে বাস্পাকুললোচনে গাঢ় আলিঙ্গন করিয়া বিদায় করিলেন। সেনাপতিগণ স্ব স্ব শিবিরে গেলেন।

## পঞ্চম পরিচ্ছেদ

### গড় মান্দারণ

যে পথে বিষ্ণুপুর প্রদেশ হইতে জগৎসিংহ জাহানাবাদে প্রত্যাগমন করিয়াছিলেন, সেই পথের চিহ্ন অদ্যাপি বর্তমান আছে। তাহার কিঞ্চিৎ দক্ষিণে মান্দারণ গ্রাম। মান্দারণ এক্ষণে ক্ষুদ্র গ্রাম, কিন্তু তৎকালে ইহা সৌষ্ঠবশালী নগর ছিল। যে রমণীদিগের সহিত জগৎসিংহের মন্দির-মধ্যে সাক্ষাৎ হয়, তাঁহারা মন্দির হইতে যাত্রা করিয়া এই গ্রামাভিমুখে গমন করেন।

গড় মান্দারণে কয়েকটি প্রাচীন দুর্গ ছিল, এই জন্মই তাহার নাম গড় মান্দারণ হইয়া থাকিবে। নগরমধ্যে আমোদর নদী প্রবাহিত; এক স্থানে নদীর গতি এতাদৃশ বক্রতা প্রাপ্ত হইয়াছিল যে, তদ্বারা পার্শ্বস্থ এক খণ্ড ত্রিকোণ ভূমির দুই দিক্ বেষ্টিত হইয়াছিল; তৃতীয় দিকে মানবহস্তনিখাত এক গড় ছিল; এই ত্রিকোণ ভূমিখণ্ডের অগ্রদেশে যথায় নদীর বক্রগতি আরম্ভ হইয়াছে, তথায় এক বৃহৎ দুর্গ জল হইতে আকাশপথে উত্থান করিয়া বিরাজমান ছিল। অট্টালিকা আয়ুলশিরঃপর্য্যন্ত কক্ষপ্রস্তর-নির্মিত; দুই দিকে প্রবল নদীপ্রবাহ দুর্গমূল প্রহত করিত। অদ্যাপি পর্য্যটক গড় মান্দারণ গ্রামে এই আয়াসলজ্জ্য দুর্গের বিশাল স্তূপ দেখিতে পাইবেন; দুর্গের নিম্নভাগ-মাত্র এক্ষণে বর্তমান আছে, অট্টালিকা কালের করাল স্পর্শে ধূলিরাশি হইয়া গিয়াছে; তদুপরি তিস্তিড়ী, মাধবী প্রভৃতি বৃক্ষ ও লতাসকল কাননাকারে বহুতর ভুজঙ্গ ভল্লুকাদি হিংস্র পশুগণকে আশ্রয় দিতেছে। নদীপারে অপর কয়েকটি দুর্গ ছিল।

বাক্সালার পাঠান সম্রাটদিগের শিরোভূষণ হোসেন শাহার বিখ্যাত সেনাপতি ইস্‌মাইল গাজি এই দুর্গ নির্মাণ করেন। কিন্তু কালক্রমে জয়ধরসিংহ নামে এক জন হিন্দু সৈনিক ইহা জায়গীর পান। এক্ষণে বীরেন্দ্রসিংহনামা জয়ধরসিংহের এক জন উত্তরপুরুষ এখানে বসতি করিতেন।

যৌবনকালে বীরেন্দ্রসিংহের পিতার সহিত সম্প্রীতি ছিল না। বীরেন্দ্রসিংহ স্বভাবতঃ দান্তিক এবং অধীর ছিলেন, পিতার আদেশ কদাচিৎ প্রতিপালন করিতেন, এক্ষণে পিতা-পুত্রে সর্বদা বিবাদ বচসা হইত। পুত্রের বিবাহার্থ বৃদ্ধ ভূস্বামী নিকটস্থ স্বজাতীয় অপর কোন ভূস্বামিকন্টার সহিত সন্ধি স্থির করিলেন। কন্টার পিতা পুত্রহীন, এক্ষণে এই

বিবাহে বীরেন্দ্রের সম্পত্তিবুদ্ধির সম্ভাবনা ; কন্যাও সুন্দরী বটে, সুতরাং এমত সম্বন্ধ বৃদ্ধের বিবেচনায় অতি আদরণীয় বোধ হইল ; তিনি বিবাহের উদ্যোগ করিতে লাগিলেন । কিন্তু বীরেন্দ্র সে সম্বন্ধে আদর না করিয়া নিজ পত্নীস্ব এক পতিপুত্রহীনা দরিদ্রা রমণীর হুহিতাকে গোপনে বিবাহ করিয়া আবার বিবাহ করিতে অস্বীকৃত হইলেন । বৃদ্ধ রোষপরবশ হইয়া পুত্রকে গৃহ-বহিষ্কৃত করিয়া দিলেন ; যুবা পিতৃগৃহ হইতে বহিষ্কৃত হইয়া যোদ্ধবৃত্তি অবলম্বন করণাশয়ে দিল্লী যাত্রা করিলেন । তাঁহার সহধর্মিণী তৎকালে অন্তঃস্বা, এজ্ঞতা তাঁহাকে সমভিব্যাহারে লইয়া যাইতে পারিলেন না । তিনি মাতৃকুটারে রহিলেন ।

এদিকে পুত্র দেশান্তর যাইলে পর বৃদ্ধ ভূস্বামীর অন্তঃকরণে পুত্র-বিচ্ছেদে মনঃপীড়ার সঞ্চার হইতে লাগিল ; গতানুশোচনার পরবশ হইয়া পুত্রের সংবাদ আনয়নে যত্নবান্ হইলেন ; কিন্তু যত্নে কৃতকার্য হইতে পারিলেন না । পুত্রকে পুনরানয়ন করিতে না পারিয়া তৎপরিবর্তে পুত্রবধূকে দরিদ্রার গৃহ হইতে সাদরে নিজালয়ে আনিলেন । উপযুক্ত কালে বীরেন্দ্রসিংহের পত্নী এক কন্যা প্রসব করিলেন । কিছু দিন পরে কন্যার প্রসূতির পরলোক প্রাপ্তি হইল ।

বীরেন্দ্র দিল্লীতে উপনীত হইয়া মোগল সম্রাটের আজ্ঞাকারী রাজপুতসেনামধ্যে যোদ্ধৃষে বৃত্ত হইলেন ; অল্পকালে নিজগুণে উচ্চপদস্থ হইতে পারিলেন । বীরেন্দ্রসিংহ কয়েক বৎসরে ধন ও যশ সঞ্চয় করিয়া পিতার লোকান্তরসংবাদ পাইলেন । আর এক্ষণে বিদেশ পর্য্যটন বা পরাধীনবৃত্তি নিশ্চয়োজন বিবেচনা করিয়া বাটী প্রত্যাগমন করিলেন । বীরেন্দ্রের সহিত দিল্লী হইতে অনেকানেক সহচর আসিয়াছিল । তন্মধ্যে জনৈক পরিচারিকা আর এক পরমহংস ছিলেন । এই আখ্যায়িকায় এই দুই জনের পরিচয় আবশ্যক হইবেক । পরিচারিকার নাম বিমলা, পরমহংসের নাম অভিরাম স্বামী ।

বিমলা গৃহমধ্যে গৃহকর্মে বিশেষতঃ বীরেন্দ্রের কন্যার লালনপালন ও রক্ষণাবেক্ষণে নিযুক্ত থাকিতেন, তদ্ব্যতীত ছর্গমধ্যে বিমলার অবস্থিতি করার অশ্রু কারণ লক্ষিত হইত না, সুতরাং তাঁহাকে দাসী বলিতে বাধ্য হইয়াছি ; কিন্তু বিমলাতে দাসীর লক্ষণ কিছুই ছিল না । গৃহিণী যাদৃশী মাগ্না, বিমলা পৌরগণের নিকটে প্রায় তাদৃশী মাগ্না ছিলেন ; পৌর-জন সকলেই তাঁহার বাধ্য ছিল । মুখশ্রী দেখিলে বোধ হইত যে, বিমলা যৌবনে পরমা সুন্দরী ছিলেন । প্রভাতে চন্দ্রাস্তের গায় সে রূপের প্রতিভা এ বয়সেও ছিল । গজপতি বিদ্যাদিগ্গজ নামে অভিরাম স্বামীর এক জন শিষ্য ছিলেন, তাঁহার



অলঙ্কারশাস্ত্রে যত ব্যুৎপত্তি থাকুক বা না থাকুক, রসিকতা প্রকাশ করার তৃষ্ণাটা বড় প্রবল ছিল। তিনি বিমলাকে দেখিয়া বলিতেন, “দাই যেন ভাঙুস্থ ঘৃত ; মদন-আগুন যত শীতল হইতেছে, দেহখানি ততই জ্বমাট বাঁধিতেছে।” এইখানে বলা উচিত, যে দিন গজপতি বিদ্যাদিগ্গজ এইরূপ রসিকতা করিয়া ফেলিলেন, সেই দিন অবধি বিমলা তাঁহার নাম রাখিলেন—“রসিকরাজ রসোপাধ্যায়।”

আকারেজিত ব্যতীত বিমলার সত্যতা ও বাগ্‌বৈদগ্ধ্য এমন প্রসিদ্ধ ছিল যে, তাহা সামান্য পরিচারিকার সম্ভবে না। অনেকে এরূপ বলিতেন যে, বিমলা বহুকাল মোগল সম্রাটের পুরবাসিনী ছিলেন। এ কথা সত্য, কি মিথ্যা, তাহা বিমলাই জানিতেন, কিন্তু কখন সে বিষয়ের কোন প্রসঙ্গ করিতেন না।

বিমলা বিধবা, কি সধবা? কে জানে? তিনি অলঙ্কার পরিতেন, একাদশী করিতেন না। সধবার শ্রায় সকল আচরণ করিতেন।

দুর্গেশনন্দিনী তিলোত্তমাকে বিমলা যে আনুষ্ঠানিক স্নেহ করিতেন, তাহার পরিচয় মন্দিরমধ্যে দেওয়া গিয়াছে। তিলোত্তমাও বিমলার তদ্রূপ অনুরাগিনী ছিলেন। বীরেন্দ্রসিংহের অপর সমভিব্যাহারী অভিরাম স্বামী সর্বদা দুর্গমধ্যে থাকিতেন না। মধ্যে মধ্যে দেশপর্যটনে গমন করিতেন। দুই এক মাস গড় মান্দারণে, দুই এক মাস বিদেশ পরিভ্রমণে যাপন করিতেন। পুরবাসী ও অপরাপর লোকের এইরূপ প্রতীতি ছিল যে, অভিরাম স্বামী বীরেন্দ্রসিংহের দীক্ষাগুরু; বীরেন্দ্রসিংহ তাঁহাকে যেরূপ সম্মান এবং আদর করিতেন, তাহাতে সেইরূপই সম্ভাবনা। এমন কি, সাংসারিক যাবতীয় কার্য অভিরাম স্বামীর পরামর্শ ব্যতীত করিতেন না ও গুরুদত্ত পরামর্শও প্রায় সতত সফল হইত। বস্তুতঃ অভিরাম স্বামী বহুদর্শী ও তীক্ষ্ণবুদ্ধিসম্পন্ন ছিলেন; আরও নিজ ব্রতধর্মে, সাংসারিক অধিকাংশ বিষয়ে রিপু সংযত করা অভ্যাস করিয়াছিলেন; প্রয়োজন মতে রাগক্ষোভাদি দমন করিয়া স্থিরচিত্তে বিষয়ালোচনা করিতে পারিতেন। সে স্থলে যে অধীর দান্তিক বীরেন্দ্রসিংহের অভিসন্ধি অপেক্ষা তাঁহার পরামর্শ ফলপ্রদ হইবে আশ্চর্য্য কি?

বিমলা ও অভিরাম স্বামী ভিন্ন আশ্রয়ানি নাগ্নী এক জন দাসী বীরেন্দ্রসিংহের সঙ্গে আসিয়াছিল।

## ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ

### অভিরাম স্বামীর মন্ত্রণা

তিলোত্তমা ও বিমলা শৈলেশ্বরের মন্দির হইতে নির্বিঘ্নে ছুর্গে প্রত্যাগমন করিলেন। প্রত্যাগমনের তিন চারি দিবস পরে বীরেন্দ্রসিংহ নিজ দেওয়ানখানায় মছনদে বসিয়া আছেন, এমন সময় অভিরাম স্বামী তথায় উপস্থিত হইলেন। বীরেন্দ্রসিংহ গাত্রোথান-পূর্বক দণ্ডবৎ হইলেন; অভিরাম স্বামী বীরেন্দ্রের হস্তদস্ত কুশাসনোপরি উপবিষ্ট হইলেন, অল্পমতিক্রমে বীরেন্দ্র পুনরুপবেশন করিলেন। অভিরাম স্বামী কহিলেন, “বীরেন্দ্র! অচ্ছ তোমার সহিত কোন বিশেষ কথা আছে।”

বীরেন্দ্রসিংহ কহিলেন, “আজ্ঞা করুন।”

অভিরাম স্বামী কহিলেন, “এক্ষণে মোগল পাঠানের তুমুল সংগ্রাম উপস্থিত।”

বী। হাঁ; কোন বিশেষ গুরুতর ঘটনা উপস্থিত হওয়াই সম্ভব।

অ। সম্ভব—এক্ষণে কি কর্তব্য স্থির করিয়াছ?

বীরেন্দ্র সদর্পে উত্তর করিলেন, “শত্রু উপস্থিত হইলে বাহুবলে পরাজয় করিব।”

পরমহংস অধিকতর মূঢ়ভাবে কহিলেন, “বীরেন্দ্র! এ তোমার তুল্য বীরের উপযুক্ত প্রত্যাশার; কিন্তু কথা এই যে, কেবল বীরত্বে জয়লাভ নাই; যথানীতি সন্ধিবিগ্রহ করিলেই জয়লাভ। তুমি নিজে বীরাগ্রগণ্য; কিন্তু তোমার সেনা সহস্রাধিক নহে; কোন্ যোদ্ধা সহস্রেক সেনা লইয়া শতগুণ সেনা বিমুখ করিতে পারে? মোগল পাঠান উভয় পক্ষই সেনা-বলে তোমার অপেক্ষা শতগুণে বলবান; এক পক্ষের সাহায্য ব্যতীত অপর পক্ষের হস্ত হইতে উদ্ধার পাইতে পারিবে না। এ কথায় রুষ্ট হইও না, স্থিরচিত্তে বিবেচনা কর। আরও কথা এই যে, দুই পক্ষেরই সহিত শত্রুভাবে প্রয়োজন কি? শত্রু ত মন্দ; দুই শত্রুর অপেক্ষা এক শত্রু ভাল না? অতএব আমার বিবেচনায় পক্ষাবলম্বন করাই উচিত।”

বীরেন্দ্র বহুক্ষণ নিস্তব্ধ থাকিয়া কহিলেন, “কোন্ পক্ষ অবলম্বন করিতে অল্পমতি করেন?”

অভিরাম স্বামী উত্তর করিলেন, “যতো ধর্মস্ততো জয়ঃ,—যে পক্ষ অবলম্বন করিলে অধর্ম নাই, সেই পক্ষে যাও, রাজবিদ্রোহিতা মহাপাপ, রাজপক্ষ অবলম্বন কর।”

বীরেন্দ্র পুনর্বার ক্ষণেক চিন্তা করিয়া কহিলেন, “রাজা কে ? মোগল পাঠান উভয়েই রাজ্য লইয়া বিবাদ ।”

অভিরাম স্বামী উত্তর করিলেন, “যিনি করগ্রাহী, তিনিই রাজা ।”

বী। আকবর শাহা ?

অ। অবশ্য ।

এই কথায় বীরেন্দ্রসিংহ অপ্রসন্ন মুখভঙ্গী করিলেন ; ক্রমে চক্ষু আরক্তবর্ণ হইল ; অভিরাম স্বামী আকাবেজিত দেখিয়া কহিলেন, “বীরেন্দ্র ! ক্রোধ সংবরণ কর, আমি তোমাকে দিল্লীখরের অনুগত হইতে বলিয়াছি ; মানসিংহের আনুগত্য করিতে বলি নাই ।”

বীরেন্দ্রসিংহ দক্ষিণ হস্ত প্রসারণ করিয়া পরমহংসকে দেখাইলেন ; দক্ষিণ হস্তের উপর বাম হস্তের অঙ্গুলি নির্দেশ করিয়া কহিলেন, “ও পাদপদ্মের আশীর্বাদে এই হস্ত মানসিংহের রক্তে প্লাবিত করিব ।”

অভিরাম স্বামী কহিলেন, “স্থির হও ; রাগান্বিত হইয়া আত্মকার্য্য নষ্ট করিও না ; মানসিংহের পূর্বকৃত অপরাধের অবশ্য দণ্ড করিও, কিন্তু আকবর শাহের সহিত যুদ্ধে কার্য্য কি ?”

বীরেন্দ্র সক্রোধে কহিতে লাগিলেন, “আকবর শাহের পক্ষ হইলে কোন্ সেনাপতির অধীন হইয়া যুদ্ধ করিতে হইবে ? কোন্ যোদ্ধার সাহায্য করিতে হইবে ? কাহার আনুগত্য করিতে হইবে ? মানসিংহের । গুরুদেব ! এ দেহ বর্তমানে এ কার্য্য বীরেন্দ্রসিংহ হইতে হইবে না ।”

অভিরাম স্বামী বিষণ্ণ হইয়া নীরব হইলেন । কিয়ৎক্ষণ পরে জিজ্ঞাসা করিলেন, “তবে কি পাঠানের সহায়তা করা তোমার শ্রেয়ঃ হইল ?”

বীরেন্দ্র উত্তর করিলেন, “পক্ষাপক্ষ প্রভেদ করা কি শ্রেয়ঃ ?”

অ। হাঁ, পক্ষাপক্ষ প্রভেদ করা শ্রেয়ঃ ।

বী। তবে আমার পাঠান-সহকারী হওয়া শ্রেয়ঃ ।

অভিরাম স্বামী দীর্ঘ নিশ্বাস ত্যাগ করিয়া পুনরায় নীরব হইলেন ; চক্ষে তাঁহার বারিবিन्दু উপস্থিত হইল । দেখিয়া বীরেন্দ্রসিংহ যৎপরোনাস্তি বিস্ময়াপন্ন হইয়া কহিলেন, “গুরো ! ক্ষমা করুন ; আমি না জানিয়া কি অপরাধ করিলাম আত্মা করুন ।”

অভিরাম স্বামী উত্তরীয় বস্ত্রে চক্ষু পরিষ্কার করিয়া কহিলেন, “শ্রবণ কর, আমি কয়েক দিবস পর্য্যন্ত জ্যোতিষী গণনায় নিযুক্ত আছি, তোমা অপেক্ষা তোমার কণ্ঠা



আমার স্নেহের পাত্রী, ইহা তুমি অবগত আছ; স্বভাবতঃ তৎসম্বন্ধেই বহুবিধ গণনা করিলাম।” বীরেন্দ্রসিংহের মুখ বিগুঢ় হইল; আগ্রহসহকারে পরমহংসকে জিজ্ঞাসা করিলেন, “গণনায় কি দেখিলেন?” পরমহংস কহিলেন, “দেখিলাম যে, মোগল সেনাপতি হইতে তিলোত্তমার মহৎ অমঙ্গল।” বীরেন্দ্রসিংহের মুখ কৃষ্ণবর্ণ হইল। অভিরাম স্বামী কহিতে লাগিলেন, “মোগলেরা বিপক্ষ হইলেই তৎকর্তৃক তিলোত্তমার অমঙ্গল সম্ভবে; স্বপক্ষ হইলে সম্ভবে না, এজন্যই আমি তোমাকে মোগল পক্ষে প্রবৃত্তি লওয়াইতেছিলাম। এই কথা ব্যক্ত করিয়া তোমাকে মনঃপীড়া দিতে আমার ইচ্ছা ছিল না; মনুষ্যযত্ন বিফল; বুঝি ললাটলিপি অবশ্য ঘটবে, নহিলে তুমি এত স্থিরপ্রতিজ্ঞ হইবে কেন?”

বীরেন্দ্রসিংহ মৌন হইয়া থাকিলেন। অভিরাম স্বামী কহিলেন, “বীরেন্দ্র, দ্বারে কতলু খাঁর দূত দণ্ডায়মান; আমি তাহাকে দেখিয়াই তোমার নিকট আসিয়াছি, আমার নিষেধক্রমেই দৌবারিকেরা এ পর্য্যন্ত তাহাকে তোমার সম্মুখে আসিতে দেয় নাই। এক্ষণে আমার বক্তব্য সমাপন হইয়াছে, দূতকে আহ্বান করিয়া উচিত প্রত্যাভ্যর্থন দাও।” বীরেন্দ্রসিংহ নিশ্বাসসহকারে মস্তকোত্তোলন করিয়া কহিলেন, “গুরুদেব! যত দিন তিলোত্তমাকে না দেখিয়াছিলাম, তত দিন কণ্ঠা বলিয়া তাহাকে স্মরণও করিতাম না; এক্ষণে তিলোত্তমা ব্যতীত আর আমার সংসারে কেহই নাই; আপনার আজ্ঞা শিরোধার্য্য করিলাম; অচ্যাবধি ভূতপূর্ব্ব বিসর্জন দিলাম; নানুসিংহের অনুগামী হইব; দৌবারিক দূতকে আনয়ন করুক।”

আজ্ঞামতে দৌবারিক দূতকে আনয়ন করিল। দূত কতলু খাঁর পত্র প্রদান করিল। পত্রের মর্ম্ম এই যে, বীরেন্দ্রসিংহ এক সহস্র অশ্বারোহী সেনা আর পঞ্চ সহস্র স্বর্ণমুদ্রা পাঠানশিবিরে প্রেরণ করুন, নচেৎ কতলু খাঁ বিংশতি সহস্র সেনা গড় মান্দারণে প্রেরণ করিবেন।

বীরেন্দ্রসিংহ পত্র পাঠ করিয়া কহিলেন, “দূত! তোমার প্রভুকে কহিও, তিনিই সেনা প্রেরণ করুন।” দূত নতশির হইয়া প্রস্থান করিল।

সকল কথা অন্তরালে থাকিয়া বিমলা আচোপান্ত্র শ্রবণ করিলেন।



## সপ্তম পরিচ্ছেদ

### অসাবধানতা

ছুর্গের যে ভাগে ছুর্গমূল বিধৌত করিয়া আমোদর নদী কলকল রবে প্রবহণ করে, সেই অংশে এক কক্ষবাতায়নে বসিয়া তিলোত্তমা নদীজলাবর্ত নিরীক্ষণ করিতেছিলেন। সায়াহ্নকাল উপস্থিত, পশ্চিমগগনে অস্তাচলগত দিনমণির স্নান কিরণে যে সকল মেঘ কাঞ্চনকাস্তি ধারণ করিয়াছিল, তৎসহিত নীলাম্বরপ্রতিবিম্ব স্রোতস্বতীজলমধ্যে কম্পিত হইতেছিল; নদীপারস্থিত উচ্চ অট্টালিকা এবং দীর্ঘ তরুণের সকল বিমলাকাশপটে চিত্রবৎ দেখাইতেছিল; ছুর্গমধ্যে ময়ূর সারসাদি কলনাদী পক্ষিগণ প্রফুল্লচিত্তে রব করিতেছিল; কোথাও রজনীর উদয়ে নীড়াঈষণে ব্যস্ত বিহঙ্গম নীলাম্বর-তলে বিনা শব্দে উড়িতেছিল; আত্মকানন দোলাইয়া আমোদর-স্পর্শ-শীতল নৈদাঘ বায়ু তিলোত্তমার অলককুম্বল অথবা অংসারুচ চাকু বাস কম্পিত করিতেছিল।

তিলোত্তমা সুন্দরী। পাঠক! কখন কিশোর বয়সে কোন স্থিরা, ধীরা, কোমল-প্রকৃতি কিশোরীর নবসঞ্চারিত লাবণ্য প্রেমচক্ষুতে দেখিয়াছেন? একবার মাত্র দেখিয়া চিরজীবন মধ্যে যাহার মাধুর্য্য বিস্মৃত হইতে পারেন নাই; কৈশোরে, যৌবনে, প্রগল্ভ বয়সে, কার্ষ্যে, বিশ্রামে, জাগ্রতে, নিদ্রায়, পুনঃপুনঃ যে মনোমোহিনী মূর্ত্তি স্মরণ-পথে স্বপ্নবৎ যাতায়াত করে, অথচ তৎসম্বন্ধে কখনও চিত্তমালিণ্যজনক লালসা জন্মায় না, এমন তরুণী দেখিয়াছেন? যদি দেখিয়া থাকেন, তবেই তিলোত্তমার অবয়ব মনোমধ্যে স্বরূপ অনুভূত করিতে পারিবেন। যে মূর্ত্তি সৌন্দর্য্যপ্রভাপ্রাচুর্য্যে মন প্রদীপ্ত করে, যে মূর্ত্তি লীলালাবণ্যাদির পারিপাটে হৃদয়মধ্যে বিষধরদন্ত রোপিত করে, এ সে মূর্ত্তি নহে; যে মূর্ত্তি কোমলতা, মাধুর্য্যাদি গুণে চিত্তের সন্তুষ্টি জন্মায়, এ সেই মূর্ত্তি। যে মূর্ত্তি সঙ্ক্যাসমীরণ-কম্পিতা বসন্তুলতার শ্যায় স্মৃতিমধ্যে ছলিতে থাকে, এ সেই মূর্ত্তি।

তিলোত্তমার বয়স ষোড়শ বৎসর, স্মৃতরাং তাঁহার দেহায়তন প্রগল্ভবয়সী রমণীদিগের শ্যায় অদ্যাপি সম্পূর্ণতা প্রাপ্ত হয় নাই। দেহায়তনে ও মুখাবয়বে কিঞ্চিৎ বালিকাভাব ছিল। সুগঠিত সুগোল ললাট, অপ্রশস্ত নহে, অথচ অতিপ্রশস্তও নহে, নিশীথ-কৌমুদীদীপ্ত নদীর শ্যায় প্রশান্তভাব-প্রকাশক; তৎপার্শ্বে অতি নিবিড়-বর্ণ কুক্ষিতালক কেশসকল জ্রুগে, কপোলে, গণ্ডে, অংসে, উরসে আসিয়া পড়িয়াছে; মস্তকের পশ্চাৎগায়ে অঙ্ককারময় কেশরাশি সুকিন্তু মুক্তাহারে গ্রথিত রহিয়াছে; ললাটতলে জ্রুগ সুবন্ধিম,

নিবিড়বর্ণ, চিত্রকরলিখিতবৎ হইয়াও কিঞ্চিৎ অধিক সূক্ষ্মাকার; আর এক সূতা সুল হইলে নির্দোষ হইত। পাঠক কি চঞ্চল চক্ষু ভালবাস? তবে তিলোত্তমা তোমার মনোরঞ্জিনী হইতে পারিবে না। তিলোত্তমার চক্ষু অতি শাস্ত; তাহাতে “বিদ্যাদামক্ষুরণ-চকিত” কটাক্ষ নিক্ষেপ হইত না। চক্ষু দুটি অতি প্রশস্ত, অতি সুঠাম, অতি শাস্তজ্যোতিঃ। আর চক্ষুর বর্ণ, উষাকালে সূর্যোদয়ের কিঞ্চিৎ পূর্বে, চন্দ্রাস্তের সময়ে আকাশের যে কোমল নীলবর্ণ প্রকাশ পায়, সেইরূপ; সেই প্রশস্ত পরিষ্কার চক্ষে যখন তিলোত্তমা দৃষ্টি করিতেন, তখন তাহাতে কিছুমাত্র কুটিলতা থাকিত না; তিলোত্তমা অপাঙ্গে অন্ধদৃষ্টি করিতে জানিতেন না, দৃষ্টিতে কেবল স্পষ্টতা আর সরলতা; দৃষ্টির সরলতাও বটে, মনের সরলতাও বটে; তবে যদি তাঁহার পানে কেহ চাহিয়া দেখিত, তবে তৎক্ষণাৎ কোমল পল্লব ছুখানি পড়িয়া যাইত; তিলোত্তমা তখন ধরাতল ভিন্ন অন্যত্র দৃষ্টি করিতেন না। ওষ্ঠাধর দুইখানি গোলাবী, রসে টলমল করিত; ছোট ছোট, একটু ঘুরান, একটু ফুলান, একটু হাসি হাসি; সে ওষ্ঠাধরে যদি একবার হাসি দেখিতে, তবে যোগী হও, মুনি হও, যুবা হও, বৃদ্ধ হও, আর ভুলিতে পারিতে না। অথচ সে হাসিতে সরলতা ও বালিকাভাব ব্যতীত আর কিছুই ছিল না।

তিলোত্তমার শরীর সুগঠন হইয়াও পূর্ণায়ত ছিল না; বয়সের নবীনতা প্রযুক্তই হউক বা শরীরের স্বাভাবিক গঠনের জন্মই হউক, এই সুন্দর দেহে ক্ষীণতা ব্যতীত সুলতাগুণ ছিল না। অথচ তন্মীর শরীরমধ্যে সকল স্থানই সুগোল আর সুললিত। সুগোল প্রকোষ্ঠে রত্নবলয়; সুগোল বাহুতে হীরকমণ্ডিত তাড়; সুগোল অঙ্গুলিতে অঙ্গুরীয়; সুগোল উরুতে মেখলা; সুগঠন অংসোপরে স্বর্ণহার, সুগঠন কণ্ঠে রত্নকণ্ঠী; সর্বত্রের গঠন সুন্দর।

তিলোত্তমা একাকিনী কক্ষবাতায়নে বসিয়া কি করিতেছেন? সায়াহ্নগগনের শোভা নিরীক্ষণ করিতেছেন? তাহা হইলে ভূতলে চক্ষু কেন? নদীতীরজ কুমুমসুবাসিত বায়ু সেবন করিতেছেন? তাহা হইলে ললাটে বিন্দু বিন্দু ঘর্ম্ম হইবে কেন? মুখের এক পার্শ্ব ব্যতীত ত বায়ু লাগিতেছে না। গোচারণ দেখিতেছেন? তাও নয়, গাভীসকল ত ক্রমে ক্রমে গৃহে আসিল; কোকিল-রব শুনিতেছেন? তবে মুখ এত ম্লান কেন? তিলোত্তমা কিছুই দেখিতেছেন না, শুনিতেছেন না, চিন্তা করিতেছেন।

দাসীতে প্রদীপ জ্বালিয়া আনিল। তিলোত্তমা চিন্তা ত্যাগ করিয়া একখান পুস্তক লইয়া প্রদীপের কাছে বসিলেন। তিলোত্তমা পড়িতে জানিতেন; অভিরাম স্বামীর নিকট

সংস্কৃত পড়িতে শিখিয়াছিলেন। পুস্তকখানি কাদম্বরী। কিয়ৎকণ পড়িয়া বিরক্তি প্রকাশ করিয়া কাদম্বরী পরিত্যাগ করিলেন। আর একখান পুস্তক আনিলেন; সুবকৃত বাসবদত্তা; কখন পড়েন, কখন ভাবেন, আর বার পড়েন, আর বার অন্তমনে ভাবেন; বাসবদত্তাও ভাল লাগিল না। তাহা ত্যাগ করিয়া গীতগোবিন্দ পড়িতে লাগিলেন; গীতগোবিন্দ কিছুকণ ভাল লাগিল, পড়িতে পড়িতে সলজ্জ ঈষৎ হাসি হাসিয়া পুস্তক নিক্ষেপ করিলেন। পরে নিষ্কর্মা হইয়া শয্যার উপরে বসিয়া রহিলেন। নিকটে একটা লেখনী ও মসীপাত্র ছিল; অন্তমনে তাহা লইয়া পালঙ্কের কাছে এ ও তা “ক” “স” “ম” ঘর, দ্বার, গাছ, মানুষ ইত্যাদি লিখিতে লাগিলেন; ক্রমে ক্রমে খাটের এক বাজু কালির চিহ্নে পরিপূর্ণ হইল; যখন আর স্থান নাই, তখন সে বিষয়ে চেতনা হইল। নিজ কার্য দেখিয়া ঈষৎ হাস্ত করিলেন; আবার কি লিখিয়াছেন, তাহা হাসিতে হাসিতে পড়িতে লাগিলেন। কি লিখিয়াছেন? “বাসবদত্তা,” “মহাশেতা,” “ক,” “ঈ,” “ই,” “প,” একটা বৃক্ষ, সৈজুতির শিব, “গীতগোবিন্দ,” “বিমলা,” লতা, পাতা, হিজি, বিজি, গড়— সর্বনাশ, আর কি লিখিয়াছেন?

“কুমার জগৎসিংহ।”

লজ্জায় তিলোত্তমার মুখ রক্তবর্ণ হইল। নির্বুদ্ধি! ঘরে কে আছে যে লজ্জা?

“কুমার-জগৎসিংহ।” তিলোত্তমা দুইবার, তিনবার, বহুবার পাঠ করিলেন; দ্বারের দিকে চাহেন আর পাঠ করেন; পুনর্বার চাহেন আর পাঠ করেন, যেন চোর চুরি করিতেছে।

বড় অধিককণ পাঠ করিতে সাহস হইল না, কেহ আসিয়া দেখিতে পাইবে। অতি ব্যস্তে জল আনিয়া লিপি ধৌত করিলেন; ধৌত করিয়া মনঃপূত হইল না; বস্ত্র দিয়া উত্তম করিয়া মুছিলেন; আবার পড়িয়া দেখিলেন, কালির চিহ্ন মাত্র নাই; তথাপি বোধ হইল, যেন এখনও পড়া যায়; আবার জল আনিয়া ধুইলেন, আবার বস্ত্র দিয়া মুছিলেন, তথাপি বোধ হইতে লাগিল, যেন লেখা রহিয়াছে—

“কুমার জগৎসিংহ।”



## অষ্টম পরিচ্ছেদ

### বিমলার মন্ত্রণা

বিমলা অভিরাম স্বামীর কুটারমধ্যে দণ্ডায়মান আছেন। অভিরাম স্বামী ভূমির উপর যোগাসনে বসিয়াছেন। জগৎসিংহের সহিত যে প্রকারে বিমলা ও তিলোত্তমার সাক্ষাৎ হইয়াছিল, বিমলা তাহা আত্মোপাস্ত অভিরাম স্বামীর নিকট বর্ণন করিতেছিলেন; বর্ণনা সমাপ্ত করিয়া কহিলেন, “আজ চতুর্দশ দিবস; কাল পক্ষ পূর্ণ হইবেক।” অভিরাম স্বামী কহিলেন, “এক্ষণে কি স্থির করিয়াছ?”

বিমলা উত্তর করিলেন, “উচিত পরামর্শ জন্মই আপনার কাছে আসিয়াছি।”

স্বামী কহিলেন, “উত্তম, আমার পরামর্শ এই যে, এ বিষয় আর মনে স্থান দিও না।”

বিমলা অতি বিষণ্ণ বদনে নীরব হইয়া রহিলেন। অভিরাম স্বামী জিজ্ঞাসা করিলেন, “বিষণ্ণ হইলে কেন?”

বিমলা কহিলেন, “তিলোত্তমার কি উপায় হইবে?”

অভিরাম স্বামী সবিস্ময়ে জিজ্ঞাসা করিলেন, “কেন? তিলোত্তমার মনে কি অমুরাগ সঞ্চার হইয়াছে?”

বিমলা কিয়ৎকাল নীরবে থাকিয়া কহিলেন, “আপনাকে কত কহিব! আমি আজ চৌদ্দ দিন অহোরাত্র তিলোত্তমার ভাবগতিক বিলক্ষণ করিয়া দেখিতেছি, আমার মনে এমন বোধ হইয়াছে যে, তিলোত্তমার মনোমধ্যে অতি প্রগাঢ় অমুরাগের সঞ্চার হইয়াছে।”

পরমহংস ঈষৎ হাস্য করিয়া কহিলেন, “তোমরা স্ত্রীলোক; মনোমধ্যে অমুরাগের লক্ষণ দেখিলেই গাঢ় অমুরাগ বিবেচনা কর। বিমলে, তিলোত্তমার মনের সুখের জন্ম চিন্তিত হইও না; বালিকা-স্বভাববশতঃই প্রথম দর্শনে মনশ্চাক্ষল্য হইয়াছে; এ বিষয়ে কোন কথাবার্তা উত্থাপন না হইলেই শীঘ্র জগৎসিংহকে বিস্মৃত হইবে।”

বিমলা কহিল, “না না, প্রভু, সে লক্ষণ নয়। পক্ষমধ্যে তিলোত্তমার স্বভাব পরিবর্তন হইয়াছে! তিলোত্তমা আমার সঙ্গে কি বয়স্কাদিগের সঙ্গে সেরূপ দিবারাত্র হাসিয়া কথা কহে না; তিলোত্তমা আর প্রায় কথা কয় না; তিলোত্তমার পুস্তকসকল পালঙ্কের নীচে পড়িয়া পচিতেছে; তিলোত্তমার ফুলগাছসকল জলাভাবে শুষ্ক হইল; তিলোত্তমার পাখীগুলিতে আর সে যত্ন নাই; তিলোত্তমা নিজে আহার করে না; রাত্রে নিদ্রা যায় না;



তিলোত্তমা বেশভূষা করে না; তিলোত্তমা কখন চিন্তা করে না, এক্ষণে দিবানিশি  
স্নানমানে থাকে। তিলোত্তমার মুখে কালিমা পড়িয়াছে।”

অভিরাম স্বামী শুনিয়া নিস্তব্ধ রহিলেন। ক্ষণেক পরে কহিলেন, “আমার বোধ  
ছিল যে, দর্শনমাত্র গাঢ় অনুরাগ জন্মিতে পারে না; তবে স্ত্রীচরিত্র, বিশেষতঃ বালিকাচরিত্র,  
ঈশ্বরই জানেন। কিন্তু কি করিবে? বীরেন্দ্র এ সম্বন্ধে সন্মত হইবে না।”

বিমলা কহিল, “আমি সেই আশঙ্কায় এ পর্য্যন্ত ইহার কোন উল্লেখ করি নাই,  
মন্দিরমধ্যেও জগৎসিংহকে পরিচয় দিই নাই। কিন্তু এক্ষণে যদি সিংহ মহাশয়,—এই  
কথা বলিতে বিমলার মুখের কিঞ্চিৎ ভাবান্তর হইল—“এক্ষণে যদি সিংহ মহাশয়  
মানসিংহের সহিত মিত্রতা করিলেন, তবে জগৎসিংহকে জামাতা করিতে হানি কি?”

অ। মানসিংহই বা সন্মত হইবে কেন?

বি। না হয়, যুবরাজ স্বাধীন।

অ। জগৎসিংহই বা বীরেন্দ্রসিংহের কন্যাকে বিবাহ করিবে কেন?

বি। জাতিকুলের দোষ কোন পক্ষেই নাই, জয়ধরসিংহের পূর্বপুরুষেরাও যত্বংশীয়।

অ। যত্বংশীয় কন্যা মুসলমানের শ্যালকপুত্রের বধু হইবে?

বিমলা উদাসীনের প্রতি স্থিরদৃষ্টি করিয়া কহিল, “না হইবেই বা কেন, যত্বংশের  
কোন কুল ঘৃণ্য?”

এই কথা বলিবামাত্র ক্রোধে পরমহংসের চক্ষু হইতে অগ্নি স্ফুরিত হইতে লাগিল;  
কঠোর স্বরে কহিলেন, “পাপীয়সি! নিজ হতভাগ্য বিস্মৃত হও নাই? দূর হও!”

## নবম পরিচ্ছেদ

### কুলতিলক

জগৎসিংহ পিতৃচরণ হইতে সসৈন্য বিদায় হইয়া যে যে কার্য করিলেন, তাহাতে  
পাঠান সৈন্যমধ্যে মহাভীতি প্রচার হইল। কুমার প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলেন, পঞ্চ সহস্র সেনা  
লইয়া তিনি কতলু খাঁর পঞ্চাশৎ সহস্রকে সুবর্ণরেখা পার করিয়া দিবেন, যদিও এ পর্য্যন্ত  
তত দূর কৃতকার্য হইবার সম্ভাবনা দেখাইতে পারেন নাই, তথাপি তিনি শিবির হইতে  
আসিয়া দুই সপ্তাহে যে পর্য্যন্ত যুদ্ধপতিত গুণের পরিচয় দিয়াছিলেন, তাহা শ্রবণ

করিয়া মানসিংহ কহিয়াছিলেন, “বুঝি আমার কুমার হইতে রাজপুত নামের পূর্বগৌরব পুনরুদ্ধার হইবে।”

জগৎসিংহ উক্তরূপে জানিতেন, পঞ্চ সহস্র সেনা লইয়া পঞ্চাশৎ সহস্রকে সম্মুখ-সংগ্রামে বিমুখ করা কোন রূপেই সম্ভব নহে, বরং পরাজয় বা মৃত্যুই নিশ্চয়। অতএব সম্মুখসংগ্রামের চেষ্টায় না থাকিয়া, যাহাতে সম্মুখসংগ্রাম না হয়, এমন প্রকার রণপ্রণালী অবলম্বন করিলেন। তিনি নিজ সামান্যসংখ্যক সেনা সর্বদা অতি গোপনে লুক্কায়িত রাখিতেন; নিবিড় বনমধ্যে বা ঐ প্রদেশে সমুদ্র-তরঙ্গবৎ কোথাও নিয়, কোথাও উচ্চ যে সকল ভূমি আছে, তন্মধ্যে এমন স্থানে শিবির করিতেন যে, পার্শ্ববর্তী উচ্চ ভূমিখণ্ড সকলের অন্তরালে, অতি নিকট হইতেও কেহ তাঁহার সেনা দেখিতে পাইত না। এইরূপ গোপন ভাবে থাকিয়া, যখন কোথাও স্বল্পসংখ্যক পাঠান সেনার সন্ধান পাইতেন, তরঙ্গ-প্রপাতবৎ বেগে তছুপরি সসৈন্য পতিত হইয়া তাহা একেবারে নিঃশেষ করিতেন। তাঁহার বহুসংখ্যক চর ছিল; তাহারা ফলমূলমৎস্যাদিনিঃক্র-তা বা ভিক্ষুক উদাসীন ব্রাহ্মণ বৈজ্ঞাদির বেশে নানা স্থানে ভ্রমণ করিয়া, পাঠান-সেনার গতিবিধির সন্ধান আনিয়া দিত। জগৎসিংহ সংবাদ পাইবামাত্র অতি সাবধানে অথচ দ্রুতগতি এমন স্থানে গিয়া সৈন্য সংস্থাপন করিতেন যে, যেন আগন্তুক পাঠান-সেনার উপরে সুকৌশলে এবং অপূর্বদৃষ্ট হইয়া আক্রমণ করিতে পারেন। যদি পাঠান-সেনা অধিকসংখ্যক হইত, তবে জগৎসিংহ তাহাদিগকে আক্রমণ করার কোন স্পষ্ট উদ্ভম করিতেন না; কেন না, তিনি জানিতেন, তাঁহার বর্তমান অবস্থায় এক যুদ্ধে পরাজয় হইলে সকল নষ্ট হইবে। তখন কেবল পাঠান-সেনা চলিয়া গেলে সাবধানে তাহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গিয়া তাহাদিগের আহারীয় দ্রব্য, অশ্ব, কামান ইত্যাদি অপহরণ করিয়া লইয়া চলিয়া আসিতেন। আর যদি পাঠান-সেনা প্রবল না হইয়া স্বল্পসংখ্যক হইত, তবে যতক্ষণে সেনা নিজ মনোমত স্থান পর্য্যন্ত না আসিত, সে পর্য্যন্ত স্থির হইয়া গোপনীয় স্থানে থাকিতেন; পরে সময় বুঝিয়া, ক্ষুধিত ব্যাঘ্রের মত চীৎকার শব্দে ধাবমান হইয়া হতভাগ্য পাঠানদিগকে খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিতেন। সে অবস্থায় পাঠানেরা শত্রুর নিকটস্থিতি অবগত থাকিত না; সুতরাং রণ জন্ম প্রস্তুত থাকিত না। অকস্মাৎ শত্রুপ্রবাহমুখে পতিত হইয়া প্রায় বিনা যুদ্ধে প্রাণ হারাইত।

এইরূপে বহুতর পাঠান-সৈন্য নিপাত হইল। পাঠানেরা অত্যন্ত ব্যতিব্যস্ত হইল; এবং সম্মুখসংগ্রামে জগৎসিংহের সৈন্য বিনষ্ট করিবার জন্ম বিশেষ সম্বন্ধ হইল। কিন্তু

জগৎসিংহের সৈন্য কোথায় থাকে, কোন সন্ধান পাওয়া যায় না ; কেবল যমদুত্তের স্তায় পাঠান-সেনার মৃত্যুকালে একবার দেখা দিয়া মৃত্যুকার্য সম্পাদন করিয়া অন্তর্ধান করে। জগৎসিংহ কৌশলময় ; তিনি পঞ্চ সহস্র সেনা সর্বদা একত্র রাখিতেন না ; কোথায় সহস্র, কোথায় পঞ্চ শত, কোথায় দ্বিশত, কোথায় দ্বিসহস্র এইরূপে ভাগে ভাগে, যখন যথায় যেরূপ শত্রু সন্ধান পাইতেন, তখন সেইরূপ পাঠাইতেন ; কার্য সম্পাদন হইলে আর তথায় রাখিতেন না। কখন কোন্খানে রাজপুত্র আছে, কোন্খানে নাই, পাঠানেরা কিছুই স্থির করিতে পারিত না। কতলু খাঁর নিকট প্রত্যহই সেনানাশের সংবাদ আসিত। প্রাতে, মধ্যাহ্নে, সায়াহ্নে, সকল সময়েই অমঙ্গল সংবাদ আসিত। ফলে যে কার্যেই হউক না, পাঠান-সেনার অল্প সংখ্যায় দুর্গ হইতে নিজক্রান্ত হওয়া দুঃসাধ্য হইল। লুঠপাট একেবারে বন্ধ হইল ; সেনাসকল দুর্গমধ্যে আশ্রয় লইল ; অধিকন্তু আহার আহরণ করা সুকঠিন হইয়া উঠিল। শত্রুপীড়িত প্রদেশ এইরূপ সুশাসিত হওয়ার সংবাদ পাইয়া মহারাজ মানসিংহ পুত্রকে এই পত্র লিখিলেন,

“কুলতিলক ! তোমা হইতে রাজ্যাধিকার পাঠানশূন্য হইবে জানিলাম ; অতএব তোমার সাহায্যার্থ আর দশ সহস্র সেনা পাঠাইলাম।”

যুবরাজ প্রত্যুত্তর লিখিলেন,—

“মহারাজের যেরূপ অভিপ্রায় ; আর সেনা আইসে ভাল ; নচেৎ ও শ্রীচরণাশীর্বাদে এ দাস পঞ্চ সহস্রে ঋতুকুলোচিত প্রতিজ্ঞাপালন করিবেক।”

কুমার বীরমদে মত্ত হইয়া অবাধে রণজয় করিতে লাগিলেন। শৈলেশ্বর ! তোমার মন্দিরমধ্যে যে সুন্দরীর সরল দৃষ্টিতে এ যোদ্ধা পরাভূত হইয়াছিলেন, সে সুন্দরীকে সেনা-কোলাহল মধ্যে কি তাঁহার একবারও মনে পড়ে নাই ? যদি না পড়িয়া থাকে, তবে জগৎসিংহ তোমারই স্তায় পাষণ।

## দশম পরিচ্ছেদ

### মন্ত্রণার পর উত্তোগ

যে দিবস অভিরাম স্বামী বিমলার প্রতি ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহাকে গৃহবহিষ্কৃত করিয়া দেন, তাহার পরদিন প্রদোষকালে বিমলা নিজ কক্ষে বসিয়া বেশভূষা করিতেছিলেন।



পঞ্চত্রিংশৎ বর্ষীয়ার বেশভূষা ? কেনই বা না করিবে ? বয়সে কি যৌবন যায় ? যৌবন যায় রূপে আর মনে ; যার রূপ নাই, সে বিংশতি বয়সেও বৃদ্ধা ; যার রূপ আছে, সে সকল বয়সেই যুবতী । যার মনে রস নাই, সে চিরকাল প্রবীণ ; যার রস আছে, সে চিরকাল নবীন । বিমলার আজও রূপে শরীর চলচল করিতেছে, রসে মন টলটল করিতেছে । বয়সে আরও রসের পরিপাক ; পাঠক মহাশয়ের যদি কিঞ্চিৎ বয়স হইয়া থাকে, তবে এ কথা অবশ্য স্বীকার করিবেন ।

কে বিমলার সে তাম্বুলরাগরক্ত ওষ্ঠাধর দেখিয়া বলিবে, এ যুবতী নয় ? তাহার কজ্জলনিবিড় প্রশস্ত লোচনের চকিত কটাঙ্ক দেখিয়া কে বলিবে যে, এ চতুর্বিংশতির পরপারে পড়িয়াছে ? কি চক্ষু ! সুদীর্ঘ ; চঞ্চল ; আবেশময় । কোন কোন প্রগল্ভ-যৌবনা কামিনীর চক্ষু দেখিবামাত্র মনোমধ্যে বোধ হয় যে, এই রমণী দর্পিতা ; এ রমণী সুখলালসাপরিপূর্ণা । বিমলার চক্ষু সেইরূপ । আমি নিশ্চিত পাঠক মহাশয়কে বলিতেছি, বিমলা যুবতী, স্থিরযৌবনা বলিলেও বলা যায় । তাঁহার সে চম্পকবর্ণ হৃকের কোমলতা দেখিলে কে বলিবে যে, ষোড়শী তাঁহার অপেক্ষা কোমলা ? যে একটি অতি ক্ষুদ্র গুচ্ছ অলককেশ কুঞ্চিত হইয়া কর্ণমূল হইতে অসাবধানে কপোলদেশে পড়িয়াছে, কে দেখিয়া বলিবে যে, যুবতীর কপোলে যুবতীর কেশ পড়ে নাই ? পাঠক ! মনঃচক্ষু উন্মীলন কর ; যেখানে বসিয়া দর্পণ সম্মুখে বিমলা কেশবিগ্ৰাহ করিতেছে, তাহা দেখ ; বিপুল কেশগুচ্ছ বাম করে লইয়া, সম্মুখে রাখিয়া যে প্রকারে তাহাতে চিরণী দিতেছে, দেখ ; নিজ যৌবন-ভাব দেখিয়া টিপি টিপি যে হাসিতেছে, তাহা দেখ ; মধ্যে মধ্যে বীণানিন্দিত মধুর স্বরে যে মুহু মুহু সঙ্গীত করিতেছে, তাহা শ্রবণ কর ; দেখিয়া শুনিয়া বল, বিমলা অপেক্ষা কোন্ নবীনা তোমার মনোমোহিনী ?

বিমলা কেশ বিগ্ৰাহ করিয়া কবরী বন্ধন করিলেন না ; পৃষ্ঠদেশে বেণী লঙ্ঘিত করিলেন । গন্ধবারিসিক্ত রুমালে মুখ পরিষ্কার করিলেন ; গোলাপপুগকপূরপূর্ণ তাম্বুলে পুনর্বার ওষ্ঠাধর রঞ্জন করিলেন ; মুক্তাভূষিত কাঁচলি লইয়া বক্ষে দিলেন ; সর্বাঙ্গে কনকরত্নভূষা পরিধান করিলেন ; আবার কি ভাবিয়া তাহার কিয়দংশ পরিত্যাগ করিলেন ; বিচিত্র কারুকার্যখচিত বসন পরিলেন ; মুক্তা-শোভিত পাছকা গ্রহণ করিলেন ; এবং সুবিন্যস্ত চিকুরে যুবরাজদস্ত বহুমূল্য মুক্তাহার রোপিত করিলেন ।

বিমলা বেশ করিয়া তিলোস্তমার কক্ষে গমন করিলেন । তিলোস্তমা দেখিবামাত্র বিশ্বয়াপন্ন হইলেন ; হাসিয়া কহিলেন, “এ কি, বিমলা ! এ বেশ কেন ?”



বিমলা কহিলেন, “তোমার সে কথায় কাজ কি ?”

তি। সত্য বল না, কোথায় যাবে ?

বি। আমি যে কোথায় যাব, তোমাকে কে বলিল ?

তিলোত্তমা অপ্রতিভ হইলেন। বিমলা তাঁহার লজ্জা দেখিয়া সৰ্ব্বশেষে হাসিয়া কহিলেন, “আমি অনেক দূর যাব।”

তিলোত্তমার মুখ প্রফুল্ল পদের স্থায় হৃদয়বিকসিত হইল। মৃদুস্বরে জিজ্ঞাসা করিলেন, “কোথায় যাবে ?”

বিমলা সেইরূপ মুখ টিপিয়া হাসিতে হাসিতে কহিলেন, “আন্দাজ কর না ?”

তিলোত্তমা তাঁহার মুখপানে চাহিয়া রহিলেন।

বিমলা তখন তাঁহার হস্তধারণ করিয়া, “শুন দেখি” বলিয়া গবাক্ষের নিকট লইয়া গেলেন। তথায় কাণে কাণে কহিলেন, “আমি শৈলেশ্বর-মন্দিরে যাব; তথায় কোন রাজপুত্রের সহিত সাক্ষাৎ হইবে।”

তিলোত্তমার শরীর রোমাঞ্চিত হইল। কিছুই উত্তর করিলেন না।

বিমলা বলিতে লাগিলেন, “অভিরাম ঠাকুরের সঙ্গে আমার কথা হইয়াছিল, ঠাকুরের বিবেচনায় জগৎসিংহের সহিত তোমার বিবাহ হইতে পারে না। তোমার বাপ কোন মতে সম্মত হইবেন না। তাঁর সাক্ষাতে এ কথা পাড়িলে ঝাঁটা লাথি না খাই ত বিস্তর।”

“তবে কেন”—তিলোত্তমা অধোবদনে, অক্ষুটস্বরে, পৃথিবী পানে চাহিয়া এই দুইটি কথা বলিলেন, “তবে কেন ?”

বি। কেন ? আমি রাজপুত্রের নিকট স্বীকার করিয়া আসিয়াছিলাম, আজ রাত্রে তাঁহার সহিত সাক্ষাৎ করিয়া পরিচয় দিব। শুধু পরিচয় পাইলে কি হইবে ? এখন ত পরিচয় দিই, তার পর তাঁহার কর্তব্যাকর্তব্য তিনি করিবেন। রাজপুত্র যদি তোমাতে অনুরক্ত হন—

তিলোত্তমা তাঁহাকে আর বলিতে না দিয়া মুখে বস্ত্র দিয়া কহিলেন, “তোমার কথা শুনিয়া লজ্জা করে; তুমি যেখানে ইচ্ছা, সেখানে যাও না কেন, আমার কথা কাহাকে বলিও না, আর আমার কাছে কাহারও কথা বলিও না।”

বিমলা পুনর্বার হাসিয়া কহিলেন, “তবে এ বালিকা-বয়সে এ সমুদ্রে ঝাঁপ দিলে কেন ?”

তিলোত্তমা কহিলেন, “তুই যা ! আমি আর তোর কোন কথা শুনিব না।”

বি। তবে আমি মন্দিরে যাব না।

তি। আমি কি কোথাও যেতে বারণ করিতেছি ? যেখানে ইচ্ছা, সেখানে যাও না।

বিমলা হাসিতে লাগিলেন ; কহিলেন, “তবে আমি যাইব না।”

তিলোত্তমা পুনরায় অধোমুখী হইয়া কহিলেন, “যাও।” বিমলা আবার হাসিতে লাগিলেন। কিয়ৎক্ষণ পরে কহিলেন, “আমি চলিলাম ; আমি যতক্ষণ না আসি, ততক্ষণ নিদ্রা ঘাইও না।”

তিলোত্তমাও ঈষৎ হাসিলেন ; সে হাসির অর্থ এই যে, “নিদ্রা আসিবে কেন ?” বিমলা তাহা বুঝিতে পারিলেন। গমনকালে বিমলা এক হস্ত তিলোত্তমার অঙ্গদেশে গ্ৰস্ত করিয়া, অপর হস্তে তাঁহার চিবুক গ্রহণ করিলেন ; এবং কিয়ৎক্ষণ তাঁহার সরল প্রেমপবিত্র মুখ প্রতি দৃষ্টি করিয়া স্নেহে চুম্বন করিলেন। তিলোত্তমা দেখিতে পাইলেন, যখন বিমলা চলিয়া যান, তখন তাঁহার চক্ষে এক বিন্দু বারি রহিয়াছে।

কক্ষদ্বারে আশ্মানি আসিয়া বিমলাকে কহিল, “কর্তা তোমাকে ডাকিতেছেন।”

তিলোত্তমা শুনিতে পাইয়া, আসিয়া কাণে কাণে কহিলেন, “বেশ ত্যাগ করিয়া যাও।”

বিমলা কহিলেন, “ভয় নাই।”

বিমলা বীরেন্দ্রসিংহের শয়নকক্ষে গেলেন। তথায় বীরেন্দ্রসিংহ শয়ন করিয়া রহিয়াছেন। এক দাসী পদসেবা, অগ্রে ব্যঞ্জন করিতেছিল। পালঙ্কের নিকট উপস্থিত হইয়া বিমলা কহিলেন, “আমার প্রতি কি আজ্ঞা ?”

বীরেন্দ্রসিংহ মস্তকোত্তোলন করিয়া চমৎকৃত হইলেন ; বলিলেন, “বিমলা, তুমি কক্ষান্তরে যাইবে না কি ?”

বিমলা কহিলেন, “আজ্ঞা। আমার প্রতি কি আজ্ঞা ছিল ?”

বী। তিলোত্তমা কেমন আছে ? শরীর অসুস্থ ছিল, ভাল হইয়াছে ?

বি। ভাল হইয়াছে।

বী। তুমি আমাকে ক্ষণেক ব্যঞ্জন কর, আশ্মানি তিলোত্তমাকে আমার নিকট ডাকিয়া আনুক।

ব্যঞ্জনকারিণী দাসী ব্যঞ্জন রাখিয়া গেল।

বিমলা আশ্মানিকে বাহিরে দাঁড়াইতে ইঙ্গিত করিলেন। বীরেন্দ্র অপরা দাসীকে কহিলেন, “লচমণি, তুই আমার জল পান তৈয়ার করিয়া আন।” পদসেবাকারিণী চলিয়া গেল।

বী। বিমলা, তোমার আজ এ বেশ কেন ?

বি। আমার প্রয়োজন আছে।

বী। কি প্রয়োজন আছে আমি শুনিব।

বি। “তবে শুনুন” বলিতে বলিতে বিমলা মন্থশয্যারূপী চক্ষুর্দ্বয়ে বীরেন্দ্রের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন, “তবে শুনুন, আমি এখন অভিসারে গমন করিব।”

বী। যমের সঙ্গে না কি ?

বি। কেন, মানুষের সঙ্গে কি হইতে নাই ?

বী। সে মানুষ আজিও জন্মে নাই।

বি। এক জন ছাড়া।

এই বলিয়া বিমলা বেগে প্রস্থান করিল।

## একাদশ পরিচ্ছেদ

### আশ্মানির দৌত্য

এদিকে বিমলার ইঙ্গিতমত আশ্মানি গৃহের বাহিরে আসিয়া প্রতীক্ষা করিতেছিল। বিমলা আসিয়া তাহাকে কহিলেন, “আশ্মান, তোমার সঙ্গে কোন বিশেষ গোপনীয় কথা আছে।”

আশ্মানি কহিল, “বেশভূষণ দেখিয়া আমিও ভাবিতেছিলাম, আজ কি একটা কাণ্ড।”

বিমলা কহিলেন, “আমি আজ কোন প্রয়োজনে অধিক দূর যাইব। এ রাত্রে একাকিনী যাইতে পারিব না; তুমি ছাড়া আর কাহাকেও বিশ্বাস করিয়া সঙ্গে লইতে পারিব না; তোমাকে আমার সঙ্গে যাইতে হইবে।”

আশ্মানি জিজ্ঞাসা করিল, “কোথা যাবে ?”

বিমলা কহিলেন, “আশ্মানি, তুমি ত সকালে এত কথা জিজ্ঞাসা করিতে না ?”



আশ্মানি কিছু অপ্রতিভ হইয়া কহিল, “তবে তুমি একটু অপেক্ষা কর, আমি কতকগুলি কাজ সারিয়া আসি।”

বিমলা কহিলেন, “আর একটা কথা আছে ; মনে কর, যদি তোমার সঙ্গে আজ সকালের কোন লোকের দেখা হয়, তবে কি তোমাকে সে চিনিতে পারিবে ?”

আশ্মানি বিস্মিত হইয়া কহিল, “সে কি ?”

বিমলা কহিলেন, “মনে কর, যদি কুমার জগৎসিংহের সহিত দেখা হয় ?”

আশ্মানি অনেক ক্ষণ নীরব থাকিয়া গদগদ স্বরে কহিল, “এমন দিন কি হবে ?”

বিমলা কহিলেন, “হইতেও পারে।”

আশ্মানি কহিল, “কুমার চিনিতে পারিবেন বৈ কি।”

বিমলা কহিলেন, “তবে তোমার যাওয়া হইবে না, আর কাহাকে লইয়া যাই,— একাও ত যাইতে পারি না।”

আশ্মানি কহিল, “কুমার দেখিব মনে বড়ই সাধ হইতেছে।”

বিমলা কহিলেন, “মনের সাধ মনে থাক ; এখন আমি কি করি ?”

বিমলা চিন্তা করিতে লাগিলেন। আশ্মানি অকস্মাৎ মুখে কাপড় দিয়া হাসিতে লাগিল। বিমলা কহিলেন, “মর্ ! আপনা আপনি হেসে মরিস্ কেন ?”

আশ্মানি কহিল, “মনে মনে ভাবিতেছিলাম, বলি আমার সোণার চাঁদ দিগ্গজকে তোমার সঙ্গে পাঠাইলে কি হয় ?”

বিমলা হাসিয়া উল্লাসে কহিলেন, “সেই কথাই ভাল ; রসিকরাজকেই সঙ্গে লইব।”

আশ্মানি বিস্মিত হইয়া কহিল, “সে কি, আমি যে তামাসা করিতেছিলাম ?”

বিমলা কহিলেন, “তামাসা না, বোকা বামুনকে আমার অবিশ্বাস নাই। অন্ধের দিন রাত্রি নাই, ও ত কিছুই বুঝিতে পারিবে না, সুতরাং ওকে অবিশ্বাস নাই। তবে বামুন যেতে চাবে না।”

আশ্মানি হাসিয়া কহিল, “সে ভার আমার ; আমি তাহাকে সঙ্গে করিয়া নিয়া আসিতেছি, তুমি ফটকের সম্মুখে একটু অপেক্ষা করিও।”

এই বলিয়া আশ্মানি হাসিতে হাসিতে হুর্গমধ্যস্থ একটি ক্ষুদ্র কুটীরামুখে চলিল।

অভিরাম স্বামীর শিষ্য গজপতি বিজ্ঞাদিগ্গজ ইতিপূর্বেই পাঠক মহাশয়ের নিকট একবার পরিচিত হইয়াছেন। যে হেতুতে বিমলা তাঁহার রসিকরাজ নাম রাখিয়াছিলেন, তাহাও পাঠক মহাশয় অবগত আছেন। সেই মহাপুরুষ এই কুটীরের অধিকারী।



দিগ্গজ মহাশয় দৈর্ঘ্যে প্রায় সাড়ে পাঁচ হাত হইবেন, প্রস্থে বড় জোর আধ হাত তিন আঙ্গুল। পা ছুইখানি কাঁকাল হইতে মাটি পর্যন্ত মাপিলে চৌদ্দপুয়া চারি হাত হইবেক ; প্রস্থে বলা কাঠের পরিমাণ। বর্ণ দোয়াতের কালি ; বোধ হয়, অগ্নি কাঠক্রমে পা ছুখানি ভক্ষণ করিতে বসিয়াছিলেন, কিছু মাত্র রস না পাইয়া অর্ধেক অঙ্গার করিয়া ফেলিয়া দিয়াছেন। দিগ্গজ মহাশয় অধিক দৈর্ঘ্যবশতঃ একটু একটু কঁজো ; অবয়বের মধ্যে নাসিকা প্রবল, শরীরে মাংসাত্মক সেইখানেই সংশোধন হইয়াছে। মাথাটি বেহারা-কামান, কামান চুলগুলি যাহা আছে তাহা ছোট ছোট, আবার হাত দিলে সূচ ফুটে। আর্ক-ফলার ঘটাটা জঁকাল রকম।

গজপতি, 'বিদ্যাদিগ্গজ' উপাধি সাধ করিয়া পান নাই। বুদ্ধিখানা অতি তীক্ষ্ণ। বাল্যকালে চতুষ্পাঠিতে ব্যাকরণ আরম্ভ করিয়াছিলেন, সাড়ে সাত মাসে "সহর্নে ঘঃ" সূত্রটি ব্যাখ্যা শুদ্ধ মুখস্থ হয়। ভট্টাচার্য মহাশয়ের অনুগ্রহে আর দশ জনের গোলে হরিবোলে পঞ্চদশ বৎসর পাঠ করিয়া শব্দকাণ্ড শেষ করিলেন। পরে অণু কাণ্ড আরম্ভ করিবার পূর্বে অধ্যাপক ভাবিলেন, "দেখি দেখি কাণ্ডখানাই কি?" শিষ্যকে জিজ্ঞাসা করিলেন, "বল দেখি বাপু, রাম শব্দের উত্তর অম্ করিলে কি হয়?" ছাত্র অনেক ভাবিয়া উত্তর করিলেন, "রামকাস্ত।" অধ্যাপক কহিলেন, "বাপু, তোমার বিদ্যা হইয়াছে ; তুমি এক্ষণে গৃহে যাও, তোমার এখানকার পাঠ সাক্ষ হইয়াছে ; আমার আর বিদ্যা নাই যে তোমাকে দান করিব।"

গজপতি অতি সাহসকার-চিত্ত হইয়া কহিলেন, "আমার এক নিবেদন—আমার উপাধি?"

অধ্যাপক কহিলেন, "বাপু, তুমি যে বিদ্যা উপার্জন করিয়াছ, তোমার নূতন উপাধি আবশ্যিক, তুমি 'বিদ্যাদিগ্গজ' উপাধি গ্রহণ কর।"

দিগ্গজ ছষ্টচিত্তে গুরুপদে প্রণাম করিয়া গৃহে চলিলেন।

গৃহে আসিয়া দিগ্গজ পণ্ডিত মনে মনে ভাবিলেন, "ব্যাকরণাদিতে ত কৃতবিদ্ব হইলাম। এক্ষণে কিঞ্চিৎ স্মৃতি পাঠ করা আবশ্যিক। শুনিয়াছি, অভিরাম স্বামী বড় পণ্ডিত, তিনি ব্যতীত আমাকে শিক্ষা দেয়, এমন লোক আর নাই, অতএব তাঁহার নিকটে গিয়া কিছু স্মৃতি শিক্ষা করা উচিত।" এই স্থির করিয়া দিগ্গজ দুর্গমধ্যে অধিষ্ঠান করিলেন। অভিরাম স্বামী অনেককে শিক্ষা দিতেন ; কাহারও প্রতি বিরক্ত ছিলেন না। দিগ্গজ কিছু শিখুক বা না শিখুক, অভিরাম স্বামী তাহাকে পাঠ দিতেন।

গজপতি ঠাকুর কেবল বৈয়াকরণ আর স্মার্ত নহেন; একটু আলঙ্কারিক, একটু একটু রসিক, ঘৃতভাণ্ড তাহার পরিচয়ের স্থল। তাঁহার রসিকতার আড়ম্বরটা কিছু আশ্‌মানির প্রতি গুরুতর হইত; তাহার কিছু গুঢ় তাৎপর্য্যও ছিল। গজপতি মনে করিতেন, “আমার তুল্য ব্যক্তির ভারতে কেবল লীলা করিতে আসা; এই আমার শ্রীবৃন্দাবন; আশ্‌মানি আমার রাধিকা।” আশ্‌মানিও রসিকা; মদনমোহন পাইয়া বানর-পোষার সাধ মিটাইয়া লইত। বিমলাও সদ্ধান পাইয়া কখনও বানর নাচাইতে যাইতেন। দিগ্‌গজ মনে করিতেন, “এই আমার চন্দ্রাবলী জুটিয়াছে; না হবে কেন? যে ঘৃতভাণ্ড ঝাড়িয়াছি; ভাগ্যে বিমলা জানে না, ওটি আমার শোনা কথা।”

## দ্বাদশ পরিচ্ছেদ

### আশ্‌মানির অভিসার

দিগ্‌গজ গজপতির মনোমোহিনী আশ্‌মানি কিরূপ রূপবতী, জানিতে পাঠক মহাশয়ের কৌতূহল জন্মিয়াছে সন্দেহ নাই। অতএব তাঁহার সাধ পূরাইব। কিন্তু স্ত্রীলোকের রূপবর্ণনবিষয়ে গ্রন্থকারগণ যে পদ্ধতি অবলম্বন করিয়া থাকেন, আমার সদৃশ অকিঞ্চন জনের তৎপদ্ধতিবহির্ভূত হওয়া অতি ধুষ্টতার বিষয়। অতএব প্রথমে মঙ্গলাচরণ করা কর্তব্য।

হে বাগ্‌দেবি! হে কমলাসনে! শরদিন্দুনিভাননে! অমলকমল-দলনিন্দিত-চরণ-ভক্তজন-বৎসলে! আমাকে সেই চরণকমলের ছায়া দান কর; আমি আশ্‌মানির রূপ বর্ণন করিব। হে অরবিন্দানন-সুন্দরীকুল-গর্ভ-খর্ষকারিণি! হে বিশাল রসাল দীর্ঘ-সমাস-পটল-সৃষ্টিকারিণি! একবার পদনখের এক পার্শ্বে স্থান দাও, আমি রূপ বর্ণন করিব। সমাস-পটল, সঙ্কি-বেগুন, উপমা-কাঁচাকলার চড়চড়ি রাখিয়া এই ষিচুড়ি তোমায় ভোগ দিব। হে পণ্ডিতকুলেপ্লিত-পয়ঃপ্রস্রবিণি! হে মুর্খজনপ্রতি কচিং কৃপাকারিণি! হে অঙ্গুলি-কণ্ঠয়ন-বিষমবিকার-সমুৎপাদিণি! হে বটতলা-বিছাপ্রদীপ-তৈলপ্রদায়িণি! আমার বুদ্ধির প্রদীপ একবার উজ্জ্বল করিয়া দিয়া যাও। মা! তোমার ছই রূপ; যে রূপে তুমি কালিদাসকে বরপ্রদা হইয়াছিলে, যে প্রকৃতির প্রভাবে রঘুবংশ, কুমারসম্ভব, মেঘদূত, শকুন্তলা জন্মিয়াছিল, যে প্রকৃতির ধ্যান করিয়া বাল্মীকি রামায়ণ, ভবভূতি

উত্তরচরিত, ভারবি কিরাতার্জুনীয় রচনা করিয়াছিলেন, সে রূপে আমার স্কন্ধে আরোহণ করিয়া শীড়া জন্মাইও না ; যে মূর্ত্তি ভাবিয়া শ্রীহর্ষ নৈষধ লিখিয়াছিলেন, যে প্রকৃতিপ্রসাদে ভারতচন্দ্র বিষ্ণুর অপূর্ব রূপবর্ণন করিয়া বঙ্গদেশের মনোমোহন করিয়াছেন, যাহার প্রসাদে দাশরথি রায়ের জন্ম, যে মূর্ত্তিতে আজও বটতলা আলো করিতেছ, সেই মূর্ত্তিতে একবার আমার স্কন্ধে আবিভূত হও, আমি আশ্‌মানির রূপ বর্ণন করি।

আশ্‌মানির বেণীর শোভা ফণিনীর শ্রায় ; ফণিনী সেই তাপে মনে ভাবিল, যদি বেণীর কাছে পরাস্ত হইলাম, তবে আর এ দেহ লোকের কাছে লইয়া বেড়াইবার প্রয়োজনটা কি ! আমি গর্ভে যাই। এই ভাবিয়া সাপ গর্ভের ভিতর গেলেন। ব্রহ্মা দেখিলেন প্রমাদ ; সাপ গর্ভে গেলেন, মানুষ দংশন করে কে ? এই ভাবিয়া তিনি সাপকে ল্যাজ ধরিয়া টানিয়া বাহির করিলেন, সাপ বাহিরে আসিয়া, আবার মুখ দেখাইতে হইল, এই ক্ষোভে মাথা কুটিতে লাগিল ; মাথা কুটিতে কুটিতে মাথা চেপ্টা হইয়া গেল, সেই অবধি সাপের ফণা হইয়াছে। আশ্‌মানির মুখচন্দ্র অধিক সুন্দর, সুতরাং চন্দ্রদেব উদিত হইতে না পারিয়া ব্রহ্মার নিকট নালিশ করিলেন। ব্রহ্মা কহিলেন, ভয় নাই, তুমি গিয়া উদিত হও, আজি হইতে স্ত্রীলোকদিগের মুখ আবৃত হইবে ; সেই অবধি ঘোমটার সৃষ্টি। নয়ন ছুটি যেন খঞ্জন, পাছে পাখী ডানা বাহির করিয়া উড়িয়া পলায়, এই জন্ত বিধাতা পল্লবরূপ পিঁজরার কবাট করিয়া দিয়াছেন। নাসিকা গরুড়ের নাসার শ্রায় মহাবিশাল ; দেখিয়া গরুড় আশঙ্কায় বৃক্ষারোহণ করিল, সেই অবধি পক্ষিকুল বৃক্ষের উপরেই থাকে। কারণান্তরে দাড়িম্ব বঙ্গদেশ ছাড়িয়া পাটনা অঞ্চলে পলাইয়া রহিলেন ; আর হস্তী কুম্ভ লইয়া ব্রহ্মদেশে পলাইলেন ; বাকি ছিলেন ধবলগিরি, তিনি দেখিলেন যে, আমার চূড়া কতই বা উচ্চ, আড়াই ফ্রোশ বই ত নয়, এ চূড়া অন্যান্য তিন ফ্রোশ হইবেক ; এই ভাবিতে ভাবিতে ধবলগিরির মাথা গরম হইয়া উঠিল, বরফ ঢালিতে লাগিলেন, তিনি সেই অবধি মাথায় বরফ দিয়া বসিয়া আছেন।

কপালের লিখন দোষে আশ্‌মানি বিধবা ! আশ্‌মানি দিগ্‌গজের কুটীরে আসিয়া দেখিল যে, কুটীরের দ্বার রুদ্ধ, ভিতরে প্রদীপ জ্বলিতেছে। ডাকিল, “ও ঠাকুর !”

কেউ উত্তর দিল না।

“বলি ও গোসাই !”

উত্তর নাই।

“যব্ বিটলে কি করিতেছে ? ও রসিকরাজ রসোপাধ্যায় প্রভু !”



উত্তর নাই।

আশ্‌মানি কুটারের ঘরের ছিঁদ্র দিয়া উকি মারিয়া দেখিল, ব্রাহ্মণ আহারে বসিয়াছে, এই জন্ত কথা নাই, কথা कहিলে ব্রাহ্মণের আহার হয় না। আশ্‌মানি ভাবিল, “ইহার আবার নিষ্ঠা ; দেখি দেখি, কথা कहিয়া আবার খায় কি না।”

“বলি ও রসিকরাজ !”

উত্তর নাই।

“ও রসরাজ !”

উত্তর। “হুম্।”

বামুন ভাত গালে করিয়া উত্তর দিতেছে, ও ত কথা হলো না—এই ভাবিয়া আশ্‌মানি कहিল, “ও রসমাণিক !”

উত্তর। “হুম্।”

আ। বলি কথাই কও না, খেও এর পরে।

উত্তর। “হ—উ—উম্।”

আ। বটে, বামুন হইয়া এই কাজ—আজি স্বামিঠাকুরকে বলে দেব, ঘরের ভিতর কে ও ?

ব্রাহ্মণ সশঙ্কচিত্তে শূন্য ঘরের চতুর্দিক্‌ নিরীক্ষণ করিতে লাগিল। কেহ নাই দেখিয়া পুনর্ব্বার আহার করিতে লাগিল।

আশ্‌মানি বলিল, “ও মাগি যে জেতে চাঁড়াল ! আমি যে চিনি !”

দিগ্‌গজের মুখ শুকাইল। বলিল, “কে চাঁড়াল ? ছুঁয়া পড়ে নি ত ?”

আশ্‌মানি আবার कहিল, “ও, আবার খাও যে ? কথা कहিয়া আবার খাও ?”

দি। কই, কখন কথা कहিলাম ?

আশ্‌মানি খিল খিল করিয়া হাসিয়া উঠিল, বলিল, “এই ত कहিলে।”

দি। বটে, বটে, বটে, তবে আর খাওয়া হইল না।

আ। হাঁ ত ; উঠে আমায় দ্বার খুলে দাও।

আশ্‌মানি ছিঁদ্র হইতে দেখিতেছিল, ব্রাহ্মণ যথার্থই অন্নত্যাগ করিয়া উঠে। कहিল,

“না, না, ও কয়টি ভাত খাইয়া উঠিও।”

দি। না, আর খাওয়া হইবে না, কথা कहিয়াছি।

আ। সে কি ? না খাও ত আমার মাথা খাও।



দি। রাধে মাধব! কথা কহিলে কি আর আহার করিতে আছে?

আ। বটে, তবে আমি চলিলাম; তোমার সঙ্গে আমার অনেক মনের কথা ছিল, কিছুই বলা হইল না। আমি চলিলাম।

দি। না, না, আশ্‌মান! তুমি রাগ করিও না; আমি এই খাইতেছি।

ব্রাহ্মণ আবার খাইতে লাগিল; দুই তিন গ্রাস আহার করিবামাত্র আশ্‌মানি কহিল, “উঠ, হইয়াছে; দ্বার খোল।”

দি। এই কটা ভাত খাই।

আ। এ যে পেট আর ভরে না; উঠ, নহিলে কথা কহিয়া ভাত খাইয়াছ, বলিয়া

দিব।

দি। আঃ নাও; এই উঠিলাম।

ব্রাহ্মণ অতি ক্ষুণ্ণমনে অন্নত্যাগ করিয়া, গণ্ডুধ করিয়া উঠিয়া দ্বার খুলিয়া দিল।

## ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ

### আশ্‌মানির প্রেম

দ্বার খুলিলে আশ্‌মানি গৃহে প্রবেশ করিবামাত্র দিগ্‌গজের হৃদ্বোধ হইল যে, প্রণয়িনী আসিয়াছেন, ইহার সরস অভ্যর্থনা করা চাই, অতএব হস্ত উত্তোলন করিয়া কহিলেন, “ওঁ আয়াহি বরদে দেবি।”

আশ্‌মানি কহিল, “এটি যে বড় সরস কবিতা, কোথা পাইলে?”

দি। তোমার জগু এটি আজ রচনা করিয়া রাখিয়াছি।

আ। সাধ করিয়া কি তোমায় রসিকরাজ বলেছি?

দি। সুন্দরি! তুমি বইস; আমি হস্ত প্রক্ষালন করি।

আশ্‌মানি মনে মনে কহিল, “আলোপ্নেয়ে! তুমি হাত ধোবে? আমি তোমাকে এ এঁটো আবার খাওয়াব।”

প্রকাশ্যে কহিল, “সে কি, হাত ধোও যে, ভাত খাও না।”

গজপতি কহিলেন, “কি কথা, ভোজন করিয়া উঠিয়াছি, আবার ভাত খাব কিরূপে?”

আ। কেন, তোমার ভাত রহিয়াছে যে? উপবাস করিবে?

দিগ্গজ কিছু ক্ষুধা হইয়া কহিলেন, “কি করি, তুমি তাড়াতাড়ি করিলে।” এই বলিয়া সত্বকনয়নে অন্নপানে দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন।

আশ্‌মানি কহিল, “তবে আবার খাইতে হইবে।”

দি। রাধে মাধব! গণ্ডুষ করিয়াছি, গাত্রোখান করিয়াছি, আবার খাইব?

আ। “হাঁ, খাইবে বই কি। আমারই উৎসৃষ্ট খাইবে।” এই বলিয়া আশ্‌মানি

ভোজনপাত্র হইতে এক গ্রাস অন্ন লইয়া আপনি খাইল।

ব্রাহ্মণ অবাক হইয়া রহিলেন।

আশ্‌মানি উৎসৃষ্ট অন্ন ভোজনপাত্রে রাখিয়া কহিল, “খাও।”

ব্রাহ্মণের বাঙনিষ্পত্তি নাই।

আ। খাও, শোন, কাহাকে বলিব না যে, তুমি আমার উৎসৃষ্ট খাইয়াছ। কেহ

না জানিতে পারিলে দোষ কি?

দি। তাও কি হয়?

কিন্তু দিগ্গজের উদরমধ্যে অগ্নিদেব প্রচণ্ড জ্বালায় জ্বলিতেছিলেন। দিগ্গজ মনে মনে করিতেছিল যে, আশ্‌মানি যেমন সুন্দরী হউক না কেন, পৃথিবী ইহাকে গ্রাস করুন, আমি গোপনে ইহার উৎসৃষ্টাবশেষ ভোজন করিয়া দহমান উদর শীতল করি।

আশ্‌মানি ভাব বুঝিয়া বলিল, “খাও—না খাও, একবার পাতের কাছে বসো।”

দি। কেন? তাতে কি হইবে?

আ। আমার সাধ। তুমি কি আমার একটা সাধ পুরাইতে পার না?

দিগ্গজ বলিলেন, “শুধু পাতের কাছে বসিতে কি? তাহাতে কোন দোষ নাই। তোমার কথা রাখিলাম।” এই বলিয়া দিগ্গজ পণ্ডিত আশ্‌মানির কথায় পাতের কাছে গিয়া বসিলেন। উদরে ক্ষুধা, কোলে অন্ন, অথচ খাইতে পারিতেছেন না—দিগ্গজের চক্ষে জল আসিল।

আশ্‌মানি বলিল, “শূজের উৎসৃষ্ট ব্রাহ্মণে ছুঁলে কি হয়?”

পণ্ডিত বলিলেন, “নাইতে হয়।”

আ। তুমি আমায় কেমন ভালবাস, আজ বুঝিয়া পড়িয়া তবে আমি যাব। তুমি আমার কথায় এই রাত্রে নাইতে পার?

দিগ্গজ মহাশয় ক্ষুধা চক্ষু রসে অর্ধ মুদ্রিত করিয়া দীর্ঘ নাসিকা বাঁকাইয়া, মধুর হাসি আকর্ণ হাসিয়া বলিলেন, “তার কথা কি? এখনই নাইতে পারি।”

আশ্‌মানি বলিল, “আমার ইচ্ছা হইয়াছে তোমার পাতে প্রসাদ পাইব। তুমি  
আপন হাতে আমাকে দুইটি ভাত মাখিয়া দাও।”

দিগ্‌গজ বলিল, “তার আশ্চর্য্য কি? স্নানেই শুচি।” এই বলিয়া উৎসৃষ্টাবশেষ  
প্রকৃত্ত করিয়া মাখিতে লাগিল।

আশ্‌মানি বলিল, “আমি একটি উপকথা বলি শুন। যতক্ষণ আমি উপকথা  
বলিব, ততক্ষণ তুমি ভাত মাখিবে, নইলে আমি খাইব না।

দি। আচ্ছা।

আশ্‌মানি এক রাজা আর তাহার ছয়ো শ্যয়ো দুই রাণীর গল্প আরম্ভ করিল।  
দিগ্‌গজ হাঁ করিয়া তাহার মুখপানে চাহিয়া শুনিতে লাগিল—আর ভাত মাখিতে লাগিল।

শুনিতে শুনিতে দিগ্‌গজের মন আশ্‌মানির গল্পে ডুবিয়া গেল—আশ্‌মানির হাসি,  
চাহনি ও নথের মাঝখানে আটকাইয়া রহিল। ভাত মাখা বন্ধ হইল—পাতে হাত লাগিয়া  
রহিল—কিন্তু ক্ষুধার যাতনাটা আছে। যখন আশ্‌মানির গল্প বড় জমিয়া আসিল—  
দিগ্‌গজের মন তাহাতে বড়ই নিবিষ্ট হইল—তখন দিগ্‌গজের হাত বিশ্বাসঘাতকতা  
করিল। পাত্রস্থ হাত, নিকটস্থ মাখা-ভাতের গ্রাস তুলিয়া, চুপি চুপি দিগ্‌গজের মুখে  
লইয়া গেল। মুখ হাঁ করিয়া তাহা গ্রহণ করিল। দস্ত বিনা আপত্তিতে তাহা চর্ব্বণ  
করিতে আরম্ভ করিল। রসনা তাহা গলাধঃকরণ করাইল। নিরীহ দিগ্‌গজের কোন  
সাড়া ছিল না। দেখিয়া আশ্‌মানি খিল খিল করিয়া হাসিয়া উঠিল। বলিল, “তবে রে  
বিট্লে—আমার এঁটো না কি খাবি নে?”

তখন দিগ্‌গজের চেতনা হইল। তাড়াতাড়ি আর এক গ্রাস মুখে দিয়া গিলিতে  
গিলিতে এঁটো হাতে আশ্‌মানির পায়ে জড়াইয়া পড়িল। চর্ব্বণ করিতে করিতে কাঁদিয়া  
বলিল, “আমায় রাখ; আশ্‌মান! কাহাকেও বলিও না।”

### চতুর্দশ পরিচ্ছেদ

#### দিগ্‌গজহরণ

এমন সময় বিমলা আসিয়া, বাহির হইতে দ্বার নাড়িল। বিমলা দ্বারপার্শ্ব হইতে  
অলক্ষ্যে সকল দেখিতেছিল। দ্বারের শব্দ শুনিয়া দিগ্‌গজের মুখ শুকাইল। আশ্‌মানি  
বলিল, “কি সর্ব্বনাশ, বিমলা আসিতেছে—লুকোও লুকোও।”

দিগ্‌গজ ঠাকুর কাঁদিয়া কহিল, “কোথায় লুকাইব ?”

আশ্‌মানি বলিল, “ঐ অন্ধকার কোণে একটা কেলে-হাঁড়ি মাথায় দিয়া বসো গিয়া—অন্ধকারে ঠাণ্ডা পাইবে না।” দিগ্‌গজ তাহাই করিতে গেল—আশ্‌মানির বুদ্ধির তীক্ষ্ণতায় বিস্মিত হইল। দুর্ভাগ্যবশতঃ তাড়াতাড়িতে ব্রাহ্মণ একটা অড়হর ডালের হাঁড়ি পাড়িয়া মাথায় দিল—তাহাতে আধ হাঁড়ি রাখা অড়হর ডাল ছিল—দিগ্‌গজ যেমন হাঁড়ি উল্টাইয়া মাথায় দিবেন, অমনি মস্তক হইতে অড়হর ডালের শতধারা বহিল—টিকি দিয়া অড়হর ডালের স্রোত নামিল—স্কন্ধ, বক্ষ, পৃষ্ঠ ও বাহু হইতে অড়হর ডালের ধারা, পর্বত হইতে ভূতলগামিনী নদীসকলের স্থায় তরঙ্গে তরঙ্গে নামিতে লাগিল; উচ্চ নাসিকা অড়হরের প্রস্রবণবিশিষ্ট গিরিশৃঙ্গের স্থায় শোভা পাইতে লাগিল। এই সময়ে বিমলা গৃহ প্রবেশ করিয়া দিগ্‌গজের শোভারামি সন্দর্শন করিতে লাগিলেন। দিগ্‌গজ বিমলাকে দেখিয়া কাঁদিয়া উঠিল। দেখিয়া বিমলার দয়া হইল। বিমলা বলিলেন, “কাঁদিও না। তুমি যদি এই অবশিষ্ট ভাতগুলি খাও, তবে আমরা কাহারও সাক্ষাতে এ সকল কথা বলিব না।”

ব্রাহ্মণ তখন প্রফুল্ল হইল; প্রফুল্ল বদনে পুনশ্চ আহারে বসিল—ইচ্ছা, অঙ্গের অড়হর ডালটুকুও মুছিয়া লয়, কিন্তু তাহা পারিল না, কিংবা সাহস করিল না। আশ্‌মানির জ্ঞান যে ভাত মাখিয়াছিল, তাহা খাইল। বিনষ্ট অড়হরের জ্ঞান অনেক পরিতাপ করিল। আহার সমাপনান্তে আশ্‌মানি তাহাকে স্নান করাইল। পরে ব্রাহ্মণ স্থির হইলে বিমলা কহিলেন, “রসিক! একটা বড় ভারি কথা আছে।”

রসিক কহিলেন, “কি ?”

বি। তুমি আমাদের ভালবাস ?

দি। বাসি নে ?

বি। ছই জনকেই ?

দি। ছই জনকেই।

বি। যা বলি, তা পারিবে ?

দি। পারিব না ?

বি। এখনই ?

দি। এখনই।

বি। এই দণ্ডে ?



দি। এই দণ্ডে।

বি। আমরা দুজনে কেন এসেছি জান ?

দি। না।

আশ্‌মানি কহিল, “আমরা তোমার সঙ্গে পলাইয়া যাব।”

ব্রাহ্মণ অবাক্ হইয়া হাঁ করিয়া রহিলেন। বিমলা কষ্টে উচ্চ হাসি সম্বরণ করিলেন। কহিলেন, “কথা কও না যে ?”

“অ্যা অ্যা, তা তা তা তা”—বাঙ্‌ নিষ্পত্তি হইয়া উঠিল না।

আশ্‌মানি কহিল, “তবে কি পারিবে না ?”

“অ্যা অ্যা অ্যা, তা তা—স্বামিঠাকুরকে বলিয়া আসি।”

বিমলা কহিলেন, “স্বামিঠাকুরকে আবার বল্বে কি ? এ কি তোমার মাতৃশ্রদ্ধ উপস্থিত যে স্বামিঠাকুরের কাছে ব্যবস্থা নিতে যাবে ?”

দি। না না, তা যাব না ; তা কবে যেতে হবে ?

বি। কবে ? এখনই চল, দেখিতেছ না, আমি গহনাপত্র লইয়া বাহির হইয়াছি।

দি। এখনই ?

বি। এখনই না ত কি ? নহিলে বল, আমরা অন্য লোকের তল্লাস করি।

গজপতি আর থাকিতে পারিলেন না, বলিলেন, “চল, যাইতেছি।”

বিমলা বলিলেন, “দোছোট লও।”

দিগ্‌গজ নামাবলী গায়ে দিলেন। বিমলা অগ্রে, ব্রাহ্মণ পশ্চাতে যাত্রা করেন, এমন সময়ে দিগ্‌গজ বলিলেন, “সুন্দরি !”

বি। কি ?

দি। আবার আসিবে কবে ?

বি। আসিব কি আবার ? একবারে চলিলাম।

হাসিতে দিগ্‌গজের মুখ পরিপূর্ণ হইল, বলিলেন, “তৈজসপত্র রহিল যে।”

বি। ও সব তোমায় কিনে দিব।

ব্রাহ্মণ কিছু ক্ষুণ্ণ হইলেন ; কি করেন, স্ত্রীলোকেরা মনে করিবে, আমাদের ভালবাসে না, অভাবপক্ষে বলিলেন, “খুঙ্গীপুতি ?”

বিমলা বলিলেন, “শীঘ্র লও।”

বিষ্ণাদিগ্গজের সবে ছুখানি পুতি,—ব্যাকরণ আর একখানি স্মৃতি। ব্যাকরণখানি হস্তে লইয়া বলিলেন, “এখানিতে কাজই বা কি, এ ত আমার কণ্ঠে আছে।” এই বলিয়া কেবল স্মৃতিখানি খুল্লীর মধ্যে লইলেন। ‘ছর্গা শ্রীহরি’ বলিয়া বিমলা ও আশ্মানির সহিত যাত্রা করিলেন।

আশ্মানি কহিল, “তোমরা আশু হও, আমি পশ্চাৎ যাইতেছি।”

এই বলিয়া আশ্মানি গৃহে গেল, বিমলা ও গজপতি একত্র চলিলেন। অন্ধকারে উভয়ে অলক্ষ্য থাকিয়া ছর্গদ্বারের বাহির হইলেন। কিয়দূর গমন করিয়া দিগ্গজ কহিলেন, “কই, আশ্মানি আসিল না?”

বিমলা কহিলেন, “সে বুঝি আসিতে পারিল না। আবার তাকে কেন?”

রসিকরাজ নীরব হইয়া রহিলেন। ক্রণেক পরে নিশ্বাস ত্যাগ করিয়া কহিলেন, “তৈজসপত্র।”

## পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ

### দিগ্গজের সাহস

বিমলা দ্রুতপাদবিক্ষেপে শীঘ্র মান্দারণ পশ্চাৎ করিলেন। নিশা অত্যন্ত অন্ধকার, নক্ষত্রালোকে সাবধানে চলিতে লাগিলেন। প্রান্তরপথে প্রবেশ করিয়া বিমলা কিঞ্চিৎ শঙ্কাস্বিতা হইলেন; সমভিব্যাহারী নিঃশব্দে পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিতেছেন, বাক্যব্যয়ও নাই। এমন সময়ে মনুষ্যের কণ্ঠস্বর শুনিলে কিছু সাহস হয়, শুনিতে ইচ্ছাও করে। এই জন্ত বিমলা গজপতিকে জিজ্ঞাসা করিলেন, “রসিকরতন! কি ভাবিতেছ?”

রসিকরতন বলিলেন, “বলি তৈজসপত্রগুলা!”

বিমলা উত্তর না দিয়া, মুখে কাপড় দিয়া হাসিতে লাগিলেন।

ক্রণেক কাল পরে, বিমলা আবার কথা কহিলেন, “দিগ্গজ, তুমি ভূতের ভয় কর?”

“রাম! রাম! রাম! রামনাম বল”, বলিয়া দিগ্গজ বিমলার পশ্চাতে ছই হাত সরিয়া আসিলেন।

একে পায়, আরে চায়। বিমলা কহিলেন, “এ পথে বড় ভূতের দৌরাণ্ড্য।” দিগ্গজ আসিয়া বিমলার অঞ্চল ধরিলেন। বিমলা বলিতে লাগিলেন, “আমরা সে দিন

শৈলেশ্বরের পূজা দিয়া আসিতেছিলাম, পথের মধ্যে বটতলায় দেখি যে, এক বিকটাকার মূর্তি !”

অঞ্চলের তাড়নায় বিমলা জানিতে পারিলেন যে, ব্রাহ্মণ থরহরি কাঁপিতেছে ; বুঝিলেন যে, আর অধিক বাড়াবাড়ি করিলে ব্রাহ্মণের গতিশক্তি রহিত হইবে। অতএব ক্রান্ত হইয়া কহিলেন, “রসিকরাজ ! তুমি গাইতে জান ?”

রসিক পুরুষ কে কোথায় সঙ্গীতে অপটু ? দিগ্গজ বলিলেন, “জানি বই কি।”

বিমলা বলিলেন, “একটি গীত গাও দেখি।”

দিগ্গজ আরম্ভ করিলেন,

“এ হুম্—উ, হুম্—

সই, কি ক্ষণে দেখিলাম শ্যামে কদম্বেরি ডালে।”

পথের ধারে একটা গাভী শয়ন করিয়া রোমন্থ করিতেছিল, অলৌকিক শব্দ শুনিয়া বেগে পলায়ন করিল।

রসিকের গীত চলিতে লাগিল।

“সেই দিন পুড়িল কপাল মোর—

কালি দিলাম কুলে।

মাথায় চূড়া, হাতে বাঁশী, কথা কয় হাসি হাসি ;

বলে ও গোয়ালী মাসী—কলসী দিব ফেলে।”

দিগ্গজের আর গান হইল না ; হঠাৎ তাঁহার শ্রবণেন্দ্রিয় একেবারে মুগ্ধ হইয়া গেল ; অমৃতময়, মানসোন্মাদকর, অপ্সরোহস্তস্থিত বীণাশব্দবৎ মধুর সঙ্গীতধ্বনি তাঁহার কর্ণকুহরে প্রবেশ করিল। বিমলা নিজে পূর্ণস্বরে সঙ্গীত আরম্ভ করিয়াছিলেন।

নিস্তন্ধ প্রান্তরমধ্যে নৈশ গগন ব্যাপিয়া সেই সপ্তস্বরপরিপূর্ণ ধ্বনি উঠিতে লাগিল। শীতল নৈদাঘ পবনে ধ্বনি আরোহণ করিয়া চলিল।

দিগ্গজ নিশ্বাস রহিত করিয়া শুনিতে লাগিলেন। যখন বিমলা সমাপ্ত করিলেন, তখন গজপতি কহিলেন, “আবার।”

বি। আবার কি ?

দি। আবার একটি গাও।

বি। কি গায়িব ?

দি। একটি বাঙলা গাও।

“গায়িতেছি” বলিয়া বিমলা পুনর্বার সঙ্গীত আরম্ভ করিলেন।  
 গীত গায়িতে গায়িতে বিমলা জানিতে পারিলেন যে, তাঁহার অঞ্চলে বিষম টান  
 পড়িয়াছে; পশ্চাৎ ফিরিয়া দেখিলেন, গজপতি একেবারে তাঁহার পায়ের উপর আসিয়া  
 পড়িয়াছেন, প্রাণপণে তাঁহার অঞ্চল ধরিয়াছেন। বিমলা বিস্ময়াপন্ন হইয়া কহিলেন,  
 “কি হইয়াছে? আবার ভূত না কি?”

ব্রাহ্মণের বাক্য সবে না, কেবল অঙ্গুলি নির্দেশ করিয়া দেখাইলেন, “ঐ।”  
 বিমলা নিস্তব্ধ হইয়া সেই দিকে নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। ঘন ঘন প্রবল  
 নিশ্বাসশব্দ তাঁহার কর্ণকুহরে প্রবেশ করিল, এবং নির্দিষ্ট দিকে পথপার্শ্বে একটা পদার্থ  
 দেখিতে পাইলেন।

সাহসে নির্ভর করিয়া নিকটে গিয়া বিমলা দেখিলেন, একটি সুগঠন সুসজ্জীভূত  
 অশ্ব মৃত্যুযাতনায় পড়িয়া নিশ্বাস ত্যাগ করিতেছে।

বিমলা পথ বাহন করিতে লাগিলেন। সুসজ্জীভূত সৈনিক অশ্ব পথিমধ্যে মুমূর্ষু  
 অবস্থায় দেখিয়া তিনি চিন্তামগ্না হইলেন। অনেক ক্ষণ কথা কহিলেন না। প্রায় অর্ধ  
 ক্রোশ অতিবাহিত করিলে, গজপতি আবার তাঁহার অঞ্চল ধরিয়া টানিলেন।

বিমলা বলিলেন, “কি?”

গজপতি একটি জব্য লইয়া দেখাইলেন। বিমলা দেখিয়া বলিলেন, “এ সিপাহির  
 পাগড়ি।” বিমলা পুনর্বার চিন্তায় মগ্না হইলেন, আপনা আপনি কহিতে লাগিলেন  
 “যারই ঘোড়া, তারই পাগড়ি? না, এত পদাতিকের পাগড়ি।”

কিয়ৎক্ষণ পরে চন্দ্রোদয় হইল। বিমলা অধিকতর অশ্রমনা হইলেন। অনেকক্ষণ  
 পরে গজপতি সাহস করিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, “সুন্দরি, আর কথা কহ না যে?”

বিমলা কহিলেন, “পথে কিছু চিহ্ন দেখিতেছ?”

গজপতি বিশেষ মনোযোগের সহিত পথ নিরীক্ষণ করিয়া দেখিয়া কহিলেন,  
 “দেখিতেছি, অনেক ঘোড়ার পায়ের চিহ্ন।”

বি। বুদ্ধিমান—কিছু বুঝিতে পারিলে?

দি। না।

বি। ওখানে মরা ঘোড়া, সেখানে সিপাহির পাগড়ি, এখানে এত ঘোড়ার পায়ের  
 চিহ্ন, এতে কিছু বুঝিতে পারিলে না?—কারেই বা বলি।

দি। কি?



বি। এখনই বহুতর সেনা এই পথে গিয়াছে।

গজপতি ভীত হইয়া কহিলেন, “তবে একটু আস্তে হাঁট ; তারা খুব আগু হইয়া থাক।”

বিমলা হাস্য করিয়া বলিলেন, “মূর্খ ! তাহারা আগু হইবে কি ? কোন্ দিকে ঘোড়ার খুরের সম্মুখ, দেখিতেছ না ? এ সেনা গড় মান্দারণে গিয়াছে” বলিয়া বিমলা বিমর্ষ হইয়া রহিলেন।

অচিরাৎ শৈলেশ্বরের মন্দিরের ধবল স্ত্রী নিকটে দেখিতে পাইলেন। বিমলা ভাবিলেন যে, রাজপুত্রের সহিত ব্রাহ্মণের সাক্ষাতের কোন প্রয়োজন নাই ; বরং তাহাতে অনিষ্ট আছে। অতএব কি প্রকারে তাহাকে বিদায় দিবেন, চিন্তা করিতেছিলেন। গজপতি নিজেই তাহার সূচনা করিয়া দিলেন।

ব্রাহ্মণ পুনর্বার বিমলার পৃষ্ঠের নিকট আসিয়া অঞ্চল ধরিয়াছেন ; বিমলা জিজ্ঞাসা করিলেন, “আবার কি ?”

ব্রাহ্মণ অক্ষুট স্বরে কহিলেন, “সে কত দূর ?”

বি। কি কত দূর ?

দি। সেই বটগাছ ?

বি। কোন্ বটগাছ ?

দি। যেখানে তোমরা সে দিন দেখেছিলে ?

বি। কি দেখেছিলাম ?

দি। রাত্রিকালে নাম করিতে নাই।

বিমলা বুঝিতে পারিয়া সূযোগ পাইলেন।

গম্ভীর স্বরে বলিলেন, “ইঃ !”

ব্রাহ্মণ অধিকতর ভীত হইয়া কহিলেন, “কি গা ?”

বিমলা অক্ষুট স্বরে শৈলেশ্বরনিকটস্থ বটবৃক্ষের প্রতি অঙ্গুলি নির্দেশ করিয়া কহিলেন, “সে ঐ বটতলা।”

দিগ্‌গজ আর নড়িলেন না ; গতিশক্তিরহিত, অস্থখপত্রের শ্রায় কাঁপিতে লাগিলেন।

বিমলা বলিলেন, “আইস।”

ব্রাহ্মণ কাঁপিতে কাঁপিতে কহিলেন, “আমি আর যাইতে পারিব না।”

বিমলা কহিলেন, “আমারও ভয় করিতেছে।”

ব্রাহ্মণ এই শুনিয়া পা ফিরাইয়া পলায়নোচ্চত হইলেন।

বিমলা বৃক্ষপানে দৃষ্টি করিয়া দেখিলেন, বৃক্ষমূলে একটা ধবলাকার কি পদার্থ রহিয়াছে। তিনি জানিতেন যে, বৃক্ষমূলে শৈলেশ্বরের ঝাঁড় শুইয়া থাকে; কিন্তু গজপতিকে কহিলেন, “গজপতি! ইষ্টদেবের নাম জপ; বৃক্ষমূলে কি দেখিতেছ?”

“হু গো—বাবা গো—” বলিয়াই দিগ্গজ একেবারে চম্পট। দীর্ঘ দীর্ঘ চরণ—  
তিলার্ক মধ্যে অর্ধ ফ্রোশ পার হইয়া গেলেন।

বিমলা গজপতির স্বভাব জানিতেন; অতএব বেশ বুঝিতে পারিলেন যে, তিনি একেবারে ছর্গ-দ্বারে গিয়া উপস্থিত হইবেন।

বিমলা তখন নিশ্চিত হইয়া মন্দিরাভিমুখে চলিলেন।

বিমলা সকল দিক্ ভাবিয়া আসিয়াছিলেন, কেবল এক দিক্ ভাবিয়া আইসেন নাই; রাজপুত্র মন্দিরে আসিয়াছেন কি? মনে এইরূপ সন্দেহ জন্মিলে বিমলার বিষম ক্রেশ হইল। মনে করিয়া দেখিলেন যে, রাজপুত্র আসার নিশ্চিত কথা কিছুই বলেন নাই; কেবল বলিয়াছিলেন যে, “এইখানে আমার সাক্ষাৎ পাইবে, এখানে না দেখা পাও, তবে সাক্ষাৎ হইল না।” তবে ত না আসারও সম্ভাবনা।

যদি আসিয়া থাকেন, তবে এত ক্রেশ বৃথা হইল। বিমলা বিষণ্ণ হইয়া আপনা আপনি কহিতে লাগিলেন, “এ কথা আগে কেন ভাবি নাই? ব্রাহ্মণকেই বা কেন তাড়াইলাম? একাকিনী এ রাত্রে কি প্রকারে ফিরিয়া যাইব! শৈলেশ্বর! তোমার ইচ্ছা।”

বটবৃক্ষতল দিয়া শৈলেশ্বর-মন্দিরে উঠিতে হয়। বিমলা বৃক্ষতল দিয়া যাইতে দেখিলেন যে, তথায় ষণ্ড নাই; বৃক্ষমূলে যে ধবল পদার্থ দেখিয়াছিলেন, তাহা আর তথায় নাই। বিমলা কিঞ্চিৎ বিস্মিত হইলেন; ষণ্ড কোথাও উঠিয়া গেলে প্রাস্তুর মধ্যে দেখা যাইত।

বিমলা বৃক্ষমূলের প্রতি বিশেষ দৃষ্টিপাত করিলেন; বোধ হইল, যেন বৃক্ষের পশ্চাদিক্স্থ কোন মনুষ্যের ধবল পরিচ্ছদের অংশমাত্র দেখিতে পাইলেন, সাতিশয় চঞ্চলপদে মন্দিরাভিমুখে চলিলেন; সবলে কবাট করত্যাড়িত করিলেন।

কবাট বন্ধ। ভিতর হইতে গম্ভীর স্বরে প্রশ্ন হইল, “কে?”

শূন্য মন্দিরমধ্য হইতে গম্ভীর স্বরে প্রতিধ্বনি হইল, “কে?”

বিমলা প্রাণপণে সাহসে ভর করিয়া কহিলেন, “পথ-আস্ত্রীলোক।”

কবাট মুক্ত হইল।

দেখিলেন, মন্দিরমধ্যে প্রদীপ জলিতেছে, সম্মুখে কৃপাণকোষ-হস্তে এক দীর্ঘাকার পুরুষ দণ্ডায়মান। বিমলা দেখিয়া চিনিলেন, কুমার জগৎসিংহ।

## ষোড়শ পরিচ্ছেদ

### শৈলেশ্বর সাক্ষাৎ

বিমলা মন্দিরমধ্যে প্রবেশ করিয়া প্রথমে বসিয়া একটু স্থির হইলেন। পরে নতভাবে শৈলেশ্বরকে প্রণাম করিয়া যুবরাজকে প্রণাম করিলেন। কিয়ৎক্ষণ উভয়েই নীরব হইয়া রহিলেন, কে কি বলিয়া আপন মনোগত ভাব ব্যক্ত করিবেন? উভয়েরই সঙ্কট। কি বলিয়া প্রথমে কথা কহিবেন?

বিমলা এ বিষয়ের সন্ধিবিগ্রহে পণ্ডিতা, ঈষৎ হাস্য করিয়া বলিলেন, “যুবরাজ! আজ শৈলেশ্বরের অনুগ্রহে আপনার দর্শন পাইলাম, একাকিনী এ রাত্রে প্রান্তরমধ্যে আসিতে ভীতা হইয়াছিলাম, এক্ষণে মন্দিরমধ্যে আপনার দর্শনে সাহস পাইলাম।”

যুবরাজ কহিলেন, “তোমাদিগের মঙ্গল ত?”

বিমলার অভিপ্রায়, প্রথমে জানেন,—রাজকুমার ষথার্থ তিলোত্তমাতে অগুরক্ত কি না, পশ্চাৎ অন্য কথা কহিবেন। এই ভাবিয়া বলিলেন, “যাহাতে মঙ্গল হয়, সেই প্রার্থনাতেই শৈলেশ্বরের পূজা করিতে আসিয়াছি। এক্ষণে বুঝিলাম, আপনার পূজাতেই শৈলেশ্বর সন্তোষিত হইবেন, আমার পূজা গ্রহণ করিবেন না, অগুরমতি হয় ত প্রতিগমন করি।”

যুব। যাও। একাকিনী তোমার যাওয়া উচিত হয় না, আমি তোমাকে রাখিয়া আসি।

বিমলা দেখিলেন যে, রাজপুত্র যাবজ্জীবন কেবল অস্ত্রশিক্ষা করেন নাই। বিমলা উত্তর করিলেন, “একাকিনী যাওয়া অসুচিত কেন?”

যুব। পথে নানা ভীতি আছে।

বি। তবে আমি মহারাজ মানসিংহের নিকটে যাইব।

রাজপুত্র জিজ্ঞাসা করিলেন, “কেন?”

বি। কেন? তাঁহার কাছে নালিশ আছে। তিনি যে সেনাপতি নিযুক্ত করিয়াছেন, তাঁহা কর্তৃক আমাদের পথের ভয় দূর হয় না। তিনি শত্রুনিপাতে অক্ষম।

রাজপুত্র সহাস্ত্রে উত্তর করিলেন, “সেনাপতি উত্তর করিবেন যে, শত্রুনিপাত দেবের অসাধ্য, মনুষ্য কোন্ ছার। উদাহরণ, স্বয়ং মহাদেব তপোবনে মন্থথ শত্রুকে ভস্মরাশি করিয়াছিলেন; অত পক্ষমাত্র হইল, সেই মন্থথ তাঁহার এই মন্দিরমধ্যেই বড় দৌরাণ্ড্য করিয়াছে।”

বিমলা ঈষৎ হাসিয়া কহিলেন, “এত দৌরাণ্ড্য কাহার প্রতি হইয়াছে?”

যুবরাজ কহিলেন, “সেনাপতির প্রতিই হইয়াছে।”

বিমলা কহিলেন, “মহারাজ এমন অসম্ভব কথা বিশ্বাস করিবেন কেন?”

যুব। আমার সাক্ষী আছে।

বি। মহাশয়, এমন সাক্ষী কে?

যুব। স্মৃচরিত্রে—

রাজপুত্রের বাক্য শেষ না হইতে হইতে বিমলা কহিলেন, “দাসী অতি কুচরিত্রা। আমাকে বিমলা বলিয়া ডাকিবেন।”

রাজপুত্র বলিলেন, “বিমলাই তাহার সাক্ষী।”

বি। বিমলা এমত সাক্ষ্য দিবে না।

যুব। সম্ভব বটে; যে ব্যক্তি পক্ষমধ্যে আত্মপ্রতিশ্রুতি বিশ্বাস্তা হয়, সে কি সত্য সাক্ষ্য দিয়া থাকে?

বি। মহাশয়! কি প্রতিশ্রুত ছিলাম, স্মরণ করিয়া দিন।

যুব+ তোমার সখীর পরিচয়।

বিমলা সহসা ব্যঙ্গপ্রিয়তা ত্যাগ করিলেন; গম্ভীরভাবে কহিলেন, “যুবরাজ! পরিচয় দিতে সঙ্কোচ হয়। পরিচয় পাইয়া আপনি যদি অসুখী হন?”

রাজপুত্র কিয়ৎক্ষণ চিন্তা করিলেন; তাঁহারও ব্যঙ্গাসক্ত ভাব দূর হইল; চিন্তা করিয়া বলিলেন, “বিমলে! যথার্থ পরিচয়ে কি আমার অসুখের কোন কারণ আছে?”

বিমলা কহিলেন, “আছে।”

রাজপুত্র পুনরায় চিন্তামগ্ন হইলেন; ক্ষণ পরে কহিলেন, “যাহাই হউক, তুমি আমার মানস সফল কর; আমি যে অসহ্য উৎকর্ষা সহ্য করিতেছি, তাহার অপেক্ষা আর কিছুই



অধিক অন্তর্ভুক্ত হইতে পারে না। তুমি যে শঙ্কা করিতেছ, যদি তাহা সত্য হয়, তবে সেও এ যন্ত্রণার অপেক্ষা ভাল; অন্তঃকরণকে প্রবোধ দিবার একটা কথা পাই। বিমলে! আমি কেবল কৌতূহলী হইয়া তোমার সহিত সাক্ষাৎ করিতে আসি নাই; কৌতূহলী হইবার আমার এক্ষণে অবকাশ নাই, অল্প মাসার্কিমধ্যে অশ্বপৃষ্ঠ ব্যতীত অন্য শয্যায় বিজ্ঞান করি নাই। আমার মন অত্যন্ত ব্যাকুল হইয়াছে বলিয়াই আসিয়াছি।”

বিমলা এই কথা শুনিবার জন্মই এত উচ্চম করিতেছিলেন। আরও কিছু শুনিবার জন্ম করিলেন, “যুবরাজ! আপনি রাজনীতিতে বিচক্ষণ, বিবেচনা করিয়া দেখুন, এ যুদ্ধকালে কি আপনার চুপ্রাপ্য রমণীতে মনোনিবেশ করা উচিত? উভয়ের মঙ্গল হেতু বলিতেছি, আপনি আমার সখীকে বিশ্বৃত হইতে যত্ন করুন; যুদ্ধের উৎসাহে অবশ্য কৃতকার্য হইবেন।”

যুবরাজের অধরে মনস্তাপ-ব্যঞ্জক হাস্য প্রকটিত হইল; তিনি কহিলেন, “কাহাকে বিশ্বৃত হইব? তোমার সখীর রূপ একবার দর্শনেই আমার হৃদয়মধ্যে গম্ভীরতর অঙ্কিত হইয়াছে, এ হৃদয় দৃক না হইলে তাহা আর মিলায় না। লোকে আমার হৃদয় পাষণ বলিয়া থাকে, পাষণে যে মূর্ত্তি অঙ্কিত হয়, পাষণ নষ্ট না হইলে তাহা আর মিলায় না। যুদ্ধের কথা কি বলিতেছ, বিমলে! আমি তোমার সখীকে দেখিয়া অবধি কেবল যুদ্ধেই নিযুক্ত আছি। কি রণক্ষেত্রে—কি শিবিরে, এক পল সে মুখ ভুলিতে পারি নাই; যখন মস্তকচ্ছেদ করিতে পাঠান খড়্গ তুলিয়াছে, তখন মরিলে সে মুখ যে আর দেখিতে পাইব না, একবার ভিন্ন আর দেখা হইল না, সেই কথাই আগে মনে পড়িয়াছে। বিমলে! কোথা গেলে তোমার সখীকে দেখিতে পাইব?”

বিমলা আর শুনিয়া কি করিবেন! বলিলেন, “গড় মান্দারণে আমার সখীর দেখা পাইবেন। তিলোত্তমা সুন্দরী বীরেন্দ্রসিংহের কন্যা।”

জগৎসিংহের বোধ হইল যেন, তাঁহাকে কালসর্প দংশন করিল। তরবারে ভর করিয়া অধোমুখে দণ্ডায়মান হইয়া রহিলেন। অনেক ক্ষণ পরে দীর্ঘনিশ্বাস ত্যাগ করিয়া বলিলেন, “তোমারই কথা সত্য হইল। তিলোত্তমা আমার হইবে না। আমি যুদ্ধক্ষেত্রে চলিলাম; শত্রুরক্তে আমার সুখাভিলাষ বিসর্জন দিব।”

বিমলা রাজপুত্রের কাতরতা দেখিয়া বলিলেন, “যুবরাজ! স্নেহের যদি পুরস্কার থাকিত, তবে আপনি তিলোত্তমা লাভ করিবার যোগ্য। একেবারেই বা কেন নিরাশ হন? আজ বিধি বৈর, কাল বিধি সদয় হইতে পারেন।”

আশা মধুরভাষিনী। অতি হৃদ্বিনে মনুষ্য-শ্রবণে মৃদু মৃদু করিয়া থাকে, “মেঘ বড় চিরস্থায়ী নহে, কেন হুঃখিত হও? আমার কথা শুন।” বিমলার মুখে আশা কথা কহিল, “কেন হুঃখিত হও? আমার কথা শুন।”

জগৎসিংহ আশার কথা শুনিলেন, ঈশ্বরের ইচ্ছা কে বলিতে পারে? বিধাতার লিপি কে অগ্রে পাঠ করিতে পারে? এ সংসারে অঘটনীয় কি আছে? এ সংসারে কোন্ অঘটনীয় ঘটনা না ঘটিয়াছে?

রাজপুত্র আশার কথা শুনিলেন।

কহিলেন, “যাহাই হউক, অতঃপর আমার মন অত্যন্ত অস্থির হইয়াছে; কর্তব্যাকর্তব্য কিছুই বুঝিতে পারিতেছি না। যাহা অদৃষ্টে থাকে পশ্চাৎ ঘটবে; বিধাতার লিপি কে খণ্ডাইবে? এখন কেবল আমার মন ব্যক্ত করিয়া কহিতে পারি। এই শৈলেশ্বর সাক্ষাৎ সত্য করিতেছি যে, তিলোত্তমা ব্যতীত অণ্ড ক্রাহীকেও ভালবাসিব না। তোমার কাছে আমার এই ভিক্ষা যে, তুমি আমার সকল কথা তোমার সখীর সাক্ষাতে কহিও; আর কহিও যে, আমি কেবল একবারমাত্র তাঁহার দর্শনের ভিখারী, দ্বিতীয়বার আর এ ভিক্ষা করিব না, স্বীকার করিতেছি।”

বিমলার মুখ হর্ষোৎফুল্ল হইল। তিনি কহিলেন, “আমার সখীর প্রত্যুত্তর মহাশয় কি প্রকারে পাইবেন?”

যুবরাজ কহিলেন, “তোমাকে বারংবার ক্লেশ দিতে পারি না, কিন্তু যদি তুমি পুনর্বার এই মন্দিরে আমার সহিত সাক্ষাৎ কর, তবে তোমার নিকট বিক্রীত থাকিব। জগৎসিংহ হইতে কখন না কখন প্রত্যুপকার হইতে পারিবে।”

বিমলা কহিলেন, “যুবরাজ! আমি আপনার আজ্ঞানুবর্তিনী; কিন্তু একাকিনী রাত্রে এ পথে আসিতে অত্যন্ত ভয় পাই, অঙ্গীকার পালন না করিলেই নয়, এজগৎই আজ আসিয়াছি। এক্ষণে এ প্রদেশ শত্রুব্যস্ত হইয়াছে; পুনর্বার আসিতে বড় ভয় পাইব।”

রাজপুত্র ক্ষণেক চিন্তা করিয়া কহিলেন, “তুমি যদি হানি বিবেচনা না কর, তবে আমি তোমার সহিত গড় মান্দারণে যাই। আমি তথায় উপযুক্ত স্থানে অপেক্ষা করিব, তুমি আমাকে সংবাদ আনিয়া দিও।”

বিমলা ছুটুচিঙে কহিলেন, “তবে চলুন।”

উভয়ে মন্দির হইতে নির্গত হইতে যান, এমন সময়ে মন্দিরের বাহিরে সাবধান-শব্দ মনুষ্য-পদ-বিক্ষেপের শব্দ হইল। রাজপুত্র কিঞ্চিৎ বিস্মিত হইয়া, বিমলাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, “তোমার কেহ সমভিব্যাহারী আছে ?”

বিমলা কহিলেন, “না।”

“তবে কার পদধ্বনি হইল ? আমার আশঙ্কা হইতেছে, কেহ অস্তুরাল হইতে আমাদিগের কথোপকথন শুনিয়াছে।”

এই বলিয়া রাজপুত্র বাহিরে আসিয়া মন্দিরের চতুর্দিক্ প্রদক্ষিণ করিয়া দেখিলেন, কেহ কোথাও নাই।

### সপ্তদশ পরিচ্ছেদ

#### বীরপঞ্চমী

উভয়ে শৈলেশ্বর প্রণাম করিয়া, সশঙ্কচিত্তে গড় মান্দারণ অভিমুখে যাত্রা করিলেন। কিঞ্চিৎ নীরবে গেলেন। কিছু দূর গিয়া রাজকুমার প্রথমে কথা কহিলেন, “বিমলে, আমার এক বিষয়ে কৌতূহল আছে। তুমি শুনিয়া কি বলিবে বলিতে পারি না।”

বিমলা কহিলেন, “কি ?”

জ। আমার মনে প্রতীতি জন্মিয়াছে, তুমি কদাপি পরিচারিকা নও।

বিমলা ঈষৎ হাসিয়া বলিলেন, “এ সন্দেহ আপনার মনে কেন জন্মিল ?”

জ। বীরেন্দ্রসিংহের কন্যা যে অম্বরপতির পুত্রবধূ হইতে পারেন না, তাহার বিশেষ কারণ আছে। সে অতি গুহ্য বৃত্তান্ত ; তুমি পরিচারিকা হইলে সে গুহ্য কাহিনী কি প্রকারে জানিবে ?

বিমলা দীর্ঘনিশ্বাস ত্যাগ করিলেন। কিঞ্চিৎ কাতর স্বরে কহিলেন, “আপনি যথার্থ অনুভব করিয়াছেন ; আমি পরিচারিকা নহি। অদৃষ্টক্রমে পরিচারিকার স্থায় আছি। অদৃষ্টকেই বা কেন দোষি ? আমার অদৃষ্ট মন্দ নহে !”

রাজকুমার বুঝিলেন যে, এই কথায় বিমলার মনোমধ্যে পরিতাপ উদয় হইয়াছে ; অতএব তৎসম্বন্ধে আর কিছু বলিলেন না। বিমলা স্বতঃ কহিলেন, “সুবরাজ, আপনার নিকট পরিচয় দিব ; কিন্তু এক্ষণে নয়। ও কি শব্দ ? পশ্চাৎ কেহ আসিতেছে ?”



এই সময়ে পশ্চাৎ পশ্চাৎ মনুষ্যের পদধ্বনি স্পষ্ট শ্রুত হইল। এমন বোধ হইল, যেন দুই জন মনুষ্য কাণে কাণে কথা কহিতেছে। তখন মন্দির হইতে প্রায় অর্ধক্রোশ অতিক্রম হইয়াছিল। রাজপুত্র কহিলেন, “আমার অত্যন্ত সন্দেহ হইতেছে, আমি দেখিয়া আসি।”

এই বলিয়া রাজপুত্র কিছু পথ প্রত্যাবর্তন করিয়া দেখিলেন এবং পথের পার্শ্বেও অনুসন্ধান করিলেন; কোথাও মনুষ্য দেখিতে পাইলেন না। প্রত্যাগমন করিয়া বিমলাকে কহিলেন, “আমার সন্দেহ হইতেছে, কেহ আমাদের পশ্চাদ্বর্তী হইয়াছে। সাবধানে কথা কহা ভাল।”

এখন উভয়ে অতি মৃদুস্বরে কথা কহিতে কহিতে চলিলেন। ক্রমে গড় মান্দারণ গ্রামে প্রবেশ করিয়া দুর্গসম্মুখে উপস্থিত হইলেন। রাজপুত্র জিজ্ঞাসা করিলেন, “তুমি এখানে দুর্গমধ্যে প্রবেশ করিবে কি প্রকারে? এত রাত্রে অবশ্য ফটক বন্ধ হইয়া থাকিবে।”

বিমলা কহিলেন, “চিন্তা করিবেন না, আমি তাহার উপায় স্থির করিয়াই বাটী হইতে যাত্রা করিয়াছিলাম।”

রাজপুত্র হাস্য করিয়া কহিলেন, “লুকান পথ আছে?”

বিমলাও হাস্য করিয়া উত্তর করিলেন, “যেখানে চোর, সেইখানেই সিঁধ।”

ক্ষণকাল পরে পুনর্বার রাজপুত্র কহিলেন, “বিমলা, এক্ষণে আর আমার যাইবার প্রয়োজন নাই। আমি দুর্গপার্শ্বস্থ এই আশ্রয়কানন মধ্যে তোমার অপেক্ষা করিব, তুমি আমার হইয়া অকপটে তোমার সখীকে মিনতি করিও; পক্ষ পরে হয়, মাস পরে হয়, আর একবার আমি তাঁহাকে দেখিয়া চক্ষু জুড়াইব।”

বিমলা কহিলেন, “এ আশ্রয়কাননও নির্জন স্থান নহে, আপনি আমার সঙ্গে আসুন।”

জ। কত দূর যাইব?

বি। দুর্গমধ্যে চলুন।

রাজকুমার কিঞ্চিৎ ভাবিয়া কহিলেন, “বিমলা, এ উচিত হয় না। দুর্গ-স্বামীর অনুমতি ব্যতীত আমি দুর্গমধ্যে যাইব না।”

বিমলা কহিলেন, “চিন্তা কি?”

রাজকুমার গর্ভিত বচনে কহিলেন, “রাজপুত্রেরা কোন স্থানে যাইতে চিন্তা করে না। কিন্তু বিবেচনা করিয়া দেখ, অম্বরপতির পুত্রের কি উচিত যে, দুর্গ-স্বামীর অজ্ঞাতে চোরের স্তায় দুর্গপ্রবেশ করে?”



বিমলা কহিলেন, “আমি আপনাকে ডাকিয়া লইয়া যাইতেছি।”

রাজকুমার কহিলেন, “মনে করিও না যে, আমি তোমাকে পরিচারিকা জ্ঞানে অবজ্ঞা করিতেছি। কিন্তু বল দেখি, দুর্গমধ্যে আমাকে আহ্বান করিয়া লইয়া যাইবার তোমার কি অধিকার?”

বিমলাও ক্ষণেক কাল চিন্তা করিয়া কহিলেন, “আমার কি অধিকার, তাহা না শুনিলে আপনি যাইবেন না?”

উত্তর—“কদাপি যাইব না।”

বিমলা তখন রাজপুত্রের কর্ণে লোল হইয়া একটি কথা বলিলেন।

রাজপুত্র কহিলেন, “চলুন।”

বিমলা কহিলেন, “যুবরাজ, আমি দাসী, দাসীকে ‘চল’ বলিবেন।”

যুবরাজ বলিলেন, “তাই হউক।”

যে রাজপথ অতিবাহিত করিয়া বিমলা যুবরাজকে লইয়া যাইতেছিলেন, সে পথে দুর্গদ্বারে যাইতে হয়। দুর্গের পার্শ্বে আশ্রয়কানন; সিংহদ্বার হইতে কানন অদৃশ্য। ঐ পথ হইতে যথা আমোদর অন্তঃপুরপশ্চাৎ প্রবাহিত আছে, সে দিকে যাইতে হইলে এই আশ্রয়কানন মধ্য দিয়া যাইতে হয়। বিমলা এক্ষণে রাজবর্ষ ত্যাগ করিয়া রাজপুত্রসঙ্গে এই আশ্রয়কাননে প্রবেশ করিলেন।

আশ্রয়কানন প্রবেশাবধি, উভয়ে পুনর্বার সেইরূপ শুষ্কপর্ণভঙ্গ সহিত মনুষ্য-পদ-ধ্বনির শ্রাব্য শব্দ শুনিতে পাইলেন।

বিমলা কহিলেন, “আবার!”

রাজপুত্র কহিলেন, “তুমি পুনরপি ক্ষণেক দাঁড়াও, আমি দেখিয়া আসি।”

রাজপুত্র অসি নিষ্কোষিত করিয়া যে দিকে শব্দ হইতেছিল, সেই দিকে গেলেন; কিন্তু কিছু দেখিতে পাইলেন না। আশ্রয়কাননতলে নানা প্রকার আরণ্য লতাদির সমৃদ্ধিতে এমন বন হইয়াছিল এবং বৃক্ষাদির ছায়াতে রাত্রে কানন মধ্যে এমন অন্ধকার হইয়াছিল যে, রাজপুত্র যেখানে যান, তাহার অগ্রে অধিক দূর দেখিতে পান না। রাজপুত্র এমনও বিবেচনা করিলেন যে, পশুর পদচারণে শুষ্কপর্ণভঙ্গশব্দ শুনিয়া থাকিবেন। যাহাই হউক, সন্দেহ নিঃশেষ করা উচিত বিবেচনা করিয়া, রাজকুমার অসিহস্তে আশ্রয়বৃক্ষের উপর উঠিলেন। বৃক্ষের অগ্রভাগে আরোহণ করিয়া ইতস্ততঃ নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন; বহুক্ষণ নিরীক্ষণ করিতে করিতে, দেখিতে পাইলেন যে, এক বৃহৎ আশ্রয়বৃক্ষের তিমিরাবৃত

শাখাসমষ্টিমধ্যে ছুই জন মনুষ্য বসিয়া আছে ; তাহাদিগের উষ্ণীষে চন্দ্ররশ্মি পড়িয়াছে, কেবল তাহাই দেখা যাইতেছিল ; অবয়ব ছায়ায় লুক্কায়িত ছিল। রাজপুত্র উত্তমরূপে নিরীক্ষণ করিয়া দেখিলেন, উষ্ণীষ মস্তকে মনুষ্য বটে, তাহার সন্দেহ নাই। তিনি উত্তমরূপে বৃক্ষটি লক্ষিত করিয়া রাখিলেন যে, পুনরায় আসিলে না ভ্রম হয়। পরে ধীরে ধীরে বৃক্ষ হইতে অবতরণ করিয়া নিঃশব্দে বিমলার নিকট আসিলেন। যাহা দেখিলেন, তাহা বিমলার নিকট বর্ণন করিয়া কহিলেন, “এ সময়ে যদি ছুইটা বর্শা থাকিত !”

বিমলা কহিলেন, “বর্শা লইয়া কি করিবেন ?”

জ। তাহা হইলে ইহারা কে, জানিতে পারিতাম ; লক্ষণ ভাল বোধ হইতেছে না। উষ্ণীষ দেখিয়া বোধ হইতেছে, ছুরাঝা পাঠানেরা কোন মন্দ অভিপ্রায়ে আমাদের সঙ্গ লইয়াছে।

তৎক্ষণাৎ বিমলার পথপার্শ্বস্থ মৃত অশ্ব, উষ্ণীষ আর অশ্বসৈন্তের পদচিহ্ন স্মরণ হইল। তিনি কহিলেন, “আপনি তবে এখানে অপেক্ষা করুন ; আমি পলকমধ্যে ছুর্গ হইতে বর্শা আনিতেছি।”

এই বলিয়া বিমলা ঋটিতি ছুর্গমূলে গেলেন। যে কক্ষে বসিয়া সেই রাত্রি প্রদোষে বেশবিন্যাস করিয়াছিলেন, তাহার নীচের কক্ষের একটি গবাক্ষ আশ্রয়স্থানের দিকে ছিল। বিমলা অঞ্চল হইতে একটি চাবি বাহির করিয়া ঐ কলে ফিরাইলেন ; পশ্চাৎ জানালার গরাদে ধরিয়া দেয়ালের দিকে টান দিলেন ; শিল্পকৌশলের গুণে জানালার কবাট, চৌকাঠ, গরাদে সকল সমেত দেয়ালের মধ্যে এক রক্ত্রে প্রবেশ করিল, বিমলার কক্ষমধ্যে প্রবেশ জন্ম পথ মুক্ত হইল। বিমলা কক্ষমধ্যে প্রবেশ করিয়া দেয়ালের মধ্য হইতে জানালার চৌকাঠ ধরিয়া টানিলেন ; জানালা বাহির হইয়া পুনর্বার পূর্বস্থানে স্থিত হইল ; কবার্টের ভিতর দিকে পূর্ববৎ গা-চাবির কল ছিল, বিমলা অঞ্চলের চাবি লইয়া ঐ কলে লাগাইলেন। জানালা নিজ স্থানে দৃঢ়রূপে সংস্থাপিত হইল, বাহির হইতে উদ্ঘাটিত হইবার সম্ভাবনা রহিল না।

বিমলা অতি দ্রুতবেগে ছুর্গের শেলেখানায় গেলেন। শেলেখানায় প্রহরীকে কহিলেন, “আমি তোমার নিকট যাহা চাই, তুমি কাহারও সাক্ষাৎ বলিও না। আমাকে ছুইটা বর্শা দাও—আবার আনিয়া দিব।”

প্রহরী চমৎকৃত হইল। কহিল, “মা, তুমি বর্শা লইয়া কি করিবে ?”

প্রত্যুৎপন্নমতি বিমলা কহিলেন, “আজ আমার বীরপঞ্চমীর ব্রত, ব্রত করিলে বীর পুত্র হয়; তাহাতে রাতে অস্ত্র পূজা করিতে হয়; আমি পুত্র কামনা করি, কাহারও সাক্ষাৎ প্রকাশ করিও না।”

প্রহরীকে যেরূপ বুঝাইল, সেও সেইরূপ বুঝিল। দুর্গস্থ সকল ভৃত্য বিমলার আজ্ঞাকারী ছিল; সুতরাং দ্বিতীয় কথা না কহিয়া দুইটা শাগিত বর্শা দিল।

বিমলা বর্শা লইয়া পূর্ববেগে গবাক্কের নিকট প্রত্যাগমন করিয়া পূর্ববেগ ভিতর হইতে জানালা খুলিলেন, এবং বর্শা সহিত নির্গত হইয়া জগৎসিংহের নিকট গেলেন।

ব্যস্ততা প্রযুক্তই হউক, বা নিকটেই থাকিবেন এবং তৎক্ষণেই প্রত্যাগমন করিবেন, এই বিশ্বাসজনিত নিশ্চিন্তভাব প্রযুক্তই হউক, বিমলা বহির্গমনকালে জালরক্তপথ পূর্ববেগ অবরুদ্ধ করিয়া যান নাই। ইহাতে প্রমাদ ঘটনার এক কারণ উপস্থিত হইল। জানালার অতি নিকটে এক আশ্রয়স্থল ছিল, তাহার অশ্রুতালে এক শস্ত্রধারী পুরুষ দণ্ডায়মান ছিল; সে বিমলার এই ভ্রম দেখিতে পাইল। বিমলা যতক্ষণ না দৃষ্টিপথ অতিক্রম করিলেন, ততক্ষণ শস্ত্রপাণি পুরুষ বৃক্কের অন্তরালে রহিল; বিমলা দৃষ্টির অগোচর হইলেই সে ব্যক্তি বৃক্কমূলে শব্দশীল চর্মপাতুকা ত্যাগ করিয়া শনৈঃ শনৈঃ পাদবিক্ষেপে গবাক্কসন্নিধান আসিল। প্রথমে গবাক্কের মুক্তপথে কক্ষমধ্যে দৃষ্টিপা... রিল, কক্ষমধ্যে কেহ নাই দেখিয়া, নিঃশব্দে প্রবেশ করিল। পরে সেই কক্ষের দ্বার দিয়া অন্তঃপুরমধ্যে প্রবেশ করিল।

এদিকে রাজপুত্র বিমলার নিকট বর্শা পাইয়া পূর্ববেগ বৃক্কারোহণ করিলেন, এবং পূর্বলক্ষিত বৃক্ক দৃষ্টিপাত করিলেন; দেখিলেন যে, এক্ষণে একটিমাত্র উষ্ণীষ দেখা যাইতেছে, দ্বিতীয় ব্যক্তি তথায় নাই; রাজপুত্র একটি বর্শা বাম করে রাখিয়া, দ্বিতীয় বর্শা দক্ষিণ করে গ্রহণপূর্বক, বৃক্কস্থ উষ্ণীষ লক্ষ্য করিলেন। পরে বিশাল বাহুবল সহযোগে বর্শা নিক্ষেপ করিলেন। তৎক্ষণাৎ প্রথমে বৃক্কপল্লবের প্রবল মর্ম্মর শব্দ, তৎপরেই ভূতলে গুরু পদার্থের পতনশব্দ হইল; উষ্ণীষ আর বৃক্ক নাই। রাজপুত্র বুঝিলেন যে, তাহার অব্যর্থ সন্ধানে উষ্ণীষধারী বৃক্কশাখাচ্যুত হইয়া ভূতলে পড়িয়াছে।

জগৎসিংহ দ্রুতগতি বৃক্ক হইতে অবতরণ করিয়া, যথা আহত ব্যক্তি পতিত হইয়াছে, তথা গেলেন; দেখিলেন যে, এক জন সৈনিক-বেশধারী সশস্ত্র মুসলমান মৃতবেগ পতিত হইয়া রহিয়াছে। বর্শা তাহার চক্ষুর পার্শ্বে বিদ্ধ হইয়াছে।

রাজপুত্র মৃতবেগ দেহ নিরীক্ষণ করিয়া দেখিলেন যে, একেবারে প্রাণবিয়োগ হইয়াছে। বর্শা চক্ষুর পার্শ্বে বিদ্ধ হইয়া তাহার মস্তিষ্ক ভেদ করিয়াছে। মৃত ব্যক্তির



কক্ষমধ্যে একখানা পত্র ছিল; তাহার অল্পভাগ বাহির হইয়াছিল। জগৎসিংহ ঐ পত্র তাহার জ্যেষ্ঠায় আনিয়া পাঠ করিলেন। তাহাতে এইরূপ লেখা ছিল—

“কতলু খাঁর আজ্ঞানুসরণে এই লিপি দৃষ্টি মাত্র লিপিবাহকের আজ্ঞা প্রতিপালন করিবে।

কতলু খাঁ।”

বিমলা কেবল শব্দ শুনিতেছিলেন মাত্র, সবিশেষ কিছুই জানিতে পারেন নাই। রাজকুমার তাহার নিকটে আসিয়া সবিশেষ বিবৃত করিলেন। বিমলা শুনিয়া কহিলেন, “যুবরাজ! আমি এত জানিলে করুন আপনাকে বর্শা আনিয়া দিতাম না। আমি মহাপাতকিনী, আজ যে কর্ম করিলাম, বহুকালেও ইহার প্রায়শ্চিত্ত হইবে না।”

যুবরাজ কহিলেন, “শক্রবধে ক্ষোভ কি? শত্রুবধ ধর্ম্মে আছে।”

বিমলা কহিলেন, “ষোড়ায় এমত বিবেচনা করুক। আমরা স্ত্রীজাতি।”

ক্ষণপরে বিমলা কহিলেন, “রাজকুমার, আর বিলম্বে অনিষ্ট আছে। দুর্গে চলুন, আমি দ্বার খুলিয়া রাখিয়া আসিয়াছি।”

উভয়ে দ্রুতগতি দুর্গমূলে আসিয়া প্রথমে বিমলা, পশ্চাৎ রাজপুত্র প্রবেশ করিলেন। প্রবেশকালে রাজপুত্রের হস্তে এক সম্প্রদায় হস্তে শত সহস্র সেনার সমীপে যাহার সূত্রের একটি কেশও স্থানভ্রষ্ট হয় নাই, তাহার এ স্থানের আশ্রয়ে প্রবেশ করিতে হুকুম কেন?

বিমলা পূর্ববৎ গবাক্ষদ্বার রুদ্ধ করিলেন; পরে রাজপুত্রকে নিজ শয়নাগারে লইয়া গিয়া কহিলেন, “আমি আসিতেছি, আপনাকে ক্ষণেক এই পালঙ্কের উপর বসিতে হইবেক। যদি অন্য চিন্তা না থাকে, তবে ভাবিয়া দেখুন যে, ভগবানের আসন বটপত্র মাত্র।”

বিমলা প্রশ্ন করিয়া ক্ষণপরেই নিকটস্থ কক্ষের দ্বার উন্মোচন করিলেন, “যুবরাজ! এই দিকে আসিয়া একটা নিবেদন শুনুন।”

যুবরাজের হৃদয় আবার কাঁপে, তিনি পালঙ্ক হইতে উঠিয়া কক্ষান্তরমধ্যে বিমলার নিকট গেলেন।

বিমলা তৎক্ষণাৎ বিছাতের ত্রায় তথা হইতে সরিয়া গেলেন; যুবরাজ দেখিলেন, সুবাসিত কক্ষ; রজতপ্রদীপ জ্বলিতেছে; কক্ষপ্রান্তে অবগুষ্ঠনবতী রমণী,—সে তিলোত্তমা!



## কথাংশ পরিচ্ছেদ

### চতুরে চতুরে

বিমলা আসিয়া নিজ কক্ষে পালঙ্কের উপর বসিলেন। বিমলার মুখ অতি হর্ষ-মুকুর; তিনি গতিকে মনোরথ সিন্ধু করিয়াছেন। কক্ষমধ্যে প্রদীপ জ্বলিতেছে; সম্মুখে মুকুর; বেশভূষা যেরূপ প্রদোষকালে ছিল, সেইরূপই রহিয়াছে; বিমলা দর্পণাভ্যন্তরে মুকুরের নিজ প্রতিমূর্ত্তি নিরীক্ষণ করিলেন। প্রদোষকালে যেরূপ কুটিল-কেশবিন্যাস করিয়াছিলেন, তাহা সেইরূপ রহিয়াছে; বিশাল লোচনমূলে সেইরূপ কঙ্কলপ্রভা; অধরে সেইরূপ তাম্বুলরাগ; সেইরূপ কর্ণাভরণ শীবরাংসসংস্কৃত হইয়া ছলিতেছে। বিমলা উপাধানে মুঠ রাখিয়া অর্ধ শয়ন, অর্ধ উপবেশন করিয়া রহিয়াছেন; বিমলা মুকুরে নিজ-লাবণ্য দেখিয়া হাস্ত করিলেন। বিমলা এই ভাবিয়া হাগিলেন যে, দিগ্গজ পণ্ডিত নিতান্ত নিষ্কারণে গৃহত্যাগী হইতে চাহেন নাই।

বিমলা জগৎসিংহের পুনরাগমন প্রতীক্ষা করিয়া আছেন, এমত সময়ে আত্মকানন-মধ্যে গভীর তূর্য্যনিাদ হইল। বিমলা চমকিয়া উঠিলেন এবং ভীতা হইলেন; সিংহদ্বার ব্যতীত আত্মকাননে কখনই তূর্য্যধ্বনি হইয়া থাকে না, এত রাত্রেই বা তূর্য্যধ্বনি কেন হয়? বিশেষ সেই রাত্রে মন্দিরে গমন কালে ও প্রত্যাগমন কালে যাহা যাহা দেখিয়াছেন, তৎসমুদয় স্মরণ হইল। বিমলার তৎক্ষণাৎ বিবেচনা হইল, এ তূর্য্যধ্বনি কোন অমঙ্গল ঘটনার পূর্ব্বলক্ষণ। অতএব সশঙ্কচিত্তে তিনি বাতায়ন-সন্নিধানে গিয়া আত্মকানন প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন। কানন মধ্যে বিশেষ কিছুই দেখিতে পাইলেন না। বিমলা ব্যস্তচিত্তে নিজ কক্ষ হইতে নির্গত হইলেন; যে শ্রেণীতে তাঁহার কক্ষ, তৎপরেই প্রাঙ্গণ; প্রাঙ্গণ পরেই আর এক কক্ষশ্রেণী; সেই শ্রেণীতে প্রাসাদোপরি উঠিবার সোপান আছে। বিমলা কক্ষত্যাগপূর্ব্বক সেই সোপানাবলী আরোহণ করিয়া ছাদের উপর উঠিলেন; ইতস্ততঃ নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন; তথাপি কাননের গভীর ছায়াঙ্ককার জগু কিছুই লক্ষ্য করিতে পারিলেন না। বিমলা দ্বিগুণ উদ্বিগ্নচিত্তে ছাদের আলিসার নিকটে গেলেন; তত্পরি বক্ষঃস্থাপনপূর্ব্বক মুখ নত করিয়া তুর্গমূল পর্য্যন্ত দেখিতে লাগিলেন; কিছুই দেখিতে পাইলেন না। শ্যামোজ্জ্বল শাখা পল্লব সকল সিন্ধু চন্দ্রকরে প্রাবিত; কখন কখন সুমন্দ পবনাকোলনে পিঙ্গলবর্ণ দেখাইতেছিল; কাননতলে ঘোরাঙ্ককার, কোথাও কোথাও

## ইর্শেখনন্দিনী

শাশা-পত্রাবির বিচ্ছেদে চন্দ্রলোক পতিত হইয়াছে ; আমোদবের স্বিরাশু-মধ্যে নীলাশ্বর, চন্দ্র ও তারা সহিত প্রতিবিম্বিত ; দূরে, অপরপারস্থিত অট্টালিকাসকলের গগনস্পর্শী মূর্তি, কোথাও বা তৎপ্রাণ্যসহিত প্রহরীর অবয়ব। এতদ্ব্যতীত আর কিছুই লক্ষ্য করিতে পারিলেন না। বিমলা বিস্ময় মনে প্রত্যাঘর্ষন করিতে উচ্ছত হইলেন, এমন সময়ে তাঁহার অকস্মাৎ বোধ হইল, যেন কেহ পশ্চাৎ হইতে তাঁহার পৃষ্ঠদেশ অঙ্গুলি দ্বারা স্পর্শ করিল। বিমলা চমকিত হইয়া মুখ ফিরাইয়া দেখিলেন, এক জন সশস্ত্র অজ্ঞাত পুরুষ দণ্ডায়মান রহিয়াছে। বিমলা চিত্রাঙ্গিত পুস্তলীবৎ নিস্পন্দ হইলেন।

শস্ত্রধারী কহিল, “চীৎকার করিও না। সুন্দরীর মুখে চীৎকার ভাল শুনায় না।”

যে ব্যক্তি অকস্মাৎ এইরূপ বিমলাকে বিহ্বল করিল, তাহার পরিচ্ছদ পাঠানজাতীয় সৈনিক পুরুষদিগের স্থায়। পরিচ্ছদের পারিপাট্য ও মহার্ঘ গুণ দেখিয়া অনায়াসে প্রতীতি হইতে পারিত, এ ব্যক্তি কোন মহৎপদাভিষিক্ত। অজ্ঞাপি তাহার বয়স ত্রিংশতের অধিক হয় নাই ; কাস্তি সাতিশয় ক্রীমান, তাঁহার প্রশস্ত ললাটোপরি যে উষ্ণীষ সংস্থাপিত ছিল, ত এক খণ্ড মহার্ঘ হীরক শোভিত ছিল। বিমলার যদি তৎক্ষণে মনের স্থিরতা হত, তবে বুঝিতে পারিতেন যে, স্বয়ং জগৎসিংহের সহিত তুলনায় এ ব্যক্তি নিতান্ত নূন ম না ; জগৎসিংহের সদৃশ দীর্ঘায়ত বা বিশালোরস্ক নহেন, কিন্তু তৎসদৃশ বীরত্বব্যঞ্জক কাস্তি ; তদধিক সুকুমার দেহ। তাঁহার বহুমূল্য কটিবন্ধে প্রবালজড়িত কোষমধ্যে স্ক ছুরিকা ছিল ; হস্তে নিষ্কোষিত তরবার। অন্য প্রহরণ ছিল না।

সৈনিক পুরুষ কহিলেন, “চীৎকার করিও না। চীৎকার করিলে তোমার বিপদ ঘটবে।”

প্রত্যাংপন্নবুদ্ধিশালিনী বিমলা ক্ষণকাল মাত্র বিহ্বলা ছিলেন ; শস্ত্রধারীর বিরুক্তিতে তাঁহার অভিপ্রায় বুঝিতে পারিলেন। বিমলার পশ্চাতেই ছাদের শেষ, সম্মুখেই সশস্ত্র যোদ্ধা ; ছাদ হইতে বিমলাকে নীচে ফেলিয়া দেওয়াও কঠিন নহে। বুঝিয়া সুবুদ্ধি বিমলা কহিলেন, “কে তুমি ?”

সৈনিক কহিলেন, “আমার পরিচয়ে তোমার কি হইবে ?”

বিমলা কহিলেন, “তুমি কি জগু এ ছর্গমধ্যে আসিয়াছ ? চোরেরা শূলে যায়, তুমি কি শোন নাই ?”

সৈনিক। সুন্দরি ! আমি চোর নই।

বি। তুমি কি প্রকারে ছর্গমধ্যে আসিলে ?

সৈ। তোমারই অনুকম্পায়। তুমি যখন জানালা খুলিয়া রাখিয়াছিলে, তখন প্রবেশ করিয়াছিলাম; তোমারই পশ্চাৎ পশ্চাৎ এ ছাশে আসিয়াছি।

বিমলা কপালে কড়াঘাত করিলেন। পুনরপি জিজ্ঞাসা করিলেন, “তুমি কে?”

সৈনিক কহিল, “তোমার নিকট এক্ষণে পরিচয় দিলেই বা হানি কি? আমি পাঠান।”

বি। এ ত পরিচয় হইল না; জানিলাম যে, জাতিতে পাঠান,—কে তুমি?

সৈ। ঈশ্বরেচ্ছায় এ দীনের নাম ওসমান খাঁ।

বি। ওসমান খাঁ কে, আমি চিনি না।

সৈ। ওসমান খাঁ, কতলু খাঁর সেনাপতি।

বিমলার শরীর কম্পাঙ্কিত হইতে লাগিল। ইচ্ছা—কোনরূপে পলায়ন করিয়া বীরেন্দ্রসিংহকে সংবাদ করেন; কিন্তু তাহার কিছুমাত্র উপায় ছিল না। সম্মুখে সেনাপতি গতিরোধ করিয়া দণ্ডায়মান ছিলেন। অনন্তগতি হইয়া বিমলা এই বিবেচনা করিলেন যে, এক্ষণে সেনাপতিকে যতক্ষণ কথাবার্তায় নিযুক্ত রাখিতে পারেন, ততক্ষণ অবকাশ। পশ্চাৎ দুর্গপ্রাসাদস্থ কোন প্রহরী সে দিকে আসিলেও আসিতে পারে, অতএব পুনরপি কথোপকথন আরম্ভ করিলেন, “আপনি কেন এ দুর্গমধ্যে প্রবেশ করিয়াছেন?”

ওসমান খাঁ উত্তর করিলেন, “আমরা বীরেন্দ্রসিংহকে অনুন্নয় করিয়া দূত প্রেরণ করিয়াছিলাম। প্রত্যুত্তরে তিনি কহিয়াছেন যে, তোমরা পার, সসৈন্ত দুর্গে আসিও।”

বিমলা কহিলেন, “বুঝিলাম, দুর্গাধি তি আপনাদিগের সহিত মৈত্র না করিয়া, মোগলের পক্ষ হইয়াছে বলিয়া আপনি দুর্গ অধিকার করিতে আসিয়াছেন। কিন্তু আপনি একক দেখিতেছি?”

ওস্। আপাততঃ আমি একক।

বিমলা কহিলেন, “সেই জন্মই বোধ করি, শঙ্কা প্রযুক্ত আমাকে যাইতে দিতেছেন না।”

ভীরুতা অপবাদে পাঠান সেনাপতি বিরক্ত হইয়া, তাঁহার গতি মুক্ত করিয়া সাহস প্রকাশ করিলেও করিতে পারেন, এই দুর্শাশাতেই বিমলা এই কথা বলিলেন।

ওসমান খাঁ ঈষৎ হাস্ত করিয়া কহিলেন, “সুন্দরি! তোমার নিকট কেবল তোমার কটাক্ষকে শঙ্কা করিতে হয়, আমার সে শঙ্কাও বড় নাই। তোমার নিকট ভিক্ষা আছে।”



বিমলা কৌতূহলিনী হইয়া ওসমান খাঁর মুখ পানে চাহিয়া রহিলেন। ওসমান খাঁ কহিলেন, “তোমার ওড়নার অঞ্চলে যে জানালার চাবি আছে, তাহা আমাকে দান করিয়া বাধিত কর। তোমার অঙ্গস্পর্শ করিয়া অবমাননা করিতে সঙ্কোচ করি।”

গবাক্ষের চাবি যে, সেনাপতির অভীষ্টসিদ্ধি পক্ষে নিতান্ত প্রয়োজনীয়, তাহা বুঝিতে বিমলার স্থায় চতুরার অধিককাল অপেক্ষা করে না। বুঝিতে পারিয়া বিমলা দেখিলেন, ইহার উপায় নাই। যে বলে লইতে পারে, তাহার যাক্কা করা বাঙ্গ করা মাত্র। চাবি না দিলে সেনাপতি এখনই বলে লইবেক। অপর কেহ তৎক্ষণাৎ চাবি ফেলিয়া দিত সন্দেহ নাই; কিন্তু চতুরা বিমলা কহিলেন, “মহাশয়! আমি ইচ্ছাক্রমে চাবি না দিলে আপনি কি প্রকারে লইবেন?”

এই বলিতে বলিতে বিমলা অঙ্গ হইতে ওড়না খুলিয়া হস্তে লইলেন। ওসমানের চক্ষু ওড়নার দিকে; তিনি উত্তর করিলেন, “ইচ্ছাক্রমে না দিলে তোমার অঙ্গ-স্পর্শ-সুখ লাভ করিব।”

“করুন,” বলিয়া বিমলা হস্তস্থিত বস্ত্র আশ্রয়নে নিক্ষেপ করিলেন। ওসমানের চক্ষু ওড়নার প্রতি ছিল; যেই বিমলা নিক্ষেপ করিয়াছেন, ওসমান অমনি সঙ্গে সঙ্গে হস্ত প্রসারণ করিয়া উড্ডীয়মান বস্ত্র ধরিলেন।

ওসমান খাঁ ওড়না হস্তগত করিয়া এক হস্তে বিমলার হস্ত বস্ত্রমুষ্টিতে ধরিলেন, দস্ত দ্বারা ওড়না ধরিয়া দ্বিতীয় হস্তে চাবি খুলিয়া নিজ কটিবন্ধে রাখিলেন। পরে যাহা করিলেন, তাহাতে বিমলার মুখ শুকাইল। ওসমান বিমলাকে এক শত সেলাম করি। যোড়হাতে বলিলেন, “মাফ করিবেন।” এই বলিয়া ওড়না লইয়া তদ্বারা বিমলার দুই হস্ত আলিসার সহিত দৃঢ়বদ্ধ করিলেন। বিমলা কহিলেন, “এ কি?”

ওসমান কহিলেন, “প্রেমের কাঁস।”

বি। এ দুষ্কর্মের ফল আপনি অচিরাৎ পাইবেন।

ওসমান বিমলাকে তদবস্থায় রাখিয়া চলিয়া গেলেন। বিমলা চীৎকার করিতে লাগিলেন। কিন্তু কিছু ফলোদয় হইল না। কেহ শুনিতে পাইল না।

ওসমান পূর্বপথে অবতরণ করিয়া পুনর্বার বিমলার কক্ষের নীচের কক্ষে গেলেন। তথায় বিমলার স্থায় জানালার চাবি ফিরাইয়া জানালা দেয়ালের মধ্যে প্রবেশ করাইয়া দিলেন। পথ মুক্ত হইলে ওসমান মূহু মূহু শিশু দিতে লাগিলেন। তচ্ছবণমাত্রই বৃক্ষান্তরাল হইতে এক জন পাছুকাশুগ্ন যোদ্ধা গবাক্ষ নিকটে আসিয়া গৃহমধ্যে প্রবেশ



করিল। সে ব্যক্তি প্রবেশ করিলে অপর এক ব্যক্তি আসিল। এইরূপে ক্রমে ক্রমে বহুসংখ্যক পাঠান সেনা নিঃশব্দে ছুর্গমধ্যে প্রবেশ করিল। শেষে যে ব্যক্তি গবাক নিকটে আসিল, ওসমান তাহাকে কহিলেন, “আর না, তোমরা বাহিরে থাক ; আমার পূর্বকথিত সঙ্কেতধ্বনি শুনিলে তোমরা বাহির হইতে ছুর্গ আক্রমণ করিও ; এই কথা তুমি তাজ খাঁকে বলিও।”

সে ব্যক্তি ফিরিয়া গেল। ওসমান লক্ষপ্রবেশ সেনা লইয়া পুনরপি নিঃশব্দ-পদ-সঙ্কারে প্রাসাদারোহণ করিলেন ; যে ছাদে বিমলা বন্ধন-দশায় বসিয়া আছেন, সেই ছাদ দিয়া গমনকালে কহিলেন, “এই স্ত্রীলোকটি বড় বুদ্ধিমতী ; ইহাকে কদাপি বিশ্বাস নাই ; রহিম সেখ ! তুমি ইহার নিকট প্রহরী থাক ; যদি পলায়নের চেষ্টা বা কাহারও সহিত কথা কহিতে উদ্যোগ করে, কি উচ্চ কথা কয়, তবে স্ত্রীবধে ঘৃণা করিও না।”

“যে আজ্ঞা,” বলিয়া রহিম তথায় প্রহরী রহিল। পাঠান সেনা ছাদে ছাদে ছুর্গের অশ্রু দিকে চলিয়া গেল।

## উনবিংশ পরিচ্ছেদ

### প্রেমিকে প্রেমিকে

বিমলা যখন দেখিলেন যে, চতুর ওসমান অশ্রুত্র গেলেন, তখন তিনি ভরসা পাইলেন যে, কৌশলে মুক্তি পাইতে পারিবেন। শীঘ্র তাহার উপায় চেষ্টা করিতে লাগিলেন।

প্রহরী কিয়ৎক্ষণ দণ্ডায়মান থাকিলে বিমলা তাহার সহিত কথোপকথন আরম্ভ করিলেন। প্রহরী হউক, আর যমদূতই হউক, সুন্দরী রমণীর সহিত কে ইচ্ছাপূর্বক কথোপকথন না করে ? বিমলা প্রথমে এ ও সে নানাপ্রকার সামান্য বিষয়ক কথাবার্তা কহিতে লাগিলেন। ক্রমে প্রহরীর নাম ধাম গৃহকর্ম সুখদুঃখ বিষয়ক নানা পরিচয় জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন। প্রহরী নিজ সম্বন্ধে বিমলার এতদূর পর্য্যাপ্ত শুৎসুক্য দেখিয়া বড়ই প্রীত হইল। বিমলাও সুযোগ দেখিয়া ক্রমে ক্রমে নিজ তূণ হইতে শাণিত অস্ত্র সকল বাহির করিতে লাগিলেন। একে বিমলার অমৃতময় রসালাপ, তাহাতে আবার তাহার সঙ্গে সঙ্গে সেই বিশাল চকুর অব্যর্থ কটাক্ষসন্ধান, প্রহরী একেবারে গলিয়া গেল। যখন বিমলা প্রহরীর ভঙ্গীভাবে দেখিলেন যে, তাহার অধঃপাতে যাইবার সময় হইয়া

আসিয়াছে, তখন মৃহ মৃহ স্বরে কহিলেন, “আমার কেমন ভয় করিতেছে, সেখজী, তুমি আমার কাছে বসো না।”

প্রহরী চরিতার্থ হইয়া বিমলার পার্শ্বে বসিল। ক্ষণকাল অশ্রু কথোপকথনের পর বিমলা দেখিলেন যে, ঔষধ ধরিয়াছে। প্রহরী নিকটে বসিয়া অবধি ঘন ঘন তাঁহার পানে দৃষ্টিপাত করিতেছে। তখন বলিলেন, “সেখজী, তুমি বড় ঘামিতেছ; একবার আমার বন্ধন খুলিয়া দাও যদি, তবে আমি তোমাকে বাতাস করি, পরে আবার বাঁধিয়া দিও।”

সেখজীর কপালে ঘর্ষবিন্দুও ছিল না, কিন্তু বিমলা অবশ্য ঘর্ষ না দেখিলে কেন বলিবে? আর এ হাতের বাতাস কার ভাগ্যে ঘটে? এই ভাবিয়া প্রহরী তখনই বন্ধন খুলিয়া দিল।

বিমলা কিয়ৎক্ষণ ওড়না দ্বারা প্রহরীকে বাতাস দিয়া স্বচ্ছন্দে ওড়না নিজ অঙ্গে পরিধান করিলেন। পুনর্বন্ধনের নামও করিতে প্রহরীর মুখ ফুটিল না। তাহার বিশেষ কারণও ছিল; ওড়নার বন্ধনরজ্জ্ব দশা ঘুচিয়া যখন তাহা বিমলার অঙ্গে শোভিত হইল, তখন তাঁহার লাবণ্য আরও প্রদীপ্ত হইল; যে লাবণ্য মুকুরে দেখিয়া বিমলা আপনা আপনি হাসিয়াছিলেন, সেই লাবণ্য দেখিয়া প্রহরী নিস্তব্ধ হইয়া রহিল।

বিমলা কহিলেন, “সেখজী, তোমার স্ত্রী তোমাকে কি ভালবাসে না?”

সেখজী কিঞ্চিৎ বিস্মিত হইয়া কহিল, “কেন?”

বিমলা কহিলেন, “ভালবাসিলে এ বসন্তকালে (তখন ঘোর গ্রীষ্ম, বর্ষা আগত) কোন্ প্রাণে তোমা হেন স্বামীকে ছাড়িয়া আছে?”

সেখজী এক দীর্ঘ নিশ্বাস ত্যাগ করিল।

বিমলার তৃণ হইতে অনর্গল অস্ত্র বাহির হইতে লাগিল। “সেখজী! বলিতে লজ্জা করে, কিন্তু তুমি যদি আমার স্বামী হইতে, তবে আমি কখন তোমাকে যুদ্ধে আসিতে দিতাম না।”

প্রহরী আবার নিশ্বাস ছাড়িল। বিমলা কহিতে লাগিলেন, “আহা! তুমি যদি আমার স্বামী হ’তে।”

বিমলাও এই বলিয়া একটি ছোট রকম নিশ্বাস ছাড়িলেন, তাহার সঙ্গে সঙ্গে নিজ তীক্ষ্ণ-কুটিল-কটাক্ষ বিসর্জন করিলেন; প্রহরীর মাথা ঘুরিয়া গেল। সে ক্রমে ক্রমে সরিয়া সরিয়া বিমলার আরও নিকটে আসিয়া বসিল, বিমলাও আর একটু তাহার দিকে সরিয়া বসিলেন।

বিমলা প্রহরীর করে কোমল কর-পল্লব স্থাপন করিলেন। প্রহরী হতবুদ্ধি হইয়া উঠিল।

বিমলা কহিতে লাগিলেন, “বলিতে লজ্জা করে, কিন্তু তুমি যদি রণজয় করিয়া যাও, তবে আমাকে কি তোমার মনে থাকিবে?”

প্র। তোমাকে মনে থাকিবে না?

বি। মনের কথা তোমাকে বলিব?

প্র। বল না—বল।

বি। না, বলিব না, তুমি কি বলিবে?

প্র। না না—বল, আমাকে ভৃত্য বলিয়া জানিও।

বি। আমার মনে বড় ইচ্ছা হইতেছে, এ পাপ স্বামীর মুখে কালি দিয়া তোমার সঙ্গে চলিয়া যাই।

আবার সেই কটাক্ষ। প্রহরী আহ্লাদে নাচিয়া উঠিল।

প্র। যাবে?

দিগ্গজের মত পণ্ডিত অনেক আছে!

বিমলা কহিলেন, “লইয়া যাও ত যাই!”

প্র। তোমাকে লইয়া যাইব না? তোমার দাস হইয়া থাকিব।

“তোমার এ ভালবাসার পুরস্কার কি দিব? ইহাই গ্রহণ কর।”

এই বলিয়া বিমলা কণ্ঠস্থ স্বর্ণহার প্রহরীর কণ্ঠে পরাইলেন, প্রহরী সশরীরে স্বর্গে গেল। বিমলা কহিতে লাগিলেন, “আমাদের শাস্ত্রে বলে, একের মালা অশ্রের গলায় দিলে বিবাহ হয়।”

হাসিতে প্রহরীর কালো দাড়ির অন্ধকারমধ্য হইতে দাঁত বাহির হইয়া পড়িল; বলিল, “তবে ত তোমার সাথে আমার সাদি হইল।”

“হইল বই আর কি?” বিমলা ক্ষণেক কাল নিস্তব্ধে চিন্তামগ্নের গায় রহিলেন। প্রহরী কহিল, “কি ভাবিতেছ?”

বি। ভাবিতেছি, আমার কপালে বৃষি সুখ নাই, তোমরা দুর্গজয় করিয়া যাইতে পারিবে না।

প্রহরী সদর্পে কহিল, “তাহাতে আর কোন সন্দেহ নাই, এতক্ষণ জয় হইল।”

বিমলা কহিলেন, “উহ, ইহার এক গোপন কথা আছে।”



প্রহরী কহিল, “কি ?”

বি। তোমাকে সে কথা বলিয়া দিই, যদি তুমি কোনরূপে দুর্গজয় করাইতে পার।

প্রহরী হাঁ করিয়া শুনিতে লাগিল; বিমলা কথা বলিতে মক্কাচ করিতে লাগিলেন। প্রহরী ব্যস্ত হইয়া কহিল, “ব্যাপার কি ?”

বিমলা কহিলেন, “তোমরা জান না, এই দুর্গপার্শ্বে জগৎসিংহ দশ সহস্র সেনা লইয়া বসিয়া আছে। তোমরা আজ গোপনে আসিবে জানিয়া, সে আগে আসিয়া বসিয়া আছে; এখন কিছু করিবে না, তোমরা দুর্গজয় করিয়া যখন নিশ্চিত থাকিবে, তখন আসিয়া ঘেরাও করিবে।”

প্রহরী ক্ষণকাল অবাক হইয়া রহিল; পরে বলিল, “সে কি ?”

বি। এই কথা, দুর্গস্থ সকলেই জানে; আমরাও শুনিয়াছি।

প্রহরী আহ্লাদে পরিপূর্ণ হইয়া কহিল, “জান্! আজ তুমি আমাকে বড়লোক করিলে; আমি এখনই গিয়া সেনাপতিকে বলিয়া আসি, এমন জরুরি খবর দিলে শিরোপা পাইব, তুমি এইখানে বসো, আমি শীঘ্র আসিতেছি।”

প্রহরীর মনে বিমলার প্রতি তিলান্বিত সন্দেহ ছিল না।

বিমলা বলিলেন, “তুমি আসিবে ত ?”

প্র। আসিব বই কি, এই আসিলাম।

বি। আমাকে ভুলিবে না ?

প্র। না—না।

বি। দেখ, মাথা খাও।

“চিন্তা কি ?” বলিয়া প্রহরী উর্দ্ধ্বাসে দৌড়িয়া গেল।

যেই প্রহরী অদৃশ্য হইল, অমনি বিমলাও উঠিয়া পলাইলেন। ওসমানের কথা যথার্থ, “বিমলার কটাক্ষকেই ভয়।”

## বিংশ পরিচ্ছেদ

### প্রকোষ্ঠে প্রকোষ্ঠে

বিমুক্তি লাভ করিয়া বিমলার প্রথম কার্য বীরেন্দ্রসিংহকে সংবাদদান। উর্দ্ধ্বাসে বীরেন্দ্রের শয়নকক্ষাভিমুখে ধাবমানা হইলেন।

যাইতে না যাইতেই “আল্লা—হা—হো” পাঠান সেনার চীৎকারধ্বনি তাঁহার  
প্রবেশ করিল।

“এ কি পাঠান সেনার জয়ধ্বনি।” বলিয়া বিমলা ব্যাকুলিত হইলেন। ক্রমে  
কোলাহল শ্রবণ করিতে পাইলেন;—বিমলা বুঝিলেন, ছুর্গবাসীরা জাগরিত  
হইয়াছে।

ব্যস্ত হইয়া বীরেন্দ্রসিংহের শয়নকক্ষে গমন করিয়া দেখেন যে, কক্ষমধ্যেও অত্যন্ত  
কোলাহল; পাঠান সেনা দ্বার ভগ্ন করিয়া কক্ষমধ্যে প্রবেশ করিয়াছে; বিমলা উকি  
ধারিয়া দেখিলেন যে, বীরেন্দ্রসিংহের মুষ্টি দৃঢ়বদ্ধ, হস্তে নিক্ষেপিত অসি, অঙ্গে রুধিরধারা।  
তিনি উন্নতের শ্রায় অসি ঘূর্ণিত করিতেছেন। তাঁহার যুদ্ধোত্তম বিফল হইল; এক জন  
মহাবল পাঠানের দীর্ঘ তরবারির আঘাতে বীরেন্দ্রের অসি হস্তচ্যুত হইয়া দূরে নিক্ষিপ্ত  
হইল; বীরেন্দ্রসিংহ বন্দী হইলেন।

বিমলা দেখিয়া শুনিয়া হতাশ হইয়া তথা হইতে প্রস্থান করিলেন। এখনও  
তিলোস্তমাকে রক্ষা করিবার সময় আছে। বিমলা তাহার কাছে দৌড়িয়া গেলেন।  
পশ্চিমধ্যে দেখিলেন, তিলোস্তমার কক্ষে প্রত্যাবর্তন করা ছঃসাধ্য; সর্বত্র পাঠান সেনা  
ব্যাপিয়াছে। পাঠানদিগের যে ছুর্গজয় হইয়াছে, তাহাতে আর সংশয় নাই।

বিমলা দেখিলেন, তিলোস্তমার ঘরে যাইতে পাঠান সেনার হস্তে পড়িতে হয়।  
তিনি তখন ফিরিলেন। কাতর হইয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন, কি করিয়া জগৎসিংহ আর  
তিলোস্তমাকে এই বিপত্তিকালে সংবাদ দিবেন। বিমলা একটা কক্ষমধ্যে দাঁড়াইয়া চিন্তা  
করিতেছেন, এমন সময়ে কয়েক জন সৈনিক অশ্রু ঘর লুঠ করিয়া, সেই ঘর লুঠিতে  
আসিতেছে দেখিতে পাইলেন। বিমলা অত্যন্ত শঙ্কিত হইয়া ব্যস্তে কক্ষস্থ একটা  
সিন্দুকের পার্শ্বে লুকাইলেন। সৈনিকেরা আসিয়া ঐ কক্ষস্থ দ্রব্যজাত লুঠ করিতে  
লাগিলেন। বিমলা দেখিলেন, নিস্তার নাই, লুঠেরা সকল যখন ঐ সিন্দুক ধুলিতে আসিবে,  
তখন তাঁহাকে অবশ্য ধৃত করিবে। বিমলা সাহসে নির্ভর করিয়া কিঞ্চিৎ কাল অপেক্ষা  
করিলেন, এবং সিন্দুকপার্শ্ব হইতে সাবধানে সেনাগণ কি করিতেছে দেখিতে লাগিলেন।  
বিমলার অতুল সাহস; বিপৎকালে সাহস বৃদ্ধি হইল। যখন দেখিলেন যে, সেনাগণ নিজ  
নিজ দস্যুবৃত্তিতে ব্যাপ্ত হইয়াছে, তখন নিঃশব্দপদবিক্ষেপে সিন্দুকপার্শ্ব হইতে নির্গত  
হইয়া পলায়ন করিলেন। সেনাগণ লুঠে ব্যস্ত, তাঁহাকে দেখিতে পাইল না। বিমলা  
প্রায় কক্ষদ্বার পশ্চাৎ করেন, এমন সময়ে এক জন সৈনিক আসিয়া পশ্চাৎ হইতে তাঁহার

হস্ত ধারণ করিল। বিমলা ফিরিয়া দেখিলেন, রহিম সেখ। সে বলিয়া উঠিল, “তবে পলাতক ? আর কোথায় পলাবে ?”

দ্বিতীয়বার রহিমের করকবলিত হওয়াতে বিমলার মুখ শুকাইয়া গেল ; কিন্তু সে ক্ষণকালমাত্র ; তেজস্বিনী বুদ্ধির প্রভাবে তখনই মুখ আবার হর্ষোৎফুল্ল হইল। বিমলা মনে মনে কহিলেন, “ইহারই দ্বারা স্বকর্ম উদ্ধার করিব।” তাহার কথার প্রত্যুত্তরে কহিলেন, “চুপ কর, আস্তে, বাহিরে আইস।”

এই বলিয়া বিমলা রহিম সেখের হস্ত ধরিয়া বাহিরে টানিয়া আনিলেন ; রহিমও ইচ্ছাপূর্বক আসিল। বিমলা তাহাকে নির্জনে পাইয়া বলিলেন, “ছি ছি ছি ! তোমার এমন কর্ম ! আমাকে রাখিয়া তুমি কোথায় গিয়াছিলে ? আমি তোমাকে না তল্লাস করিয়াছি এমন স্থান নাই।” বিমলা আবার সেই কটাক্ষ সেখজীর প্রতি নিক্ষেপ করিলেন।

সেখজীর গোসা দূর হইল ; বলিল, “আমি সেনাপতিকে জগৎসিংহের সংবাদ দিবার জন্ত তল্লাস করিয়া বেড়াইতেছিলাম, সেনাপতির নাগাল না পাইয়া তোমার তল্লাসে ফিরিয়া আসিলাম, তোমাকে ছাদে না দেখিয়া নানা স্থানে তল্লাস করিয়া বেড়াইতেছি।”

বিমলা কহিলেন, “আমি তোমার বিলম্ব দেখিয়া মনে করিলাম, তুমি আমাকে ভুলিয়া গেলে, এজন্য তোমার তল্লাসে আসিয়াছিলাম। এখন আর বিলম্বে কাজ কি ? তোমাদের ছর্গ অধিকার হইয়াছে ; এই সময়ে পলাইবার উত্তোগ দেখা ভাল।”

রহিম কহিল, “আজ না, কাল প্রাতে, আমি না বলিয়া কি প্রকারে যাইব ? কাল প্রাতে সেনাপতির নিকট বিদায় লইয়া যাইব।”

বিমলা কহিলেন, “তবে চল, এই বেলা আমার অলঙ্কারাদি যাহা আছে, হস্তগত করিয়া রাখি ; নচেৎ আর কোন সিপাহি লুট করিয়া লইবে।”

সৈনিক কহিল, “চল।” রহিমকে সমভিব্যাহারে লইবার তাৎপর্য্য এই যে, সে বিমলাকে অস্ত্র সৈনিকের হস্ত হইতে রক্ষা করিতে পারিবে। বিমলার সতর্কতা অচিরেই প্রমাণীকৃত হইল। তাহারা কিয়দূর যাইতে না যাইতেই আর এক দল অপহরণাসক্ত সেনার সম্মুখে পড়িল। বিমলাকে দেখিবামাত্র তাহারা কোলাহল করিয়া উঠিল, “ও রে, বড় শিকার মিলেছে রে !”

রহিম বলিল, “আপন আপন কর্ম কর ভাই সব, এ দিকে নজর করিও না।”

সেনাগণ ভাব বুঝিয়া দ্রুত হইল। এক জন কহিল, “রহিম ! তোমার ভাগ্য ভাল। এখন নবাব মুখের গ্রাস না কাড়িয়া লয়।”



রহিম ও বিমলা চলিয়া গেল। বিমলা রহিমকে নিজ শয়নকক্ষের নীচের কক্ষে লইয়া গিয়া কহিলেন, “এই আমার নীচের ঘর; এই ঘরের যে যে সামগ্রী লইতে ইচ্ছা হয়, সংগ্রহ কর; ইহার উপরে আমার শুইবার ঘর, আমি তথা হইতে অলঙ্কারাদি লইয়া শীঘ্র আসিতেছি।” এই বলিয়া তাহাকে এক গোছা চাবি ফেলিয়া দিলেন।

রহিম কক্ষে দ্রব্য সামগ্রী প্রচুর দেখিয়া হৃষ্টচিত্তে সিন্দুক পেটারিা খুলিতে লাগিল। বিমলার প্রতি আর তিলার্ক অবিশ্বাস রহিল না। বিমলা কক্ষ হইতে বাহির হইয়াই ঘরের বহির্দিকে শৃঙ্খল বন্ধ করিয়া কুলুপ দিলেন। রহিম কক্ষমধ্যে বন্দী হইয়া রহিল।

বিমলা তখন উর্দ্ধ্বাসে উপরের ঘরে গেলেন। বিমলা ও তিলোত্তমার প্রকোষ্ঠ দুর্গের প্রান্তভাগে; সেখানে এ পর্য্যন্ত অত্যাচারকারী সেনা আইসে নাই; তিলোত্তমা ও জগৎসিংহ কোলাহলও শুনিতে পাইয়াছেন কি না সন্দেহ। বিমলা অকস্মাৎ তিলোত্তমার কক্ষমধ্যে প্রবেশ না করিয়া কৌতূহল প্রযুক্ত দ্বারমধ্যস্থ এক ক্ষুদ্র রক্ত হইতে গোপনে তিলোত্তমার ও রাজকুমারের ভাব দেখিতে লাগিলেন। যাহার যে স্বভাব! এ সময়েও বিমলার কৌতূহল। যাহা দেখিলেন, তাহাতে কিছু বিস্মিত হইলেন।

তিলোত্তমা পালঙ্কে বসিয়া আছেন, জগৎসিংহ নিকটে দাঁড়াইয়া নীরবে তাঁহার মুখমণ্ডল নিরীক্ষণ করিতেছেন। তিলোত্তমা রোদন করিতেছেন; জগৎসিংহও চক্ষু মুছিতেছেন।

বিমলা ভাবিলেন, “এ বুঝি বিদায়ের রোদন।”

## একবিংশ পরিচ্ছেদ

খড়গ খড়গ

বিমলাকে দেখিয়া জগৎসিংহ জিজ্ঞাসা করিলেন, “কিসের কোলাহল?”

বিমলা কহিলেন, “পাঠানের জয়ধ্বনি। শীঘ্র উপায় করুন; শত্রু আর তিলার্ক মাত্র এ ঘরের মধ্যে আসিবে।”

জগৎসিংহ ক্ষণকাল চিন্তা করিয়া কহিলেন, “বীরেন্দ্রসিংহ কি করিতেছেন?”

বিমলা কহিলেন, “তিনি শত্রুহস্তে বন্দী হইয়াছেন।”

তিলোত্তমার কণ্ঠ হইতে অক্ষুট চীৎকার নির্গত হইল; তিনি পালকে মূর্ছিতা হইয়া পড়িলেন।

জগৎসিংহ বিস্ময়মুখ হইয়া বিমলাকে কহিলেন, “দেখ দেখ, তিলোত্তমাকে দেখ।”

বিমলা তৎক্ষণাৎ গোলাবপাশ হইতে গোলাব লইয়া তিলোত্তমার মুখে কণ্ঠে কপোলে সিঁকন করিলেন, এবং কাতর চিত্তে ব্যজন করিতে লাগিলেন।

শক্র-কোলাহল আরও নিকট হইল; বিমলা প্রায় রোদন করিতে করিতে কহিলেন, “ঐ আসিতেছে!—রাজপুত্র! কি হইবে?”

জগৎসিংহের চক্ষুঃ হইতে অগ্নিস্কুলিঙ্গ নির্গত হইতে লাগিল। কহিলেন, “এক কি করিতে পারি? তবে তোমার সখীর রক্ষার্থ প্রাণত্যাগ করিব।”

শত্রুর ভীমনাদ আরও নিকটবর্তী হইল। অস্ত্রের বধনাও শুনা যাইতে লাগিল। বিমলা চীৎকার করিয়া উঠিলেন, “তিলোত্তমা! এ সময়ে কেন তুমি অচেতন হইলে? তোমাকে কি প্রকারে রক্ষা করিব?”

তিলোত্তমা চক্ষুরুন্মীলন করিলেন। বিমলা কহিলেন, “তিলোত্তমার জ্ঞান হইতেছে; রাজকুমার! রাজকুমার! এখনও তিলোত্তমাকে বাঁচাও।”

রাজকুমার কহিলেন, “এ ঘরের মধ্যে থাকিলে কার সাধ্য রক্ষা করে! এখনও যদি ঘর হইতে বাহির হইতে পারিতে, তবে আমি তোমাদিগকে ছর্গের বাহিরে লইয়া যাইতে পারিলেও পারিতাম; কিন্তু তিলোত্তমার ত গতিশক্তি নাই। বিমলে! ঐ পাঠান সিঁড়িতে উঠিতেছে। আমি অগ্রে প্রাণ দিবই, কিন্তু পরিতাপ যে, প্রাণ দিয়াও তোমাদের বাঁচাইতে পারিলাম না।”

বিমলা পলকমধ্যে তিলোত্তমাকে ক্রোড়ে তুলিয়া কহিলেন, “তবে চলুন; আমি তিলোত্তমাকে লইয়া যাইতেছি।”

বিমলা আর জগৎসিংহ তিন লক্ষে কক্ষদ্বারে আসিলেন। চারি জন পাঠান সৈনিকও সেই সময়ে বেগে ধাবমান হইয়া কক্ষদ্বারে আসিয়া পড়িল। জগৎসিংহ কহিলেন, “বিমলা, আর হইল না, আমার পশ্চাৎ আইস।”

পাঠানেরা শিকার সম্মুখে পাইয়া “আল্লা—ল্লা—হো” চীৎকার করিয়া, পিষাচের ছায় লাফাইতে লাগিল। কটিন্তিত অস্ত্রে বধনা বাজিয়া উঠিল। সেই চীৎকার শেষ হইতে না হইতেই জগৎসিংহের অসি এক জন পাঠানের হৃদয়ে আমূল সমারোপিত হইল। ভীম চীৎকার করিতে করিতে পাঠান প্রাণত্যাগ করিল। পাঠানের বক্ষুঃ হইতে অসি

নিবার পূর্বেই আর এক জন পাঠানের বর্শাকলক জগৎসিংহের গ্রীবাদেশে আসিয়া পড়িল; বর্শা পড়িতে না পড়িতেই বিদ্যাবৎ হস্তচালনা দ্বারা কুমার সেই বর্শা বাম করে ত্যক্ত করিলেন, এবং তৎক্ষণাৎ সেই বর্শারই প্রতিঘাতে বর্শানিক্ষেপীকে ভূমিশায়ী করিলেন। তদনন্তর দুই জন পাঠান নিমেষমধ্যে এককালে জগৎসিংহের মস্তক লক্ষ্য করিয়া অসি প্রহার করিল; জগৎসিংহ পলক ফেলিতে অবকাশ না লইয়া দক্ষিণ হস্তস্থ অসির আঘাতে এক পাঠানের অসি সহিত প্রকোষ্ঠচ্ছেদ করিয়া ভূতলে ফেলিলেন; দ্বিতীয়ের প্রহার নিবারণ করিতে পারিলেন না; অসি মস্তকে লাগিল না বটে, কিন্তু স্বল্পদেশে দারুণ আঘাত পাইলেন। কুমার আঘাত পাইয়া যন্ত্রণায় ব্যাধনরম্পৃষ্ট ব্যাত্মের স্থায় দ্বিগুণ প্রচণ্ড হইলেন; পাঠান অসি তুলিয়া পুনরাঘাতের উদ্যম করিতে না করিতেই কুমার, দুই হস্তে দৃঢ়তর মুষ্টি-বদ্ধ করিয়া ভীষণ অসি ধারণ পূর্বক লক্ষ্য দিয়া আঘাতকারী পাঠানের মস্তকে মারিলেন, ঠক্কীষ সহিত পাঠানের মস্তক দুই খণ্ড হইয়া পড়িল। কিন্তু এই অবসরে যে সৈনিকের হস্তচ্ছেদ হইয়াছিল, সে বাম হস্তে কটি হইতে তীক্ষ্ণ ছুরিকা নির্গত করিয়া রাজপুত্র-শরীর লক্ষ্য করিল; যেমন রাজপুত্রের উল্লম্বোখিত শরীর ভূতলে অবতরণ করিতেছিল, অমনি-সেই ছুরিকা রাজপুত্রের বিশাল বাহু মধ্যে গভীর বিঁধিয়া গেল। রাজপুত্র সে আঘাত সূচীবেধ মাত্র জ্ঞান করিয়া পাঠানের কটিদেশে পর্বতপাতবৎ পদাঘাত করিলেন, যখন দূরে নিক্ষিপ্ত হইয়া পড়িল। রাজপুত্র বেগে ধাবমান হইয়া তাহার শিরশ্ছেদ করিতে উদ্যত হইতেছিলেন, এমন সময়ে ভীমনাদে “আল্লা—ল্লা—হো” শব্দ করিয়া অগণিত পাঠানসেনাস্রোত কক্ষমধ্যে প্রবেশ করিল। রাজপুত্র দেখিলেন, যুদ্ধ করা কেবল মরণের কারণ।

রাজপুত্রের অঙ্গ রুধিরে প্লাবিত হইতেছে; রুধিরোৎসর্গে ক্রমে দেহ ক্ষীণ হইয়া আসিয়াছে।

তিলোত্তমা এখনও বিচেতন হইয়া বিমলার ক্রোড়ে রহিয়াছেন।

বিমলা তিলোত্তমাকে ক্রোড়ে করিয়া কাঁদিতেছেন; তাঁহারও বস্ত্র রাজপুত্রের রক্তে সর্জ হইয়াছে।

কক্ষ পাঠান সেনায় পরিপূর্ণ হইল।

রাজপুত্র এবার অসির উপর ভর করিয়া নিশ্বাস ছাড়িলেন। এক জন পাঠান কহিল, “রে নফর! অস্ত্র ত্যাগ কর; তোরে প্রাণে মারিব না।” নির্বাণোন্মুখ অগ্নিতে যেমন কেহ যত্নহীন দিল। অগ্নিশিখাবৎ লক্ষ্য দিয়া, কুমার দাস্তিক পাঠানের মস্তকচ্ছেদ



করিয়া নিজ চরণতলে পাড়িলেন। অসি ঘুরাইয়া ডাকিয়া কহিলেন, “যবন! রাজপুত্রেরা কি প্রকারে প্রাণত্যাগ করে, দেখ।”

অনন্তর বিদ্যাহং কুমারের অসি চমকিতে লাগিল। রাজপুত্র দেখিলেন যে, একাকী আর বৃদ্ধ হইতে পারে না; কেবল যত পারেন শক্রনিপাত করিয়া প্রাণত্যাগ করাই তাঁহার উদ্দেশ্য হইল। এই অভিপ্রায়ে শক্রতরঙ্গের মধ্যস্থলে পড়িয়া বজ্রমুষ্টিতে ছুই হস্তে অসি-ধারণপূর্বক সন্ধান করিতে লাগিলেন। আর আশ্রয়কার দিকে কিছুমাত্র মনোযোগ রহিল না; কেবল অজস্র আঘাত করিতে লাগিলেন। এক, দুই, তিন,—প্রতি আঘাতেই হয় কোন পাঠান ধরাশায়ী, নচেৎ কাহারও অঙ্গচ্ছেদ হইতে লাগিল। রাজপুত্রের অঙ্গে চতুর্দিক হইতে বৃষ্টিধারাবৎ অস্ত্রাঘাত হইতে লাগিল। আর হস্ত চলে না, ক্রমে ভূরি ভূরি আঘাতে শরীর হইতে রক্তপ্রবাহ নির্গত হইয়া বাহু ক্ষীণ হইয়া আসিল; মস্তক ঘুরিতে লাগিল; চক্ষে ধূমাকার দেখিতে লাগিলেন; কর্ণে অস্পষ্ট কোলাহল মাত্র প্রবেশ করিতে লাগিল।

“রাজপুত্রকে কেহ প্রাণে বধ করিও না, জীবিতাবস্থায় ব্যাত্রকে পিঞ্জরবদ্ধ করিতে হইবে।”

এই কথা পর আর কোন কথা রাজপুত্র শুনিতে পাইলেন না; ওসমান খাঁ এই কথা বলিয়াছিলেন।

রাজপুত্রের বাহুযুগল শিথিল হইয়া লম্বমান হইয়া পড়িল; বলহীন মুষ্টি হইতে অসি ঝঞ্ঝনা-সহকারে ভূতলে পড়িয়া গেল; রাজপুত্রও বিচেতন হইয়া স্বকরনিহত এক পাঠানের মৃতদেহের উপর মূচ্ছিত হইয়া পড়িলেন। বিংশতি পাঠান রাজপুত্রের উষ্ণীষের রক্ত অপহরণ করিতে ধাবমান হইল। ওসমান বজ্রগম্ভীরস্বরে কহিলেন, “কেহ রাজপুত্রকে স্পর্শ করিও না।”

সকলে বিরত হইল। ওসমান খাঁ ও অপর এক জন সৈনিক তাঁহাকে ধরাধরি করিয়া পালঙ্কের উপর উঠাইয়া শয়ন করাইলেন। জগৎসিংহ ৫ চানি ৮৩ পূর্বে তিলাক জন্ম আশা করিয়াছিলেন যে, তিলোত্তমাকে বিবাহ করিয়া এক দিন সেই পালঙ্কে তিলোত্তমার সহিত বিরাজ করিবেন,—সে পালঙ্ক তাঁহার মৃত্যু-শয্যা-প্রায় হইল।

জগৎসিংহকে শয়ন করাইয়া ওসমান খাঁ সৈনিকদিগকে জিজ্ঞাসা করিলেন, “দ্বীলোকেরা কই?”

ওসমান, বিমলা ও তিলোত্তমাকে দেখিতে পাইলেন না। যখন দ্বিতীয়বার সেনা-প্রবাহ কক্ষমধ্যে প্রধাবিত হয়, তখন বিমলা ভবিষ্যৎ বুঝিতে পারিয়াছিলেন; উপায়ান্তর

বিরহে পালঙ্ক-তলে তিলোত্তমাকে লইয়া লুকাইত হইয়াছিলেন, কেহ তাহা দেখে নাই। ওসমান তাঁহাদিগকে না দেখিতে পাইয়া কহিলেন, “দ্রীলোকেরা কোথায়, তোমরা তাবৎ দুর্গমধ্যে অন্বেষণ কর। বাদী ভয়ানক বুদ্ধিমতী; সে যদি পলায়, তবে আমার মন নিশ্চিন্ত থাকিবেক না। কিন্তু সাবধান। বীরেন্দ্রের কন্যার প্রতি যেন কোন অত্যাচার না হয়।”

সেনাগণ কতক কতক দুর্গের অন্ত্যন্ত ভাগ অন্বেষণ করিতে গেল। তুই এক জন কক্ষমধ্যে অনুসন্ধান করিতে লাগিল। এক জন অন্য এক দিক দেখিয়া আলো লইয়া পালঙ্কতলমধ্যে দৃষ্টিপাত করিল। যাহা সন্ধান করিতেছিল, তাহা দেখিতে পাইয়া কহিল, “এইখানেই আছে।”

ওসমানের মুখ হর্ষ-প্রফুল্ল হইল। কহিলেন, “তোমরা বাহিরে আইস, কোন চিন্তা নাই।”

বিমলা অগ্রে বাহির হইয়া তিলোত্তমাকে বাহিরে আনিয়া বসাইলেন। তখন তিলোত্তমার চৈতন্য হইতেছে—বসিতে পারিলেন। ধীরে ধীরে বিমলাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, “আমরা কোথায় আসিয়াছি?”

বিমলা কাণে কাণে কহিলেন, “কোন চিন্তা নাই, অবগুণ্ঠন দিয়া বসো।”

যে ব্যক্তি অনুসন্ধান করিয়া বাহির করিয়াছিল, সে ওসমানকে কহিল, “জুনাব্। গোলাম খুঁজিয়া বাহির করিয়াছে।”

ওসমান কহিল, “তুমি পুরস্কার আর্থনা করিতেছ? তোমার নাম কি?”

সে কহিল, “গোলামের নাম করিমুল্লাহ, কিন্তু করিমুল্লাহ বলিলে কেহ চেনে না।

আমি পূর্বে মোগল-সৈন্য ছিলাম, এজন্য সকলে রহস্যে আমাকে মোগল-সেনাপতি বলিয়া ডাকে।”

বিমলা শুনিয়া শিহরিয়া উঠিলেন। অভিরাম স্বামীর জ্যোতির্গণনা তাঁহার স্মরণ হইল।

ওসমান কহিলেন, “আচ্ছা, স্মরণ থাকিবে।”

## দ্বিতীয় খণ্ড

### প্রথম পরিচ্ছেদ

#### আয়েষা

জগৎসিংহ যখন চক্ষুরুন্মীলন করিলেন, তখন দেখিলেন যে, তিনি সুরমা হর্ম্যামধ্যে পর্য্যঙ্কে শয়ন করিয়া আছেন। যে ঘরে তিনি শয়ন করিয়া আছেন, তথায় যে আর কখন আসিয়াছিলেন, এমত বোধ হইল না; কক্ষটি অতি প্রশস্ত, অতি সুশোভিত; প্রস্তরনির্মিত হর্ম্যাতল, পাদস্পর্শসুখজনক গালিচায় আবৃত; তদুপরি গোলাবপাশ প্রভৃতি স্বর্ণ রৌপ্য গজদস্তাদি নানা মহার্ঘবস্তু-নির্মিত সামগ্রী রহিয়াছে; কক্ষদ্বারে বা গবাক্ষে নীল পর্দা আছে; এজন্য দিবসের আলোক অতি স্নিগ্ধ হইয়া কক্ষে প্রবেশ করিতেছে; কক্ষ নানাবিধ স্নিগ্ধ সৌগন্ধে আমোদিত হইয়াছে।

কক্ষমধ্যে নীরব, যেন কেহই নাই। এক জন কিঙ্করী সুবাসিত বারিসিক্ত ব্যঞ্জনহস্তে রাজপুত্রকে নিঃশব্দে বাতাস দিতেছে, অপরা এক জন কিঙ্করী কিছু দূরে বাক্শক্তিবিহীনা চিত্র-পুস্তলিকার ছায় দণ্ডায়মানা আছে। যে দ্বিরদ-দন্ত-খচিত পালঙ্কে রাজপুত্র শয়ন করিয়া আছেন, তাহার উপরে রাজপুত্রের পার্শ্বে বসিয়া একটি স্ত্রীলোক; তাহার অঙ্গের ক্ষতসকলে সাবধানহস্তে কি ঔষধ লেপন করিতেছে। হর্ম্যাতলে গালিচার উপরে উত্তম পরিচ্ছদবিশিষ্ট এক জন পাঠান বসিয়া তাহুল চর্কণ করিতেছে ও একখানি পারসী পুস্তক দৃষ্টি করিতেছে। কেহই কোন কথা কহিতেছে না বা শব্দ করিতেছে না।

রাজপুত্র চক্ষুরুন্মীলন করিয়া কক্ষের চতুর্দিকে দৃষ্টিপাত করিলেন। পাশ ফিরিতে চেষ্টা করিলেন; কিন্তু তিলার্জ সরিতে পারিলেন না; সর্ব্বাঙ্গে দারুণ বেদনা।

পর্য্যঙ্কে যে স্ত্রীলোক বসিয়া ছিল, সে রাজপুত্রের উত্তম দেখিয়া অতি যত্ন, বীণাবৎ মধুর স্বরে কহিল, “স্থির থাকুন, চঞ্চল হইবেন না।”

রাজপুত্র ক্রীণস্বরে কহিলেন, “আমি কোথায়?”



সেই মধুর স্বরে উত্তর হইল, “কথা কহিবেন না, আপনি উত্তম স্থানে আছেন। চিন্তা করিবেন না, কথা কহিবেন না।”

রাজপুত্র পুনশ্চ অতি ক্ষীণ স্বরে জিজ্ঞাসা করিলেন, “বেলা কত ?”

মধুরভাষিনী পুনরপি অক্ষুট বচনে কহিল, “অপরাহু। আপনি স্থির হউন, কথা কহিলে আরোগ্য পাইতে পারিবেন না। আপনি চূপ না করিলে আমরা উঠিয়া যাইব।”

রাজপুত্র কণ্ঠে কহিলেন, “আর একটি কথা ; তুমি কে ?”

রমণী কহিল, “আয়েষা।”

রাজপুত্র নিস্তব্ধ হইয়া আয়েষার মুখ নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। আর কোথাও কি ইহাকে দেখিয়াছেন ? না ; আর কখন দেখেন নাই ; সে বিষয় নিশ্চিত প্রতীতি হইল।

আয়েষার বয়ঃক্রম দ্বাবিংশতি বৎসর হইবেক। আয়েষা দেখিতে পরমা সুন্দরী, কিন্তু সে রীতির সৌন্দর্য্য দুই চারি শব্দে সেরূপ প্রকটিত করা দুঃসাধ্য। তিলোত্তমাও পরম রূপবতী, কিন্তু আয়েষার সৌন্দর্য্য সে রীতির নহে ; স্থিরযৌবনা বিমলারও এ কাল পর্য্যন্ত রূপের ছটা লোক-মনোমোহিনী ছিল ; আয়েষার রূপরাশি তদনুরূপও নহে। কোন কোন তরুণীর সৌন্দর্য্য বাসন্তী মল্লিকার শ্রায় ; নবক্ষুট, ব্রীড়াসঙ্কচিত, কোমল, নির্মল, পরিমলময়। তিলোত্তমার সৌন্দর্য্য সেইরূপ। কোন রমণীর রূপ অপরাহুর স্থলপদ্মের শ্রায় ; নির্বাস, মুদিতোমুখ, শুকপল্লব, অথচ সুশোভিত, অধিক বিকসিত, অধিক প্রভাবিশিষ্ট, মধুপরিপূর্ণ। বিমলা সেইরূপ সুন্দরী। আয়েষার সৌন্দর্য্য নব-রবিকর-কুল জলনগিনীর শ্রায় ; সুবিকাশিত, সুবাসিত, রসপরিপূর্ণ, রৌদ্রপ্রদীপ্ত ; না সঙ্কচিত, না বিস্তৃত ; কোমল, অথচ প্রোজ্জল ; পূর্ণ দলরাজি হইতে রৌদ্র প্রতিকলিত হইতেছে, অথচ মুখে হাসি ধরে না। পাঠক মহাশয়, “রূপের আলো” কখন দেখিয়াছেন ? না দেখিয়া থাকেন, শুনিয়া থাকিবেন। অনেক সুন্দরী রূপে “দশ দিক্ আলো” করে। শুনা যায়, অনেকের পুত্রবধূ “ঘর আলো” করিয়া থাকেন। ব্রজধামে আর নিগুপ্তের যুদ্ধে কালো রূপেও আলো হইয়াছিল। বস্তুতঃ পাঠক মহাশয় বুঝিয়াছেন, “রূপের আলো” কাহাকে বলে ? বিমলা রূপে আলো করিতেন, কিন্তু সে প্রদীপের আলোর মত ; একটু একটু মিটমিটে, তেল চাই, নহিলে জলে না ; গৃহকার্য্যে চলে ; নিয়ে ঘর কর, ভাত রান্ন, বিহানা পাড়, সব চলিবে ; কিন্তু স্পর্শ করিলে পুড়িয়া মরিতে হয়। তিলোত্তমাও রূপে আলো করিতেন—সে বালেন্দু-জ্যোতির শ্রায় ; সুবিমল, সুমধুর, সুশীতল ; কিন্তু তাহাতে গৃহকার্য্য

হয় না; তত প্রথর নয়, এবং দূরনিঃসৃত। আয়েষাও রূপে আলো করিতেন, কিন্তু সে পূর্বাঙ্কিক সূর্য্যরশ্মির স্থায়; প্রদীপ্ত, প্রভাময়, অথচ যাহাতে পড়ে, তাহাই হাসিতে থাকে।

যেমন উচ্চানমধ্যে পদ্মফুল, এ আখ্যায়িকা মধ্যে তেমনই আয়েষা; এজন্য তাহার অবয়ব পাঠক মহাশয়ের ধ্যান-প্রাপ্য করিতে চাহি। যদি চিত্রকর হইতাম, যদি এইখানে তুলি ধরিতে পারিতাম, যদি সে বর্ণ ফলাইতে পারিতাম; না চম্পক, না রক্ত, না শ্বেতপদ্মকোরক, অথচ তিনই মিশ্রিত, এমনত বর্ণ ফলাইতে পারিতাম; যদি সে কপাল তেমনই নিটোল করিয়া আঁকিতে পারিতাম, নিটোল অথচ বিস্তীর্ণ, মগ্নধের রঙ্গভূমিস্বরূপ করিয়া লিখিতে পারিতাম; তাহার উপরে তেমনই সুবন্ধিম কেশের সীমা-রেখা দিতে পারিতাম; সে রেখা তেমনই পরিষ্কার, তেমনই কপালের গোলাকৃতির অনুগামিনী করিয়া আকর্ণ টানিতে পারিতাম; কর্ণের উপরে সে রেখা তেমনই করিয়া ঘুরাইয়া দিতে পারিতাম; যদি তেমনই কালো রেশমের মত কেশগুলি লিখিতে পারিতাম, কেশমধ্যে তেমনই করিয়া কপাল হইতে সীঁতি কাটিয়া দিতে পারিতাম—তেমনই পরিষ্কার, তেমনই সূক্ষ্ম; যদি তেমনই করিয়া কেশ রঞ্জিত করিয়া দিতে পারিতাম; যদি তেমনই করিয়া লোল কবরী বাঁধিয়া দিতে পারিতাম; যদি সে অতি নিবিড় ক্রমুগ আঁকিয়া দেখাইতে পারিতাম; প্রথমে যথায় দুটি ক্র পরস্পর সংযোগাশয়ী হইয়াও মিলিত হয় নাই, তথা হইতে যেখানে যেমন বন্ধিতায়তন হইয়া মধ্যস্থলে না আসিতে আসিতেই যেক্রম স্কুলরেখ হইয়াছিল, পরে আবার যেমন ক্রমে ক্রমে সূক্ষ্মাকারে কেশবিছাসরেখার নিকটে গিয়া সূচ্যগ্রবৎ সমাপ্ত হইয়াছিল, তাহা যদি দেখাইতে পারিতাম; যদি সেই বিছাদগ্নিপূর্ণ মেঘবৎ, চঞ্চল, কোমল, চক্ষুঃপল্লব লিখিতে পারিতাম; যদি সে নয়নযুগলের বিস্তৃত আয়তন লিখিতে পারিতাম; তাহার উপরিপল্লব ও অধঃপল্লবের সুন্দর বন্ধ ভঙ্গী, সে চক্ষুর নীলালক্কপ্রভা, তাহার ভ্রমরকৃষ্ণ স্কুল তারা লিখিতে পারিতাম; যদি সে গর্ভবিফারিত রক্তসমেত স্নানাসা, সে রসময় ওষ্ঠাধর, সে কবরীস্পৃষ্ট প্রস্তরশ্বেত গ্রীবা, সে কর্ণাভরণ-স্পর্শপ্রার্থী পীবরাংস, সে স্কুল কোমল রত্নালঙ্কারখচিত বাহু, যে অঙ্গুলিতে রত্নাদুরীয় হীনভাস হইয়াছে, সে অঙ্গুলি, সে পদ্মারক্ত, কোমল করপল্লব, সে মুক্তাহার-প্রভানিন্দী পীবরোন্নত বক্ষঃ, সে ঈষদীর্ঘ বপুর মনোমোহন ভঙ্গী, যদি সকলই লিখিতে পারিতাম, তথাপি তুলি স্পর্শ করিতাম না। আয়েষার সৌন্দর্য্যসার, সে সমুদ্রের কৌস্তভরত্ন, তাহার ধীর কটাক্ষ! সক্ষ্যাসমীরণকম্পিত নীলোৎপলতুল্য ধীর মধুর কটাক্ষ! কি প্রকারে লিখিব?

রাজপুত্র আয়েষার প্রতি অনেকক্ষণ নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। তাঁহার তলোস্তমাকে মনে পড়িল। স্মৃতিমাত্র ছন্দয় যেন বিদীর্ণ হইয়া গেল, শিরাসমূহমধ্যে রক্তস্রোতঃ প্রবল বেগে প্রধাবিত হইল, গভীর ক্ষত হইতে পুনর্বার রক্ত-প্রবাহ ছুটিল ; রাজপুত্র পুনর্বার বিচেষ্টন হইয়া চক্ষু মুদ্রিত করিলেন।

খট্টারুচী সুন্দরী তৎক্ষণাৎ ত্রস্তে গাত্রোত্থান করিলেন। যে ব্যক্তি গালিচায় বসিয়া পুস্তক পাঠ করিতেছিল, সে মধ্যে মধ্যে পুস্তক হইতে চক্ষু তুলিয়া সপ্রেম দৃষ্টিতে আয়েষাকে নিরীক্ষণ করিতেছিল ; এমন কি, যুবতী পালঙ্ক হইতে উঠিলে তাহার যে কর্ণাভরণ ছলিতে লাগিল, পাঠান তাহাই অনেকক্ষণ অপরিতৃপ্তলোচনে দেখিতে লাগিল। আয়েষা গাত্রোত্থান করিয়া ধীরে ধীরে পাঠানের নিকট গমনপূর্বক তাহার কাণে কাণে কহিলেন, 'ওসমান, শীঘ্র হকিমের নিকট লোক পাঠাও।'

হুর্গজেতা ওসমান খাঁই গালিচায় বসিয়া ছিলেন। আয়েষার কথা শুনিয়া তিনি উঠিয়া গেলেন।

আয়েষা, একটা রূপার সেপায়ার উপরে যে পাত্র ছিল, তাহা হইতে একটু জলবৎ দ্রব্য লইয়া পুনর্মূর্ছাগত রাজপুত্রের কপালে মুখে সিঞ্চন করিতে লাগিলেন।

ওসমান খাঁ অচিরে হকিম লইয়া প্রত্যাগমন করিলেন। হকিম অনেক যত্নে রক্তস্রাব নিবারণ করিলেন, এবং নানাবিধ ঔষধ আয়েষার নিকট দিয়া মৃদু মৃদু স্বরে সেবনের ব্যবস্থা উপদেশ করিলেন।

আয়েষা কাণে কাণে জিজ্ঞাসা করিলেন, "কেমন অবস্থা দেখিতেছেন?"

হকিম কহিলেন, "অর অতি ভয়ঙ্কর।"

হকিম বিদায় লইয়া প্রত্যাগমন করেন, তখন ওসমান তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গিয়া দ্বারদেশে তাঁহাকে মৃদুস্বরে কহিলেন, "রক্ষা পাইবে?"

হকিম কহিলেন, "আকার নহে ; পুনর্বার যাতনা হইলে আমাকে ডাকিবেন।"

## দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ

### কুসুমের মধ্যে পাষণ

সেই দিবস অনেক রাত্রি পর্য্যন্ত আয়েষা ও ওসমান জগৎসিংহের নিকট বসিয়া রহিলেন। জগৎসিংহের কখন চেতনা হইতেছে, কখন মূর্ছা হইতেছে ; হকিম অনেকবার



আসিয়া দেখিয়া গেলেন। আয়েষা অবিশ্রান্ত হইয়া কুমারের শুক্রাষা করিতে লাগিলেন। যখন দ্বিতীয় প্রহর, তখন এক জন পরিচারিকা আসিয়া আয়েষাকে কহিল যে, বেগম তাঁহাকে স্মরণ করিয়াছেন।

“যাইতেছি” বলিয়া আয়েষা গাত্রোথান করিলেন। ওসমানও গাত্রোথান করিলেন। আয়েষা জিজ্ঞাসা করিলেন, “তুমিও উঠিলে?”

ওসমান কহিলেন, “রাত্রি হইয়াছে, চল তোমাকে রাখিয়া আসি।”

আয়েষা দাসদাসীদিগকে সতর্ক থাকিতে আদেশ করিয়া মাতৃগৃহ অভিমুখে চলিলেন। পথে ওসমান জিজ্ঞাসা করিলেন, “তুমি কি আজ বেগমের নিকটে থাকিবে?”

আয়েষা কহিলেন, “না, আমি আবার রাজপুত্রের নিকট প্রত্যাগমন করিব।”

ওসমান কহিলেন, “আয়েষা! তোমার গুণের সীমা দিতে পারি না; তুমি এই পরম শত্রুকে যে যত্ন করিয়া শুক্রাষা করিতেছ, ভগিনী ভ্রাতার জন্ত এমন করে না। তুমি উহার প্রাণদান করিতেছ।”

আয়েষা ভুবনমোহন মুখে একটু হাসি হাসিয়া কহিলেন, “ওসমান! আমি ত স্বভাবতঃ রমণী; পীড়িতের সেবা আমার পরম ধর্ম; না করিলে দোষ, করিলে প্রশংসা নাই; কিন্তু তোমার কি? যে তোমার পরম বৈরী, রণক্ষেত্রে তোমার দর্পহারী প্রতিযোগী, স্বহস্তে যাহার এ দশা ঘটাইয়াছে, তুমি যে অনুদিন নিজে ব্যস্ত থাকিয়া তাহার সেবা করাইতেছ, তাহার আরোগ্যসাধন করাইতেছ, ইহাতে তুমিই যথার্থ প্রশংসাভাজন।”

ওসমান কিঞ্চিৎ অপ্রতিভের মূর্তি হইয়া কহিলেন, “তুমি, আয়েষা, আপনার সুন্দর স্বভাবের মত সকলকে দেখ। আমার অভ্যপ্রায় তত ভাল নহে। তুমি দেখিতেছ না, জগৎসিংহ প্রাণ পাইলে আমাদের কত লাভ? রাজপুত্রের এক্ষণে মৃত্যু হইলে আমাদের কি হইবে? রণক্ষেত্রে মানসিংহ জগৎসিংহের ন্যূন নহে, এক জন যোদ্ধার পরিবর্তে আর এক জন যোদ্ধা আসিবে। কিন্তু যদি জগৎসিংহ জীবিত থাকিয়া আমাদের হস্তে কারাকদ্ধ থাকে, তবে মানসিংহকে হাতে পাইলাম; সে প্রিয় পুত্রের মুক্তির জন্ত অবশ্য আমাদের মঙ্গলজনক সন্ধি করিবে; আকবরও এতাদৃশ দক্ষ সেনাপত্রিকে পুনঃপ্রাপ্ত হইবার জন্ত অবশ্য সন্ধির পক্ষে মনোযোগী হইতে পারিবে; আর যদি জগৎসিংহকে আমাদের সদ্যবহার দ্বারা বাধ্য করিতে পারি, তবে সেও আমাদের মনোমত সন্ধিবন্ধন পক্ষে অনুরোধ কি যত্ন করিতে পারে; তাহার যত্ন নিতান্ত নিষ্ফল

হইবে না। নিতান্ত কিছু ফল না দর্শে, তবে জগৎসিংহের স্বাধীনতার মূল্যস্বরূপ মানসিংহের নিকট বিস্তর ধনও পাইতে পারিব। সম্মুখ সংগ্রামে এক দিন জয়ী হওয়ার অপেক্ষাও জগৎসিংহের জীবনে আমাদিগের উপকার।”

ওসমান এই সকল আলোচনা করিয়া রাজপুত্রের পুনর্জীবনে যত্নবান্ হইয়াছিলেন সন্দেহ নাই; কিন্তু আর কিছুও ছিল। কাহারও কাহারও অভ্যাস আছে যে, পাছে লোকে দয়ালু-চিত্ত বলে, এই লজ্জার আশঙ্কায় কাঠিন্য় প্রকাশ করেন; এবং দয়াশীলতা নারী-স্বভাব-সিদ্ধ বলিয়া উপহাস করিতে করিতে পরোপকার করেন। লোকে জিজ্ঞাসিলে বলেন, ইহাতে আমার বড় প্রয়োজন আছে। আয়েষা বিলক্ষণ জানিতেন, ওসমান তাহারই এক জন। হাসিতে হাসিতে বলিলেন, “ওসমান! সকলেই যেন তোমার মত স্বার্থপরতায় দূরদর্শী হয়। তাহা হইলে আর ধর্মে কাজ নাই।”

ওসমান কিঞ্চিৎকাল ইতস্ততঃ করিয়া মৃদুতরস্বরে কহিলেন, “আমি যে পরম স্বার্থপর, তাহার আর এক প্রমাণ দিতেছি।”

আয়েষা নিজ সবিদ্যৎ মেঘতুল্য চক্ষুঃ ওসমানের বদনের প্রতি স্থির করিলেন।

ওসমান কহিলেন, “আমি আশা-লতা ধরিয়া আছি, আর কত কাল তাহার তলে জলসিঞ্চন করিব?”

আয়েষার মুখশ্রী গম্ভীর হইল। ওসমান এ ভাবান্তরেও নূতন সৌন্দর্য্য দেখিতে লাগিলেন। আয়েষা কহিলেন, “ওসমান! ভাই বহিন বলিয়া তোমার সঙ্গে বসি দাঁড়াই। বাড়াবাড়ি করিলে, তোমার সাক্ষাতে বাহির হইব না।”

ওসমানের হর্ষোৎফুল্ল মুখ মলিন হইয়া গেল। কহিলেন, “ঐ কথা চিরকাল! সৃষ্টিকর্তা! এ কুম্বের দেহমধ্যে তুমি কি পাষণের হৃদয় গড়িয়া রাখিয়াছ?”

ওসমান আয়েষাকে মাতৃগৃহ পর্য্যন্ত রাখিয়া আসিয়া বিষন্ন মনে নিজ আবাসমন্দির মধ্যে প্রত্যাগমন করিলেন।

আর জগৎসিংহ?

বিষম জ্বর-বিকারে অচেতন শয্যাশায়ী হইয়া রহিলেন।

## তৃতীয় পরিচ্ছেদ

তুমি না তিলোত্তমা ?

পরদিন প্রদোষকালে জগৎসিংহের অবস্থান-কক্ষে আয়েষা, ওসমান, আর চিকিৎসক পূর্ববৎ নিঃশব্দে বসিয়া আছেন ; আয়েষা পালকে বসিয়া স্বহস্তে ব্যজনাদি করিতেছেন ; চিকিৎসক ঘন ঘন জগৎসিংহের নাড়ী দেখিতেছেন ; জগৎসিংহ অচেতন ; চিকিৎসক কহিয়াছেন, সেই রাত্রে জরত্যাগের সময়ে জগৎসিংহের লয় হইবার সম্ভাবনা, যদি সে সময় শুধরাইয়া যান, তবে আর চিন্তা থাকিবে না, নিশ্চিত রক্ষা পাইবেন। জর-বিজ্ঞামের সময় আগত, এই জন্ম সকলেই বিশেষ ব্যগ্র ; চিকিৎসক মুহুমূর্ছঃ নাড়ী দেখিতেছেন, “নাড়ী ক্ষীণ,” “আরও ক্ষীণ,”—“কিঞ্চিৎ সবল,” ইত্যাদি মুহুমূর্ছঃ অক্ষুট-শব্দে বলিতেছেন। সহসা চিকিৎসকের মুখ কালিমাপ্রাপ্ত হইল। বলিলেন, “সময় আগত।”

আয়েষা ও ওসমান নিম্পন্দ হইয়া শুনিতে লাগিলেন। হকিম নাড়ী ধরিয়া রহিলেন।

কিয়ৎক্ষণ পরে চিকিৎসক কহিলেন, “গািতিক মন্দ।” আয়েষার মুখ আরও ম্লান হইল। হঠাৎ জগৎসিংহের মুখে বিকট ভঙ্গী উপস্থিত হইল ; মুখ শ্বেতবর্ণ হইয়া আসিল ; হস্তে দৃঢ়মুষ্টি বাঁধিল ; চক্ষে অলৌকিক ম্পন্দ হইতে লাগিল ; আয়েষা বুঝিলেন, কৃতান্তের গ্রাস পূর্ণ হইতে আর বিলম্ব নাই। চিকিৎসক হস্তস্থিত পাত্রে ঔষধ লইয়া বসিয়া ছিলেন ; একপ লক্ষণ দেখিবামাত্রই অঙ্গুলি দ্বারা রোগীর মুখব্যাদান করাইয়া ঐ ঔষধ পান করাইলেন। ঔষধ ওষ্ঠোপাস্ত হইতে নির্গত হইয়া পড়িল ; কিঞ্চিৎ উদরে গেল। উদরে প্রবেশমাত্রই রোগীর দেহের অবস্থা পরিবর্তিত হইতে লাগিল ; ক্রমে মুখের বিকট ভঙ্গী দূরে গিয়া কান্তি স্থির হইল, বর্ণের অস্বাভাবিক শ্বেতভাব বিনষ্ট হইয়া ক্রমে রক্তসঞ্চার হইতে লাগিল ; হস্তের মুষ্টি শিথিল হইল ; চক্ষু স্থির হইয়া পুনর্বার মুদ্রিত হইল। হকিম অত্যন্ত মনোভিনিবেশপূর্বক নাড়ী দেখিতে লাগিলেন। অনেকক্ষণ দেখিয়া সহর্ষে কহিলেন, “আর চিন্তা নাই ; রক্ষা পাইয়াছেন।”

ওসমান জিজ্ঞাসা করিলেন, “জরত্যাগ হইয়াছে ?”

ভিষক্ কহিলেন, “হইয়াছে।”



আয়েষা ও ওসমান উভয়েরই মুখ প্রফুল্ল হইল। ভিষক্ কহিলেন, “এখন আর কোন চিন্তা নাই, আমার বসিয়া থাকার প্রয়োজন করে না; এই ঔষধ দুই প্রহর রাত্রি পর্যন্ত ঘড়ী ঘড়ী খাওয়াইবেন।” এই বলিয়া ভিষক্ প্রস্থান করিলেন। ওসমান আর দুই চারি দণ্ড বসিয়া নিজ আবাসগৃহে গেলেন। আয়েষা পূর্ববৎ পালকে বসিয়া ঔষধাদি সেবন করাইতে লাগিলেন।

রাত্রি দ্বিতীয় প্রহরের কিঞ্চিৎ পূর্বে রাজকুমার নয়ন উন্মীলন করিলেন। প্রথমেই আয়েষার সুখপ্রফুল্ল মুখ দেখিতে পাইলেন। চক্ষুর কটাক্ষভাব দেখিয়া আয়েষার বোধ হইল, যেন তাঁহার বুদ্ধির ভ্রম জন্মিতেছে, যেন তিনি কিছু স্মরণ করিতে চেষ্টা করিতেছেন, কিন্তু যত্ন বিফল হইতেছে। অনেকক্ষণ পরে আয়েষার প্রতি চাহিয়া কহিলেন, “আমি কোথায় ?” দুই দিবসের পর রাজপুত্র এই প্রথম কথা কহিলেন।

আয়েষা কহিলেন, “কতলু খাঁর দুর্গে।”

রাজপুত্র আবার পূর্ববৎ স্মরণ করিতে লাগিলেন, অনেকক্ষণ পরে কহিলেন, “আমি কেন এখানে ?”

আয়েষা প্রথমে নিরুত্তর হইয়া রহিলেন; পরে কহিলেন, “আপনি পীড়িত।”

রাজপুত্র ভাবিতে ভাবিতে মস্তক আন্দোলন করিয়া কহিলেন, “না না, আমি বন্দী হইয়াছি।”

এই কথা বলিতে রাজপুত্রের মুখের ভাবান্তর হইল।

আয়েষা উত্তর করিলেন না; দেখিলেন, রাজপুত্রের স্মৃতিক্রমতা পুনরুদ্দীপ্ত হইতেছে।

ক্ষণপরে রাজপুত্র পুনর্ব্বার জিজ্ঞাসা করিলেন, “তুমি কে ?”

“আমি আয়েষা।”

“আয়েষা কে ?”

“কতলু খাঁর কন্যা।”

রাজপুত্র আবার ক্ষণকাল নিস্তব্ধ রহিলেন; এককালে অধিকক্ষণ কথা কহিতে শক্তি নাই। কিয়ৎক্ষণ নীরবে বিশ্রাম লাভ করিয়া কহিলেন, “আমি কয় দিন এখানে আছি ?”

“চারি দিন।”

“গড় মান্দারণ অত্ৰাপি তোমাদিগের অধিকারে আছে ?”

“আছে।”

জগৎসিংহ আবার কিয়ৎক্ষণ বিশ্রাম করিয়া কহিলেন, “বীরেন্দ্রসিংহের কি হইয়াছে ?”

“বীরেন্দ্রসিংহ কারাগারে আবদ্ধ আছেন, অল্প তাঁহার বিচার হইবে।”

জগৎসিংহের মলিন মুখ আরও মলিন হইল। জিজ্ঞাসা করিলেন, “আর আর পৌরবর্গ কি অবস্থায় আছে?”

আয়েষা উদ্ভিগ্না হইলেন। কহিলেন, “সকল কথা আমি অবগত নহি।”

রাজপুত্র আপনা আপনি কি বলিলেন। একটি নাম তাঁহার কণ্ঠনির্গত হইল, আয়েষা তাহা শুনিতে পাইলেন, “তিলোত্তমা।”

আয়েষা ধীরে ধীরে উঠিয়া পাত্র হইতে ভিষগদ্রব্য সুস্বাদু ঔষধ আনিতে গেলেন; রাজপুত্র তাঁহার দোহুল্যমান কর্ণাভরণসংযুক্ত অলৌকিক দেহমহিমা নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। আয়েষা ঔষধ আনিলেন; রাজপুত্র তাহা পান করিয়া কহিলেন, “আমি পীড়ার মোহে স্বপ্নে দেখিতাম, স্বর্গীয় দেবকন্ঠা আমার শিয়রে বসিয়া গুঞ্জাবা করিতেছেন, সে তুমি, না তিলোত্তমা?”

আয়েষা কহিলেন, “আপনি তিলোত্তমাকে স্বপ্ন দেখিয়া থাকিবেন।”

## চতুর্থ পরিচ্ছেদ

### অবগুণ্ঠনবতী

হুর্গজয়ের ছই দিবস পরে, বেলা প্রহরেকের সময়ে কতলু খাঁ নিজ হুর্গমধ্যে দরবারে বসিয়াছেন। ছই দিকে শ্রেণীবদ্ধ হইয়া পারিষদগণ দণ্ডায়মান আছে। সম্মুখস্থ ভূমিখণ্ডে বহু সহস্র লোক নিঃশব্দে রহিয়াছে। অল্প বীরেন্দ্রসিংহের দণ্ড হইবে।

কয়েক জন শস্ত্রপাণি প্রহরী বীরেন্দ্রসিংহকে শৃঙ্খলাবদ্ধ করিয়া দরবারে আনীত করিল। বীরেন্দ্রসিংহের মূর্ত্তি রক্তবর্ণ, কিন্তু তাহাতে ভীতিচিহ্ন কিছুমাত্র নাই। প্রদীপ্ত চক্ষুঃ হইতে অগ্নিকণা বিক্ষুরিত হইতেছিল; নাসিকারন্ধ্র বর্ধিতায়তন হইয়া কম্পিত হইতেছিল। দন্তে অধর দংশন করিতেছিলেন। কতলু খাঁর সম্মুখে আনীত হইলে, কতলু খাঁ বীরেন্দ্রকে জিজ্ঞাসা করিলেন, “বীরেন্দ্রসিংহ! তোমার অপরাধের দণ্ড করিব। তুমি কি জন্তু আমার বিরুদ্ধাচারী হইয়াছিলে?”

বীরেন্দ্রসিংহ নিজ লোহিত-মূর্ত্তি-প্রকৃতি ও ক্রোধ সংবরণ করিয়া কহিলেন, “তোমার বিরুদ্ধে কোন্ কৰ্ম্ম করিয়াছি, তাহা অগ্রে আমাকে বল।”

এক জন পারিষদ কহিল, “বিনীত ভাবে কথা কহ।”

কতলু খাঁ বলিলেন, “কি জন্তু আমার আদেশমত, আমাকে অর্থ আর সেনা পাঠাইতে অসম্মত হইয়াছিলে ?”

বীরেন্দ্রসিংহ অকুতোভয়ে কহিলেন, “তুমি রাজবিজোহী দস্যু ; তোমাকে কেন অর্থ দিব ? তোমায় কি জন্তু সেনা দিব ?”

ঐই বর্গ দেখিলেন, বীরেন্দ্র আপন মুণ্ড আপনি ছেদনে উদ্ভত হইয়াছেন।

কতলু খাঁর ক্রোধে কলেবর কম্পিত হইয়া উঠিল। তিনি মহা ক্রোধ সংবরণ করিবার ক্ষমতা অভ্যাঙ্গসিক করিয়াছিলেন ; এজন্ত কতক স্থিরভাবে কহিলেন, “তুমি আমার অধিকারে বসতি করিয়া, কেন যোগলের সহিত মিলন করিয়াছিলে ?”

বীরেন্দ্র কহিলেন, “তোমার অধিকার কোথা ?”

কতলু খাঁ আরও কুপিত হইয়া কহিলেন, “শোন ছুরায়া। নিজ কন্ঠোচিত কল-পাইবি। এখনও তোর জীবনের আশা ছিল, কিন্তু তুই নিৰ্বোধ, নিজ দর্পে আপন বধের উদ্যোগ করিতেছিস্।”

বীরেন্দ্রসিংহ সগর্বে হাস্য করিলেন ; কহিলেন, “কতলু খাঁ—আমি তোমার কাছে যখন শৃঙ্খলাবদ্ধ হইয়া আসিয়াছি, তখন দয়ার প্রত্যাশা করিয়া আসি নাই। তোমার তুল্য শত্রুর দয়ায় যার জীবন রক্ষা,—তাহার জীবনে প্রয়োজন ? তোমাকে আশীর্বাদ করিয়া প্রাণত্যাগ করিতাম ; কিন্তু তুমি আমার পবিত্র কুলে কালি দিয়াছ ; তুমি আমার প্রাণের অধিক ধনকে—”

বীরেন্দ্রসিংহ আর বলিতে পারিলেন না ; স্বর বন্ধ হইয়া গেল, চক্ষুঃ বাষ্পাকুল হইল ; নির্ভীক গর্বিত বীরেন্দ্রসিংহ অধোবদন হইয়া রোদন করিতে লাগিলেন।

কতলু খাঁ স্বভাবতঃ নিষ্ঠুর ; এতদূর নিষ্ঠুর যে, পরপীড়ায় তাঁহার উল্লাস জন্মিত। দাস্তিক বৈরীর ঐদৃশ অস্থা দেখিয়া তাঁহার মুখ হর্ষোৎফুল্ল হইল। কহিলেন, “বীরেন্দ্রসিংহ ! তুমি কি আমার নিকট কিছু যাজ্ঞা করিবে না ? বিবেচনা করিয়া দেখ, তোমার সময় নিকট।”

যে হুঃসহ সম্ভাপায়িতে বীরেন্দ্রের হৃদয় দৃক হইতেছিল, রোদন করিয়া তাহার কিঞ্চিৎ শমতা হইল। পূর্বাপেক্ষা স্থির ভাবে উত্তর করিলেন, “আর কিছুই চাহি না, কেবল এই ভিক্ষা যে, আমার বধ-কার্য শীঘ্র সমাপ্ত কর।”

ক। তাহাই হইবে, আর কিছু ?



উত্তর। “এ ক্ষণে আর কিছু না।”

ক। যুদ্ধকালে তোমার কণ্ঠার সহিত সাক্ষাৎ করিবে না ?

এই প্রশ্ন শুনিয়া ব্রহ্মবর্গ পরিতাপে নিঃশব্দ হইল। বীরেন্দ্রের চক্ষে আবার উজ্জ্বলগ্নি জ্বলিতে লাগিল।

“যদি আমার কণ্ঠা তোমার গৃহে জীবিতা থাকে, তবে সাক্ষাৎ করিব না। যদি মরিয়া থাকে, লইয়া আইস, কোলে করিয়া মরিব।”

ব্রহ্মবর্গ একেবারে নীরব, অগণিত লোক এতাদৃশ গভীর নিস্তব্ধ যে, সূচীপাত হইলে শব্দ শুনা যাইত। নবাবের ইজিত পাইয়া, রক্ষিবর্গ বীরেন্দ্রসিংহকে বধ্যভূমিতে লইয়া চলিল। তথায় উপনীত হইবার কিছু পূর্বে এক জন মুসলমান বীরেন্দ্রের কাণে কাণে কি কহিল; বীরেন্দ্র তাহা কিছু বুঝিতে পারিলেন না। মুসলমান তাঁহার হস্তে একখানি পত্র দিল। বীরেন্দ্র ভাবিতে ভাবিতে অন্তমনে ঐ পত্র খুলিয়া দেখিলেন যে, বিমলার হস্তের লেখা। বীরেন্দ্র ঘোর বিরক্তির সহিত লিপি মর্দিত করিয়া দূরে নিক্ষেপ করিলেন। লিপি-বাহক লিপি তুলিয়া লইয়া গেল। নিকটস্থ কোন দর্শক বীরেন্দ্রের এই কর্ম দেখিয়া অপরকে অহুচৈঃস্বরে কহিল, “বুঝি কণ্ঠার পত্র ?”

কথা বীরেন্দ্রের কাণে গেল। সেই দিকে ফিরিয়া কহিলেন, “কে বলে আমার কণ্ঠা ? আমার কণ্ঠা নাই।”

পত্রবাহক পত্র লইয়া গেল। রক্ষিবর্গকে কহিয়া গেল, “আমি যতক্ষণ প্রত্যাগমন না করি, ততক্ষণ বিলম্ব করিও।”

রক্ষিবর্গ কহিল, “যে আজ্ঞা প্রভো !”

শ্বয়ং ওসমান পত্রবাহক; এই জন্ত রক্ষিবর্গ প্রভু-সম্বোধন করিল।

ওসমান লিপিহস্তে অন্তঃপুর-প্রাচীর-মধ্যে গেলেন; তথায় এক বকুলবৃক্ষের অন্তরালে এক অবগুষ্ঠনবতী স্ত্রীলোক দণ্ডায়মানা আছে। ওসমান তাহার সন্নিধানে গিয়া চতুর্দিক্ নিরীক্ষণ করিয়া যাহা যাহা ঘটিয়াছিল, তাহা বিবৃত করিলেন। অবগুষ্ঠনবতী কহিলেন, “আপনাকে বহু ক্লেশ দিতেছি, কিন্তু আপনা হইতেই আমাদের এ দর্শা ঘটিয়াছে। আপনাকে আমার এ কার্য সাধন করিতে হইবে।”

ওসমান নিস্তব্ধ হইয়া রহিলেন।

অবগুষ্ঠনবতী মনঃপীড়া-বিকম্পিত স্বরে কহিতে লাগিলেন, “না করেন—না করুন, আমরা এক্ষণে অনাথা; কিন্তু জগদীশ্বর আছেন।”

ওসমান কহিলেন, “মা! তুমি জান না যে, কি কঠিন কৰ্মে আমার নিমুক্ত  
করিতেছ। কতলু খাঁ জানিতে পারিলে আমার প্রাণান্ত করিবে।”

স্বী কহিল, “কতলু খাঁ? আমাকে কেন প্রবঞ্চনা কর? কতলু খাঁর সাধ্য নাই যে,  
তোমার কেশ স্পর্শ করে।”

ও। কতলু খাঁকে চেন না।—কিন্তু চল, আমি তোমাকে বধ্যভূমিতে লইয়া  
যাইব।

ওসমানের পশ্চাৎ পশ্চাৎ অবগুণ্ঠনবতী বধ্যভূমিতে গিয়া নিস্তকে দণ্ডায়মানা  
হইলেন। বীরেন্দ্রসিংহ তাঁহাকে না দেখিয়া এক জন ভিখারীর বেশধারী ব্রাহ্মণের সহিত  
স্বাধা কহিতেছিলেন। অবগুণ্ঠনবতী অবগুণ্ঠনমধ্য হইতে দেখিলেন, ভিখারী অভিরাম  
স্বামী।

বীরেন্দ্র অভিরাম স্বামীকে কহিলেন, “গুরুদেব! তবে বিদায় হইলাম। আমি  
মার আপনাকে কি বলিয়া যাইব? ইহলোকে আমার কিছু প্রার্থনীয় নাই; কাহার  
দ্রষ্ট্য প্রার্থনা করিব?”

অভিরাম স্বামী অঙ্গুলি নির্দেশ দ্বারা পশ্চাদ্ধর্মিনী অবগুণ্ঠনবতীকে দেখাইলেন।  
বীরেন্দ্রসিংহ সেই দিকে মুখ ফিরাইলেন; অমনি রমণী অবগুণ্ঠন দূরে নিক্ষেপ করিয়া  
বীরেন্দ্রের শৃঙ্খলাবদ্ধ পদতলে অবলুণ্ঠন করিতে লাগিলেন। বীরেন্দ্র গদগদ স্বরে  
গকিলেন, “বিমলা!”

“স্বামী! প্রভু! প্রাণেশ্বর!” বলিতে বলিতে উদ্গাদিনীর গায় অধিকতর  
টচ্চৈঃস্বরে বিমলা কহিতে লাগিলেন, “আজ আমি জগৎসমীপে বলিব, কে নিবারণ  
করিবে? স্বামী! কণ্ঠরত্ন! কোথা যাও! আমাদের কোথা রাখিয়া যাও!”

বীরেন্দ্রসিংহের চক্রে দরদর অশ্রুধারা পতিত হইতে লাগিল। হস্ত ধরিয়া বিমলাকে  
লিলেন, “বিমলা! প্রিয়তমে! এ সময়ে কেন আমায় রোদন করাও! শক্ররা  
দখিলে আমায় মরণে ভীত মনে করিবে।”

বিমলা নিস্তক হইলেন। বীরেন্দ্র পুনর্বার কহিলেন, “বিমলে! আমি যাই,  
তোমরা আমার পশ্চাৎ আইস।”

বিমলা কহিলেন, “যাইব।”

আর কেহ না শুনিতে পায় এমত স্বরে কহিতে লাগিলেন, “যাইব, কিন্তু আগে এ  
যন্ত্রণার প্রতিশোধ করিব।”

নির্ব্বাণেশুখ প্রদীপবৎ বীরেন্দ্রের মুখ হর্ষোৎফুল্ল হইল—কহিলেন, “পারিবে ?”

বিমলা দক্ষিণ হস্তে অঙ্গুলি দিয়া কহিলেন, “এই হস্তে ! এই হস্তের স্বর্ণ ত্যাগ করিলাম ; আর কাজ কি !” বলিয়া কঙ্কণাদি খুলিয়া দূরে নিক্ষেপ করিতে করিতে বলিতে লাগিলেন, “শাগিত লৌহ ভিন্ন এ হস্তে অলঙ্কার আর ধরিব না।”

বীরেন্দ্র ছুঁচিঙে কহিলেন, “তুমি পারিবে, জগদীশ্বর তোমার মনস্কামনা সফল করুন।”

জল্লাদ ডাকিয়া কহিল, “আর বিলম্ব করিতে পারি না।”

বীরেন্দ্র বিমলাকে কহিলেন, “আর কি ? তুমি এখন যাও।”

বিমলা কহিলেন, “না, আমার সম্মুখেই আমার বৈধব্য ঘটুক। তোমার রুধিরে মনের সঙ্কোচ বিসর্জন করিব।” বিমলার স্বর ভয়ঙ্কর স্থির।

“তাহাই হউক,” বলিয়া বীরেন্দ্রসিংহ জল্লাদকে ইঙ্গিত করিলেন। বিমলা দেখিতে পাইলেন, উর্দ্ধোখিত কুঠার সূর্য্যতেজে প্রদীপ্ত হইল ; তাহার নয়ন-পল্লব মুহূর্ত্ত জন্ম আপনি মুদ্রিত হইল ; পুনরুন্মীলন করিয়া দেখেন, বীরেন্দ্রসিংহের ছিন্ন শির রুধির-সিক্ত ধূলিতে অবলুণ্ঠন করিতেছে।

বিমলা প্রস্তুত-মূর্ত্তিবৎ দণ্ডায়মানা রহিলেন, মস্তকের একটি কেশ বাতাসে ছলিতেছে না। এক বিন্দু অশ্রু পড়িতেছে না। চক্ষুর পলক নাই, একদৃষ্টে ছিন্ন শির প্রতি চাহিয়া আছেন।

## পঞ্চম পরিচ্ছেদ

### বিধবা

ভিলোওন কোথায় ? পিতৃহীনা, অনাধিনী বালিকা কোথায় ? বিমলাই বা কোথায় ? কোথা হইতে বিমলা স্বামীর বধ্যভূমিতে আসিয়া দর্শন দিয়াছিলেন ? তাহার পরই আবার কোথায় গেলেন ?

কেন বীরেন্দ্রসিংহ মৃত্যুকালে প্রিয়তমা কঙ্কার সহিত সাক্ষাৎ করিলেন না ? কেনই বা নামমাত্রে ছত্ৰাশনবৎ প্রদীপ্ত হইয়াছিলেন ? কেন বলিয়াছেন, “আমার কথা নাই ?”

কেন বিমলার পত্র বিনা পাঠে দূরে নিক্ষেপ করিয়াছিলেন ?



কেন? কতলু খাঁর প্রতি বীরেন্দ্রের তিরস্কার স্মরণ করিয়া দেখ, কি ভয়ানক ব্যাপার ঘটিয়াছে।

“পবিত্র কুলে কালি পড়িয়াছে” এই কথা বলিয়া শৃঙ্খলাবদ্ধ ব্যাঘ্র গর্জন করিয়াছিল।

তিলোত্তমা আর বিমলা কোথায়, জিজ্ঞাসা কর? কতলু খাঁর উপপত্নীদিগের আবাসগৃহে সন্ধান কর, দেখা পাইবে।

সংসারের এই গতি! অদৃষ্টচক্রের এমনি নিদারুণ আবর্তন! রূপ, যৌবন, সরলতা, অমলতা, সকলই নেমির পেষণে দলিত হইয়া যায়।

কতলু খাঁর এই নিয়ম ছিল যে, কোন দুর্গ বা গ্রাম জয় হইলে, তন্মধ্যে কোন উৎকৃষ্ট সুন্দরী যদি বন্দী হইত, তবে সে তাঁহার আত্মসেবার জন্ত প্রেরিত হইত। গড় মান্দারণ জয়ের পরদিবস, কতলু খাঁ তথায় উপনীত হইয়া বন্দীদিগের প্রতি যথা-বিহিত বিধান ও ভবিষ্যতে দুর্গের রক্ষণাবেক্ষণ পক্ষে সৈন্য নিয়োজন ইত্যাদি বিষয়ে নিযুক্ত হইলেন। বন্দীদিগের মধ্যে বিমলা ও তিলোত্তমাকে দেখিবামাত্র নিজ বিলাসগৃহ সাজাইবার জন্ত তাহাদিগকে পাঠাইলেন। তৎপরে অগ্ণাণ কার্যে বিশেষ ব্যতিব্যস্ত ছিলেন। এমন ক্রম ছিলেন যে, রাজপুত্র সেনা জগৎসিংহের বন্ধন শুনিয়া নিকটে কোথাও আক্রমণের উত্তোগে আছে; অতএব তাহাদিগের পরাধীন করিবার জন্ত উচিত ব্যবস্থা বিধানাদিতে ব্যাপ্ত ছিলেন, এজন্য এ পর্য্যন্ত কতলু খাঁ নূতন দাসীদিগের সঙ্কলন করিতে অবকাশ পান নাই।

বিমলা ও তিলোত্তমা পৃথক পৃথক কক্ষে রক্ষিত হইয়াছিলেন। যথায় পিতৃহীনা নবীনার ধূলি-ধূসরা দেহলতা ধরাতে পড়িয়া আছে, পাঠক। তথায় নেত্রপাত করিয়া কাজ নাই। কাজ কি? তিলোত্তমা প্রতি কে আর এখন নেত্রপাত করিতেছে? মধুদয়ে নববল্লরী যখন মন্দ-বায়ু-হিল্লোলে বিধূত হইতে থাকে, কে না তখন সুবাসাশয়ে সাদরে তাহার কাছে দণ্ডায়মান হয়? আর যখন নৈদাঘ ঝটিকাতে অবলম্বিত বৃক্ষ সহিত সে ভূতলশায়িনী হয়, তখন উন্মূলিত পদার্থরাশি মধ্যে বৃক্ষ ছাড়িয়া কে লতা দৃষ্টি করে? কাঠুরিয়ারা কাঠ কাটিয়া লইয়া যায়, লতাকে পদতলে দলিত করে মাত্র।

চল, তিলোত্তমাকে রাখিয়া অন্তর যাই। যথায় চঞ্চলা, চতুরা, রসপ্রিয়া, রসিকা বিমলার পরিবর্তে গম্ভীরা, অমৃতাপিতা, মলিনা বিধবা চক্ষে অঞ্চল দিয়া বসিয়া আছে, তথায় যাই।

এই কি বিমলা ? তাহার সে কেশবিহীন নাই । মাথায় ধুলিরাশি ; সে কারু-  
কার্য-খচিত ওড়না নাই ; সে রত্ন-খচিত কাঁচলি নাই ; বসন বড় মলিন । পরিধানে জীর্ণ,  
ক্ষুদ্র বসন । সে অলঙ্কার-ভার কোথায় ? সে অংসসংস্পর্শলোভী কর্ণভরণ কোথায় ?  
চক্ষু ফুলিয়াছে কেন ? সে কটাক্ষ কই ? কপালে ক্ষত কেন ? রুধির যে বাহিত  
হইতেছে ।

বিমলা ওসমানের প্রতীক্ষা করিতেছিলেন ।

ওসমান পাঠানকুলতিলক । যুদ্ধ তাঁহার সার্থসাধন ও নিজ ব্যবসায় এবং ধর্ম ;  
সুতরাং যুদ্ধজয়ার্থ ওসমান কোন কার্যেই সঙ্কোচ করিতেন না । কিন্তু যুদ্ধ প্রয়োজন সিদ্ধ  
হইলে পরাজিত পক্ষের প্রতি কদাচিৎ নিষ্প্রয়োজনে তিলাদ্বি অত্যাচার করিতে দিতেন না ।  
যদি কতলু খাঁ স্বয়ং বিমলা, তিলোত্তমার অদৃষ্টে এ দারুণ বিধান না করিতেন, তবে  
ওসমানের কৃপায় তাঁহারা কদাচ বন্দী থাকিতেন না । তাঁহারই অনুকম্পায় স্বামীর  
মৃত্যুকালে বিমলা তৎসাক্ষাৎ লাভ করিয়াছিলেন । পরে যখন ওসমান জানিতে পারিলেন  
যে, বিমলা বীরেন্দ্রসিংহের স্ত্রী, তখন তাঁহার দয়াদ্র চিত্ত আরও আর্দ্রীভূত হইল । ওসমান  
কতলু খাঁর ভ্রাতৃপুত্র, \* এজন্য অন্তঃপুরেও কোথাও তাঁহার গমনে বারণ ছিল না, ইহা  
পূর্বেই দৃষ্ট হইয়াছে । যে বিহারগৃহে কতলু খাঁর উপপত্নীসমূহ থাকিত, সে স্থলে কতলু খাঁর  
পুত্রেরাও যাইতে পারিতেন না, ওসমানও নহে । কিন্তু ওসমান কতলু খাঁর দক্ষিণ হস্ত,  
ওসমানের বাহুবলেই তিনি আমোদর তীর পর্য্যন্ত উৎকল অধিকার করিয়াছিলেন ।  
সুতরাং পৌরজন প্রায় কতলু খাঁর যাদৃশ, ওসমানের তাদৃশ বাধ্য ছিল । এজন্যই অত  
প্রাতে বিমলার প্রার্থনামুসারে, চরমকালে তাঁহার স্বামিসন্দর্শন ঘটয়াছিল ।

বৈধব্য-ঘটনার দুই দিবস পরে বিমলার যে কিছু অলঙ্কারাদি অবশিষ্ট ছিল,  
তৎসমুদায় লইয়া তিনি কতলু খাঁর নিয়োজিত দাসীকে দিলেন । দাসী কহিল, “আমায়  
কি আজ্ঞা করিতেছেন ?”

বিমলা কহিলেন, “তুমি যেরূপ কা’ল ওসমানের নিকট গিয়াছিলে, সেইরূপ আর  
একবার যাও ; কহিও যে, আমি তাঁহার নিকট আর একবার সাক্ষাতের প্রার্থিতা ;  
বলিও এই শেষ, আর তৃতীয়বার ভিক্ষা করিব না ।”

দাসী সেইরূপ করিল । ওসমান বলিয়া পাঠাইলেন, “সে মহাল মধ্যে আমার  
যাতায়াতে উভয়েরই সঙ্কট ; তাঁহাকে আমার আবাসমন্দিরে আসিতে কহিও ।”

\* ইতিহাসে লেখে পুত্র ।

বিমলা জিজ্ঞাসা করিলেন, “আমি যাই কি প্রকারে?” দাসী কহিল, “তিনি কহিয়াছেন যে, তিনি তাহার উপায় করিয়া দিবেন।”

সন্ধ্যার পর আয়েষার এক জন দাসী আসিয়া অন্তঃপুররক্ষী খোজাদিগের সহিত কি কথাবার্তা কহিয়া বিমলাকে সমভিব্যাহারে করিয়া ওসমানের নিকট লইয়া গেল।

ওসমান কহিলেন, “আর তোমার কোন অংশে উপকার করিতে পারি?” বিমলা কহিলেন, “অতি সামান্য কথামাত্র; রাজপুত্রকুমার জগৎসিংহ কি জীবিত আছেন?”

ও। জীবিত আছেন।

বি। স্বাধীন আছেন কি বন্দী হইয়াছেন?

ও। বন্দী বটে, কিন্তু আপাততঃ কারাগারে নহে। তাঁহার অঙ্গের অঙ্গুলতের হেতু পীড়িত হইয়া শয্যাগত আছেন। কতলু খাঁর অজ্ঞাতসারে তাঁহাকে অন্তঃপুরেই রাখিয়াছি। সেখানে বিশেষ যত্ন হইবে বলিয়া রাখিয়াছি।

বিমলা শুনিয়া বলিলেন, “এ অভাগিনীদিগের সম্পর্কমাত্রেই অমঙ্গল ঘটিয়াছে। সে সকল দেবতাকৃত। এক্ষণে যদি রাজপুত্র পুনর্জীবিত হইয়েন, তবে তাঁহার আরোগ্যপ্রাপ্তির পর, এই পত্রখানি তাঁহাকে দিবেন; আপাততঃ আপনার নিকট রাখিবেন। এইমাত্র আমার ভিক্ষা।”

ওসমান লিপি প্রত্যর্পণ করিয়া কহিলেন, “ইহা আমার অনুচিত কার্য; রাজপুত্র যে অবস্থাতেই থাকুন, তিনি বন্দী বলিয়া গণ্য। বন্দীদিগের নিকট কোন লিপি আমরা নিজে পাঠ না করিয়া যাইতে দেওয়া অবৈধ, এবং আমার প্রভুর আদেশবিরুদ্ধ।”

বিমলা কহিলেন, “এ লিপির মধ্যে আপনাদিগের অনিষ্টকারক কোন কথাই নাই, সুতরাং অবৈধ কার্য হইবে না। আর প্রভুর আদেশ? আপনি আপন প্রভু।”

ওসমান কহিলেন, “অন্যান্য বিষয়ে আমি পিতৃব্যের আদেশবিরুদ্ধ আচরণ কখন করিতে পারি; কিন্তু এ সকল বিষয়ে নহে। আপনি যখন কহিতেছেন যে, এই লিপি-মধ্যে বিরুদ্ধ কথা নাই, তখন সেইরূপই আমার প্রতীতি হইতেছে, কিন্তু এ বিষয়ে নিয়ম ভঙ্গ করিতে পারি না। আমা হইতে এ কার্য হইবে না।”

বিমলা ক্লম্ব হইয়া কহিলেন, “তবে আপনি পাঠ করিয়াই দিবেন।”

ওসমান লিপি গ্রহণ করিয়া পাঠ করিতে আরম্ভ করিলেন।



## ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ

### বিমলার পত্র

“যুবরাজ! আমি প্রতিশ্রুত ছিলাম যে, এক দিন আপনার পরিচয় দিব। এখন তাহার সময় উপস্থিত হইয়াছে।

ভরসা করিয়াছিলাম, আমার তিলোত্তমা অধরের সিংহাসনারূঢ়া হইলে পরিচয় দিব। সে সকল আশা ভরসা নিশ্চুরল হইয়াছে। বোধ করি যে, কিছু দিন মধ্যে শুনিতে পাইবেন, এ পৃথিবীতে তিলোত্তমা কেহ নাই, বিমলা কেহ নাই। আমাদের পরমাণু শেষ হইয়াছে।

এই জগুই এখন আপনাকে এ পত্র লিখিতেছি। আমি মহাপাপীয়সী, বহুবিধ অবৈধ কার্য্য করিয়াছি, আমি মরিলে লোকে নিন্দা করিবে, কত মত কদর্য্য কথা বলিবে, কে তখন আমার ঘৃণিত নাম হইতে কলঙ্কের কালি মুছাইয়া তুলিবে? এমন সুহৃদ কে আছে?

এক সুহৃদ আছেন, তিনি অচিরাৎ লোকালয় ত্যাগ করিয়া তপস্শায় প্রস্থান করিবেন। অভিরাম স্বামী হইতে দাসীর কার্য্যোদ্ধার হইবে না। রাজকুমার! এক দিনের তরেও আমি ভরসা করিয়াছিলাম, আমি আপনার আত্মীয়জনমধ্যে গণ্য হইব। এক দিনের তরে আপনি আমার আত্মীয়জনের কৰ্ম্ম করুন। কাহাকেই বা এ কথা বলিতেছি? অভাগিনীদিগের মন্দ ভাগ্য অগ্নিশিখাবৎ, যে বন্ধু নিকটে ছিলেন, তাঁহাকেও স্পর্শ করিয়াছে। যাহাই হউক, দাসীর এই ভিক্ষা স্বরণ রাখিবেন। যখন লোকে বলিবে বিমলা কুলটা ছিল, দাসী বেশে গণিকা ছিল, তখন কহিবেন, বিমলা নীচ-জাতি-সম্ভবা, বিমলা মন্দভাগিনী, বিমলা হুঃশাসিত রসনা-দোষে শত অপরাধে অপরাধিনী; কিন্তু বিমলা গণিকা নহে। যিনি এখন স্বর্গে গমন করিয়াছেন, তিনি বিমলার অদৃষ্ট-প্রসাদে যথাশাস্ত্র তাহার পাণিগ্রহণ করিয়াছিলেন। বিমলা এক দিনের তরে নিজ প্রভুর নিকটে বিশ্বাস-ঘাতিনী নহে।

এত দিন এ কথা প্রকাশ ছিল না, আজ কে বিশ্বাস করিবে? কেনই বা পত্নী হইয়া দাসীবৎ ছিলাম, তাহা শ্রবণ করুন—

গড় মান্দারণের নিকটবর্ত্তী কোন গ্রামে শশিশেখর ভট্টাচার্য্যের বাস। শশিশেখর কোন সম্পন্ন ব্রাহ্মণের পুত্র; যৌবনকালে যথারীতি বিদ্যাধ্যয়ন করিয়াছিলেন। কিন্তু

অধ্যয়নে অভাববোধ হয় না। জগদীশ্বর শশিশেখরকে সর্বপ্রকার গুণ দান করিয়াও এক মোহ প্রবল করিয়া দিয়াছিলেন, সে যৌবনকালের প্রবল মোহ।

গড় মান্দারগে জয়ধরসিংহের কোন অমুচরের বংশে একটি পতিবিরহিণী রমণী ছিল। তাহার সৌন্দর্য্য অলৌকিক। তাহার স্বামী রাজসেনামধ্যে সিপাহি ছিল, এক্ষণে বহুদিন দেশত্যাগী। সেই সুন্দরী শশিশেখরের নয়নপথের পথিক হইল। অল্পকাল মধ্যেই তাঁহার ঔরসে পতিবিরহিতার গর্ভসঞ্চার হইল।

অগ্নি আর পাপ অধিক দিন গোপনে থাকে না। শশিশেখরের হৃৎকৃতি তাঁহার পিতৃকর্ণে উঠিল। পুত্র-কৃত পরকুল-কলঙ্ক অপনীত করিবার জন্য শশিশেখরের পিতা সংবাদ লিখিয়া গর্ভবতীর স্বামীকে ছরিত গৃহে আনাইলেন। অপরাধী পুত্রকে বহুবিধ ভৎসনা করিলেন। কলঙ্কিত হইয়া শশিশেখর দেশত্যাগী হইলেন।

শশিশেখর পিতৃ-গৃহ পরিত্যাগ করিয়া কাশীধামে যাত্রা করিলেন, তথায় কোন সর্ববিৎ দণ্ডীর বিজ্ঞার খ্যাতি শ্রুত হইয়া, তাঁহার নিকট অধ্যয়নারম্ভ করিলেন। বুদ্ধি অতি তীক্ষ্ণ; দর্শনাদিতে অত্যন্ত সুপটু হইলেন, জ্যোতিষে অদ্বিতীয় মহামহোপাধ্যায় হইয়া উঠিলেন। অধ্যাপক অত্যন্ত সম্ভষ্ট হইয়া অধ্যাপনা করিতে লাগিলেন।

শশিশেখর এক জন শূদ্রীর গৃহের নিকটে বাস করিতেন। শূদ্রীর এক নবযুবতী কন্যা ছিল। ব্রাহ্মণে ভক্তিপ্রযুক্ত যুবতী আহারীয় আয়োজন প্রভৃতি শশিশেখরের গৃহ-কার্য্য সম্পাদন করিয়া দিত। মাতৃপিতৃহৃৎকৃতিভারে আবরণ নিক্ষেপ করাই কর্তব্য। অধিক কি কহিব, শূদ্রীকন্যার গর্ভে শশিশেখরের ঔরসে এ অভাগিনীর জন্ম হইল।

ব্রবণমাত্র অধ্যাপক ছাত্রকে কহিলেন, 'শিষ্য। আমার নিকট হৃৎকর্ম্মাধিতের অধ্যয়ন হইতে পারে না। তুমি আর কাশীধামে মুখ দেখাইও না।'

শশিশেখর লজ্জিত হইয়া কাশীধাম হইতে প্রস্থান করিলেন।

মাতাকে মাতামহ ছুঁচারিণী বলিয়া গৃহ-বহিষ্কৃত করিয়া দিলেন।

ছঃখিনী মাতা আমাকে লইয়া এক কুটারে রহিলেন। কার্যিক পরিশ্রম দ্বারা জীবন-ধারণ করিতেন; কেহ ছঃখিনীর প্রতি ফিরিয়া চাহিত না। পিতারও কোন সংবাদ পাওয়া গেল না। কয়েক বৎসর পরে, শীতকালে এক জন আচ্য পাঠান বঙ্গদেশ হইতে দিল্লী নগরে গমনকালে কাশীধাম দিয়া যান। অধিক রাত্রিতে নগরে উপস্থিত হইয়া রাত্রিতে থাকিবার স্থান পান না; তাঁহার সঙ্গে বিধি ও একটি নবকুমার। তাঁহারা মাতার কুটারসন্নিধানে আসিয়া কুটারমধ্যে নিশাযাপনের প্রার্থনা জানাইয়া কহিলেন, 'এ রাত্রে হিন্দুপল্লীমধ্যে

কেহ আমাকে স্থান দিল না। এখন আমরা এ বালকটিকে লইয়া আর কোথা যাব ? ইহার হিম সহ্য হইবে না। আমার সহিত অধিক লোক জন নাই, কুটার মধ্যে অসীম স্থান হইবে। আমি তোমাকে যথেষ্ট পুরস্কার করিব।’ বস্তুতঃ পাঠান বিশেষ প্রয়োজনে স্বরিতগমনে দিল্লী যাইতেছিলেন ; তাঁহার সহিত একমাত্র ভৃত্য ছিল। মাতা দরিদ্রও বটে ; সদয়চিন্তাও বটে ; ধনলোভেই হউক বা বালকের প্রতি দয়া করিয়াই হউক, পাঠানকে কুটার মধ্যে স্থান দিলেন। পাঠান স-স্ত্রী-সস্তান নিশাযাপনার্থ কুটারের এক ভাগে প্রদীপ জালিয়া শয়ন করিল—দ্বিতীয় ভাগে আমরা শয়ন করিলাম।

ঐ সময়ে কাশীধামে অত্যন্ত বালকচোরের ভয় প্রবল হইয়াছিল। আমি তখন ছয় বৎসরের বালিকামাত্র, আমি সকল স্মরণ করিয়া বলিতে পারি না। মাতার নিকটে যেক্রপ যেক্রপ শুনিয়াছি, তাহাই বলিতেছি।

নিশীথে প্রদীপ জলিতেছিল ; এক জন চোর পূর্ণকুটার মধ্যে সিঁদ দিয়া পাঠানের বালকটি অপহরণ করিয়া যাইতেছিল ; আমার তখন নিদ্রাভঙ্গ হইয়াছিল ; আমি চোরের কার্য দেখিতে পাইয়াছিলাম। চোর বালক লইয়া যায় দেখিয়া উচ্চৈঃস্বরে চীৎকার করিলাম। আমার চীৎকারে সকলেরই নিদ্রাভঙ্গ হইল।

পাঠানের স্ত্রী দেখিলেন, বালক শয্যায় নাই। একেবারে আর্তনাদ করিয়া উঠিলেন। চোর তখন বালক লইয়া শয্যাভঙ্গে লুকায়িত হইয়াছিল। পাঠান তাহার কেশাকর্ষণ করিয়া আনিয়া বালক কাড়িয়া লইলেন। চোর বিস্তর অনুনয় বিনয় করাতে অসি দ্বারা কর্ণচ্ছেদ মাত্র করিয়া বহিষ্কৃত করিয়া দিলেন।”

এই পর্য্যন্ত লিপি পাঠ করিয়া ওসমান অশ্রুমনে চিন্তা করিতে করিতে বিমলাকে কহিলেন, “তোমার কখন কি অশ্রু কোন নাম ছিল না ?”

বিমলা কহিলেন, “ছিল। সে যাবনিক নাম বলিয়া পিতা নাম পরিবর্তন করিয়াছেন।”

“কি সে নাম ? মাহরু ?”

বিমলা বিস্মিত হইয়া কহিলেন, “আপনি কি প্রকারে জানিলেন ?”

ওসমান কহিলেন, “আমিই সেই অপহৃত বালক।”

বিমলা বিস্মিত হইলেন। ওসমান পুনর্বার পাঠ করিতে লাগিলেন।

“পরদিন প্রাতে পাঠান বিদায় কালে মাতাকে কহিলেন, ‘তোমার কণ্ঠা আমার যে উপকার করিয়াছে, এক্ষণে তাহার প্রত্যুপকার করি, এমত সাধ্য নাই ; কিন্তু তোমার যে



কহুতে অভিনাষ থাকে, আমাকে কহ ; আমি দিল্লী যাইতেছি, তথা হইতে আমি তোমার  
যতীষ্ট বস্ত্র পাঠাইয়া দিব। অর্থ চাহ, তাহাও পাঠাইয়া দিব।’

মাতা কহিলেন, ‘আমার ধনে প্রয়োজন নাই। আমি নিজ কায়িক পরিশ্রম দ্বারা  
স্বচ্ছন্দে দিন গুজরান করি, তবে যদি বাদশাহের নিকট আপনার প্রতিপত্তি থাকে,—’

এই সমস্ত কথা হইতে না হইতে পাঠান কহিলেন, ‘যথেষ্ট আছে। আমি  
রাজদরবারে তোমার উপকার করিতে পারি।’

মাতা কহিলেন, ‘তবে এই বালিকার পিতার অনুসন্ধান করাইয়া আমাকে সংবাদ  
দিবেন।’

পাঠান প্রতিশ্রুত হইয়া গেলেন। মাতার হস্তে স্বর্ণমুদ্রা দিলেন ; মাতা তাহা  
গ্রহণ করিলেন না। পাঠান নিজ প্রতিশ্রুতি অনুসারে রাজপুরুষদিগকে পিতার অনুসন্ধান  
নিযুক্ত করিলেন। কিন্তু অনুসন্ধান পাওয়া গেল না।

ইহার চতুর্দশ বৎসর পরে রাজপুরুষেরা পিতার সন্ধান পাইয়া পূর্বপ্রচারিত  
রাজাস্ত্রানুসারে মাতাকে সংবাদলিপি পাঠাইলেন। পিতা দিল্লীতে ছিলেন। শশিশেখর  
ভট্টাচার্য্য নাম ত্যাগ করিয়া অভিরাম স্বামী নাম ধারণ করিয়াছিলেন। যখন এই সংবাদ  
আসিল, তখন মাতা স্বর্গারোহণ করিয়াছিলেন। মন্ত্রপুত্রি ব্যতীত যাহার পাণিগ্রহণ  
হইয়াছে, তাহার যদি স্বর্গারোহণে অধিকার থাকে, তবে মাতা স্বর্গারোহণ করিয়াছেন,  
সন্দেহ নাই।

পিতৃসংবাদ পাইলে আর কাশীধামে আমার মন তিষ্ঠিল না। সংসার মধ্যে কেবল  
আমার পিতা বর্তমান ছিলেন ; তিনি যদি দিল্লীতে, তবে আমি আর কাহার জন্ত কাশীতে  
থাকি, এইরূপ চিন্তা করিয়া আমি একাকিনী পিতৃদর্শনে যাত্রা করিলাম। পিতা আমার  
গমনে প্রথমে রুষ্ট হইলেন, কিন্তু আমি বহুতর রোদন করায় আমাকে তাঁহার সেবার্থ  
নিকটে থাকিতে অনুমতি করিলেন। মাহরু নাম পরিবর্তন করিয়া বিমলা নাম  
রাখিলেন। আমি পিত্রালয়ে থাকিয়া পিতার সেবায় বিধিমতে মনোভিনিবেশ করিলাম ;  
তাঁহার বাহাতে তুষ্টি জন্মে, তাহাতে যত্ন করিতে লাগিলাম। স্বার্থসিদ্ধি কিম্বা পিতার  
স্নেহের আকাঙ্ক্ষায় এইরূপ করিতাম, তাহা নহে ; বস্তুতঃ পিতৃসেবায় আমার আন্তরিক  
আনন্দ জন্মিত ; পিতা ব্যতীত আমার আর কেহ ছিল না। মনে করিতাম, পিতৃসেবা  
অপেক্ষা আর সুখ সংসারে নাই ; পিতাও আমার ভক্তি দেখিয়াই হউক বা মনুষ্যের  
স্বভাবসিদ্ধ গুণবশতঃই হউক, আমাকে স্নেহ করিতে লাগিলেন। স্নেহ সমুদ্রমুখী নদীর

স্বামী : যত প্রবাহিত হয়, তত বর্ধিত হইতে থাকে। যখন আমার সুখবাসর প্রভাত হইল, তখন জানিতে পারিয়াছিলাম যে, পিতা আমাকে কত ভাল্যাসিতেন।”

### সপ্তম পরিচ্ছেদ

#### বিমলার পত্র সমাপ্ত

“আমি পূর্বেই বলিয়াছি যে, গড় মান্দারণের কোন দরিদ্রা রমণী আমার পিতার গুরসে গর্তুবতী হইলেন। আমার মাতার যেরূপ অদৃষ্টলিপির ফল, ইহারও তদ্রূপ ঘটিয়াছিল। ইহার গর্ভেও একটি কন্যা জন্মগ্রহণ করে, এবং কন্যার মাতা অচিরেই বিধবা হইলে, তিনি আমার মাতার স্থায়, নিজ কায়িক পরিশ্রমের দ্বারা অর্থোপার্জন করিয়া কন্যা প্রতিপালন করিতে লাগিলেন। বিধাতার এমত নিয়ম নহে যে, যেমন আকর, তত্বপযুক্ত সামগ্রীরই উৎপত্তি হইবে। পর্ব্বতের পাষাণেও কোমল কুসুমলতা জন্মে; অন্ধকার খনিমধ্যেও উজ্জ্বল রত্ন জন্মে। দরিদ্রের ঘরেও অদ্ভুত সুন্দরী কন্যা জন্মিল। বিধবার কন্যা গড় মান্দারণ গ্রামের মধ্যে প্রসিদ্ধ সুন্দরী বলিয়া পরিগণিতা হইতে লাগিলেন। কালে সকলেরই লয়; কালে বিধবার কলঙ্কেরও লয় হইল। বিধবার সুন্দরী কন্যা যে জারজা, এ কথা অনেকে বিশ্বৃত হইল। অনেকে জানিত না। তুর্গমধ্যে প্রায় এ কথা কেহই জানিত না। আর অধিক কি বলিব? সেই সুন্দরী তিলোত্তমার গর্তুধারিণী হইলেন।

তিলোত্তমা যখন মাতৃগর্ভে, তখন এই বিবাহ কারণেই আমার জীবনমধ্যে প্রধান ঘটনা ঘটিল। সেই সময়ে এক দিন পিতা তাঁহার জামাতাকে সমভিব্যাহারে করিয়া আশ্রমে আসিলেন। আমার নিকট মন্ত্রশিষ্য বলিয়া পরিচয় দিলেন, স্বর্গীয় প্রভুর নিকট প্রকৃত পরিচয় পাইলাম।

যে অবধি তাঁহাকে দেখিলাম, সেই অবধি আপন চিত্ত পরের হইল। কিন্তু কি বলিয়াই বা সে সব কথা আপনাকে বলি? বীরেন্দ্রসিংহ বিবাহ ভিন্ন আমাকে লাভ করিতে পারিবেন না বুঝিলেন। পিতাও সকল বৃত্তান্ত অনুভবে জানিতে পারিলেন; এক দিন উভয়ে এইরূপ কথোপকথন হইতেছিল, অন্তরাল হইতে শুনিতে পাইলাম।

পিতা কহিলেন, ‘আমি বিমলাকে ত্যাগ করিয়া কোথাও থাকিতে পারিব না। কিন্তু বিমলা যদি তোমার ধর্মপত্নী হয়, তবে আমি তোমার নিকটে থাকিব। আর যদি তোমার সে অভিপ্রায় না থাকে—’

পিতার কথা সমাপ্ত না হইতে হইতেই স্বর্গীয় দেব কিঞ্চিৎ রুট হইয়া কহিলেন, 'ঠাকুর! শূদ্রী-কন্যাকে কি প্রকারে বিবাহ করিব ?'

পিতা শ্লেষ করিয়া কহিলেন, 'জারজা কন্যাকে বিবাহ করিলে কি প্রকারে ?'

প্রাণেশ্বর কিঞ্চিৎ ক্ষুব্ধ হইয়া কহিলেন, 'যখন বিবাহ করিয়াছিলাম, তখন জানিতাম না যে, সে জারজা। জানিয়া শুনিয়া শূদ্রীকে কি প্রকারে বিবাহ করিব ? আর আপনার জ্যেষ্ঠা কন্যা জারজা হইলেও শূদ্রী নহে।'

পিতা কহিলেন, 'তুমি বিবাহে অস্বীকৃত হইলে, উত্তম। তোমার যাতায়াতে বিমলার অনিষ্ট ঘটিতেছে, তোমার আর এ আশ্রমে আসিবার প্রয়োজন করে না। তোমার গৃহেই আমার সহিত সাক্ষাৎ হইবেক।'

সে অবধিই তিনি কিয়দ্দিবস যাতায়াত ত্যাগ করিলেন। আমি চাতকীর চ্যায় প্রতিদিবস তাঁহার আগমন প্রত্যাশা করিতাম; কিন্তু কিছু কাল আশা নিষ্ফল হইতে লাগিল। বোধ করি, তিনি আর স্থির থাকিতে পারিলেন না। পুনর্ব্বার পূর্ব্বমত যাতায়াত করিতে লাগিলেন। এজ্ঞ পুনর্ব্বার তাঁহার দর্শন পাইয়া আর তত লজ্জাশীলা রহিলাম না। পিতা তাহা পর্যবেক্ষণ করিলেন। এক দিন আমাকে ডাকিয়া কহিলেন, 'আমি অনাশ্রম-ব্রত-ধর্ম্ম অবলম্বন করিয়াছি; চিরদিন আমার কন্যার সহ বাস ঘটিবেক না। আমি স্থানে স্থানে পর্যটন করিতে যাইব, তুমি তখন-কোথায় থাকিবে ?'

আমি পিতার বিরহাশঙ্কায় অত্যন্ত কাতর হইয়া রোদন করিতে লাগিলাম। কহিলাম, 'আমি তোমার সঙ্গে সঙ্গে যাইব। না হয়, যে রূপ কাশীধামে একাকিনী ছিলাম, এখানেও সেইরূপ থাকিব।'

পিতা কহিলেন, 'না বিমলে! আমি তদপেক্ষা উত্তম সঙ্কল্প করিয়াছি। আমার অনবস্থানকালে তোমার সুরক্ষক বিধান করিব। তুমি মহারাজ মানসিংহের নবোঢ়া মহিষীর সাহচর্য্যে নিযুক্ত থাকিবে।'

আমি কাঁদিয়া কহিলাম, 'তুমি আমাকে পরিত্যাগ করিও না।' পিতা কহিলেন, 'না, আমি এক্ষণে কোথাও যাইব না। তুমি এখন মানসিংহের গৃহে যাও। আমি এখানেই রহিলাম; প্রত্যহই তোমাকে দেখিয়া আসিব। তুমি তথায় কিরূপ থাক, তাহা বুঝিয়া কর্তব্য বিধান করিব।'

সুবরাজ! আমি তোমাদিগের গৃহে পুরাঙ্গনা হইলাম। কৌশলে পিতা আমাকে নিজ জামাতার চক্ষুঃপথ হইতে দূর করিলেন।



যুবরাজ ! আমি তোমার পিতৃভবনে অনেক দিন পৌরস্বী হইয়া ছিলাম ; কিন্তু তুমি আমাকে চেন না । তুমি তখন দশমবর্ষীয় বালক মাত্র, অস্থরের রাজবাটিতে মাতৃ-সন্নিধানে থাকিতে, আমি তোমার (নবোঢ়া) বিমাতার সাহচর্যে দিল্লীতে নিযুক্ত থাকিতাম । কুসুমের মালার তুল্য মহারাজ মানসিংহের কণ্ঠে অগণিতসংখ্যা রমণীরাজি গ্রথিত থাকিত ; তুমি কি তোমার বিমাতা সকলকেই চিনিতে ? যোধপুরসম্বৃত্তা উর্মিলা দেবীকে তোমার স্মরণ হইবে ? উর্মিলার গুণ তোমার নিকট কত পরিচয় দিব ? তিনি আমাকে সহচারিণী দাসী বলিয়া জানিতেন না ; আমাকে প্রাণাধিকা সহোদরা ভগিনীর স্থায় জানিতেন । তিনি আমারে সযত্নে নানা বিদ্যা শিখাইবার পদবীতে আরূঢ় করিয়া দিলেন । তাঁহারই অনুকম্পায় শিল্পকার্যাদি শিখিলাম । তাঁহারই মনোরঞ্জনার্থে নৃত্যগীত শিখিলাম । তিনি আমাকে স্বয়ং লেখা পড়া শিখাইলেন । এই যে কদম্বরসম্বন্ধ পত্রী তোমার নিকট পাঠাইতে সক্ষম হইতেছি, ইহা কেবল তোমার বিমাতা উর্মিলা দেবীর অনুকম্পায় ।

সখী উর্মিলার কৃপায় আরও গুরুতর লাভ হইল । তিনি নিজ প্রীতিচক্ষে আমাকে যেমন দেখিতেন, মহারাজের নিকট সেইরূপ পরিচয় দিতেন । আমার সঙ্গীতাদিতে কিঞ্চিৎ ক্ষমতা জন্মিয়াছিল ; তদর্শন শ্রবণেও মহারাজের প্রীতি জন্মিত । যে কারণেই হউক, মহারাজ মানসিংহ আমাকে নিজ পরিবারস্থার স্থায় ভাবিতেন । তিনি আমার পিতাকে ভক্তি করিতেন ; পিতা সর্বদা আমার সহিত সাক্ষাৎ করিয়া আসিতেন ।

উর্মিলা দেবীর নিকট আমি সর্বাংশে সুখী ছিলাম । কেবল এক মাত্র পরিতাপ যে, তাঁহার জন্ম ধর্ম্য ভিন্ন সর্বব্যাগী হইতে প্রস্তুত ছিলাম, তাঁহার দর্শন পাইতাম না । তিনিই কি আমাকে বিস্মৃত হইয়াছিলেন ? তাহা নহে । যুবরাজ ! আশ্মানি নামী পরিচারিকাকে কি আপনার স্মরণ হয় ? হইতেও পারে । আশ্মানির সহিত আমার বিশেষ সম্প্রীতি ঘটিল ; আমি তাহাকে প্রভুর সংবাদ আনিতে পাঠাইলাম । সে তাঁহার অনুসন্ধান করিয়া তাঁহাকে আমার সংবাদ দিয়া আসিল । প্রত্যুত্তরে তিনি আমাকে কত কথা কহিয়া পাঠাইলেন, তাহা কি বলিব ? আমি আশ্মানির হস্তে তাঁহাকে পত্র লিখিয়া পাঠাইলাম, তিনিও তাহার প্রত্যুত্তর পাঠাইলেন । পুনঃ পুনঃ ঐরূপ ঘটতে লাগিল । এই প্রকার অদর্শনেও পরস্পর কথোপকথন করিতে লাগিলাম ।

এই প্রণালীতে তিন বৎসর কাটিয়া গেল । যখন তিন বৎসরের বিচ্ছেদেও পরস্পর বিস্মৃত হইলাম না, তখন উভয়েই বুঝিলাম যে, এ প্রণয় শৈবালপুষ্পের স্থায় কেবল উপরে

ভাসমান নহে, পদ্মের ছায় ভিতরে বহুমূল। কি কারণে বলিতে পারি না, এই সময়ে তাঁহারও ধৈর্য্যাবশেষ হইল। এক দিন তিনি বিপরীত ঘটাইলেন। নিশাকালে একাকিনী শয়নকক্ষে শয়ন করিয়াছিলাম, অকস্মাৎ নিদ্রাভঙ্গ হইলে স্তিমিত দীপালোকে দেখিলাম, শিওরে এক জন মনুষ্য।

মধুর শব্দে আমার কর্ণরঞ্জে এই বাক্য প্রবেশ করিল যে, 'প্রাণেশ্বরী! ভয় পাইও না। আমি তোমারই একান্ত দাস।'

আমি কি উত্তর দিব? তিন বৎসরের পর সাক্ষাৎ। সকল কথা ভুলিয়া গেলাম— তাঁহার কণ্ঠলগ্ন হইয়া রোদন করিতে লাগিলাম। শীঘ্র মরিব, তাই আর আমার লজ্জা নাই—সকল কথা বলিতে পারিতেছি।

যখন আমার বাক্যক্ষুণ্ণি হইল, তখন তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলাম, 'তুমি কেমন করিয়া এ পুরীর মধ্যে আসিলে?'

তিনি কহিলেন, 'আশ্মানিকে জিজ্ঞাসা কর; তাহার সমভিব্যাহারে বারিবাহক দাস সাজিয়া পুরীমধ্যে প্রবেশ করিয়াছিলাম; সেই পর্য্যন্ত লুক্কায়িত আছি।'

আমি জিজ্ঞাসা করিলাম, 'এখন?'

তিনি কহিলেন, 'আর কি? তুমি যাহা কর।'

আমি চিন্তা করিতে লাগিলাম, কি করি? কোন্ দিক্ রাখি? চিন্তা যে দিকে লয়, সেই দিকে মতি হইতে লাগিল। এইরূপ চিন্তা করিতে করিতে অকস্মাৎ আমার শয়নকক্ষের দ্বার মুক্ত হইয়া গেল। সম্মুখে দেখি, মহারাজ মানসিংহ।

বিস্তারে আবশ্যিক কি? বীরেন্দ্রসিংহ কারাগারে আবদ্ধ হইলেন। মহারাজ এরূপ প্রকাশ করিলেন যে, তাঁহাকে রাজদণ্ডে দণ্ডিত করিবেন। আমার হৃদয়मध्ये ক্লিষ্ট হইতে লাগিল, তাহা বোধ করি বুকিতে পারিবেন। আমি কান্দিয়া উর্মিলা দেবীর পদতলে পড়িলাম, আত্মদোষ সকল ব্যক্ত করিলাম; সকল দোষ আপনার স্বন্ধে স্বীকার করিয়া লইলাম। পিতার সহিত সাক্ষাৎ হইলে তাঁহারও চরণে লুপ্তিত হইলাম। মহারাজ তাঁহাকে ভক্তি করেন; তাঁহাকে গুরুবৎ শ্রদ্ধা করেন; অবশ্য তাঁহার অনুরোধ রক্ষা করিবেন। কহিলাম, 'আপনার জ্যেষ্ঠা কন্যাকে স্বরণ করুন।' বোধ করি, পিতা মহারাজের সহিত একত্র বুকিত করিয়াছিলেন। তিনি আমার রোদনে কর্ণপাতও করিলেন না। ক্রষ্ট হইয়া কহিলেন, 'পাপীয়সি! তুই একেবারে লজ্জা ত্যাগ করিয়াছিস্।'

উষ্মিলা দেবী আমার প্রাণরক্ষার্থ মহারাজের নিকট বহুবিধ কহিলেন, মহারাজ কহিলেন, 'আমি তবে চোরকে মুক্ত করি, সে যদি বিমলাকে বিবাহ করে।'

আমি তখন মহারাজের অভিসন্ধি বুঝিয়া নিঃশব্দ হইলাম। প্রাণেশ্বর মহারাজের বাক্যে বিষম রুষ্ট হইয়া কহিলেন, 'আমি যাবজ্জীবন কারাগারে থাকিব, সেও ভাল; প্রাণদণ্ড দিব, সেও ভাল; তথাপি শূদ্রী-কন্যাকে কখন বিবাহ করিব না। আপনি হিন্দু হইয়া কি প্রকারে এমন অনুরোধ করিতেছেন?'

মহারাজ কহিলেন, 'যখন আমার ভগিনীকে শাহজাদা সেলিমের সহিত বিবাহ দিতে পারিয়াছি, তখন তোমাকে ব্রাহ্মণকন্যা বিবাহ করিতে অনুরোধ করিব, বিচিত্র কি?'

তথাপি তিনি সম্মত হইলেন না। বরং কহিলেন, 'মহারাজ, যাহা হইবার, তাহা হইল। আমাকে মুক্তি দিউন, আমি বিমলার আর কখনও নাম করিব না।'

মহারাজ কহিলেন, 'তাহা হইলে তুমি যে অপরাধ করিয়াছ, তাহার প্রায়শ্চিত্ত হইল কই? তুমি বিমলাকে ত্যাগ করিবে, অন্য জনে তাহাকে কলঙ্কিনী বলিয়া ঘৃণা করিয়া স্পর্শ করিবে না।'

তথাপি আশু তাঁহার বিবাহে মতি লইল না। পরিশেষে যখন আর কারাগার-যন্ত্রণা সহ্য হইল না, তখন অগত্যা অর্দ্ধসম্মত হইয়া কহিলেন, 'বিমলা যদি আমার গৃহে পরিচারিকা হইয়া থাকিতে পারে, বিবাহের কথা আমার জীবিতকালে কখন উত্থাপন না করে, আমার ধর্মপত্নী বলিয়া কখন পরিচয় না দেয়, তবে শূদ্রীকে বিবাহ করি, নচেৎ নহে।'

আমি বিপুল পুলকসহকারে তাহাই স্বীকার করিলাম। আমি ধন গৌরব পরিচয়াদির জগু কাতর ছিলাম না। পিতা এবং মহারাজ উভয়েই সম্মত হইলেন। আমি দাসীবশে রাজভবন হইতে নিজ ভর্তৃভবনে আসিলাম।

অনিচ্ছায়, পরবল-পীড়ায় তিনি আমাকে বিবাহ করিয়াছিলেন। এমন অবস্থায় বিবাহ করিলে কে স্ত্রীকে আদর করিতে পারে? বিবাহের পরে প্রভু আমাকে বিষ দেখিতে লাগিলেন। পূর্বের প্রণয় তৎকালে একেবারে দূর হইল। মহারাজ মানসিংহকৃত অপমান সর্বদা স্মরণ করিয়া আমাকে তিরস্কার করিতেন, সে তিরস্কারও আমার আদর বোধ হইত। এইরূপে কিছুকাল গেল; কিন্তু সে সকল পরিচয়েই বা প্রয়োজন কি? আমার পরিচয় দেওয়া হইয়াছে, অন্য কথা আবশ্যিক নহে। কালে আমি পুনর্ব্বার স্বামিপ্রণয়-ভাগিনী হইয়াছিলাম, কিন্তু অস্থরপতির প্রতি তাঁহার পূর্ব্ববৎ বিষদৃষ্টি রহিল। কপালের লিখন! নচেৎ এ সব ঘটবে কেন?



আমার পরিচয় দেওয়া শেষ হইল। কেবল আত্মপ্রতিশ্রুতি উদ্ধার করাই আমার উদ্দেশ্য নহে। অনেকে মনে করে, আমি কুলধর্ম বিসর্জন করিয়া গড় মান্দারগের অধিপতির নিকট ছিলাম। আমার লোকান্তর হইলে, নাম হইতে সে কালি আপনি মুছাইবেন, এই ভরসাতেই আপনাকে এত লিখিলাম।

এই পত্রে কেবল আত্মবিবরণই লিখিলাম। বাহার সংবাদ জন্ম আপনি চঞ্চলচিত্ত, তাহার নামোল্লেখও করিলাম না। মনে করুন, সে নাম এ পৃথিবীতে লোপ হইয়াছে। তিলোত্তমা বলিয়া যে কেহ কখন ছিল, তাহা বিস্মৃত হউন।—”

ওসমান লিপিপাঠ সমাপ্ত করিয়া কহিলেন, “মা! আপনি আমার জীবন রক্ষা করিয়াছিলেন, আমি আপনার প্রত্যুপকার করিব।”

বিমলা দীর্ঘ নিশ্বাস ত্যাগ করিয়া কহিলেন, “আর আমার পৃথিবীতে উপকার কি আছে? তুমি আমার কি উপকার করিবে? তবে এক উপকার—”

ওসমান কহিলেন, “আমি তাহাই সাধন করিব।”

বিমলার চক্ষুঃ প্রোজ্জ্বল হইল, কহিলেন, “ওসমান! কি কহিতেছ? এ দৃষ্টি হৃদয়কে আর কেন প্রবঞ্চনা কর?”

ওসমান হস্ত হইতে একটি অঙ্গুরীয় মুক্ত করিয়া কহিলেন, “এই অঙ্গুরীয় গ্রহণ কর, ছুই এক দিন মধ্যে কিছু সাধন হইবে না। কতলু খাঁর জন্মদিন আগতপ্রায়, সে দিবস বড় উৎসব হইয়া থাকে। গ্রহরিগণ আমোদে মত্ত থাকে। সেই দিবস আমি তোমাকে উদ্ধার করিব। তুমি সেই দিবস নিশীথে অন্তঃপুরদ্বারে আসিও; যদি তথায় কেহ তোমাকে এইরূপ দ্বিতীয় অঙ্গুরীয় দৃষ্ট করায়, তবে তুমি তাহার সঙ্গে বাহিরে আসিও; আসিও করি, নিষ্কণ্টকে আসিতে পারিবে। তবে জগদীশ্বরের ইচ্ছা।”

বিমলা কহিলেন, “জগদীশ্বর তোমাকে দীর্ঘজীবী করুন, আমি অধিক কি বলিব।”

বিমলা রুদ্ধকণ্ঠ হইয়া আর কথা কহিতে পারিলেন না।

বিমলা ওসমানকে আশীর্ব্বাদ করিয়া বিদায় লইবেন, এমন সময় ওসমান কহিলেন, “এক কথা সাবধান করিয়া দিই। একাকিনী আসিবেন। আপনার সঙ্গে কেহ সঙ্গিনী থাকিলে কার্য্য সিদ্ধ হইবে না, বরং প্রমাদ ঘটিবে।”

বিমলা বৃষ্টিতে পারিলেন যে, ওসমান তিলোত্তমাকে সঙ্গে আনিতে নিষেধ করিতেছেন। মনে মনে ভাবিলেন, “ভাল, হাঁই না যাইতে পারি, তিলোত্তমা একাই আসিবে।”

বিমলা বিদায় হইলেন।

## অষ্টম পরিচ্ছেদ

### আরোগ্য

দিন যায়। তুমি যাহা ইচ্ছা তাহা কর, দিন যাবে, রবে না। যে অবস্থায় ইচ্ছা, সে অবস্থায় থাক, দিন যাবে, রবে না। পথিক! বড় দারুণ ঝটিকা বৃষ্টিতে পতিত হইয়াছ? উচ্চ রবে শিরোপরি ঘনগর্জন হইতেছে? বৃষ্টিতে প্লাবিত হইতেছ? অনাবৃত শরীরে করকাভিঘাত হইতেছে? আশ্রয় পাইতেছ না? ক্ষণেক ধৈর্য্য ধর, এ দিন যাবে—রবে না! ক্ষণেক অপেক্ষা কর; দুর্দিন ঘুচিবে, সুদিন হইবে; ভানুদয় হইবে; কালি পর্য্যন্ত অপেক্ষা কর।

কাহার না দিন যায়? কাহার ছুঃখ স্থায়ী করিবার জন্ম দিন বসিয়া থাকে? তবে কেন রোদন কর?

কার দিন গেল না? তিলোত্তমা ধূলায় পড়িয়া আছে, তবু দিন যাইতেছে।

বিমলার হৃৎপদ্মে প্রতিহিসা-কালফণী বসতি করিয়া সর্বশরীর বিধে জর্জর করিতেছে, এক মুহূর্ত্ত তাহার দংশন অসহ্য; এক দিনে কত মুহূর্ত্ত! তথাপি দিন কি গেল না?

কতলু খাঁ মস্নদে; শক্রজয়ী; সুখে দিন যাইতেছে। দিন যাইতেছে, রহে না।

জগৎসিংহ রুগ্নশয্যায়; রোগীর দিন কত দীর্ঘ, কে না জানে? তথাপি দিন গেল।

দিন গেল। দিনে দিনে জগৎসিংহের আরোগ্য জন্মিতে লাগিল। একেবারে যমদণ্ড হইতে নিষ্কৃতি পাইয়া রাজপুত্র দিনে দিনে নিরাপদ হইতে লাগিলেন। প্রথমে শরীরের গ্রানি দূর; পরে আহার; পরে বল; শেষে চিন্তা।

প্রথম চিন্তা—তিলোত্তমা কোথায়? রাজপুত্র যত আরোগ্য পাইতে লাগিলেন, তত সংবর্দ্ধিত ব্যাকুলতার সহিত সকলকে জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন; কেহ তুষ্টিজনক উত্তর দিল না। আয়েষা জানেন না; ওসমান বলেন না; দাস দাসী জানে না, কি ইচ্ছিত মতে বলে না। রাজপুত্র কণ্টকশয্যাশায়ীর স্থায় চঞ্চল হইলেন।

দ্বিতীয় চিন্তা—নিজ ভবিষ্যৎ। “কি হইবে” অকস্মাৎ এ প্রশ্নের কে উত্তর দিতে পারে? রাজপুত্র দেখিলেন, তিনি বন্দী। করুণহৃদয় ওসমান ও আয়েষার অমুকম্পায় তিনি কারাগারের বিনিময়ে সুসজ্জিত, সুবাসিত শয়নকক্ষে বসতি করিতেছেন; দাস দাসী

তাঁহার সেবা করিতেছে ; যখন যাহা প্রয়োজন, তাহা ইচ্ছা-ব্যক্তির পূর্বেই পাইতেছেন ; আয়েষা সহোদরাধিক স্নেহের সহিত তাঁহার যত্ন করিতেছেন ; তথাপি ঘরে প্রহরী ; স্বর্ণ-পিঞ্জরবাসী সুরস পানীয়ে পরিতৃপ্ত বিহঙ্গমের স্থায় রুদ্ধ আছেন । কবে মুক্তি প্রাপ্ত হইবেন ? মুক্তিপ্রাপ্তির কি সম্ভাবনা ? তাঁহার সেনা সকল কোথায় ? সেনাপতিশূন্য হইয়া তাহাদের কি দশা হইল ?

তৃতীয় চিন্তা—আয়েষা । এ চমৎকারকারিণী, পরহিত মূর্ত্তিমতী, কেমন করিয়া এই মৃগয় পৃথিবীতে অবতরণ করিল ?

জগৎসিংহ দেখিলেন, আয়েষার বিরাম নাই, শ্রান্তি বোধ নাই, অবহেলা নাই । রাত্রিদিন রোগীর শুশ্রূষা করিতেছেন । যত দিন না রাজপুত্র নীরোগ হইলেন, তত দিন তিনি প্রত্যহ প্রভাতে দেখিতেন, প্রভাতসূর্য্যরূপিণী কুসুম-দাম হস্তে করিয়া লাবণ্যময় পদ-বিক্ষেপে নিঃশব্দে আগমন করিতেছেন । প্রতিদিন দেখিতেন, যতক্ষণ স্নানাদি কার্যের সময় অতীত না হইয়া যায়, ততক্ষণ আয়েষা সে কক্ষ ত্যাগ করিতেন না । প্রতিদিন দেখিতেন, ক্ষণকাল পরেই প্রত্যাগমন করিয়া কেবল নিতান্ত প্রয়োজন বশতঃ গাত্রোথান করিতেন ; যতক্ষণ না তাঁহার জননী বেগম তাঁহার নিকট কিঙ্করী পাঠাইতেন, ততক্ষণ তাঁহার সেবায় ক্ষান্ত হইতেন না ।

কে রুগ্ন-শয্যায় না শয়ন করিয়াছেন ? যদি কাহারও রুগ্নশয্যার শিওরে বসিয়া মনোমোহিনী রমণী ব্যজন করিয়া থাকে, তবে সেই জানে রোগেও সুখ ।

পাঠক ! তুমি জগৎসিংহের অবস্থা প্রত্যক্ষীভূত করিতে চাহ ? তবে মনে মনে সেই শয্যায় শয়ন কর, শরীরে ব্যাধিযন্ত্রণা অনুভূত কর ; স্মরণ কর যে, শত্রুমধ্যে বন্দী হইয়া আছ ; তার পর সেই সুবাসিত, সুসজ্জিত, সুস্বিক্ষিত শয়নকক্ষ মনে কর । শয্যায় শয়ন করিয়া তুমি দ্বারপানে চাহিয়া আছ ; অকস্মাৎ তোমার মুখ প্রফুল্ল হইয়া উঠিল ; এই শত্রু-পুরীমধ্যে যে তোমাকে সহোদরের স্থায় যত্ন করে, সেই আসিতেছে । সে আবার রমণী, যুবতী, পূর্ণবিকসিত পদ্ম ! অমনই শয়ন করিয়া এক দৃষ্টে চাহিয়া আছ ; দেখ কি মূর্ত্তি ! ঈষৎ—ঈষৎ মাত্র দীর্ঘ আয়তন, তত্পয়ুক্ত গঠন, মহামহিম দেবী-প্রতিমা স্বরূপ ! প্রকৃতি-নিয়মিত রাজ্ঞী স্বরূপ ! দেখ কি মলিত পাদবিক্ষেপ ! গজেন্দ্রগমন শুনিয়াছ ? সে কি ? মরালগমন বল ? ঐ পাদবিক্ষেপ দেখ ; সুরের লয়, বাস্তব হয় ; ঐ পাদবিক্ষেপের লয়, তোমার হৃদয় মধ্যে হইতেছে । হস্তে ঐ কুসুমদাম দেখ, হস্তপ্রভায় কুসুম মলিন হইয়াছে দেখিয়াছ ? কণ্ঠের প্রভায় ~~পূর্ণ~~দীপ্তিহীন হইয়াছে দেখিয়াছ ? তোমার চক্ষুর পলক



পড়ে না কেন ? দেখিয়াছ কি সুন্দর গ্রাবাভঙ্গী ? দেখিয়াছ প্রসূরধবল গ্রীবার উপর কেমন নিবিড় কুঞ্চিত কেশগুচ্ছ পড়িয়াছে ? দেখিয়াছ তৎপার্শ্বে কেমন কর্ণভূষা ছলিতেছে ? মস্তকের ঈষৎ—ঈষৎ মাত্র বন্ধিম ভঙ্গী দেখিয়াছ ? ও কেবল ঈষৎ দৈর্ঘ্যহেতু । অত একদৃষ্টিতে চাহিতেছ কেন ? আয়েষা কি মনে করিবে ?

যত দিন জগৎসিংহের রোগের শুষ্কতা আবশ্যিকতা হইল, তত দিন পর্য্যন্ত আয়েষা প্রত্যহ এইরূপ অনবরত তাহাতে নিযুক্ত রহিলেন । ক্রমে যেমন রাজপুত্রের রোগের উপশম হইতে লাগিল, তেমনই আয়েষারও যাতায়াত কমিতে লাগিল ; যখন রাজপুত্রের রোগ নিঃশেষ হইল, তখন আয়েষার জগৎসিংহের নিকট যাতায়াত প্রায় একেবারে শেষ হইল ; কদাচিৎ ছুই একবার আসিতেন । যেমন শীতার্ভ ব্যক্তির অঙ্গ হইতে ক্রমে ক্রমে বেলাধিক্যে রৌদ্র সরিয়া যায়, আয়েষা সেইরূপ ক্রমে ক্রমে জগৎসিংহ হইতে আরোগ্য কালে সরিয়া যাইতে লাগিলেন ।

এক দিন গৃহমধ্যে অপরাহ্নে জগৎসিংহ গবাক্ষে দাঁড়াইয়া ছুর্গের বাহিরে দৃষ্টিপাত করিতেছেন ; কত লোক অবাধে নিজ নিজ ঈপ্সিত বা প্রয়োজনীয় স্থানে যাতায়াত করিতেছে, রাজপুত্র ছঃখিত হইয়া তাহাদিগের অবস্থার সহিত আত্মাবস্থা তুলনা করিতে-  
ছিলেন । এক স্থানে কয়েক জন লোক মণ্ডলীকৃত হইয়া কোন ব্যক্তি বা বস্তু বেষ্টন পূর্বক দাঁড়াইয়াছিল । রাজপুত্রের তৎপ্রতি দৃষ্টিপাত হইল । বুঝিতে পারিলেন যে, লোকগুলি কোন আমোদে নিযুক্ত আছে, মন দিয়া কিছু শুনিতোছে । মধ্যস্থ ব্যক্তি কে, বা বস্তুটি কি, তাহা কুমার দেখিতে পাইতেছিলেন না । কিছু কৌতূহল জন্মিল । কিয়ৎক্ষণ পরে কয়েক জন শ্রোতা চলিয়া গেলে কুমারের কৌতূহল নিবারণ হইল ; দেখিতে পাইলেন, মণ্ডলীমধ্যে এক ব্যক্তি একখানা পুতির ন্যায় কয়েকখণ্ড পত্র লইয়া তাহা হইতে কি পড়িয়া শুনাইতেছে । আবৃত্তিকর্তার আকার দেখিয়া রাজকুমারের কিছু কৌতুক জন্মিল । তাঁহাকে মনুষ্য বলিলেও বলা যায়, বজ্রাঘাতে পত্রভ্রষ্ট মধ্যমাকার তালগাছ বলিলেও বলা যায় । প্রায় সেইরূপ দীর্ঘ, প্রস্থেও তদ্রূপ ; তবে তালগাছে কখন তাদৃশ গুরু নাসিকাভার শূন্য হয় না । আকারেজ্বিতে উভয়ই সমান ; পুতি পড়িতে পড়িতে পাঠক যে হাত নাড়া, মাথা নাড়া দিতেছিলেন, রাজকুমার তাহা অবাক হইয়া দেখিতে লাগিলেন । ইতিমধ্যে ওসমান গৃহমধ্যে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ।

পরস্পর অভিবাদনের পর ওসমান কহিলেন, “আপনি গবাক্ষে অশ্রমনঙ্ক হইয়া কি দেখিতেছিলেন ?”

জগৎসিংহ কহিলেন, “সরল কাষ্ঠবিশেষ । দেখিলে দেখিতে পাইবেন ।”

ওসমান দেখিয়া কহিলেন, “রাজপুত্র, উহাকে কখন দেখেন নাই ?”

রাজপুত্র কহিলেন, “না ।”

ওসমান কহিলেন, “ও আপনাদিগের ব্রাহ্মণ । কথাবার্তায় বড় সরস ; ও ব্যক্তিকে গড় মান্দারগে দেখিয়াছিলাম ।”

রাজকুমার অস্তঃকরণে চিন্তিত হইলেন । গড় মান্দারগে ছিল ? তবে এ ব্যক্তি কি তিলোত্তমার কোন সংবাদ বলিতে পারিবে না ?

এই চিন্তায় ব্যাকুল হইয়া কহিলেন, “মহাশয়, উহার নাম কি ?”

ওসমান চিন্তা করিয়া কহিলেন, “উহার নামটি কিছু কঠিন, হঠাৎ স্মরণ হয় না, গনপত ? না ;—গনপত—গজপত—না ; গজপত কি ?”

“গজপত ? গজপত এদেশীয় নাম নহে, অথচ দেখিতেছি, ও ব্যক্তি বাঙ্গালী ।”

“বাঙ্গালী বটে, ভট্টাচার্য্য । উহার একটা উপাধি আছে, এলেম্—এলেম্ কি ?”

“মহাশয় ! বাঙ্গালীর উপাধিতে ‘এলেম্’ শব্দ ব্যবহার হয় না । এলেম্কে বাঙ্গালায় বিছা কহে । বিছাভূষণ বা বিছাবাগীশ হইবে ।”

“হাঁ হাঁ বিছা কি একটা,—রসুন, বাঙ্গালায় হস্তীকে কি বলে বলুন দেখি ?”

“হস্তী ।”

“আর ?”

“করী, দস্তী, বারণ, নাগ, গজ—”

“হাঁ হাঁ, স্মরণ হইয়াছে ; উহার নাম ‘গজপতি বিছাদিগ্গজ’ ।”

“বিছাদিগ্গজ ! চমৎকার উপাধি ! যেমন নাম, তেমনই উপাধি । উহার সহিত আলাপ করিতে বড় কৌতূহল জন্মিতেছে ।”

ওসমান খাঁ একটু একটু গজপতির কথাবার্তা শুনিয়াছিলেন ; বিবেচনা করিলেন, ইহার সহিত কথোপকথনে ক্ষতি হইতে পারে না । কহিলেন, “ক্ষতি কি ?”

উভয়ে নিকটস্থ বাহিরের ঘরে গিয়া ভৃত্যদ্বারা গজপতিকে আহ্বান করিয়া আনিলেন ।

## নবম পরিচ্ছেদ

### দিগ্গজ সংবাদ

ভৃত্যসঙ্গে গজপতি বিছাদিগ্গজ কক্ষমধ্যে প্রবেশ করিলে রাজকুমার জিজ্ঞাসিলেন,  
“আপনি ব্রাহ্মণ ?”

দিগ্গজ হস্তভঙ্গী সহিত কহিলেন,

“যাবৎ মেরৌ স্থিতা দেবা যাবদ্ গঙ্গা মহীতলে,  
অসারে খলু সংসারে সারং শ্ৰুতমন্দিরং ।”

জগৎসিংহ হাস্ত সংবরণ করিয়া প্রণাম করিলেন। গজপতি আশীর্ব্বাদ করিলেন,  
“খোদা খাঁ বাবুজীকে ভাল রাখুন ।”

রাজপুত্র কহিলেন, “মহাশয়, আমি মুসলমান নহি, আমি হিন্দু ।”

দিগ্গজ মনে করিলেন, “বেটা যবন, আমাকে কঁাকি দিতেছে ; কি একটা মতলব  
আছে ; নহিলে আমাকে ডাকিবে কেন ?” ভয়ে বিষণ্ণবদনে কহিলেন, “খাঁ বাবুজী, আমি  
আপনাকে চিনি ; আপনার অগ্নে প্রতিপালন, আমায় কিছু বলিবেন না, আপনার  
শ্রীচরণের দাস আমি ।”

জগৎসিংহ দেখিলেন, ইহাও এক বিশ্ব। কহিলেন, “মহাশয়, আপনি ব্রাহ্মণ ;  
আমি রাজপুত্র, আপনি একরূপ কহিবেন না ; আপনার নাম গজপতি বিছাদিগ্গজ ?”

দিগ্গজ ভাবিলেন, “ঐ গো ! নাম জানে ! কি বিপদে ফেলিবে ?” করঘোড়ে  
কহিলেন, “দোহাই সেখজীর । আমি গরিব ! আপনার পায়ে পড়ি ।”

জগৎসিংহ দেখিলেন, ব্রাহ্মণ যেরূপ ভীত হইয়াছে, তাহাতে স্পষ্টতঃ উহার নিকট  
কোন কার্য্যসিদ্ধি হইবে না। অতএব বিষয়ান্তরে কথা কহিবার জন্ম কহিলেন, “আপনার  
হাতে ও কি পুতি ?”

“আজ্ঞা এ মাণিকপীরের পুতি !”

“ব্রাহ্মণের হাতে মাণিকপীরের পুতি !”

“আজ্ঞা,—আজ্ঞা, আমি ব্রাহ্মণ ছিলাম, এখন ত আর ব্রাহ্মণ নই ।”



রাজকুমার বিশ্বয়াপন্ন হইলেন, বিরক্তও হইলেন। কহিলেন, “সে কি? আপনি গড় মান্দারণে থাকিতেন না?”

দিগ্গজ ভাবিলেন, “এই সর্বনাশ করিল। আমি বীরেন্দ্রসিংহের ছর্গে থাকিতাম, টের পেয়েছে। বীরেন্দ্রসিংহের যে দশা করিয়াছে, আমারও তাই করিবে।” ব্রাহ্মণ ব্রাসে কাঁদিয়া ফেলিল। রাজকুমার কহিলেন, “ও কি ও!”

দিগ্গজ হাত কচলাইতে কচলাইতে কহিলেন, “দোহাই খাঁ বাবা! আমায় মের না বাবা! আমি তোমার গোলাম বাবা! তোমার গোলাম বাবা!”

“তুমি কি বাতুল হইয়াছ?”

“না বাবা! আমি তোমারই দাস বাবা! আমি তোমারই বাবা!”

জগৎসিংহ অগত্যা ব্রাহ্মণকে সুস্থির করিবার জন্ত কহিলেন, “তোমার কোন চিন্তা নাই, তুমি একটু মানিকপীরের পুতি পড়, আমি শুনি।”

ব্রাহ্মণ মানিকপীরের পুতি লইয়া সুর করিয়া পড়িতে লাগিল। ষেরূপ যাত্রার বালক অধিকারীর কাণমলা খাইয়া গীত গায়, দিগ্গজ পণ্ডিতের সেই দশা হইল।

ক্ষণেক পরে রাজকুমার পুনর্বার জিজ্ঞাসা করিলেন, “আপনি ব্রাহ্মণ হইয়া মানিকপীরের পুতি পড়িতেছিলেন কেন?”

ব্রাহ্মণ সুর থামাইয়া কহিল, “আমি মোছলমান হইয়াছি।”

রাজপুত্র কহিলেন, “সে কি?” গজপতি কহিলেন, “যখন মোছলমান বাবুরা গড়ে এলেন, তখন আমাকে কহিলেন যে, আয় বামনু তোর জাতি মারিব। এই বলিয়া তাঁহারা আমাকে ধরিয়া লইয়া মুরগির পালো রাখিয়া থাওয়াইলেন।”

“পালো কি?”

দিগ্গজ কহিলেন, “আতপ চাউল ঘূতের পাক।”

রাজপুত্র বুঝিলেন পদার্থটা কি। কহিলেন, “বলিয়া যাও।”

“তার পর আমাকে বলিলেন, ‘তুই মোছলমান হইয়াছিস’; সেই অবধি আমি মোছলমান।”

রাজপুত্র এই অবসরে জিজ্ঞাসা করিলেন, “আর আর সকলের কি হইয়াছে?”

“আর আর ব্রাহ্মণ অনেকেই ঐরূপ মোছলমান হইয়াছে।”

রাজপুত্র ওসমানের মুখপানে দৃষ্টি করিলেন। ওসমান রাজপুত্রকৃত নির্ঝাক তিরস্কার বুঝিতে পারিয়া কহিলেন, “রাজপুত্র, ইহাতে দোষ কি? মোছলমানের কিবচনায়

মহানারীক বর্ষই সত্য বর্ষ ; বলে হউক, ছলে হউক, সত্যধর্মপ্রচারে আমাদের মতে অধর্ম নাই, ধর্ম আছে।”

রাজপুত্র উত্তর না করিয়া বিজ্ঞানদিগ্গজকে প্রশ্ন করিতে লাগিলেন, “বিজ্ঞানদিগ্গজ মহাশয় !”

“আজ্ঞা এখন সেখ দিগ্গজ।”

“আচ্ছা তাই ; সেখজী, গড়ের আর কাহারও সংবাদ আপনি জানেন না ?”

ওসমান রাজপুত্রের অভিপ্রায় বুঝিতে পারিয়া উদ্বিগ্ন হইলেন। দিগ্গজ কহিলেন, “আর অভিরাম স্বামী পলায়ন করিয়াছেন।”

রাজপুত্র বুঝিলেন, নির্বোধকে স্পষ্ট স্পষ্ট জিজ্ঞাসা না করিলে কিছুই শুনিতে পাইবেন না। কহিলেন, “বীরেন্দ্রসিংহের কি হইয়াছে ?”

ব্রাহ্মণ কহিলেন, “নবাব কতলু খাঁ তাঁহাকে কাটিয়া ফেলিয়াছেন।”

রাজপুত্রের মুখ রক্তিমবর্ণ হইল। ওসমানকে জিজ্ঞাসা করিলেন, “সে কি ? এ ব্রাহ্মণ অলীক কথা কহিতেছে ?”

ওসমান গম্ভীর ভাবে কহিলেন, “নবাব বিচার করিয়া রাজবিদ্রোহী জ্ঞানে প্রাণদণ্ড করিয়াছেন।”

রাজপুত্রের চক্ষুতে অগ্নি প্রোজ্জ্বল হইল।

ওসমানকে জিজ্ঞাসিলেন, “আর একটা নিবেদন করিতে পারি কি ? কার্য কি আপনার অভিমতে হইয়াছে ?”

ওসমান কহিলেন, “আমার পরামর্শের বিরুদ্ধে।”

রাজকুমার বহুক্ৰণ নিস্তক হইয়া রহিলেন। ওসমান সুসময় পাইয়া দিগ্গজকে কহিলেন, “তুমি এখন বিদায় হইতে পার।”

দিগ্গজ গাত্রোথান করিয়া চলিয়া যায়, কুমার তাঁহার হস্তধারণপূর্বক নিবারণ করিয়া কহিলেন, “আর এক কথা জিজ্ঞাসা ; বিমলা কোথায় ?”

ব্রাহ্মণ নিশ্বাস ত্যাগ করিল, একটু রোদনও করিল। কহিল, “বিমলা এখন নবাবের উপপত্নী।”

রাজকুমার বিছাদ্ধৃষ্টিতে ওসমানের প্রতি চাহিয়া কহিলেন, “এও সত্য ?”

ওসমান কোন উত্তর না করিয়া ব্রাহ্মণকে কহিলেন, “তুমি আর কি করিতেছ ? চলিয়া যাও।”

রাজপুত্র ব্রাহ্মণের হস্ত দৃঢ়তর ধারণ করিলেন, বাইবার শক্তি নাই। কহিলেন, “আর এক মুহূর্ত্ত রহ; আর একটা কথা মাত্র।” তাঁহার আরক্ত লোচন হইতে বিস্ময়ভর অগ্নি বিস্করণ হইতেছিল, “আর একটা কথা। তিলোস্তমা?”

ব্রাহ্মণ উত্তর করিল, “তিলোস্তমা নবাবের উপপত্নী হইয়াছে। দাস দাসী লইয়া তাহারা স্বহস্তে আছে।”

রাজকুমার বেগে ব্রাহ্মণের হস্ত নিক্ষেপ করিলেন, ব্রাহ্মণ পড়িতে পড়িতে রহিল।

ওসমান লজ্জিত হইয়া মুহূর্ত্তাবে কহিলেন, “আমি সেনাপতি মাত্র।”

রাজপুত্র উত্তর করিলেন, “আপনি পিশাচের সেনাপতি।”

## দশম পরিচ্ছেদ

### প্রতিমা বিসর্জন

বলা বাহুল্য যে, জগৎসিংহের সে রাত্রে নিদ্রা আসিল না। শয্যা অগ্নিবিকীর্ণবৎ, হৃদয়মধ্যে অগ্নি জ্বলিতেছে। যে তিলোস্তমা মরিলে জগৎসিংহ পৃথিবী শূন্য দেখিতেন, এখন সে তিলোস্তমা প্রাণত্যাগ করিল না কেন, ইহাই পরিতাপের বিষয় হইল।

সে কি? তিলোস্তমা মরিল না কেন? কুমুমকুমার দেহ, মাধুর্য্যময় কোমলালোকে বেষ্টিত যে দেহ, যে দিকে জগৎসিংহ নয়ন ফিরান, সেই দিকে মানসিক দর্শনে দেখিতে পান, সে দেহ শ্মশানমৃত্তিকা হইবে? এই পৃথিবী—অসীম পৃথিবীতে কোথাও সে দেহের চিহ্ন থাকিবে না? যখন এইরূপ চিন্তা করেন, জগৎসিংহের চক্ষুতে দর দর বারিধারা পড়িতে থাকে; অমনই আবার ছুরাখা কতলু খাঁর বিহারমন্দিরের স্মৃতি হৃদয়মধ্যে বিছাৎ চমকিত হয়, সেই কুমুমকুমার বপু পাপিষ্ঠ পাঠানের অঙ্কগুস্ত দেখিতে পান, আবার দারুণাগ্নিতে হৃদয় জ্বলিতে থাকে।

তিলোস্তমা তাঁহার হৃদয়-মন্দিরাধিষ্ঠাত্রী দেবীমূর্ত্তি।

সেই তিলোস্তমা পাঠানভবনে।

সেই তিলোস্তমা কতলু খাঁর উপপত্নী।

আর কি সে মূর্ত্তি রাজপুতে আরাধনা করে?

সে প্রতিমা স্বহস্তে স্থানচ্যুত করিতে সঙ্কোচ না করা কি রাজপুতের কুলোচিত?



সে প্রতিমা জগৎসিংহের হৃদয়মধ্যে বন্ধমূল হইয়াছিল, তাহাকে উন্মূলিত করিতে মূলাধার হৃদয়ও বিদীর্ণ হইবে। কেমন করিয়া চিরকালের জন্ত সে মোহিনী মূর্ত্তি বিস্মৃত হইবেন? সে কি হয়? যত দিন মেঘা থাকিবে, যত দিন অস্থি-মজ্জা-শোণিত-নির্ম্মিত দেহ থাকিবে, তত দিন সে হৃদয়েশ্বরী হইয়া বিরাজ করিবে!

এই সকল উৎকট চিন্তায় রাজপুত্রের মনের স্থিরতা দূরে থাকুক, বুদ্ধিরও অপভ্রংশ হইতে লাগিল, স্মৃতির বিশৃঙ্খলা হইতে লাগিল; নিশাশেষেও ছুই করে মস্তক ধারণ করিয়া বসিয়া আছেন, মস্তিষ্ক ঘুরিতেছে, কিছুই আলোচনা করিবার আর শক্তি নাই।

এক ভাবে বহুক্ষণ বসিয়া জগৎসিংহের অঙ্গবেদনা করিতে লাগিল; মানসিক যন্ত্রণার প্রগাঢ়তায় শরীরে জ্বরের গ্ৰায় সস্তাপ জন্মিল, জগৎসিংহ বাতায়নসন্নিধানে গিয়া দাঁড়াইলেন।

শীতল নৈদাঘ বায়ু আসিয়া জগৎসিংহের ললাট স্পর্শ করিল। নিশা অন্ধকার; আকাশ অনিবিড় মেঘাবৃত; নক্ষত্রাবলী দেখা যাইতেছে না, কদাচিৎ সচল মেঘ-খণ্ডের আনরণাভ্যন্তরে কোন ক্ষীণ তারা দেখা যাইতেছে; দূরস্থ বৃক্ষশ্রেণী অন্ধকারে পরস্পর মিশ্রিত হইয়া তমোময় প্রাচীরবৎ আকাশতলে রহিয়াছে, নিকটস্থ বৃক্ষে বৃক্ষে খড়োতমালা হীরকচূর্ণবৎ জ্বলিতেছে; সম্মুখস্থ এক তড়াগে আকাশ বৃক্ষাদির প্রতিবিশ্ব অন্ধকারে অস্পষ্টরূপে স্থিত রহিয়াছে।

মেঘস্পৃষ্ট শীতল নৈশ বায়ুসংলগ্নে জগৎসিংহের কিঞ্চিৎ দৈহিক সস্তাপ দূর হইল। তিনি বাতায়নে হস্তরক্ষাপূর্ব্বক তছপরি মস্তক গ্ৰস্ত করিয়া দাঁড়াইলেন। উন্নিদ্রায় বহুক্ষণাবধি উৎকট মানসিক যন্ত্রণা সহনে অবসন্ন হইয়াছিলেন; এক্ষণে স্নিগ্ধ বায়ুস্পর্শে কিঞ্চিৎ চিন্তাবিরত হইলেন, একটু অন্তমনস্ক হইলেন। এতক্ষণ যে ছুরিকা সঞ্চালনে হৃদয় বিদ্ধ হইতেছিল, এক্ষণে তাহা দূর হইয়া অপেক্ষাকৃত তীক্ষ্ণতাশূন্য নৈরাশ্য মনোমধ্যে প্রবেশ করিতে লাগিল। আশা ত্যাগ করাই অধিক ক্লেশ; একবার মনোমধ্যে নৈরাশ্য স্থিরতর হইলে আর তত ক্লেশকর হয় না। অস্ত্রাঘাতই সমধিক ক্লেশকর; তাহার পর যে ক্ষত হয়, তাহার যন্ত্রণা স্থায়ী বটে, কিন্তু তত উৎকট নহে। জগৎসিংহ নিরাশার মূহূর্ত্তর যন্ত্রণা ভোগ করিতে লাগিলেন। অন্ধকার নক্ষত্রহীন গগন প্রতি চাহিয়া, এক্ষণে নিজ হৃদয়াকাশও যে তক্রূপ অন্ধকার নক্ষত্রহীন হইল, সজল চক্ষুতে তাহাই ভাবিতে লাগিলেন। ভূতপূর্ব্ব সকল মূহূর্ত্তাবে স্মরণ পথে আসিতে লাগিল; বাল্যকাল, কৈশোরপ্রমোদ, সকল মনে পড়িতে লাগিল; জগৎসিংহের চিন্ত তাহাতে মগ্ন হইল; ক্রমে অধিক অন্তমনস্ক হইতে লাগিলেন, ক্রমে অধিক শরীর শীতল হইতে লাগিল; ক্লাস্তিবশে চেতনাপহারণ হইতে

লাগিল ; বাতায়ন অবলম্বন করিয়া জগৎসিংহের তল্লা আসিল । নিদ্রিতাবস্থায় রাজকুমার স্বপ্ন দেখিলেন ; গুরুতর যন্ত্রণাজনক স্বপ্ন দেখিতে লাগিলেন ; নিদ্রিত বদনে ক্রকুটি হইতে লাগিল ; মুখে উৎকট ক্লেশব্যঞ্জক ভঙ্গী হইতে লাগিল ; অধর কম্পিত, বিচলিত হইতে লাগিল ; ললাট ঘর্মান্ত হইতে লাগিল ; করে দৃঢ়মুষ্টি বদ্ধ হইল ।

চমকের সহিত নিদ্রাভঙ্গ হইল ; অতি ব্যস্তে কুমার কক্ষমধ্যে পাদচারণ করিতে লাগিলেন ; কতক্ষণ এইরূপ যন্ত্রণা ভোগ করিতে লাগিলেন, তাহা নিশ্চিত বলা সুকঠিন ; যখন প্রাতঃসূর্য্যাকরে হর্ষ্য-প্রাকার দীপ্ত হইতেছিল, তখন জগৎসিংহ হর্ষ্যাতলে বিনা শয্যায়, বিনা উপাধানে লম্বমান হইয়া নিদ্রা যাইতেছিলেন ।

ওসমান আসিয়া তাঁহাকে উঠাইলেন । রাজপুত্র নিদ্রোখিত হইলে, ওসমান তাঁহাকে অভিবাদন করিয়া তাঁহার হস্তে একখানি পত্র দিলেন । রাজপুত্র পত্র হস্তে লইয়া নিরুত্তরে ওসমানের মুখপানে চাহিয়া রহিলেন । ওসমান বুঝিলেন, রাজপুত্র আত্ম-বিহ্বল হইয়াছেন । অতএব এক্ষণে প্রয়োজনীয় কথোপকথন হইতে পারিবে না, বুঝিতে পারিয়া কহিলেন, “রাজপুত্র ! আপনার ভূশয্যার কারণ জিজ্ঞাসা করিতে আমার কৌতূহল নাই । এই পত্র-প্রেরিকার নিকট আমি প্রতিশ্রুত ছিলাম যে, এই পত্র আপনাকে দিব ; যে কারণে এত দিন এই পত্র আপনাকে দিই নাই, সে কারণ দূর হইয়াছে । আপনি সকল জ্ঞাত হইয়াছেন । অতএব পত্র আপনার নিকট রাখিয়া চলিলাম, আপনি অবসরমতে পাঠ করিবেন ; অপরাহ্নে আমি পুনর্বার আসিব । প্রত্যুত্তর দিতে চাহেন, তাহাও লইয়া লেখিকার নিকট প্রেরণ করিতে পারিব ।”

এই বলিয়া ওসমান রাজপুত্রের নিকট পত্র রাখিয়া প্রস্থান করিলেন ।

রাজপুত্র একাকী বসিয়া সম্পূর্ণ সংজ্ঞাপ্রাপ্ত হইলে, বিমলার পত্র পাঠ করিতে লাগিলেন । আছোপান্ত পাঠ করিয়া অগ্নি প্রস্তুত করিয়া তাহাতে নিক্ষেপ করিলেন । যতক্ষণ পত্রখানি জ্বলিতে লাগিল, ততক্ষণ তৎপ্রতি দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন । যখন পত্র নিঃশেষ দগ্ধ হইয়া গেল, তখন আপনা আপনি কহিতে লাগিলেন, “স্মৃতিচিহ্ন অগ্নিতে নিক্ষেপ করিয়া নিঃশেষ করিতে পারিলাম, স্মৃতিও ত সম্ভাষে পুড়িতেছে, নিঃশেষ হয় না কেন ?”

জগৎসিংহ রীতিমত প্রাতঃকৃত্য সমাপন করিলেন । পূজাহ্নিক শেষ করিয়া ভক্তি-ভাবে ইষ্টদেবকে প্রণাম করিলেন ; পরে করযোড়ে উর্জ্জ্বলি করিয়া কহিতে লাগিলেন, “গুরুদেব ! দাসকে ত্যাগ করিবেন না । আমি রাজধর্ম প্রতিপালন করিব ; ক্ষত্রকুলোচিত কার্য্য করিব ; ও পাদপদ্মের প্রসাদ ভিক্ষা করি । বিধর্ম্মীর উপপত্তী এ চিত্ত হইতে দূর

করিব ; তাহাতে শরীর পতন হয়, অন্তকালে তোমাকে পাইব। মনুষ্যের যাহা সাধ্য তাহা করিতেছি, মনুষ্যের যাহা কর্তব্য তাহা করিব। দেখ গুরুদেব ! তুমি অন্তর্যামী, অন্তস্তল পর্য্যন্ত দৃষ্টি করিয়া দেখ, আর আমি তিলোত্তমার প্রণয়প্রার্থী নহি, আর আমি তাহার দর্শনাভিলাষী নহি ; কেবল কাল ভূতপূর্বস্মৃতি অনুক্ষণ হৃদয় দগ্ধ করিতেছে। আকাজককে বিসর্জন দিয়াছি, স্মৃতিলোপ কি হইবে না ? গুরুদেব ! ও পদপ্রসাদ ভিক্ষা করি। নচেৎ স্মরণের যত্ননা সহ হয় না।”

প্রতিমা বিসর্জন হইল।

তিলোত্তমা তখন ধূলিশয্যায় কি স্বপ্ন দেখিতেছিল ? এ ঘোর অন্ধকারে, যে এক নক্ষত্র প্রতি সে চাহিয়াছিল, সেও তাহাকে আর করবিতরণ করিবে না। এ ঘোর ঝটিকায় যে লতায় প্রাণ বাঁধিয়াছিল, তাহা ছিঁড়িল ; যে ভেলায় বুক দিয়া সমুদ্র পার হইতেছিল, সে ভেলা ডুবিল।

## একাদশ পরিচ্ছেদ

### গৃহান্তর

অপরাহ্নে কথামত ওসমান রাজপুত্র সমক্ষে উপস্থিত হইয়া কহিলেন, “যুবরাজ প্রত্যন্তর পাঠাইবার অভিপ্রায় হইয়াছে কি ?”

যুবরাজ প্রত্যন্তর লিখিয়া রাখিয়াছিলেন, পত্র হস্তে লইয়া ওসমানকে দিলেন। ওসমান লিপি হস্তে লইয়া কহিলেন, “আপনি, অপরাধ লইবেন না ; আমাদের পদ্ধতি আছে, ছুর্গবাসী কেহ কাহাকে পত্র প্রেরণ করিলে, ছুর্গ-রক্ষকেরা পত্র পাঠ না করিয়া পাঠান না।”

যুবরাজ কিঞ্চিৎ বিষণ্ণ হইয়া কহিলেন, “এ ত বলা বাহুল্য। আপনি পত্র খুলিয়া পড়ুন ; অভিপ্রায় হয়, পাঠাইয়া দিবেন।”

ওসমান পত্র খুলিয়া পাঠ করিলেন। তাহাতে এই মাত্র লেখা ছিল—

“মন্দভাগিনি ! আমি তোমার অনুরোধ বিস্মৃত হইব না। কিন্তু তুমি যদি পতিব্রতা হও, তবে শীঘ্র পতিপথাবলম্বন করিয়া আত্মকলঙ্ক লোপ করিবে।

জগৎসিংহ।”



ওসমান পত্র পাঠ করিয়া কহিলেন, “রাজপুত্র ! আপনার হৃদয় অতি কঠিন ।”

রাজপুত্র নীরস হইয়া কহিলেন, “পাঠান অপেক্ষা নহে ।”

ওসমানের মুখ একটু আরক্ত হইল । কিঞ্চিৎ কৰ্কশ ভঙ্গিতে কহিলেন, “বোধ করি, পাঠান সৰ্ব্বাংশে আপনার সহিত অভদ্রতা না করিয়া থাকিবে ।”

রাজপুত্র কুপিতও হইলেন, লজ্জিতও হইলেন । এবং কহিলেন, “না মহাশয় ! আমি নিজের কথা কহিতেছি না । আপনি আমার প্রতি সৰ্ব্বাংশে দয়া প্রকাশ করিয়াছেন । এবং বন্দী করিয়াও প্রাণদান দিয়াছেন ; সেনা-হস্তা শত্রুর সাংঘাতিক গীড়ার শমতা করাইয়াছেন ;—যে ব্যক্তি কারাবাসে শৃঙ্খলবদ্ধ থাকিবে, তাহাকে প্রমোদাগারে বাস করাইতেছেন । আর অধিক কি করিবেন ? কিন্তু আমি বলি কি,—আপনাদের ভদ্রতা-জালে জড়িত হইতেছি ; এ সুখের পরিণাম কিছু বুঝিতে পারিতেছি না । আমি বন্দী হই, আমাকে কারাগারে স্থান দিন, এ দয়ার শৃঙ্খল হইতে মুক্ত করুন । আর যদি বন্দী না হই, তবে আমাকে এ হেমপিঞ্জরে আবদ্ধ রাখায় প্রয়োজন কি ?”

ওসমান স্থির চিত্তে উত্তর করিলেন, “রাজপুত্র ! অণ্ডভের জন্ত ব্যস্ত কেন ? অমঙ্গলকে ডাকিতে হয় না, আপনিই আইসে ।”

রাজপুত্র গৰ্জিত বচনে কহিলেন, “আপনার এ কুসুমশয্যা ছাড়িয়া কারাগারের শিলাশয্যায় শয়ন করা রাজপুত্রেরা অমঙ্গল বলিয়া গণে না ।”

ওসমান কহিলেন, “শিলাশয্যা যদি গমঙ্গলের চরম হইত, তবে ক্ষতি কি ?”

রাজপুত্র ওসমান প্রতি তীব্র দৃষ্টি করিয়া কহিলেন, “যদি কতলু খাঁকে সমুচিত দণ্ড দিতে না পারিলাম, তবে মরণেই বা ক্ষতি কি ?”

ওসমান কহিলেন, “যুবরাজ ! সাবধান ! পাঠানের যে কথা সেই কাজ !”

রাজপুত্র হাস্য করিয়া কহিলেন, “সেনাপতি, আপনি যদি আমাকে ভয় প্রদর্শন করিতে আসিয়া থাকেন, তবে যত্ন বিফল জ্ঞান করুন ।”

ওসমান কহিলেন, “রাজপুত্র, আমরা পরস্পর সন্নিধানে একরূপ পরিচিত আছি যে, মিথ্যা বাগাড়ম্বর কাহারও উদ্দেশ্য হইতে পারে না । আমি আপনার নিকট বিশেষ কার্যসিদ্ধির জন্ত আসিয়াছি ।”

জগৎসিংহ কিঞ্চিৎ বিস্মিত হইলেন । কহিলেন, “অনুমতি করুন ।”

ওসমান কহিলেন, “আমি এক্ষণে যে প্রস্তাব করিব, তাহা কতলু খাঁর আদেশমত কহিতেছি জানিবেন ।”

জ। উত্তম।

ও। শ্রবণ করুন। রাজপুত্র পাঠানের যুদ্ধে উভয় কুল ক্ষয় হইতেছে।

রাজপুত্র কহিলেন, “পাঠানকুল ক্ষয় করাই যুদ্ধের উদ্দেশ্য।”

ওসমান কহিলেন, “সত্য বটে, কিন্তু উভয় কুল নিপাত ব্যতীত একের উচ্ছেদ কত দূর সম্ভাবনা, তাহাও দেখিতে পাইতেছেন। গড় মান্দারণ-জেতুগণ নিতান্ত বলহীন নহে দেখিয়াছেন।”

জগৎসিংহ ঈষন্মাত্র সহাস্ত হইয়া কহিলেন, “তঁাহারা কৌশলময় বটেন।”

ওসমান কহিতে লাগিলেন, “যাহাই হউক, আত্মগরিমা আমার উদ্দেশ্য নহে। মোগল সম্রাটের সহিত চিরদিন বিবাদ করিয়া পাঠানের উৎকলে তিষ্ঠান সুখের হইবে না। কিন্তু মোগল সম্রাটও পাঠানদিগকে কদাচ নিজকরতলস্থ করিতে পারিবেন না। আমার কথা আত্মপ্লাঘা বিবেচনা করিবেন না। আপনি ত রাজনীতিজ্ঞ বটেন, ভাবিয়া দেখুন, দিল্লী হইতে উৎকল কত দূর। দিল্লীস্থর যেন মানসিংহের বাহুবলে এবার পাঠান জয় করিলেন; কিন্তু কত দিন তঁাহার জয়-পতাকা এ দেশে উড়িবে? মহারাজ মানসিংহ সৈন্য পশ্চাৎ হইবেন, আর উৎকলে দিল্লীস্থরের অধিকার লোপ হইবে। ইতিপূর্বেও ত আকবর শাহা উৎকল জয় করিয়াছিলেন, কিন্তু কত দিন তথাকার করগ্রাহী ছিলেন? এবারও জয় করিলে, এবারও তাহা ঘটিবে। না হয় আবার সৈন্য প্রেরণ করিবেন; আবার উৎকল জয় করুন, আবার পাঠান স্বাধীন হইবে। পাঠানেরা বাঙ্গালী নহে; কখনও অধীনতা স্বীকার করে নাই; এক জন মাত্র জীবিত থাকিতে কখন করিবেও না; ইহা নিশ্চিত কহিলাম। তবে আর রাজপুত্র পাঠানের শোণিতে পৃথিবী প্রাবিত করিয়া কাজ কি?”

জগৎসিংহ কহিলেন, “আপনি কিরূপ করিতে বলেন?”

ওসমান কহিলেন, “আমি কিছুই বলিতেছি না। আমার প্রভু সন্ধি করিতে বলেন।”

জ। কিরূপ সন্ধি?

ও। উভয় পক্ষেই কিঞ্চিৎ লাঘব স্বীকার করুন। নবাব কতলু খাঁ বাহুবলে বঙ্গদেশের যে অংশ জয় করিয়াছেন, তাহা ত্যাগ করিতে প্রস্তুত আছেন। আকবর শাহাও উড়িষ্যার স্বত্ব ত্যাগ করিয়া সৈন্য লইয়া যাউন, আর ভবিষ্যতে আক্রমণ করিতে ক্ষান্ত থাকুন। ইহাতে বাদশাহের কোন ক্ষতি নাই; বরং পাঠানের ক্ষতি। আমরা যাহা

ক্লেশে হস্তগত করিয়াছি, তাহা ত্যাগ করিতেছি; আক্‌বর শাহা বাহা হস্তগত করিতে পারেন নাই, তাহাই ত্যাগ করিতেছেন।

রাজকুমার শ্রবণ করিয়া কহিলেন, “উত্তম কথা; কিন্তু এ সকল প্রস্তাব আমার নিকট কেন? সন্ধিবিগ্রহের কর্তা মহারাজ মানসিংহ; তাঁহার নিকট দূত প্রেরণ করুন।”

ওসমান কহিলেন, “মহারাজের নিকট দূত প্রেরণ করা হইয়াছিল; দুর্ভাগ্যবশতঃ তাঁহার নিকট কে রটনা করিয়াছে যে, পাঠানেরা মহাশয়ের প্রাণহানি করিয়াছে। মহারাজ সেই শোকে ও ক্রোধে সন্ধির নামও শ্রবণ করিলেন না; দূতের কথায় বিশ্বাস করিলেন না; যদি মহাশয় স্বয়ং সন্ধির প্রস্তাবকর্তা হইতেন, তবে তিনি সম্মত হইতে পারিতেন।”

রাজপুত্র ওসমানের প্রতি পুনর্বার স্থিরদৃষ্টি করিয়া কহিলেন, “সকল কথা পরিষ্কার করিয়া বলুন। আমার হস্তাক্ষর প্রেরণ করিলেও মহারাজের প্রতীতি জন্মিবার সম্ভাবনা। তবে আমাকে স্বয়ং যাইতে কেন কহিতেছেন?”

ও। তাহার কারণ এই যে, মহারাজ মানসিংহ স্বয়ং আমাদিগের অবস্থা সম্পূর্ণ অবগত নহেন; আপনার নিকট প্রকৃত বলবত্তা জানিতে পারিতেন। আর মহাশয়ের অনুরোধে বিশেষ কার্যসিদ্ধির সম্ভাবনা; লিপি দ্বারা সেরূপ নহে। সন্ধির আশু এক ফল হইবে যে, আপনি পুনর্বার কারামুক্ত হইবেন। সুতরাং নবাব কতলু খাঁ সিদ্ধান্ত করিয়াছেন যে, আপনি এ সন্ধিতে অবশ্য অনুরোধ করিবেন।

জ। আমি পিতৃসন্নিধানে যাইতে অস্বীকৃত নহি।

ও। শুনিয়া সুখী হইলাম; কিন্তু আরও এক নিবেদন আছে। আপনি যদি ঐরূপ সন্ধি সম্পাদন করিতে না পারেন, তবে আবার এ দুর্গমধ্যে প্রত্যাগমন করিতে অঙ্গীকার করিয়া যাউন।

জ। আমি অঙ্গীকার করিলেই যে প্রত্যাগমন করিব, তাহার নিশ্চয় কি?

ওসমান হাসিয়া কহিলেন, “তাহা নিশ্চয় বটে। রাজপুত্রের বাক্য যে লজ্জন হয় না, তাহা সকলেই জানে।”

রাজপুত্র সন্তুষ্ট হইয়া কহিলেন, “আমি অঙ্গীকার করিতেছি যে, পিতার সহিত সাক্ষাৎ পরেই একাকী দুর্গে প্রত্যাগমন করিব।”

ও। আর কোন বিষয়ও স্বীকার করুন; তাহা হইলেই আমরা বিশেষ বাধিত হই।—আপনি যে মহারাজের সাক্ষাৎ লাভ করিলে আমাদিগের বাসনানুযায়ী সন্ধির উত্তোগী হইবেন, তাহাও স্বীকার করিয়া যাউন।



রাজপুত্র কহিলেন, “সেনাপতি মহাশয়! এ অঙ্গীকার করিতে পারিলাম না। দিল্লীর সম্রাট আমাদিগকে পাঠানজয়ে নিযুক্ত করিয়াছেন, পাঠান জয়ই করিব। সন্ধি করিতে নিযুক্ত করেন নাই, সন্ধি করিব না। কিম্বা সে অনুরোধও করিব না।”

ওসমানের মুখভঙ্গীতে সন্তোষ অথচ ক্ষোভ উভয়ই প্রকাশ হইল; কহিলেন, “যুবরাজ! আপনি রাজপুত্রের গায় উত্তর দিয়াছেন, কিন্তু বিবেচনা করিয়া দেখুন, আপনার মুক্তির আর অন্য উপায় নাই।”

জ। আমার মুক্তিতে দিল্লীধরেব কি? রাজপুত্রকুলেও অনেক রাজপুত্র আছে।

ওসমান কাতর হইয়া কহিলেন, “যুবরাজ! আমার পরামর্শ শুনুন, এ অভিপ্রায় ত্যাগ করুন।”

জ। কেন মহাশয়?

ও। রাজপুত্র! স্পষ্ট কথা কহিতেছি, আপনার দ্বারা কার্যসিদ্ধি হইবে বলিয়াই নবাব সাহেব আপনাকে এ পর্য্যন্ত আদরে রাখিয়াছিলেন; আপনি যদি তাহাতে বক্র হইয়েন, তবে আপনার সমূহ পীড়া ঘটাইবেন।

জ। আবার ভয়প্রদর্শন! এইমাত্র আমি কারাবাসের প্রার্থনা আপনাকে জানাইয়াছি।

ও। যুবরাজ! কেবল কারাবাসেই যদি নবাব তৃপ্ত হইয়েন, তবে মঙ্গল জানিবেন।

যুবরাজ ক্রভঙ্গী করিলেন। কহিলেন, “না হয় বীরেন্দ্রসিংহের রক্তশ্রোতঃ বৃদ্ধি করাইব।” চক্ষুঃ হইতে তাঁহার অগ্নিস্ফুলিঙ্গ নির্গত হইল।

ওসমান কহিলেন, “আমি বিদায় হইলাম। আমার কার্য আমি করিলাম, কতলু খাঁর আদেশ অগ্র দূতমুখে শ্রবণ করিবেন।”

কিছু পরে কথিত দূত আগমন করিল। সে ব্যক্তি সৈনিক পুরুষের বেশধারী, সাধারণ পদাতিক অপেক্ষা কিছু উচ্চপদস্থ সৈনিকের গায়। তাহার সমভিব্যাহারী আর চারি জন অস্ত্রধারী পদাতিক ছিল। রাজপুত্র জিজ্ঞাসা করিলেন, “তোমার কার্য কি?”

সৈনিক কহিল, “আপনার বাসগৃহ পরিবর্তন করিতে হইবেক।”

“আমি প্রস্তুত আছি, চল” বলিয়া রাজপুত্র দূতের অনুগামী হইলেন।

## দ্বাদশ পরিচ্ছেদ

### অলৌকিক আভরণ

মহোৎসব উপস্থিত। অল্প কতলু খাঁর জন্মদিন। দিবসে রঙ্গ, নৃত্য, দান, আহার, পান ইত্যাদিতে সকলেই ব্যাপ্ত ছিল। রাত্রিতে ততোধিক। এইমাত্র সায়াহ্ন কাল উত্তীর্ণ হইয়াছে; দুর্গমধ্যে আলোকময়; সৈনিক, সিপাহি, ওমরাহ, ভৃত্য, পৌরবর্গ, ভিক্ষুক, মস্তাপ, নট, নর্তকী, গায়ক, গায়িকা, বাদক, ঐশ্বরজালিক, পুষ্পবিক্রেতা, গন্ধবিক্রেতা, তাম্বুলবিক্রেতা, আহারীষবিক্রেতা, শিল্পকার্যোৎপন্নদ্রব্যজাতবিক্রেতা, এই সকলে চতুর্দিক পরিপূর্ণ। যথায় যাও, তথায় কেবল দীপমালা, গীতবাণ, গন্ধবারি, পান, পুষ্প, বাজী, বেশ্যা। অন্তঃপুরমধ্যেও কতক কতক ঐরূপ। নবাবের বিহারগৃহ অপেক্ষাকৃত স্থিরতর, কিন্তু অপেক্ষাকৃত প্রমোদময়। কক্ষে কক্ষে রজতদীপ, ফাটিক দীপ, গন্ধদীপ স্নিকোজ্জল আলোক বর্ষণ করিতেছে; সুগন্ধি কুসুমদাম পুষ্পাধারে, স্তম্ভে, শয্যায়, আসনে, আর পুরবাসিনীদিগের অঙ্গে বিরাজ করিতেছে; বায়ু আর গোলাবের গন্ধের ভার বহন করিতে পারে না; অগণিত দাসীবর্গ কেহ বা হৈমকার্যখচিত বসন, কেহ বা ইচ্ছামত নীল, লোহিত, শ্যামল, পাটলাদি বর্ণের চীনবাস পরিধান করিয়া অঙ্গের স্বর্ণালঙ্কার প্রতি দীপের আলোকে উজ্জল করিয়া ভ্রমণ করিতেছে। তাহারা যাহাদিগের দাসী, সে সুন্দরীরা কক্ষে কক্ষে বসিয়া মহাযত্নে বেশ বিস্তার করিতেছিলেন। আজ নবাব প্রমোদমন্দিরে আসিয়া সকলকেই লইয়া প্রমোদ করিবেন; নৃত্যগীত হইবে। যাহার যাহা অভীষ্ট, সে তাহা সিদ্ধ করিয়া লইবে। কেহ আজ ভ্রাতার চাকরি করিয়া দিবেন আশায় মাথায় চিরুণী জোরে দিতেছিলেন। অপরা, দাসীর সংখ্যা বৃদ্ধি করিয়া লইবেন ভাবিয়া অলকগুচ্ছ বন্ধ পর্য্যন্ত নামাইয়া দিলেন। কাহারও নবপ্রসূত পুত্রের দানস্বরূপ কিছু সম্পত্তি হস্তগত করা অভিলাষ, এজ্ঞ গণ্ডে রক্তিমাবিকাশ করিবার অভিপ্রায়ে ঘর্ষণ করিতে করিতে রুধির বাহির করিলেন। কেহ বা নবাবের কোন প্রেয়সী ললনার নবপ্রাপ্ত রত্নালঙ্কারের অনুরূপ অলঙ্কার কামনায় চকুর নীচে আকর্ণ কচ্ছল লেপন করিলেন। কোন চণ্ডীকে বসন পরাইতে দাসী পেশোয়াজ মাড়াইয়া ফেলিল; চণ্ডী তাহার গালে একটা চাপড় মারিলেন। কোন প্রগল্ভার বয়োমাহাষ্মে কেশরাশির ভার ক্রমে শিথিলমূল হইয়া

আসিতেছিল, বৈশিষ্ট্যকালে দাসী চিরুণী দিতে কতকটি চুল চিরুণীর সঙ্গে উঠিয়া আসিল ; দেখিয়া কেশাধিকারিণী দরবিগলিত চক্ষুতে উচ্চরবে কাঁদিতে লাগিলেন ।

কুম্ববনে স্থলপদ্মবৎ, বিহঙ্গকুলে কলাপীবৎ এক সুন্দরী বেশবিগ্ৰাস সমাপন করিয়া, কক্ষে কক্ষে ভ্রমণ করিতেছিলেন । অল্প কাহারও কোথাও যাইতে বাধা ছিল না । যেখানকার যে সৌন্দর্য্য, বিধাতা সে সুন্দরীকে তাহা দিয়াছেন ; যে স্থানের যে অলঙ্কার, কতলু খাঁ তাহা দিয়াছিল ; তথাপি সে রমণীর মুখ-মধ্যে কিছুমাত্র সৌন্দর্য্য-গর্ভ বা অলঙ্কার-গর্ভচিহ্ন ছিল না । আমোদ, হাসি, কিছুই ছিল না । মুখকান্তি গম্ভীর, স্থির ; চক্ষুতে কঠোর জ্বালা ।

বিমলা এইরূপ পুরীমধ্যে স্থানে স্থানে ভ্রমণ করিয়া এক সুসজ্জীভূত গৃহে প্রবেশ করিলেন, প্রবেশানন্তর দ্বার অর্গলবদ্ধ করিলেন । এ উৎসবের দিনেও সে কক্ষমধ্যে একটি মাত্র ক্ষীণালোক জ্বলিতেছিল । কক্ষের এক প্রান্তভাগে একখানি পালঙ্ক ছিল । সেই পালঙ্কে আপাদমস্তক শয্যোত্তরচ্ছদে আবৃত হইয়া কেহ শয়ন করিয়া ছিল । বিমলা পালঙ্কের পার্শ্বে দাঁড়াইয়া মৃদুস্বরে কহিলেন, “আমি আসিয়াছি ।”

শয়ান ব্যক্তি চমকিতের ন্যায় মুখের আবরণ দূর করিল । বিমলাকে চিনিতে পারিয়া, শয্যোত্তরচ্ছদ ত্যাগ করিয়া, গাত্রোত্থান করিয়া বসিল, কোন উত্তর করিল না ।

বিমলা পুনরপি কহিলেন, “তিলোস্তমা ! আমি আসিয়াছি ।”

তিলোস্তমা তথাপি কোন উত্তর করিলেন না । স্থিরদৃষ্টিতে বিমলার মুখপ্রতি চাহিয়া রহিলেন ।

তিলোস্তমা আর ব্রীড়াবিবশা বালিকা নহে । তদগো তাঁহাকে সেই ক্ষীণালোকে দেখিলে বোধ হইত যে, দশ বৎসর পরিমাণ বয়োবৃদ্ধি হইয়াছে । দেহ অত্যন্ত শীর্ণ ; মুখ মলিন । পরিধান একখানি সঙ্কীর্ণায়তন বাস । অবিগ্ৰাস কেশভারে ধূলিরাশি জড়িত হইয়া রহিয়াছে । অঙ্গে অলঙ্কারের লেশ নাই ; কেবল পূর্বে যে অলঙ্কার পরিধান করিতেন, তাহার চিহ্ন রহিয়াছে মাত্র ।

বিমলা পুনরপি কহিলেন, “আমি আসিব বলিয়াছিলাম—আসিয়াছি । কথা কহিতেছ না কেন ?”

তিলোস্তমা কহিলেন, “যে কথা ছিল, তাহা সকল কহিয়াছি, আর কি কহিব ?”

বিমলা তিলোস্তমার স্বরে বুঝিতে পারিলেন যে, তিলোস্তমা রোদন করিতেছিলেন ; মস্তকে হস্ত দিয়া তাঁহার মুখ তুলিয়া দেখিলেন, চক্ষুর জলে মুখ প্লাবিত রহিয়াছে ; অঞ্চল



স্পর্শ করিয়া দেখিলেন, অঞ্চল সম্পূর্ণ আর্দ্র। যে উপাধানে মাথা রাখিয়া তিলোত্তমা শয়ন করিয়াছিলেন, তাহাতে হাত দিয়া দেখিলেন, তাহাও প্রাণিত। বিমলা কহিলেন, “এমন দিবানিশি কাঁদিলে শরীর কয় দিন বহিবে?”

তিলোত্তমা আগ্রহসহকারে কহিলেন, “বহিয়া কাজ কি? এত দিন বহিল কেন, এই মনস্তাপ।”

বিমলা নিরুত্তর হইলেন। তিনিও রোদন করিতে লাগিলেন।

কিয়ৎক্ষণ পরে বিমলা দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া কহিলেন, “এখন আজিকার উপায়?”

তিলোত্তমা অসন্তোষের সহিত বিমলার অলঙ্কারাদির দিকে পুনর্ব্যার চক্ষুঃপাত করিয়া কহিলেন, “উপায়ের প্রয়োজন কি?”

বিমলা কহিলেন, “বাছা, তাচ্ছল্য করিও না; আজও কি কতলু খাঁকে বিশেষ জান না? আপনার অবকাশ অভাবেও বটে, আমাদিগের শোক নিবারণার্থ অবকাশ দেওয়ার অভিলাষেও বটে, এ পর্য্যন্ত ছুরায়া আমাদিগকে ক্ষমা করিয়াছে; আজ পর্য্যন্ত আমাদিগের অবসরের যে সীমা, পূর্বেই বলিয়া দিয়াছে। সুতরাং আজ আমাদিগকে নৃত্যশালায় না দেখিলে না জানি কি প্রমাদ ঘটাইবে।”

তিলোত্তমা কহিলেন, “আবার প্রমাদ কি?”

বিমলা কিঞ্চিৎ স্থির হইয়া কহিলেন, “তিলোত্তমা, একবারে নিরাশ হও কেন? এখনও আমাদিগের প্রাণ আছে, ধর্ম আছে; যত দিন প্রাণ আছে, তত দিন ধর্ম রাখিব।”

তিলোত্তমা তখন কহিলেন, “তবে মা! এই সকল অলঙ্কার খুলিয়া ফেল; তুমি অলঙ্কার পরিয়াছ, আমার চক্ষুঃশূল হইয়াছে।”

বিমলা ঈষৎ হাসিয়া কহিলেন, “বাছা, আমার সকল আভরণ না দেখিয়া আমাকে তিরস্কার করিও না।”

এই বলিয়া বিমলা নিজ পরিধেয় বাস মধ্যে লুক্কায়িত এক তীক্ষ্ণধার ছুরিকা বাহির করিলেন; দীপপ্রভায় তাহার শাণিত ফলক বিদ্যুৎ চমকিয়া উঠিল। তিলোত্তমা বিস্মিতা ও বিস্ময়মুখী হইয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, “এ কোথায় পাইলে?”

বিমলা কহিলেন, “কাল হইতে অস্তুরমধ্যে এক জন নূতন দাসী আসিয়াছে দেখিয়াছ?”

তি। দেখিয়াছি—আশ্চর্যানি আসিয়াছে।

বি। আশ্মানির দ্বারা ইহা অভিরাম স্বামীর নিকট হইতে আনাইয়াছি।

তিলোত্তমা নিঃশব্দ হইয়া রহিলেন ; তাঁহার হৃদয় কম্পিত হইতে লাগিল। ক্ষণেক পরে বিমলা জিজ্ঞাসা করিলেন, “তুমি এ বেশ অল্প ত্যাগ করিবে না ?”

তিলোত্তমা কহিলেন, “না।”

বি। নৃত্যগীতাদিতে যাইবে না ?

তি। না।

বি। তাহাতেও নিস্তার পাইবে না।

তিলোত্তমা কাদিতে লাগিলেন। বিমলা কহিলেন, “স্থির হইয়া শুন, আমি তোমার নিষ্কৃতির উপায় করিয়াছি।” তিলোত্তমা আগ্রহসহকারে বিমলার মুখপানে চাহিয়া রহিলেন। বিমলা তিলোত্তমার হস্তে ওসমানের অঙ্গুরীয় দিয়া কহিলেন, “এই অঙ্গুরীয় ধর ; নৃত্যগৃহে যাইও না ; অর্ধরাত্রের এ দিকে উৎসব সম্পূর্ণ হইবেক না ; সে পর্য্যন্ত আমি পাঠানকে নিবৃত্ত রাখিতে পারিব। আমি যে তোমার বিমাতা, তাহা সে জানিয়াছে, তুমি আমার সাক্ষাতে আসিতে পারিবে না, এই ছলে নৃত্যগীত সমাধা পর্য্যন্ত তাহার দর্শন-বাঞ্ছা ক্রান্ত রাখিতে পারিব। অর্ধরাত্রের অস্তঃপূর্বদ্বারে যাইও ; তথায় আর এক ব্যক্তি তোমাকে এইরূপ আর এক অঙ্গুরীয় দেখাইবে। তুমি নির্ভয়ে তাহার সঙ্গে গমন করিও, যেখানে লইয়া যাইতে বলিবে, সে তোমাকে তথা লইয়া যাইবে। তুমি তাহাকে অভিরাম স্বামীর কুটারে লইয়া যাইতে কহিও।”

তিলোত্তমা শুনিয়া চমৎকৃত হইলেন ; বিশ্বয়ে হউক বা আহ্লাদে হউক, কিয়ৎক্ষণ কথা কহিতে পারিলেন না, পরে কহিলেন, “এ বৃত্তান্ত কি ? এ অঙ্গুরীয় তোমাকে কে দিল ?”

বিমলা কহিলেন, “সে সকল বিস্তর কথা ; অল্প সময়ে অবকাশ মত কহিব। এক্ষণে নিঃসঙ্কোচচিত্তে, যাহা বলিলাম, তাহা করিও।”

তিলোত্তমা কহিলেন, “তোমার কি গতি হইবে ? তুমি কি প্রকারে বাহির হইবে ?”

বিমলা কহিলেন, “আমার জন্ম চিন্তা করিও না। আমি অল্প উপায়ে বাহির হইয়া কাল প্রাতে তোমার সহিত মিলিত হইব।”

এই বলিয়া বিমলা তিলোত্তমাকে প্রবোধ দিলেন ; কিন্তু তিনি যে তিলোত্তমার জন্ম নিজ মুক্তিপথ রোধ করিলেন, তাহা তিলোত্তমা কিছুই বুঝিতে পারিলেন না।

অনেক দিন তিলোত্তমার মুখে হর্ষবিকাশ হয় নাই; বিমলার কথা শুনিয়া তিলোত্তমার মুখ আজ হর্ষোৎফুল্ল হইল।

বিমলা দেখিয়া অস্তুরে পুলকপূর্ণ হইলেন। বাষ্পগদগদস্বরে কহিলেন, “তবে আমি চলিলাম।”

তিলোত্তমা কিঞ্চিৎ সঙ্কোচের সহিত কহিলেন, “দেখিতেছি, তুমি দুর্গের সকল সংবাদ পাইয়াছ, আমাদের আত্মীয়বর্গ কোথায়? কে কেমন আছে বলিয়া যাও।”

বিমলা দেখিলেন, এ বিপদসাগরেও জগৎসিংহ তিলোত্তমার মনোমধ্যে জাগিতেছেন। বিমলা রাজপুত্রের নিষ্ঠুর পত্র পাইয়াছেন, তাহাতে তিলোত্তমার নামও নাই; এ কথা তিলোত্তমা শুনিলে কেবল দন্ধের উপর দন্ধ হইবেন মাত্র; অতএব সে সকল কথা কিছুমাত্র না বলিয়া উত্তর করিলেন, “জগৎসিংহ এই দুর্গমধ্যেই আছেন; তিনি শারীরিক কুশলে আছেন।”

তিলোত্তমা নীরব হইয়া রহিলেন।

বিমলা চক্ষুঃ মুছিতে মুছিতে তথা হইতে গমন করিলেন।

## ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ

### অঙ্গুরীয় প্রদর্শন

বিমলা গমন করিলে পর, একাকিনী কক্ষমধ্যে বসিয়া তিলোত্তমা যে সকল চিন্তা করিতেছিলেন, তাহা সুখ ছুঃখ উভয়েরই কারণ। পাপাত্মার পিঞ্জর হইতে যে আশু মুক্তি পাইবার সম্ভাবনা হইয়াছে, এ কথা মুহুমূহুঃ মনে পড়িতে লাগিল; কিন্তু কেবল এই কথাই নহে, বিমলা যে তাঁহাকে প্রাণাধিক স্নেহ করেন, বিমলা হইতেই যে তাঁহার উদ্ধার হইবার উপায় হইল, ইহা পুনঃ পুনঃ মনোমধ্যে আন্দোলন করিয়া দ্বিগুণ সুখী হইতে লাগিলেন। আবার ভাবিতে লাগিলেন, “মুক্ত হইলেই বা কোথা যাইব? আর কি পিতৃগৃহ আছে?” তিলোত্তমা আবার কাঁদিতে লাগিলেন। সকল চিন্তার শমতা করিয়া আর এক চিন্তা মনোমধ্যে প্রদীপ্ত হইতে লাগিল। “রাজকুমার তবে কুশলে আছেন? কোথায় আছেন? কি ভাবে আছেন? তিনি কি বন্দী?” এই ভাবিতে ভাবিতে তিলোত্তমা বাষ্পাকুললোচনা হইতে লাগিলেন। “হা অদৃষ্ট! রাজপুত্র আমারই জন্ত বন্দী।



তাঁহার চরণে প্রাণ দিলেও কি ইহার শোধ হইবে? আমি তাঁহার জন্ত কি করিব?” আবার ভাবিতে লাগিলেন, “তিনি কি কারাগারে আছেন? কেমন সে কারাগার? সেখানে কি আর কেহই যাইতে পারে না? তিনি কারাগারে বসিয়া কি ভাবিতেছেন? তিলোস্তমা কি তাঁহার মনে পড়িতেছে? পড়িতেছে বই কি? আমিই যে তাঁহার এ যন্ত্রণার মূল! না জানি, মনে মনে আমাকে কত কটু বলিতেছেন!” আবার ভাবিতেছেন, “সে কি? আমি এ কথা কেন ভাবি! তিনি কি কাহাকে কটু বলেন? তা নয়, তবে এই আশঙ্কা, যদি আমাকে ভুলিয়া গিয়া থাকেন। কি যদি আমি যবনগৃহবাসিনী হইয়াছি বলিয়া ঘৃণায় আমাকে আর মনোমধ্যে স্থান না দেন।” আবার ভাবেন, “না না—তা কেন করিবেন; তিনিও যেমন হুর্গমধ্যে বন্দী, আমিও তেমনই বন্দীমাত্র; তবে কেন ঘৃণা করিবেন? তবু যদি করেন, তবে আমি তাঁর পায়ে ধরিয়া বুঝাইব। বুঝিবেন না? বুঝিবেন বই কি। না বুঝেন, তাঁহার সম্মুখে প্রাণত্যাগ করিব। আগে আগুনে পরীক্ষা হইত; কলিতে তাহা হয় না; না হউক, আমি না হয় তাঁহার সম্মুখে আগুনে প্রাণত্যাগই করিব!” আবার ভাবেন, “কবেই বা তাঁহার দেখা পাইব? কেমন করিয়া তিনি মুক্ত হইবেন? আমি মুক্ত হইলে কি কার্য্য সিদ্ধ হইল? এ অঙ্গুরীয় বিমাতা কোথা পাইলেন? তাঁহার মুক্তির জন্ত এ কৌশল হয় না? এ অঙ্গুরীয় তাঁহার নিকট পাঠাইলে হয় না? কে আমাকে লইতে আসিবে? তাহার দ্বারা কি কোন উপায় হইতে পারিবে না? ভাল, তাহাকে জিজ্ঞাসা করিব, কি বলে। একবার সাক্ষাৎও কি পাইতে পারিব না?” আবার ভাবেন, “কেমন করিয়াই বা সাক্ষাৎ করিতে চাহিব? সাক্ষাৎ হইলেই বা কি বলিয়াই কথা কহিব? কি কথা বলিয়াই বা মনের জ্বালা জুড়াইব?”

তিলোস্তমা অবিরত চিন্তা করিতে লাগিলেন।

এক জন পরিচারিকা গৃহমধ্যে প্রবেশ করিল। তিলোস্তমা তাহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, “রাত্রি কত?”

দাসী কহিল, “দ্বিতীয় প্রহর অতীত হইয়াছে।” তিলোস্তমা দাসীর বহির্গমন প্রতীক্ষা করিতে লাগিলেন। দাসী প্রয়োজন সমাপন করিয়া চলিয়া গেল, তিলোস্তমা বিমলা-প্রদত্ত অঙ্গুরীয় লইয়া কক্ষমধ্য হইতে যাত্রা করিলেন। তখন আবার মনে আশঙ্কা হইতে লাগিল; পা কাঁপে, হৃদয় কাঁপে, মুখ শুকায়; একপদে অগ্রসর, একপদে পশ্চাৎ হইতে লাগিলেন। ক্রমে সাহসে ভর করিয়া অন্তঃপুরদ্বার পর্য্যন্ত গেলেন। পৌরবর্গ

খোজা হাবসী প্রভৃতি সকলেই প্রমোদে ব্যস্ত ; কেহ তাঁহাকে দেখিল না ; দেখিলেও তৎপ্রতি মনোযোগ করিল না ; কিন্তু তিলোত্তমার বোধ হইতে লাগিল, যেন সকলেই তাঁহাকে লক্ষ্য করিতেছে । কোন ক্রমে অস্ত্রঃপুরদ্বার পর্য্যন্ত আসিলেন ; তথায় প্রহরিগণ আনন্দে উন্মত্ত । কেহ নিদ্রিত, কেহ জাগ্রতে অচেতন, কেহ অর্দ্ধচেতন । কেহ তাঁহাকে লক্ষ্য করিল না । এক জন মাত্র দ্বারে দণ্ডায়মান ছিল ; সেও প্রহরীর বেশধারী । সে তিলোত্তমাকে দেখিয়া কহিল, “আপনার হাতে আজুটি আছে ?”

তিলোত্তমা সভয়ে বিমলাদত্ত অঙ্গুরীয় দেখাইলেন । প্রহরিবেশী উত্তমরূপে সেই অঙ্গুরীয় নিরীক্ষণ করিয়া নিজ হস্তস্থ অঙ্গুরীয় তিলোত্তমাকে দেখাইল । পরে কহিল, “আমার সঙ্গে আসুন, কোন চিন্তা নাই ।”

তিলোত্তমা চঞ্চল চিত্তে প্রহরীর সঙ্গে সঙ্গে চলিলেন । অস্ত্রঃপুরদ্বারে প্রহরিগণ যেরূপ শিথিলভাবাপন্ন, সর্বত্র প্রহরিগণ প্রায় সেইরূপ । বিশেষ অত্ন রাতে অব্যাহত দ্বার, কেহই কোন কথা কহিল না । প্রহরী তিলোত্তমাকে লইয়া নানা দ্বার, নানা প্রকোষ্ঠ, নানা প্রাঙ্গণভূমি অতিক্রম করিয়া আসিতে লাগিল । পরিশেষে দুর্গপ্রান্তে ফটকে আসিয়া কহিল, “এক্ষণে কোথায় যাইবেন, আজ্ঞা করুন, লইয়া যাই ।”

বিমলা কি বলিয়া দিয়াছিলেন, তাহা তিলোত্তমার স্মরণ হইল না । আগে জগৎসিংহকে স্মরণ হইল । ইচ্ছা, প্রহরীকে কহেন, “যথায় রাজপুত্র আছেন, তথায় লইয়া চল ।” কিন্তু পূর্বশত্রু লজ্জা আসিয়া বৈর সাধিল । কথা মুখে বাধিয়া আসিল । প্রহরী পুনর্বার জিজ্ঞাসা করিল, “কোথায় লইয়া যাইব ?”

তিলোত্তমা কিছুই বলিতে পারিলেন না ; যেন জ্ঞানশূন্য হইলেন, আপনা আপনিই দ্বংকম্প হইতে লাগিল । নয়নে দেখিতে, কর্ণে শুনিতে পান না ; মুখ হইতে কি কথা বাহির হইল, তাহাও কিছু জানিতে পারিলেন না ; প্রহরীর কর্ণে অর্দ্ধস্পষ্ট “জগৎসিংহ” শব্দটি প্রবেশ করিল ।

প্রহরী কহিল, “জগৎসিংহ এক্ষণে কারাগারে আবদ্ধ আছেন, সে অশ্চর্য অগম্য । কিন্তু আমার প্রতি এমন আজ্ঞা আছে যে, আপনি যথায় যাইতে চাহিবেন, তথায় লইয়া যাইব, আসুন ।”

প্রহরী দুর্গমধ্যে পুনঃপ্রবেশ করিল । তিলোত্তমা কি করিতেছেন, কোথায় যাইতেছেন, কিছুই বুঝিতে না পারিয়া কলের পুস্তলীর গায় সঙ্গে সঙ্গে ফিরিলেন ; সেই ভাবে তাহার সঙ্গে সঙ্গে চলিলেন । প্রহরী কারাগারদ্বারে গমন করিয়া দেখিল যে,

অন্ধুর প্রহরীগণ বেহাশ প্রমোদাসক্ত হইয়া নিজ নিজ কার্যে শৈথিল্য করিতেছে, এখানে সৌন্দর্য নহে, সকলেই স্ব স্ব স্থানে মতর্ক আছে। এক জনকে জিজ্ঞাসা করিল, “রাজপুত্র কোন্ স্থানে আছেন?” সে অঙ্গুলি নির্দেশ দ্বারা দেখাইয়া দিল। অঙ্গুরীয়বাহক প্রহরী কারাগার-রক্ষীকে জিজ্ঞাসা করিল, “বন্দী এক্ষণে নিদ্রিত না জাগরিত আছেন?” কারাগার-রক্ষী কক্ষদ্বার পর্য্যন্ত গমন করিয়া প্রত্যাগমন পূর্বক কহিল, “বন্দীর উত্তর পাইয়াছি, জাগিয়া আছে।”

অঙ্গুরীয়বাহক প্রহরী রক্ষীকে কহিল, “আমাকে ও কক্ষের দ্বার খুলিয়া দাও, এই স্ত্রীলোক সাক্ষাৎ করিতে যাইবেক।”

রক্ষী চমৎকৃত হইয়া কহিল, “সে কি। এমত হুকুম নাই, তুমি কি জান না?”

অঙ্গুরীয়বাহক কারাগারের প্রহরীকে ওসমানের সাক্ষাতিক অঙ্গুরীয় দেখাইল। সে তৎক্ষণাৎ নতশির হইয়া কক্ষের দ্বারোদঘাটন করিয়া দিল।

রাজকুমার কক্ষমধ্যে এক সামান্য চৌপায়ার উপর শয়ন করিয়াছিলেন; দ্বারোদঘাটন-শব্দ শুনিয়া কৌতূহলপ্রযুক্ত দ্বার প্রতি চাহিয়া রহিলেন। তিলোত্তমা বাহির দিকে দ্বারের নিকট আসিয়া আর আসিতে পারিলেন না। আবহু পা চলে না; দ্বারপার্শ্বে কবাট ধরিয়া দাঁড়াইয়া রহিলেন।

অঙ্গুরীয়বাহক তিলোত্তমাকে গৃহমধ্যে প্রবেশ করিতে অনিচ্ছুক দেখিয়া কহিল, “এ কি? আপনি এখানে বিলম্ব করেন কেন?” তথাপি তিলোত্তমার পা উঠিল না।

প্রহরী পুনর্বার কহিল, “না বন্দী, তবে প্রত্যাগমন করুন। এ দাঁড়াইবার স্থান নহে।”

তিলোত্তমা প্রত্যাগমন করিতে উত্তত হইলেন। আবার সে দিকেও পা সরে না। কি করেন। প্রহরী ব্যস্ত হইল। ভাবিতে ভাবিতে আপনার অজ্ঞাতসারে তিলোত্তমা এক পা অগ্রসর হইলেন। তিলোত্তমা কক্ষমধ্যে প্রবেশ করিলেন।

কক্ষমধ্যে প্রবেশ করিয়া রাজপুত্রের দর্শনমাত্র আবার তিলোত্তমার গতিশক্তি রহিত হইল, আবার দ্বারপার্শ্বে প্রাচীর অবলম্বনে অধোমুখে দাঁড়াইলেন।

রাজপুত্র প্রথমে তিলোত্তমাকে চিনিতে পারিলেন না। স্ত্রীলোক দেখিয়া বিস্মিত হইলেন। রমণী প্রাচীর ধরিয়া অধোমুখে দাঁড়াইল, নিকটে আইসে না, দেখিয়া আরও বিস্ময়াপন্ন হইলেন। শয্যা হইতে গাত্রোথান করিয়া দ্বারের নিকটে আসিলেন। নিরীক্ষণ করিয়া দেখিলেন, চিনিতে পারিলেন।



তিলোত্তমার চক্ষু নয়নে নয়নে মিলিত হইল। তৎক্ষণাৎ তিলোত্তমার চক্ষু অমনই পৃথিবী-পানে নামিল; কিন্তু শরীর ঈষৎ সম্মুখে হেলিল, যেন রাজপুত্রের চরণতলে পতিত হইবেন।

রাজপুত্র কিঞ্চিৎ পশ্চাৎ সরিয়া দাঁড়াইলেন; অমনই তিলোত্তমার দেহ মন্ত্রমুগ্ধবৎ স্তম্ভিত হইয়া স্থির রহিল। ক্ষণপ্রস্তুটিত হৃৎপদ্য সঙ্কল সঙ্গে শুকাইয়া উঠিল। রাজপুত্র কথা কহিলেন, “বীরেন্দ্রসিংহের কন্যা?”

তিলোত্তমার হৃদয়ে শেল বিদ্ধিল। “বীরেন্দ্রসিংহের কন্যা?” এখনকার কি এই সন্দোধান? জগৎসিংহ কি তিলোত্তমার নামও ভুলিয়া গিয়াছেন? উভয়েই ক্ষণেক নীরব হইয়া রহিলেন। পুনর্বার রাজপুত্র কথা কহিলেন, “এখানে কি অভিপ্রায়ে?”

“এখানে কি অভিপ্রায়ে!” কি প্রশ্ন! তিলোত্তমার মস্তক ঘুরিতে লাগিল; চারি দিকে কক্ষ, শয্যা, প্রদীপ, প্রাচীর সকলই যেন ঘুরিয়া বেড়াইতে লাগিল; অবলম্বনার্থ প্রাচীরে মস্তক দিয়া দাঁড়াইলেন।

রাজপুত্র অনেকক্ষণ প্রত্যাশার প্রত্যাশায় দাঁড়াইয়া রহিলেন; কে প্রত্যাশার দিবে? প্রত্যাশার সম্ভাবনা না দেখিয়া কহিলেন, “তুমি যত্নপা পাইতেছ, ফিরিয়া যাও, পূর্বকথা বিশ্বত হও।”

তিলোত্তমার আর ভ্রম রহিল না, অকস্মাৎ বৃক্ষচ্যুত বল্লীবৎ ভূতলে পতিত হইলেন।

## চতুর্দশ পরিচ্ছেদ

মোহ

জগৎসিংহ আনত হইয়া দেখিলেন, তিলোত্তমার স্পন্দ নাই। নিজ বস্ত্র দ্বারা বার্জন করিতে লাগিলেন, তথাপি তাঁহার কোন সংজ্ঞাচিহ্ন না দেখিয়া প্রহরীকে ডাকিলেন।

তিলোত্তমার সঙ্গী তাঁহার নিকটে আসিল। জগৎসিংহ তাঁহাকে কহিলেন, “ইনি অকস্মাৎ মূর্ছিতা হইয়াছেন। কে ইহার সঙ্গে আসিয়াছে। তাহাকে আসিয়া শুক্রাঘা করিতে বল।”

প্রহরী কহিল, “কেবল আমিই সঙ্গে আসিয়াছি।” রাজপুত্র বিশ্বয়াপন্ন হইয়া কহিলেন, “তুমি?”

প্রহরী কহিল, “আর কেহ আইসে নাই।”

“তবে কি উপায় হইবে? কোন পৌরদাসীকে সংবাদ কর।”

প্রহরী চলিল। রাজপুত্র আবার তাহাকে ডাকিয়া কহিলেন, “শোন, অপর কাহাকে সংবাদ দিলে গোলযোগ হইবে। আর আজ রাত্রে কেই বা প্রমোদ ত্যাগ করিয়া ইহার সাহায্যে আসিবে?”

প্রহরী কহিল, “সেও বটে। আর কাহাকেই বা প্রহরীরা কারাগারে প্রবেশ করিতে দিবে? অণু অণু লোককে কারাগারে আনিতে আমার সাহস হয় না।”

রাজপুত্র কহিলেন, “তবে কি করিব? ইহার একমাত্র উপায় আছে; তুমি ঝটিতি দাসীর দ্বারা নবাবপুত্রীর নিকট এ কথা সংবাদ কর।”

প্রহরী দ্রুতবেগে তদভিপ্রায়ে চলিল। রাজপুত্র সাধ্যমত তিলোত্তমার শুশ্রূষা করিতে লাগিলেন। তখন রাজপুত্র মনে কি ভাবিতেছিলেন, কে বলিবে? চক্ষুতে জল আসিয়াছিল কি না, কে বলিবে?

রাজকুমার একাকী কারাগারে তিলোত্তমাকে লইয়া অত্যন্ত ব্যস্ত হইলেন। যদি আয়েষার নিকট সংবাদ যাইতে না পারে, যদি আয়েষা কোন উপায় করিতে না পারেন, তবে কি হইবে?

তিলোত্তমার ক্রমে অল্প অল্প চেতনা হইতে লাগিল। সেই ক্ষণেই মুক্ত দ্বারপথে জগৎসিংহ দেখিতে পাইলেন যে, প্রহরীর সঙ্গে দুইটি স্ত্রীলোক আসিতেছে, এক জন অবগুণ্ঠনবতী। দূর হইতেই, অবগুণ্ঠনবতীর উন্নত শরীর, সঙ্গীতমধুর-পদবিষ্ণাস, লাবণ্যময় গ্রীবাভঙ্গী দেখিয়া রাজপুত্র জানিতে পারিলেন যে, দাসী সঙ্গে আয়েষা স্বয়ং আসিতেছেন, আর যেন সঙ্গে সঙ্গে ভরসা আসিতেছে।

আয়েষা ও দাসী প্রহরীর সঙ্গে কারাগার-দ্বারে আসিলে, দ্বাররক্ষক, অঙ্গুরীয়বাহক প্রহরীকে জিজ্ঞাসা করিল, “ইহাদেরও যাইতে দিতে হইবে কি?”

অঙ্গুরীয়বাহক কহিল, “তুমি জান—আমি জানি না।” রক্ষী কহিল, “উত্তম।” এই বলিয়া স্ত্রীলোকদিগকে কক্ষমধ্যে প্রবেশ করিতে নিষেধ করিল। নিষেধ শুনিয়া আয়েষা মুখের অবগুণ্ঠন মুক্ত করিয়া কহিলেন, “প্রহরী! আমাকে প্রবেশ করিতে দাও; যদি ইহাতে তোমার প্রতি কোন মন্দ ঘটে, আমার দোষ দিও।”

প্রহরী আয়েষাকে চিনিত না। কিন্তু দাসী চুপি চুপি পরিচয় দিল। প্রহরী বিস্মিত হইয়া অভিবাদন করিল এবং করযোড়ে কহিল, “দীনের অপরাধ মার্জনা হয়, আপনার কোথাও যাইতে নিষেধ নাই।”

আয়েষা কারাগার মধ্যে প্রবেশ করিলেন। সে সময়ে তিনি হাসিতেছিলেন না, কিন্তু মুখ স্বতঃ সহাস্ত ; বোধ হইল হাসিতেছেন। কারাগারের স্ত্রী ফিরিল ; কাহারও বোধ রহিল না যে, এ কারাগার।

আয়েষা রাজপুত্রকে অভিবাদন করিয়া কহিলেন, “রাজপুত্র ! এ কি সংবাদ ?”

রাজপুত্র কি উত্তর করিবেন ? উত্তর না করিয়া অঙ্গুলিনির্দেশে ভূতলশায়িনী তিলোত্তমাকে দেখাইয়া দিলেন।

আয়েষা তিলোত্তমাকে নিরীক্ষণ করিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, “ইনি কে ?”

রাজপুত্র সঙ্কচিত হইয়া কহিলেন, “বীরেন্দ্রসিংহের কন্যা।”

আয়েষা তিলোত্তমাকে কোলে করিয়া বসিলেন। আর কেহ কোনরূপ সঙ্কোচ করিতে পারিত ; সাত পাঁচ ভাবিত ; আয়েষা একেবারে ক্রোড়ে তুলিয়া লইলেন।

আয়েষা যাহা করিতেন, তাহাই সুন্দর দেখাইত ; সকল কার্য্য সুন্দর করিয়া করিতে পারিতেন। যখন তিলোত্তমাকে ক্রোড়ে লইয়া বসিলেন, জগৎসিংহ আর দাসী উভয়েই মনে মনে ভাবিলেন, “কি সুন্দর !”

দাসীর হস্ত দিয়া আয়েষা গোলাব সর্বত প্রভৃতি আনিয়াছিলেন ; তিলোত্তমাকে তৎসমুদায় সেবন ও সেচন করাইতে লাগিলেন। দাসী ব্যঞ্জন করিতে লাগিল, পূর্বে তিলোত্তমার চেতনা হইয়া আসিতেছিল ; এক্ষণে আয়েষার শুশ্রূষায় সম্পূর্ণরূপ সংজ্ঞাপ্রাপ্ত হইয়া উঠিলেন।

চারি দিক্ চাহিবা মাত্র পূর্বকথা মনে পড়িল ; তৎক্ষণাৎ তিলোত্তমা কক্ষ হইতে নিজ্জাক্ত হইয়া যাইতেছিলেন, কিন্তু এ রাত্রির শারীরিক ও মানসিক পরিশ্রমে শীর্ণ ভ্রু অবসন্ন হইয়া আসিয়াছিল ; যাইতে পারিলেন না, পূর্বকথা স্মরণ হইবামাত্র মস্তক ঘূর্ণিত হইয়া অমনি আবার বসিয়া পড়িলেন। আয়েষা তাঁহার হস্ত ধরিয়া কহিলেন, “ভগিনি ! তুমি কেন ব্যস্ত হইতেছ ? তুমি এক্ষণে অতি দুর্বল, আমার গৃহে গিয়া বিশ্রাম করিবে চল, পরে তোমার যখন ইচ্ছা তখন অভিপ্রেত স্থানে তোমাকে পাঠাইয়া দিব।”

তিলোত্তমা উত্তর করিলেন না।

আয়েষা প্রহরীর নিকট, সে যতদূর জানে, সকলই শুনিয়াছিলেন, অতএব তিলোত্তমার মনে সন্দেহ আশঙ্কা করিয়া কহিলেন, “আমাকে অবিশ্বাস করিতেছ কেন ? আমি তোমার শত্রুকন্যা বটে, কিন্তু তাই বলিয়া আমাকে অবিশ্বাসিনী বিবেচনা করিও না ! আমা হইতে কোন কথা প্রকাশ হইবে না। রাত্রি অবসান হইতে না হইতে



যেখানে যাইবে, সেইখানে দাসী দিয়া পাঠাইয়া দিব। কেহ কোন কথা প্রকাশ করিবে না।”

এই কথা আয়েষা এমন স্তম্ভিত্বেরে কহিলেন যে, তিলোত্তমার তৎপ্রতি কিছুমাত্র অবিশ্বাস হইল না। বিশেষ এক্ষণে চলিতেও আর পারেন না, জগৎসিংহের নিকট বসিয়াও থাকিতে পারেন না, সূতরাং স্বীকৃতা হইলেন। আয়েষা কহিলেন, “তুমি ত চলিতে পারিবে না। এই দাসীর উপর শরীরের ভার রাখিয়া চল।”

তিলোত্তমা দাসীর স্কন্ধে হস্ত রাখিয়া তদবলত্বনে ধীরে ধীরে চলিলেন। আয়েষাও রাজপুত্রের নিকট বিদায় হইলেন; রাজপুত্র তাঁহার মুখপ্রতি চাহিয়া রহিলেন, যেন কিছু বলিবেন। আয়েষা ভাব বুঝিতে পারিয়া দাসীকে কহিলেন, “তুমি ইহাকে আমার শয়নাগারে বসাইয়া পুনর্বার আসিয়া আমাকে লইয়া যাইও।”

দাসী তিলোত্তমাকে লইয়া চলিল।

জগৎসিংহ মনে মনে কহিলেন, “তোমায় আমায় এই দেখা শুনা।” গভীর নিশ্বাস ত্যাগ করিয়া নিঃশব্দ হইয়া রহিলেন। যতক্ষণ তিলোত্তমাকে দ্বারপথে দেখা গেল, ততক্ষণ তৎপ্রতি চাহিয়া রহিলেন।

তিলোত্তমাও ভাবিতেছিলেন, “আমার এই দেখা শুনা।” যতক্ষণ দৃষ্টিপথে ছিলেন, ততক্ষণ ফিরিয়া চাহিলেন না। যখন ফিরিয়া চাহিলেন, তখন আর জগৎসিংহকে দেখা গেল না।

অঙ্গুরীয়বাহক তিলোত্তমার নিকটে আসিয়া কহিল, “তবে আমি বিদায় হই?”

তিলোত্তমা উত্তর দিলেন না। দাসী কহিল, “হাঁ।” প্রহরী কহিল, “তবে আপনার নিকট যে সাক্ষেতিক অঙ্গুরীয় আছে, ফিরাইয়া দিউন।”

তিলোত্তমা অঙ্গুরীয় লইয়া প্রহরীকে দিলেন। প্রহরী বিদায় হইল।

## পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ

### মুক্ত কণ্ঠ

তিলোত্তমা ও দাসী কক্ষমধ্য হইতে গমন করিলে আয়েষা শয্যার উপর আসিয়া বসিলেন; তথায় আর বসিবার আসন ছিল না। জগৎসিংহ নিকটে দাঁড়াইলেন।

আয়েষা কবরী হইতে একটি গোলাব বসাইয়া তাহার দলগুলি নখে ছিঁড়িতে ছিঁড়িতে কহিলেন, “রাজকুমার, ভাবে বোধ হইতেছে যে, আপনি আমাকে কি বলিবেন। আমি হইতে যদি কোন কৰ্ম সিদ্ধ হইতে পারে, তবে বলিতে সঙ্কোচ করিবেন না; আমি আপনার কার্য্যে বসিতে পরম সুখী হইব।”

রাজকুমার কহিলেন, “নবাবপুত্রি, এক্ষণে আমার কিছুই বিশেষ প্রয়োজন নাই। সে জন্ম আপনার সাক্ষাতের অভিলাষী ছিলাম না। আমার এই কথা যে, আমি যে দশাপন্ন হইয়াছি, ইহাতে আপনার সহিত পুনর্বার দেখা হইবে, এমন ভরসা করি না, বোধ করি এই শেষ দেখা। আপনার কাছে যে ঋণে বদ্ধ আছি, তাহা কথায় প্রতিশোধ কি করিব? আর কার্য্যেও কখন যে তাহার প্রতিশোধ করিব, সে অদৃষ্টের ভরসা করি না। তবে এই ভিক্ষা যে, যদি কখন সাধ্য হয়, যদি কখন অশ্রু দিন হয়, তবে আমার প্রতি কোন আজ্ঞা করিতে সঙ্কোচ করিবেন না।”

জগৎসিংহের স্বর এতাদৃশ সকাতির, নৈরাশ্যব্যঞ্জক যে, তাহাতে আয়েষাও ক্লিষ্ট হইলেন, আয়েষা কহিলেন, “আপনি এত নির্ভরসা হইতেছেন কেন? এক দিনের অমঙ্গল পর দিনে থাকে না।”

জগৎসিংহ কহিলেন, “আমি নির্ভরসা হই নাই, কিন্তু আমার আর ভরসা করিতে ইচ্ছা করে না। এ জীবন ত্যাগ করিতে ব্যতীত আর ধারণ করিতে ইচ্ছা করে না। এ কারাগার ত্যাগ করিতে বাসনা করি না। আমার মনের সকল দুঃখ আপনি জানেন না, আমি জানাইতেও পারি না।”

যে করুণ স্বরে রাজপুত্র কথা কহিলেন, তাহাতে আয়েষা বিস্মিত হইলেন, অধিকতর কাতর হইলেন। তখন আর নবাবপুত্রী-ভাব রহিল না; দূরতা রহিল না; স্নেহময়ী রমণী, রমণীর শ্রায় যত্নে, কোমল করপল্লবে রাজপুত্রের কর ধারণ করিলেন, আবার তখনই তাঁহার হস্ত ত্যাগ করিয়া, রাজপুত্রের মুখপানে উর্দ্ধদৃষ্টি করিয়া কহিলেন, “কুমার! এ দারুণ দুঃখ তোমার হৃদয়মধ্যে কেন? আমাকে পর জ্ঞান করিও না। যদি সাহস দাও, তবে বলি,—বীরেন্দ্রসিংহের কণ্ঠা কি—”

আয়েষার কথা শেষ হইতে না হইতেই রাজকুমার কহিলেন, “ও কথায় আর কাজ কি! সে স্বপ্ন ভঙ্গ হইয়াছে।”

আয়েষা নীরবে রহিলেন; জগৎসিংহও নীরবে রহিলেন, উভয়ে বহুক্ষণ নীরবে রহিলেন; আয়েষা তাঁহার উপর মুখ অবনত করিয়া রহিলেন।

রাজপুত্র অকস্মাৎ শিহরিয়া উঠিলেন ; তাঁহার করপল্লবে কবোষণ বারিবিন্দু পড়িল । জগৎসিংহ দৃষ্টি নিম্ন করিয়া আয়েষার মুখপদ্ম নিরীক্ষণ করিয়া দেখিলেন, আয়েষা কাঁদিতেছেন ; উজ্জ্বল গণ্ডস্থলে দর দর ধারা বহিতেছে ।

রাজপুত্র বিস্মিত হইয়া কহিলেন, “এ কি আয়েষা ? তুমি কাঁদিতেছ ?”

আয়েষা কোন উত্তর না করিয়া ধীরে ধীরে গোলাব ফুলটি নিঃশেষে ছিন্ন করিলেন । পুষ্প শত খণ্ড হইলে কহিলেন, “যুবরাজ ! আজ যে তোমার নিকট এ ভাবে বিদায় লইব, তাহা মনে ছিল না । আমি অনেক সহ্য করিতে পারি, কিন্তু কারাগারে তোমাকে একাকী যে এ মনঃপীড়ার যন্ত্রণা ভোগ করিতে রাখিয়া যাইব, তাহা পারিতেছি না । জগৎসিংহ ! তুমি আমার সঙ্গে বাহিরে আইস ; অশ্বশালায় অশ্ব আছে, দিব ; অথ রাত্রেই নিজ শিবিরে যাইও ।”

তদগুণে যদি ইষ্টদেবী ভবানী সশরীরে আসিয়া বরপ্রদা হইতেন, তথাপি রাজপুত্র অধিক চমৎকৃত হইতে পারিতেন না । রাজপুত্র প্রথমে উত্তর করিতে পারিলেন না । আয়েষা পুনর্ব্বার কহিলেন, “জগৎসিংহ ! রাজকুমার ! এস ।”

জগৎসিংহ অনেকক্ষণ পরে কহিলেন, “আয়েষা ! তুমি আমাকে কারাগার হইতে মুক্ত করিয়া দিবে ?”

আয়েষা কহিলেন, “এই দণ্ডে ।”

রা । তোমার পিতার অজ্ঞাতে ?

আ । সে জন্ম চিন্তা করিও না, তুমি শিবিরে গেলে—আমি তাঁহাকে জানাইব ।

“প্রহরীরা যাইতে দিবে কেন ?”

আয়েষা কণ্ঠ হইতে রত্নকণ্ঠী ছিঁড়িয়া দেখাইয়া কহিলেন, “এই পুরস্কার লোভে প্রহরী পথ ছাড়িয়া দিবে ।”

রাজপুত্র পুনর্ব্বার কহিলেন, “এ কথা প্রকাশ হইলে তুমি তোমার পিতার নিকট যন্ত্রণা পাইবে ।”

“তাহাতে ক্ষতি কি ?”

“আয়েষা ! আমি যাইব না ।”

আয়েষার মুখ শুষ্ক হইল । ক্ষুণ্ণ হইয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, “কেন ?”

রা । তোমার নিকট প্রাণ পর্য্যন্ত পাইয়াছি, তোমার যাহাতে যন্ত্রণা হইবে, তাহা আমি কদাচ করিব না ।



আয়েষা প্রায় রুদ্ধকণ্ঠে কহিলেন, “নিশ্চিত যাইবে না ?”

রাজকুমার কহিলেন, “তুমি একাকিনী যাও ।”

আয়েষা পুনর্বার নীরব হইয়া রহিলেন । আবার চক্ষে দর দর ধারা বিগলিত হইতে লাগিল ; আয়েষা কণ্ঠে অশ্রুসংবরণ করিতে লাগিলেন ।

রাজপুত্র আয়েষার নিঃশব্দ রোদন দেখিয়া চমৎকৃত হইলেন । কহিলেন, “আয়েষা ! রোদন করিতেছ কেন ?”

আয়েষা কথা কহিলেন না । রাজপুত্র আবার কহিলেন, “আয়েষা ! আমার অনুরোধ রাখ, রোদনের কারণ যদি প্রকাশ্য হয়, তবে আমার নিকট প্রকাশ কর । যদি আমার প্রাণদান করিলে তোমার নীরব রোদনের কারণ নিরাকরণ হয়, তাহা আমি করিব । আমি যে বন্দি স্বীকার করিলাম, কেবল ইহাতেই কখনও আয়েষার চক্ষে জল আইসে নাই । তোমার পিতার কারাগারে আমার গায় অনেক বন্দী কণ্ঠ পাইয়াছে ।”

আয়েষা আশু রাজপুত্রের কথায় উত্তর না করিয়া অশ্রুজল অঞ্চলে মুছিলেন । ক্রণেক নীরব নিষ্পন্দ থাকিয়া কহিলেন, “রাজপুত্র ! আমি আর কাঁদিব না ।”

রাজপুত্র প্রশ্নের উত্তর না পাইয়া কিছু ক্ষুণ্ণ হইলেন । উভয়ে আবার নীরবে মুখ অবনত করিয়া রহিলেন ।

প্রকোষ্ঠ-প্রাকারে আর এক ব্যক্তির ছায়া পড়িল ; কেহ তাহা দেখিতে পাইলেন না । তৃতীয় ব্যক্তি আসিয়া উভয়ের নিকটে দাঁড়াইল, তথাপি দেখিতে পাইলেন না । ক্রণেক স্তম্ভের গায় স্থির দাঁড়াইয়া, পরে ক্রোধ-কম্পিত স্বরে আগন্তুক কহিল, “নবাবপুত্রি ! এ উত্তম ।”

উভয়ে মুখ তুলিয়া দেখিলেন,—ওসমান ।

ওসমান তাঁহার অনুচর অঙ্গুরীয়বাহকের নিকট স বিশেষ অবগত হইয়া আয়েষার সন্ধানে আসিয়াছিলেন । রাজপুত্র, ওসমানকে সে স্থলে দেখিয়া আয়েষার জন্ম শঙ্কাস্থিত হইলেন, পাছে আয়েষা, ওসমান বা কতলু খাঁর নিকট তিরস্কৃত বা অপমানিত হন । ওসমান যে ক্রোধপ্রকাশক স্বরে ব্যঙ্গোক্তি করিলেন, তাহাতে সেইরূপ সম্ভাবনা বোধ হইল । ব্যঙ্গোক্তি শুনিবামাত্র আয়েষা ওসমানের কথার অভিপ্রায় নিঃশেষ বুঝিতে পারিলেন । যুহূর্তমাত্র তাঁহার মুখ রক্তবর্ণ হইল । আর কোন অর্ধৈর্ষ্যের চিহ্ন প্রকাশ পাইল না । স্থির স্বরে উত্তর করিলেন, “কি উত্তম, ওসমান ?”

ওসমান পূর্ববৎ ভঙ্গীতে কহিলেন, “নিশীথে একাকিনী বন্দিসহবাস নবাবপুত্রীর পক্ষে উত্তম । বন্দীর জন্ম নিশীথে কারাগারে অনিয়ম প্রবেশও উত্তম ।”

আয়েষার পবিত্র চিত্তে এ তিরস্কার সহনাতীত হইল। ওসমানের মুখপানে চাহিয়া উত্তর করিলেন। সেরূপ গর্ষিত স্বর ওসমান কখন আয়েষার কণ্ঠে শুনে নাই।

আয়েষা কহিলেন, “এ নিলীখে একাকিনী কারাগার মধ্যে আসিয়া এই বন্দীর সহিত আলাপ করা, আমার ইচ্ছা। আমার কৰ্ম উত্তম কি অধম, সে কথায় তোমার প্রয়োজন নাই।”

ওসমান বিস্মিত হইলেন, বিস্মিতের অধিক ক্রুদ্ধ হইলেন; কহিলেন, “প্রয়োজন আছে কি না, কাল প্রাতে নবাবের মুখে শুনিবে।”

আয়েষা পূর্ববৎ কহিলেন, “যখন পিতা আমাকে জিজ্ঞাসা করিবেন, আমি তখন তাহার উত্তর দিব। তোমার চিন্তা নাই।”

ওসমানও পূর্ববৎ ব্যঙ্গ করিয়া কহিলেন, “আর যদি আমিই জিজ্ঞাসা করি?”

আয়েষা দাঁড়াইয়া উঠিলেন। কিয়ৎক্ষণ পূর্ববৎ স্থিরদৃষ্টিতে ওসমানের প্রতি নিরীক্ষণ করিলেন; তাঁহার বিশাল লোচন আরও যেন বর্দ্ধিতায়তন হইল। মুখ-পদম যেন অধিকতর প্রস্ফুটিত হইয়া উঠিল। ভ্রমরকৃষ্ণ অলকাবলীর সহিত শিরোদেশ ঈষৎ এক দিকে হেলিল; হৃদয় তরঙ্গান্দোলিত নিবিড় শৈবালজালবৎ উৎকম্পিত হইতে লাগিল; অতি পরিষ্কার স্বরে আয়েষা কহিলেন, “ওসমান, যদি তুমি জিজ্ঞাসা কর, তবে আমার উত্তর এই যে, এই বন্দী আমার প্রাণেশ্বর!”

যদি তনুহূর্ত্তে কক্ষমধ্যে বজ্রপতন হইত, তবে রাজপুত্র কি পাঠান অধিকতর চমকিত হইতে পারিতেন না। রাজপুত্রের মনে অন্ধকার-মধ্যে যেন কেহ প্রদীপ জ্বালিয়া দিল। আয়েষার নীরব রোদন এখন তিনি বুঝিতে পারিলেন। ওসমান কতক কতক ঘৃণাকরে পূর্বেই এরূপ সন্দেহ করিয়াছিলেন, এবং সেই জন্তই আয়েষার প্রতি এরূপ তিরস্কার করিতেছিলেন, কিন্তু আয়েষা তাঁহার সম্মুখেই মুক্তকণ্ঠে কথা ব্যক্ত করিবেন, ইহা তাঁহার স্বপ্নেরও অগোচর। ওসমান নিরুত্তর হইয়া রহিলেন।

আয়েষা পুনরপি কহিতে লাগিলেন, “শুন, ওসমান, আবার বলি, এই বন্দী আমার প্রাণেশ্বর,—যাৎজীবন অন্ত কেহ আমার হৃদয়ে স্থান পাইবে না। কাল যদি বধ্যভূমি ইহার শোণিতে আর্দ্র হয়—” বলিতে বলিতে আয়েষা শিহরিয়া উঠিলেন; “তথাপি দেখিবে, হৃদয়-মন্দিরে ইহার মূর্ত্তি প্রতিষ্ঠা করিয়া অন্তকাল পর্য্যন্ত আরাধনা করিব। এই মুহূর্ত্তের পর যদি আর চিরন্তন ইহার সঙ্গে দেখা না হয়, কাল যদি ইনি মুক্ত হইয়া শত মহিলার মধ্যবর্ত্তী হন, আয়েষার নামে ধিকার করেন, তথাপি আমি ইহার

প্রেমাকাঙ্ক্ষিনী দাসী রহিব। আরও শুন; মনে কর এতক্ষণ একাকিনী কি কথা বলিতেছিলাম? বলিতেছিলাম, আমি দৌবারিকগণকে বাক্যে পারি; ধনে পারি বশীভূত করিয়া দিব; পিতার অনশালা হইতে অন্ন দিব; বন্দী পিতৃশিবিরে এখনই চলিয়া যাউন। বন্দী নিজে পলায়নে অস্বীকৃত হইলেন। নচেৎ তুমি এতক্ষণ ইহার নখাশ্রও দেখিতে পাইতে না।”

আয়েষা আবার অশ্রুজল মুছিলেন। কিয়ৎক্ষণ নীরব থাকিয়া অশ্রু প্রকার স্বরে কহিতে লাগিলেন, “ওসমান, এ সকল কথা বলিয়া তোমাকে ক্লেশ দিতেছি, অপরাধ ক্ষমা কর। তুমি আমায় স্নেহ কর, আমি তোমায় স্নেহ করি; এ আমার অনুচিত। কিন্তু তুমি আজি আয়েষাকে অবিশ্বাসিনী ভাবিয়াছ। আয়েষা অশ্রু যে অপরাধ করুক, অবিশ্বাসিনী নহে। আয়েষা যে কর্ম করে, তাহা মুক্তকণ্ঠে বলিতে পারে। এখন তোমার সাক্ষাৎ বলিলাম, প্রয়োজন হয়, কাল পিতার সমক্ষে বলিব।”

পরে জগৎসিংহের দিকে ফিরিয়া কহিলেন, “রাজপুত্র, তুমিও অপরাধ ক্ষমা কর। যদি ওসমান আজ আমাকে মনঃপীড়িত না করিতেন, তবে এ দক্ষ হৃদয়ের তাপ কখনও তোমার নিকট প্রকাশ পাইত না, কখনও মনুষ্যকর্ণগোচর হইত না।”

রাজপুত্র নিঃশব্দে দাঁড়াইয়া রহিয়াছেন; অস্তঃকরণ সম্বন্ধে দক্ষ হইতেছিল।

ওসমানও কথা কহিলেন না। আয়েষা আবার বলিতে লাগিলেন, “ওসমান, আবার বলি, যদি দোষ করিয়া থাকি, দোষ মার্জনা করিও। আমি তোমার পূর্বমত স্নেহ-পরায়ণা ভগিনী; ভগিনী বলিয়া তুমিও পূর্বস্নেহের লাঘব করিও না। কপালের দোষে সম্ভাপ-সাগরে ঝাঁপ দিয়াছি, ত্রাতৃস্নেহে নিরাশ করিয়া আমায় অতল জলে ডুবাইও না।”

এই বলিয়া সুন্দরী দাসীর প্রত্যাগমন প্রতীক্ষা না করিয়া একাকিনী বহির্গতা হইলেন। ওসমান কিয়ৎক্ষণ বিহ্বলের গায় বিনা বাক্যে থাকিয়া, নিজ মন্দিরে প্রস্থান করিলেন।

## ষোড়শ পরিচ্ছেদ

দাসী চরণে

সেই রজনীতে কতলু খাঁর বিলাস-গৃহমধ্যে নৃত্য হইতেছিল। তথায় অপরা নর্তকী কেহ ছিল না—বা অপর স্রোতা কেহ ছিল না। জন্মদিনোপলক্ষে মোগল



মহাটেরা। যেকোনো পারিষদমণ্ডলী মধ্যে আমোদ-পরায়ণ থাকিতেন, কতলু খাঁর সেসকল ছিল না। কতলু খাঁর চিত্ত একান্ত আত্মসুখরত, ইন্দ্রিয়তৃপ্তির অভিলাষী। অল্প রায়ে তিনি একাকী নিজ বিলাস-গৃহনিবাসিনীগণে পরিবেষ্টিত হইয়া তাহাদিগের নৃত্যগীত কৌতুকে মগ্ন ছিলেন। খোজাগণ ব্যতীত অন্য পুরুষ তথায় আসিবার অনুমতি ছিল না। রমণীগণ কেহ নাচিতেছে, কেহ গায়িতেছে, কেহ বাস্ত করিতেছে; অপর সকলে কতলু খাঁকে বেষ্টন করিয়া বসিয়া শুনিতেছে।

ইন্দ্রিয়মুগ্ধকর সামগ্রী সকলই তথায় প্রচুর পরিমাণে বর্তমান। কক্ষমধ্যে প্রবেশ কর; প্রবেশ করিবামাত্র অবিরত সিঞ্চিত গন্ধবারির স্নিগ্ধ ভ্রাণে আপাদমস্তক শীতল হয়। অগণিত রজত দ্বিরদরদ ফাটিক শামাদানের তীব্রোজ্জ্বল জ্বালা নয়ন বলসিতেছিল; অপরিমিত পুষ্পরাশি কোথাও মালাকারে, কোথাও সূপাকারে, কোথাও স্তবকাকারে, কোথাও রমণী-কেশপাশে, কোথাও রমণীকণ্ঠে, স্নিগ্ধতর প্রভা প্রকাশিত করিতেছে। কাহার পুষ্পব্যজন, কাহারও পুষ্প আভরণ, কেহ বা অন্তের প্রতি পুষ্পক্ষেপণী প্রেরণ করিতেছে; পুষ্পের সৌরভ, সুরভি বারির সৌরভ; সুগন্ধ দীপের সৌরভ; গন্ধদ্রব্য-মার্জিত বিলাসিনীগণের অঙ্গের সৌরভ; পুরীমধ্যে সর্বত্র সৌরভে ব্যাপ্ত। প্রদীপের দীপ্তি, পুষ্পের দীপ্তি, রমণীগণের রত্নালঙ্কারের দীপ্তি, সর্বোপরি ঘন ঘন কটাক্ষ-বর্ষিণী কামিনী-মণ্ডলীর উজ্জ্বল নয়নদীপ্তি। সপ্তস্বরসুম্বিলিত মধুর বীণাদি বাস্তের ধ্বনি আকাশ ব্যাপিয়া উঠিতেছে, তদধিক পরিষ্কার মধুরনিবাসিনী রমণীকণ্ঠগীতি তাহার সহিত মিশিয়া উঠিতেছে; সঙ্গে সঙ্গে তাললয়মিলিত পাদবিক্ষেপে নর্তকীর অলঙ্কারশিঞ্জিত শব্দ মনোমুগ্ধ করিতেছে।

ঐ দেখ পাঠক! যেন পদ্মবনে হংসী সমীরণোখিত তরঙ্গহিল্লোলে নাচিতেছে; প্রফুল্ল পদ্মমুখী সবে ঘেরিয়া রহিয়াছে। দেখ, দেখ, ঐ যে সুন্দরী নীলাম্বরপরিধানা, ঐ যার নীল বাস স্বর্ণতারাবলীতে খচিত, দেখ! ঐ -যে দেখিতেছ, সুন্দরী সীমন্তপার্শ্বে হীরকতারা ধারণ করিয়াছে, দেখিয়াছ উহার কি সুন্দর ললাট! প্রশান্ত, প্রশস্ত, পরিষ্কার; এ ললাটে কি বিধাতা বিলাসগৃহ লিখিয়াছিলেন? ঐ যে শ্যামা পুষ্পাভরণা, দেখিয়াছ উহার কেমন পুষ্পাভরণ সাজিয়াছে? নারীদেহ শোভার জগ্গই পুষ্প-সৃজন হইয়াছিল। ঐ যে দেখিতেছ সম্পূর্ণ, মুছরস্ক, ওষ্ঠাধর যার; যে ওষ্ঠাধর ঈষৎ কুঞ্চিত করিয়া রহিয়াছে, দেখ, উহা সুচিকণ নীল বাস ফুটিয়া কেমন বর্ণপ্রভা বাহির হইতেছে; যেন নির্মল নীলাম্বু মধ্যে পূর্ণচন্দ্রালোক দেখা যাইতেছে। এই যে সুন্দরী মরালনিন্দিত গ্রীবাভঙ্গী করিয়া হাসিয়া হাসিয়া কথা কহিতেছে, দেখিয়াছ উহার কেমন কর্ণের কুণ্ডল ছলিতেছে?

কে তুমি সুকেশি সুন্দরি ? কেন উরঃপর্যন্ত কুকিতালক-রাশি ললিত করিয়া দিয়াছ ?  
পন্নবুদ্ধে কেমন করিয়া কাল কশিনী জড়ায়, তাহাই কি দেখাইতেছ ?

আর, তুমি কে সুন্দরি, যে কতলু খাঁর পার্শ্বে বসিয়া হেমপাত্রে সুরা ঢালিতেছ ? কে  
তুমি, যে সকল রাখিয়া তোমার পূর্ণলাবণ্য দেহ প্রতি কতলু খাঁ ঘন ঘন সতৃষ্ণ দৃষ্টিপাত  
করিতেছে ? কে তুমি অব্যর্থ কটাক্ষে কতলু খাঁর হৃদয় ভেদ করিতেছ ? ও মধুর কটাক্ষ  
চিনি ; তুমি বিমলা । অত সুরা ঢালিতেছ কেন ? ঢাল, ঢাল, আরও ঢাল, বসন মধ্যে  
ছুরিকা আছে ত ? আছে বই কি । তবে অত হাসিতেছ কিরূপে ? কতলু খাঁ তোমার  
মুখপানে চাহিতেছে । ও কি ? কটাক্ষ ! ও কি, আবার কি ! ঐ দেখ, সুরাখাদ-  
প্রমত্ত যবনকে ক্ষিপ্ত করিলে । এই কৌশলেই বুঝি সকলকে বর্জিত করিয়া কতলু খাঁর  
প্রেয়সী হইয়া বসিয়াছ ? না হবে কেন, যে হাসি, যে অঙ্গভঙ্গী, যে সরস কথাবহু, যে  
কটাক্ষ ! আবার সরাব ! কতলু খাঁ, সাবধান ! কতলু খাঁ কি করিবে ! যে চাহনি  
চাহিয়া বিমলা হাতে সুরাপাত্র দিতেছে ! ও কি ধ্বনি ? এ কে গায় ? এ কি মাহুঘের  
গান, না, সুররমণী গায় ? বিমলা গায়িকাদিগের সহিত গায়িতেছে । কি সুর ! কি  
ধ্বনি ! কি লয় ! কতলু খাঁ, এ কি ? মন কোথায় তোমার ? কি দেখিতেছ ? সমে  
সমে হাসিয়া কটাক্ষ করিতেছে ; ছুরির অধিক তোমার হৃদয়ে বসাইতেছে, তাহাই  
দেখিতেছ ? অমনি কটাক্ষে প্রাণহরণ করে, আবার সঙ্গীতের সঙ্কিসম্বন্ধ কটাক্ষ ! আরও  
দেখিয়াছ কটাক্ষের সঙ্গে আবার অল্প মস্তক-দোলন ? দেখিয়াছ, সঙ্গে সঙ্গে কেমন  
কর্ণাভরণ তুলিতেছে ? হাঁ । আবার সুরা ঢাল, দে মদ দে, এ কি ! এ কি ! বিমলা  
উঠিয়া নাচিতেছে । কি সুন্দর ! কিবা ভঙ্গী ! দে মদ ! কি অঙ্গ ! কি গঠন ! কতলু  
খাঁ ! জাঁহাপনা ! স্থির হও ! স্থির ! উঃ ! কতলুর শরীরে অগ্নি জ্বলিতে লাগিল ।  
পিয়লা ! আহা ! দে পিয়লা ! মেরি পিয়ারী ! আবার কি ? এর উপর হাসি,  
এর উপর কটাক্ষ ? সরাব ! দে সরাব !

কতলু খাঁ উন্মত্ত হইল । বিমলাকে ডাকিয়া কহিল, “তুমি কোথা, প্রিয়তমে !”

বিমলা কতলু খাঁর স্বন্ধে এক বাহু দিয়া কহিলেন, “দাসী শ্রীচরণে ।”—অপর করে  
ছুরিকা—

তৎক্ষণাৎ ভয়ঙ্কর চীৎকার ধ্বনি করিয়া বিমলাকে কতলু খাঁ দূরে নিক্ষেপ করিল ;  
এবং যেই নিক্ষেপ করিল, অমনি আপনিও ধরাতলশায়ী হইল । বিমলা তাহার বক্ষঃস্থলে  
আমূল তীক্ষ্ণ ছুরিকা বসাইয়া দিয়াছিলেন ।

“পিশাচী—সয়তানী!” কতলু খাঁ এই কথা বলিয়া চীৎকার করিল। “পিশাচী নহি—সয়তানী নহি—বীরেন্দ্রসিংহের বিধবা স্ত্রী।” এই বলিয়া বিমলা কক্ষ হইতে দ্রুতবেগে পলায়ন করিলেন।

কতলু খাঁর বাঙ্‌নিষ্পত্তি-ক্ষমতা ঝটিতি রহিত হইয়া আসিতে লাগিল। তথাপি সাধ্যমত চীৎকার করিতে লাগিল। বিবিরা যথাসাধ্য চীৎকার করিতে লাগিল। বিমলাও চীৎকার করিতে করিতে ছুটিলেন। কক্ষান্তরে গিয়া কথোপকথন শব্দ পাইলেন। বিমলা উর্দ্ধশ্বাসে ছুটিলেন। এক কক্ষপরে দেখেন, তথায় প্রহরী ও খোজাগণ রহিয়াছে। চীৎকার শুনিয়া ও বিমলার দ্রুত ভাব দেখিয়া তাহারা জিজ্ঞাসা করিল, “কি হইয়াছে?”

প্রত্যুৎপন্নমতি বিমলা কহিলেন, “সর্বনাশ হইয়াছে। শীঘ্র যাও, কক্ষমধ্যে মোগল প্রবেশ করিয়াছে, বুঝি নবাবকে খুন করিল।”

প্রহরী ও খোজাগণ উর্দ্ধশ্বাসে কক্ষাভিমুখে ছুটিল। বিমলাও উর্দ্ধশ্বাসে অন্তঃপুর-দ্বারাভিমুখে পলায়ন করিলেন। দ্বারে প্রহরী প্রমোদক্লান্ত হইয়া নিজা যাইতেছিল, বিমলা বিনা বিঘ্নে দ্বার অতিক্রম করিলেন। দেখিলেন, সর্বত্রই প্রায় ঐরূপ, অবাধে দৌড়িতে লাগিলেন। বাহির ফটকে দেখিলেন, প্রহরিগণ জাগরিত। এক জন বিমলাকে দেখিয়া জিজ্ঞাসা করিল, “কে ও, কোথা যাও?”

তখন অন্তঃপুরমধ্যে মহা কোলাহল উঠিয়াছে, সকল লোক জাগিয়া সেই দিকে ছুটিতেছিল। বিমলা কহিলেন, “বসিয়া কি করিতেছ, গোলযোগ শুনিতেছ না?”

প্রহরী জিজ্ঞাসা করিল, “কিসের গোলযোগ?”

বিমলা কহিলেন, “অন্তঃপুরে সর্বনাশ হইতেছে, নবাবের প্রতি আক্রমণ হইয়াছে।”

প্রহরিগণ ফটক ফেলিয়া দৌড়িল; বিমলা নির্বিঘ্নে নিজক্লান্ত হইলেন।

বিমলা ফটক হইতে কিয়দূর গমন করিয়া দেখিলেন যে, এক জন পুরুষ এক বৃক্ষতলে দাঁড়াইয়া আছেন। দৃষ্টিমাত্র বিমলা তাঁহাকে অভিরাম স্বামী বলিয়া চিনিতে পারিলেন। বিমলা তাঁহার নিকট যাইবা মাত্র অভিরাম স্বামী কহিলেন, “আমি বড়ই উদ্ভিগ্ন হইতেছিলাম; ছর্গমধ্যে কোলাহল কিসের?”

বিমলা উত্তর করিলেন, “আমি বৈধব্য যন্ত্রণার প্রতিশোধ করিয়া আসিয়াছি। এখানে আর অধিক কথায় কাজ নাই, শীঘ্র আশ্রমে চলুন; পরে সবিশেষ বিবেচিব। তিলোস্তমা আশ্রমে গিয়াছে ত?”



অভিরাম স্বামী কহিলেন, “তিলোত্তমা অগ্রে অগ্রে আশ্মানির সহিত যাইতেছে, শীঘ্র সাক্ষাৎ হইবেক।”

এই বলিয়া উভয়ে দ্রুতবেগে চলিলেন। অচিরাৎ কুণ্ডীর মধ্যে উপনীত হইয়া দেখিলেন, ক্ষণপূর্বেই আয়েষার অমুগ্রহে তিলোত্তমা আশ্মানির সঙ্গে তথায় আসিয়াছেন। তিলোত্তমা অভিরাম স্বামীর পদযুগলে প্রণত হইয়া রোদন করিতে লাগিলেন। অভিরাম স্বামী তাঁহাকে স্থির করিয়া কহিতে লাগিলেন, “ঈশ্বরেচ্ছায় তোমরা দুরাচার হস্ত হইতে মুক্ত হইলে, এখন আর তিলার্ক এদেশে তিষ্ঠান নহে। যবনেরা সন্ধান পাইলে এবারে প্রাণে মারিয়া প্রভুর মৃত্যুশোক নিবারণ করিবে। আমরা অচ্ছ রাত্রিতে এ স্থান ত্যাগ করিয়া যাই চল।”

সকলেই এ পরামর্শে সম্মত হইলেন।

## সপ্তদশ পরিচ্ছেদ

### অন্তিম কাল

বিমলার পলায়নের ক্ষণমাত্র পরেই এক জন কর্মচারী অতিব্যস্তে জগৎসিংহের কারাগারমধ্যে আসিয়া কহিল, “যুবরাজ! নবাব সাহেবের মৃত্যুকাল উপস্থিত, তিনি আপনাকে স্মরণ করিয়াছেন।”

যুবরাজ চমৎকৃত হইয়া কহিলেন, “সে কি!”

রাজপুরুষ কহিলেন, “অস্তঃপুর মধ্যে শত্রু প্রবেশ করিয়া নবাব সাহেবকে আঘাত করিয়া পলায়ন করিয়াছে। এখনও প্রাণত্যাগ হয় নাই, কিন্তু আর বিলম্ব নাই, আপনি ঋতিচলুন, নচেৎ সাক্ষাৎ হইবে না।”

রাজপুত্র কহিলেন, “এ সময়ে আমার সহিত সাক্ষাতের প্রয়োজন?”

দূত কহিল, “কি জানি? আমি বার্তাবহ মাত্র।”

যুবরাজ দূতের সহিত অস্তঃপুরমধ্যে গমন করিলেন। তথায় গিয়া দেখেন যে, কতলু খাঁর জীবন-প্রদীপ সত্য সত্যই নির্বাণ হইয়া আসিয়াছে, অন্ধকারের আর বিলম্ব নাই, চতুর্দিকে ওসমান, আয়েষা, মুম্বুর অপ্রাপ্তবয়স্ক পুত্রগণ, পত্নী, উপপত্নী, দাসী, অমাত্যবর্গ প্রভৃতি বেষ্টন করিয়া রহিয়াছে। রোদনাদির কোলাহল পড়িয়াছে; প্রায়

সকলেই উচ্চরসে কাঁদিতেছে ; শিশুগণ না বুঝিয়া কাঁদিতেছে ; আয়েষা চীৎকার করিয়া কাঁদিতেছে না। আয়েষার নয়ন-ধারায় মুখ প্লাবিত হইতেছে ; নিঃশব্দে পিতার মস্তক অঙ্গে ধারণ করিয়া রহিয়াছেন। জগৎসিংহ দেখিলেন, সে মূর্ত্তি স্থির, গম্ভীর, নিষ্পন্দ।

যুবরাজ প্রবেশ মাত্র খাজা ইসা নামে অমাত্য তাঁহার কর ধরিয়া কতলু খাঁর নিকটে লইলেন ; যেরূপ উচ্চস্বরে বধিরকে সম্ভাষণ করিতে হয়, সেইরূপ স্বরে কহিলেন, “যুবরাজ জগৎসিংহ আসিয়াছেন।”

কতলু খাঁ ক্রীণস্বরে কহিলেন, “আমি শত্রু ; মরি ;—রাগ ঘেব ত্যাগ।”

জগৎসিংহ বুঝিয়া কহিলেন, “এ সময়ে ত্যাগ করিলাম।”

কতলু খাঁ পুনরপি সেইরূপ স্বরে কহিলেন, “যাক্সা—স্বীকার।”

জগৎসিংহ জিজ্ঞাসা করিলেন, “কি স্বীকার করিব ?”

কতলু খাঁ পুনরপি কহিতে লাগিলেন, “বালক সব—যুদ্ধ—বড় তৃষা।”

আয়েষা মুখে সর্বত সিঞ্চন করিলেন।

“যুদ্ধ—কাজ নাই—সন্ধি—”

কতলু খাঁ নীরব হইলেন। জগৎসিংহ কোন উত্তর করিলেন না। কতলু খাঁ তাঁহার মুখপানে উত্তর প্রতীক্ষায় চাহিয়া রহিলেন। উত্তর না পাইয়া কষ্টে কহিলেন, “অস্বীকার ?”

যুবরাজ কহিলেন, “পাঠানেরা দিল্লীশ্বরের প্রভু স্বীকার করিলে, আমি সন্ধির জন্য অমুরোধ করিতে স্বীকার করিলাম।”

কতলু খাঁ পুনরপি অর্দ্ধশ্বুটশ্বাসে কহিলেন, “উড়িয়া ?”

রাজপুত্র বুঝিয়া কহিলেন, “যদি কার্য্য সম্পন্ন করিতে পারি, তবে আপনার পুত্রেরা উড়িয়াচাত হইবে না।”

কতলুর মৃত্যু-ক্লেশ-নিপীড়িত মুখকান্তি প্রদীপ্ত হইল।

মুম্বু কহিল, “আপনি—মুক্ত—জগদীশ্বর—মঙ্গল—” জগৎসিংহ চলিয়া যান, আয়েষা মুখ অবনত করিয়া পিতাকে কি কহিয়া দিলেন। কতলু খাঁ খাজা ইসার প্রতি চাহিয়া আবার প্রতিগমনকারী রাজপুত্রের দিকে চাহিলেন। খাজা ইসা রাজপুত্রকে কহিলেন, “বুঝি আপনার সঙ্গে আরও কথা আছে।”

রাজপুত্র প্রত্যাবর্তন করিলেন, কতলু খাঁ কহিলেন, “কাণ।”

রাজপুত্র বুঝিলেন। মুম্বুর অধিকতর নিকটে দাঁড়াইয়া মুখের নিকট কর্ণাবনত করিলেন। কতলু খাঁ পূর্বাপেক্ষা অধিকতর অস্পষ্ট স্বরে বলিলেন, “বীর।—”

কণেক স্তম্ভ হইয়া রহিলেন, পরে বলিতে লাগিলেন, “বীরেন্দ্রসিংহ—তুমা ।”

আয়েষা পুনরপি অধরে পেয় সিঞ্চন করিলেন ।

“বীরেন্দ্রসিংহের কন্যা ।”

রাজপুত্রকে যেন বৃশ্চিক দংশন করিল ; চমকিতের স্থায় ঋজায়ত হইয়া কিকিদ্দুরে দাঁড়াইলেন । কতলু খাঁ বলিতে লাগিলেন, “পিতৃহীনা—আমি পাপিষ্ঠ—উঃ তুমা ।”

আয়েষা পুনঃ পুনঃ পানীয়াভিষিঞ্চন করিতে লাগিলেন । কিন্তু আর বাক্যস্মরণ হুর্ঘট হইল । শ্বাস ছাড়িতে ছাড়িতে বলিতে লাগিলেন, “দারুণ আলা—সাধী—তুমি দেখিও—”

রাজপুত্র কহিলেন, “কি ?” কতলু খাঁর কর্ণে এই প্রশ্ন মেঘগর্জনবৎ বোধ হইল । কতলু খাঁ বলিতে লাগিলেন, “এই ক—কন্যার—মত পবিত্রা ।—তুমি ।—উঃ !—বড় তুমা—যাই যে—আয়েষা ।”

আর কথা সরিল না ; সাধ্যাতীত পরিশ্রম হইয়াছিল, অমাতিরেক ফলে নিজীব মস্তক ভূমিতে গড়াইয়া পড়িল । কন্যার নাম মুখে থাকিতে থাকিতে নবাব ~~কতলু~~ খাঁর প্রাণবিয়োগ হইল ।

## অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ

### প্রতিযোগিতা

জগৎসিংহ কারামুক্ত হইয়া পিতৃশিবিরে গমনানন্তর নিজ স্বীকারানুযায়ী মোগল পাঠানে সন্ধিসম্বন্ধ করাইলেন । পাঠানেরা দিল্লীশ্বরের অধীনতা স্বীকার করিয়াও উৎকলাধিকারী হইয়া রহিলেন । সন্ধির বিস্তারিত বিবরণ ইতিবৃত্তে বর্ণনীয় । এ স্থলে অতি-বিস্তার নিম্প্রয়োজন । সন্ধি সমাপনান্তে উভয় দল কিছু দিন পূর্কবাস্থিতির স্থানে রহিলেন । নবপ্রীতিসম্বন্ধনার্থে কতলু খাঁর পুত্রদিগকে সমভিব্যাহারে লইয়া প্রধান রাজমন্ত্রী খাজা ইসা ও সেনাপতি ওসমান রাজা মানসিংহের শিবিরে গমন করিলেন ; সার্কশত হস্তী আর অশ্বাশ্ব মহার্ঘ দ্রব্য উপঢৌকন দিয়া রাজার পরিতোষ জন্মাইলেন ; রাজাও তাঁহাদিগের বহুবিধ সম্মান করিয়া সকলকে খেলোয়াৎ দিয়া বিদায় করিলেন ।

এইরূপ সন্ধিসম্বন্ধ সমাপন করিতে ও শিবির-ভঞ্জেছোগ করিতে কিছু দিন গত হইল ।



পরিশেষে রাজপুত্র সেনার পাটনায় যাত্রার সময় আগত হইলে, জগৎসিংহ এক দিবস অপরাহ্নে সহচর সমভিব্যাহারে পাঠান-ছর্গে ওসমান প্রভৃতির নিকট বিদায় লইতে গমন করিলেন। কারাগারে সাক্ষাতের পর, ওসমান রাজপুত্রের প্রতি আর সৌহৃদ্যভাব প্রকাশ করেন নাই। অল্প সামান্য কথাবার্তা কহিয়া বিদায় দিলেন।

জগৎসিংহ ওসমানের নিকট ক্ষুণ্ণমনে বিদায় লইয়া খাজা ইসার নিকট বিদায় লইতে গেলেন। তথা হইতে আয়েষার নিকট বিদায় লইবার অভিপ্রায়ে চলিলেন। এক জন অন্তঃপুর-রক্ষী দ্বারা আয়েষার নিকট সংবাদ পাঠাইলেন, আর রক্ষীকে কহিয়া দিলেন যে, “বলিও, নবাব সাহেবের লোকান্তর পরে আর তাঁহার সহিত সাক্ষাৎ হয় নাই। এক্ষণে আমি পাটনায় চলিলাম, পুনর্ব্বার সাক্ষাতের সম্ভাবনা অতি বিয়ল; অতএব তাঁহাকে অভিবাদন করিয়া যাইতে চাহি।”

খোজা কিয়ৎক্ষণ পরে প্রত্যাগমন করিয়া কহিল, “নবাবপুত্রী বলিয়া পাঠাইলেন যে, তিনি যুবরাজের সহিত সাক্ষাৎ করিবেন না; অপরাধ মার্জনা করিবেন।”

রাজপুত্র সম্বন্ধিত বিষাদে আত্মশিবিরাত্মিমুখ হইলেন। ছর্গদ্বারে দেখিলেন, ওসমান তাঁহার প্রতীক্ষা করিতেছেন।

রাজপুত্র ওসমানকে দেখিয়া পুনরপি অভিবাদন করিয়া চলিয়া যান, ওসমান পশ্চাৎ পশ্চাৎ চলিলেন। রাজপুত্র কহিলেন, “সেনাপতি মহাশয়, আপনার যদি কোন আজ্ঞা থাকে প্রকাশ করুন, আমি প্রতিপালন করিয়া কৃতার্থ হই।”

ওসমান কহিলেন, “আপনার সহিত কোন বিশেষ কথা আছে, এত সহচর সাক্ষাৎ তাহা বলিতে পারিব না, সহচরদিগকে অগ্রসর হইতে অনুমতি করুন, একাকী আমার সঙ্গে আসুন।”

রাজপুত্র বিনা সঙ্কোচে সহচরগণকে অগ্রসর হইতে বলিয়া দিয়া একা অশ্বারোহণে পাঠানের সঙ্গে সঙ্গে চলিলেন; ওসমানও অশ্ব আনাইয়া আরোহণ করিলেন। কিয়দূর গমন করিয়া ওসমান রাজপুত্র সঙ্গে এক নিবিড় শাল-বন-মধ্যে প্রবেশ করিলেন। বনের মধ্যস্থলে এক ভগ্ন অট্টালিকা ছিল, বোধ হয়, অতি পূর্বকালে কোন রাজরাজ্যের এ স্থলে আসিয়া কাননাত্মকত্বের লুকায়িত ছিল। শালবৃক্ষে ঘোটক বন্ধন করিয়া ওসমান রাজপুত্রকে সেই ভগ্ন অট্টালিকার মধ্যে লইয়া গেলেন। অট্টালিকা মনুষ্যশূন্য। মধ্যস্থলে প্রশস্ত প্রাক্ষণ; তাহার এক পার্শ্বে এক যাবনিক সমাধিখাত প্রস্তুত রহিয়াছে, অথচ শব নাই; অপর পার্শ্বে চিত্তাসজ্জা রহিয়াছে, অথচ কোন মৃতদেহ নাই।

প্রাক্কণমধ্যে আসিলে রাজকুমার জিজ্ঞাসা করিলেন, “এ সকল কি ?”

ওসমান কহিলেন, “এ সকল আমার আজ্ঞাক্রমে হইয়াছে ; আজ যদি আমার মৃত্যু হয়, তবে মহাশয় আমাকে এই কবরমধ্যে সমাধিস্থ করিবেন, কেহ জানিবে না ; যদি আপনি দেহত্যাগ করেন, তবে এই চিতায় ব্রাহ্মণ দ্বারা আপনার সংকার করাইব, অপর কেহ জানিবে না ।”

রাজপুত্র বিস্মিত হইয়া কহিলেন, “এ সকল কথার তাৎপর্য কি ?”

ওসমান কহিলেন, “আমরা পাঠান—অন্তঃকরণ প্রজ্জ্বলিত হইলে উচিতানুচিত বিবেচনা করি না ; এ পৃথিবী মধ্যে আয়েষার প্রণয়াকাজ্ঞী দুই ব্যক্তির স্থান হয় না, এক জন এইখানে প্রাণত্যাগ করিব ।”

তখন রাজপুত্র আছোপাস্ত্র বৃষ্টিতে পারিয়া অত্যন্ত ক্ষুব্ধ হইলেন, কহিলেন, “আপনার কি অভিপ্রায় ?”

ওসমান কহিলেন, “সশস্ত্র আছ, আমার সহিত যুদ্ধ কর । সাধ্য হয়, আমাকে বধ করিয়া আপনার পথ মুক্ত কর, নচেৎ আমার হস্তে প্রাণত্যাগ করিয়া আমার পথ ছাড়িয়া যাও ।”

এই বলিয়া ওসমান জগৎসিংহকে প্রত্যাশ্বরের অবকাশ দিলেন না, অসিহস্তে তৎপ্রতি আক্রমণ করিলেন । রাজপুত্র অগত্যা আত্মরক্ষার্থ শীঘ্রহস্তে কোষ হইতে অসি বাহির করিয়া ওসমানের আঘাতের প্রতিঘাত করিতে লাগিলেন । ওসমান রাজপুত্রের প্রাণনাশে পুনঃ পুনঃ বিষমোচ্চম করিতে লাগিলেন ; রাজপুত্র ভ্রমক্রমেও ওসমানকে আঘাতের চেষ্টা করিলেন না ; কেবল আত্মরক্ষায় নিযুক্ত রহিলেন । উভয়েই শস্ত্রবিদ্যায় সুশিক্ষিত, বহুকণ যুদ্ধ হইলে, কেহ কাহাকেও পরাজিত করিতে পারিলেন না । ফলতঃ যবনের অস্ত্রাঘাতে রাজপুত্রের শরীর ক্ষতবিক্ষত হইল ; ক্রোধের অঙ্গ প্রাবিত হইল ; ওসমান প্রতি তিনি একবারও আঘাত করেন নাই, সুতরাং ওসমান অক্ষত । রক্তস্রাবে শরীর অবসন্ন হইয়া আসিল দেখিয়া, আর একরূপ সংগ্রামে মৃত্যু নিশ্চয় জানিয়া জগৎসিংহ কাতরস্বরে কহিলেন, “ওসমান, ক্ষান্ত হও, আমি পরাভব স্বীকার করিলাম ।”

ওসমান উচ্চ হাস্ত করিয়া কহিলেন, “এ ত জানিতাম না যে, রাজপুত্র সেনাপতি মরিতে ভয় পায় ; যুদ্ধ কর, আমি তোমায় বধ করিব, ক্ষমা করিব না । তুমি জীবিতে আয়েষাকে পাইব না ।”

রাজপুত্র কহিলেন, “আমি আয়েষার অভিলাষী নহি ।”

ওসমান অসি ঘূর্ণিত করিতে করিতে কহিতে লাগিলেন, “তুমি আয়েষার অভিলাষী নও, আয়েষা তোমার অভিলাষী। যুদ্ধ কর, ক্ষমা নাই।”

রাজপুত্র অসি দূরে নিষ্কেপ করিয়া কহিলেন, “আমি যুদ্ধ করিব না। তুমি অসময়ে আমার উপকার করিয়াছ; আমি তোমার সহিত যুদ্ধ করিব না।”

ওসমান সক্রোধে রাজপুত্রকে পদাঘাত করিলেন, কহিলেন, “যে সিপাহি যুদ্ধ করিতে ভয় পায়, তাহাকে এইরূপে যুদ্ধ করাই।”

রাজকুমারের আর ধৈর্য্য রহিল না। শীঘ্রহস্তে ত্যক্ত প্রহরণ ভূমি হইতে উত্তোলন করিয়া শৃগালদংশিত সিংহবৎ প্রচণ্ড লক্ষ্য দিয়া রাজপুত্র যবনকে আক্রমণ করিলেন। সে চূর্দম প্রহার যবন সহ্য করিতে পারিলেন না। রাজপুত্রের বিশাল শরীরঘাতে ওসমান ভূমিশায়ী হইলেন। রাজপুত্র তাঁহার বক্ষোপরি আরোহণ করিয়া হস্ত হইতে অসি উন্মোচন করিয়া লইলেন, এবং নিজ করস্থ প্রহরণ তাঁহার গলদেশে স্থাপিত করিয়া কহিলেন, “কেমন, সমর-সাধ মিটিয়াছে ত?”

ওসমান কহিলেন, “জীবন থাকিতে নহে।”

রাজপুত্র কহিলেন, “এখনই ত জীবন শেষ করিতে পারি?”

ওসমান কহিলেন, “কর; নচেৎ তোমার বধাভিলাষী শত্রু জীবিত থাকিবে।”

জগৎসিংহ কহিলেন, “থাকুক, রাজপুত্র তাহাতে ডরে না; তোমার জীবন শেষ করিতাম, কিন্তু তুমি আমার জীবন রক্ষা করিয়াছিলে, আমিও করিলাম।”

এই বলিয়া ছুই চরণের সহিত ওসমানের ছুই হস্ত বন্ধ রাখিয়া, একে একে তাঁহার সকল অস্ত্র শরীর হইতে হরণ করিলেন। তখন তাঁহাকে মুক্ত করিয়া কহিলেন, “এক্ষণে নির্বিঘ্নে গৃহে যাও, তুমি যবন হইয়া রাজপুত্রের শরীরে পদাঘাত করিয়াছিলে, এই জন্ত তোমার এ দশা করিলাম, নচেৎ রাজপুত্রেরা এত কৃতঘ্ন নহে যে, উপকারীর অঙ্গস্পর্শ করে।”

ওসমান মুক্ত হইলে আর একটি কথা না কহিয়া অশ্বারোহণ পূর্বক একেবারে ছর্গাভিমুখে দ্রুতগমনে চলিলেন।

রাজপুত্র বস্ত্র দ্বারা প্রাক্ষণস্থ কূপ হইতে জল আহরণ করিয়া গাত্র ধৌত করিলেন। গাত্র ধৌত করিয়া শালতরু হইতে অশ্ব মোচনপূর্বক আরোহণ করিলেন। অশ্বারোহণ করিয়া দেখেন, অশ্বের বন্ডায়, লতা গুল্মাদির দ্বারা একখানি লিপি বাঁধা রহিয়াছে। বন্ডা হইতে পত্র মোচন করিয়া দেখিলেন যে, পত্রখানি মনুষ্যের কেশ দ্বারা বন্ধ করা



আছে, তাহার উপরিভাগে লেখা আছে যে, “এই পত্র তুই দিবস মধ্যে খুলিবেন না, যদি খুলেন, তবে ইহার উদ্দেশ্য বিফল হইবে।”

রাজপুত্র ক্ষণেক চিন্তা করিয়া লেখকের অভিপ্রায়ানুসারে কার্য্য করাই স্থির করিলেন। পত্র কবচ মধ্যে রাখিয়া অশ্বে কশাঘাত করিয়া শিবিরান্তিমুখে চলিলেন।

রাজপুত্র শিবিরে উপনীত হইবার পরদিন দ্বিতীয় এক লিপি দূতহস্তে পাইলেন। এই লিপি আয়েষার প্রেরিত। কিন্তু তদবৃত্তান্ত পর-পরিচ্ছেদে বক্তব্য।

## উনবিংশ পরিচ্ছেদ

### আয়েষার পত্র

আয়েষা লেখনী হস্তে পত্র লিখিতে বসিয়াছেন। মুখকান্তি অত্যন্ত গম্ভীর, স্থির; জগৎসিংহকে পত্র লিখিতেছেন। একখানা কাগজ লইয়া পত্র আরম্ভ করিলেন। প্রথমে লিখিলেন, “প্রাণাধিক,” তখনই প্রাণাধিক শব্দ কাটিয়া দিয়া লিখিলেন, “রাজকুমার,” “প্রাণাধিক” শব্দ কাটিয়া “রাজকুমার” লিখিতে আয়েষার অশ্রুধারা বিগলিত হইয়া পত্রে পড়িল। আয়েষা অমনি সে পত্র ছিঁড়িয়া ফেলিলেন। পুনর্বার অন্য কাগজে আরম্ভ করিলেন; কিন্তু কয়েক ছত্র লেখা হইতে না হইতে আবার পত্র অশ্রুকলঙ্কিত হইল। আয়েষা সে লিপিও বিনষ্ট করিলেন। অন্য বারে অশ্রুচিহ্নশূন্য একখণ্ড লিপি সমাধা করিলেন। সমাধা করিয়া একবার পড়িতে লাগিলেন, পড়িতে নয়নবাম্পে দৃষ্টিলোপ হইতে লাগিল। কোন মতে লিপি বন্ধ করিয়া দূতহস্তে দিলেন। লিপি লইয়া দূত রাজপুত্র-শিবিরান্তিমুখে যাত্রা করিল। আয়েষা একাকিনী পালঙ্ক-শয়নে রোদন করিতে লাগিলেন।

জগৎসিংহ পত্র পাইয়া পড়িতে লাগিলেন।

“রাজকুমার !

আমি যে তোমার সহিত সাক্ষাৎ করি নাই, সে আত্মধৈর্যের প্রতি অবিশ্বাসিনী বলিয়া নহে। মনে করিও না আয়েষা অধীরা। ওসমান নিজ হৃদয় মধ্যে অগ্নি জ্বালিত করিয়াছে, কি জানি আমি তোমার সাক্ষাৎলাভ করিলে, যদি সে ক্লেশ পায়, এই জগুই তোমার সহিত সাক্ষাৎ করি নাই। সাক্ষাৎ না হইলে তুমি যে ক্লেশ পাইবে, সে ভরসাও

করি নাই। নিজের ক্লেশ—সে সকল সুখ দুঃখ জগদীশ্বরচরণে সমর্পণ করিয়াছি। তোমাকে যদি সাক্ষাতে বিদায় দিতে হইত, তবে সে ক্লেশ অনায়াসে সহ করিতাম। তোমার সহিত যে সাক্ষাৎ হইল না, এ ক্লেশও পাষণীর শ্যায় সহ করিতেছি।

তবে এ পত্র লিখি কেন? এক ভিক্ষা আছে, সেই জন্মই এ পত্র লিখিলাম। যদি শুনিয়া থাক যে, আমি তোমাকে স্নেহ করি, তবে তাহা বিস্মৃত হও। এ দেহ বর্তমানে এ কথা প্রকাশ করিব না সঙ্কল্প ছিল, বিধাতার ইচ্ছায় প্রকাশ হইয়াছে, এক্ষণে বিস্মৃত হও।

আমি তোমার প্রেমাকাজিক্ষী নহি। আমার যাহা দিবার তাহা দিয়াছি, তোমার নিকট প্রতিদান কিছু চাহি না। আমার স্নেহ এমন বন্ধমূল যে, তুমি স্নেহ না করিলেও আমি সুখী; কিন্তু সে কথায় আর কাজ কি!

তোমাকে অসুখী দেখিয়াছিলাম। যদি কখন সুখী হও, আয়েষাকে স্মরণ করিয়া সংবাদ দিও। ইচ্ছা না হয়, সংবাদ দিও না। যদি কখন অন্তঃকরণে ক্লেশ পাও, তবে আয়েষাকে কি স্মরণ করিবে?

আমি যে তোমাকে পত্র লিখিলাম, কি যদি ভবিষ্যতে লিখি, তাহাতে লোকে নিন্দা করিবে। আমি নির্দোষী, সুতরাং তাহাতে ক্ষতি বিবেচনা করিও না—যখন ইচ্ছা হইবে, পত্র লিখিও।

তুমি চলিলে, আপাততঃ এ দেশ ত্যাগ করিয়া চলিলে। এই পাঠানেরা শাস্ত নহে। সুতরাং পুনর্বার তোমার এ দেশে আসাই সম্ভব। কিন্তু আমার সহিত আর সন্দর্শন হইবে না। পুনঃ পুনঃ হৃদয় মধ্যে চিন্তা করিয়া ইহা স্থির করিয়াছি। রমণীহৃদয় যেরূপ দুর্দমনীয়, তাহাতে অধিক সাহস অনুচিত।

আর একবার মাত্র তোমার সহিত সাক্ষাৎ করিব মানস আছে। যদি তুমি এ প্রদেশে বিবাহ কর, তবে আমায় সংবাদ দিও; আমি তোমার বিবাহকালে উপস্থিত থাকিয়া তোমার বিবাহ দিব। যিনি তোমার মহিষী হইবেন, তাঁহার জন্ম কিছু সামান্য অলঙ্কার সংগ্রহ করিয়া রাখিলাম, যদি সময় পাই, স্বহস্তে পরাইয়া দিব।

আর এক প্রার্থনা। যখন আয়েষার মৃত্যুসংবাদ তোমার নিকট যাইবে, তখন একবার এ দেশে আসিও, তোমার নিমিত্ত সিন্দুকমধ্যে যাহা রহিল, তাহা আমার অনুরোধে গ্রহণ করিও।

আর কি লিখিব? অনেক কথা লিখিতে ইচ্ছা করে, কিন্তু নিম্প্রয়োজন। জগদীশ্বর তোমাকে সুখী করিবেন, আয়েষার কথা মনে করিয়া কখনও দুঃখিত হইও না।”

জগৎসিংহ পত্ৰ পাঠ করিয়া বহুক্ষণ তাম্বুমেধ্য পত্ৰহস্তে পদচারণ করিতে লাগিলেন। পরে অকস্মাৎ শীঘ্ৰহস্তে একখানা কাগজ লইয়া নিম্নলিখিত পত্ৰ লিখিয়া দূতের হস্তে দিলেন।

“আয়েষা, তুমি রমণীরত্ন। জগতে মনঃপীড়াই বুঝি বিধাতার ইচ্ছা! আমি তোমার কোন প্রত্যুত্তর লিখিতে পারিলাম না। তোমার পত্ৰে আমি অত্যন্ত কাতর হইয়াছি। এ পত্ৰের যে উত্তর, তাহা এক্ষণে দিতে পারিলাম না। আমাকে ভুলিও না। বাঁচিয়া থাকি, তবে এক বৎসর পরে ইহার উত্তর দিব।”

দূত এই প্রত্যুত্তর লইয়া আয়েষার নিকট প্রতিগমন করিল।

## বিংশ পরিচ্ছেদ

### দীপ নিৰ্বাণেশুখ

যে পর্য্যন্ত তিলোত্তমা আশ্মানির সঙ্গে আয়েষার নিকট হইতে বিদায় লইয়া আসিয়াছিলেন, সেই পর্য্যন্ত আর কেহ তাঁহার কোন সংবাদ পায় নাই। তিলোত্তমা, বিমলা, আশ্মানি, অভিরাম স্বামী, কাহারও কোন উদ্দেশ্য পাওয়া যায় নাই। যখন মোগলপাঠানে সন্ধিসম্বন্ধ হইল, তখন বীরেন্দ্রসিংহ আর তৎপরিজনের অশ্রুতপূৰ্ব্ব চূৰ্ঘটনা সকল শ্রবণ করিয়া উভয় পক্ষই সন্তুষ্ট হইলেন যে, বীরেন্দ্রের স্ত্রী কন্যার অনুসন্ধান করিয়া তাহাদিগকে গড় মান্দারণে পুনরবস্থাপিত করা যাইবে। সেই কারণেই, ওসমান, খাজা ইসা, মানসিংহ প্রভৃতি সকলেই তাহাদিগের বিশেষ অনুসন্ধান করিলেন; কিন্তু তিলোত্তমার আশ্মানির সঙ্গে আয়েষার নিকট হইতে আসা ব্যতীত আর কিছুই কেহ অবগত হইতে পারিলেন না। পরিশেষে মানসিংহ নিরাশ হইয়া এক জন বিশ্বাসী অনুচরকে গড় মান্দারণে স্থাপন করিয়া এই আদেশ করিলেন যে, “তুমি এইখানে থাকিয়া মৃত জায়গীরদারের স্ত্রীকন্যার উদ্দেশ্য করিতে থাক; সন্ধান পাইলে তাহাদিগকে চূৰ্গে স্থাপনা করিয়া আমার নিকট যাইবে, আমি তোমাকে পুরস্কৃত করিব, এবং অল্প জায়গীর দিব।”

এইরূপ স্থির করিয়া মানসিংহ পাটনায় গমনোচ্ছোগী হইলেন।



মৃত্যুকালে কতলু খাঁর মুখে যাহা শুনিয়াছিলেন, তচ্ছবনে জগৎসিংহের হৃদয়মধ্যে কোন ভাবান্তর জন্মিয়াছিল কি না, তাহা কিছুই প্রকাশ পাইল না। জগৎসিংহ অর্থাব্যয় এবং শারীরিক ক্লেশ স্বীকার করিয়াছিলেন বটে, কিন্তু সে যত্ন কেবল পূর্ব সম্বন্ধের স্মৃতিজনিত, কি যে যে অপরাপর কারণে মানসিংহ প্রভৃতি সেইরূপ যত্ন প্রকাশ করিয়াছিলেন, সেই সেই কারণসম্মত, কি পুনঃসঞ্চারিত প্রেমামুরোধে উৎপন্ন, তাহা কেহই বুঝিতে পারে নাই। যত্ন যে কারণেই হইয়া থাকুক, বিফল হইল।

মানসিংহের সেনাসকল শিবির ভঙ্গ করিতে লাগিল, পরদিন প্রভাতে “কুচ” করিবে। যাত্রার পূর্ব দিবস অশ্ববজায় প্রাপ্ত লিপি পড়িবার সময় উপনীত হইল। রাজপুত্র কোতূহলী হইয়া লিপি খুলিয়া পাঠ করিলেন। তাহাতে কেবল এইমাত্র লেখা আছে,

“যদি ধর্মভয় থাকে, যদি ব্রহ্মশাপের ভয় থাকে, তবে পত্র পাঠমাত্র এই স্থানে একা আসিবে। ইতি

অহং ব্রাহ্মণঃ।”

রাজপুত্র লিপি পাঠে চমৎকৃত হইলেন। একবার মনে করিলেন, কোন শত্রুর চাতুরীও হইতে পারে, যাওয়া উচিত কি? রাজপুত্রহৃদয়ে ব্রহ্মশাপের ভয় ভিন্ন অন্য ভয় প্রবল নহে; সুতরাং যাওয়াই স্থির হইল। অতএব নিজ অনুচরবর্গকে আদেশ করিলেন যে, যদি তিনি সৈন্যযাত্রার মধ্যে না আসিতে পারেন, তবে তাহারা তাঁহার প্রতীক্ষায় থাকিবে না; সৈন্য অগ্রগামী হয়, হানি নাই, পশ্চাৎ বর্ধমানের কি রাজমহলে তিনি মিলিত হইতে পারিবেন। এইরূপ আদেশ করিয়া জগৎসিংহ একাকী শাল-বন অভিমুখে যাত্রা করিলেন।

পূর্বকথিত ভগ্নাট্টালিকা-দ্বারে উপস্থিত হইয়া রাজপুত্র পূর্ববৎ শালবৃক্ষে অশ্ব বন্ধন করিলেন। ইতস্ততঃ দেখিলেন, কেহ কোথাও নাই। পরে অট্টালিকা মধ্যে প্রবেশ করিলেন। দেখেন, প্রাক্গণে পূর্ববৎ এক পার্শ্বে সমাধিমন্দির, এক পার্শ্বে চিতাসজ্জা রহিয়াছে; চিতাকাষ্ঠের উপর এক জন ব্রাহ্মণই বসিয়া আছেন। ব্রাহ্মণ অধোমুখে বসিয়া রোদন করিতেছেন।

রাজকুমার জিজ্ঞাসা করিলেন, “মহাশয়, আপনি আমাকে এখানে আসিতে আজ্ঞা করিয়াছেন?”

ব্রাহ্মণ মুখ তুলিলেন; রাজপুত্র জিজ্ঞাসাবাদ করিয়া জানিলেন, ইনি অভিরাম স্বামী।

রাজপুত্রের মনে একেবারে বিশ্বাস, কৌতূহল, আশ্লাদ, এই তিনেরই আবির্ভাব হইল; প্রণাম করিয়া ব্যগ্রতার সহিত জিজ্ঞাসা করিলেন, “দর্শন জন্ম যে কত উত্তোগ পাইয়াছি, কি বলিব। এখানে অবস্থিতি কেন?”

অভিরাম স্বামী চক্ষুঃ মুছিয়া কহিলেন, “আপাততঃ এইখানেই বাস!”

স্বামীর উত্তর শুনিতে না শুনিতেই রাজপুত্র প্রশ্নের উপর প্রশ্ন করিতে লাগিলেন। “আমাকে স্মরণ করিয়াছেন কি জন্ম? রোদনই বা কেন?”

অভিরাম স্বামী কহিলেন, “যে কারণে রোদন করিতেছি, সেই কারণেই তোমাকে ডাকিয়াছি; তিলোত্তমার মৃত্যুকাল উপস্থিত।”

ধীরে ধীরে, মৃদু মৃদু, তিল তিল করিয়া, যোদ্ধৃপতি সেইখানে ভূতলে বসিয়া পড়িলেন। তখন আছোপান্ত সকল কথা একে একে মনে পড়িতে লাগিল; একে একে অন্তঃকরণ মধ্যে দারুণ তীক্ষ্ণ ছুরিকাঘাত হইতে লাগিল। দেবালয়ে প্রথম সন্দর্শন, শৈলেশ্বর-সাক্ষাৎ প্রতিজ্ঞা, কক্ষমধ্যে প্রথম পরিচয়ে উভয়ের প্রেমোখিত অশ্রুজল, সেই কাল-রাত্রির ঘটনা, তিলোত্তমার মূর্ছাবস্থ মুখ, যবনাগারে তিলোত্তমার পীড়ন, কারাগার মধ্যে নিজ নির্দয় ব্যবহার, পরে এক্ষণকার এই বনবাসে মৃত্যু, এই সকল একে একে রাজকুমারের হৃদয়ে আসিয়া ঝটিকা-প্রঘাতবৎ লাগিতে লাগিল। পূর্ব হতাশন শতশুণ প্রচণ্ড আলার সহিত জলিয়া উঠিল।

রাজপুত্র অনেকক্ষণ মৌন হইয়া বসিয়া রহিলেন। অভিরাম স্বামী বলিতে লাগিলেন, “যে দিন বিমলা যবন-বধ করিয়া বৈধব্যের প্রতিশোধ করিয়াছিল, সেই দিন অবধি আমি কণ্ঠা দৌহিত্রী লইয়া যবন-ভয়ে নানা স্থানে অজ্ঞাতে ভ্রমণ করিতেছিলাম, সেই দিন অবধি তিলোত্তমার রোগের সঞ্চার। যে কারণে রোগের সঞ্চার, তাহা তুমি বিশেষ অবগত আছ।”

জগৎসিংহের হৃদয়ে শেল বিধিল।

“সে অবধি তাহাকে নানা স্থানে রাখিয়া নানা মত চিকিৎসা করিয়াছি, নিজে যৌবনাবধি চিকিৎসাশাস্ত্র অধ্যয়ন করিয়াছি, অনেক রোগের চিকিৎসা করিয়াছি; অশ্রুর অজ্ঞাত অনেক ঔষধ জানি। কিন্তু যে রোগ হৃদয়মধ্যে, চিকিৎসায় তাহার প্রতীকার নাই। এই স্থান অতি নির্জন বলিয়া ইহারই মধ্যে এক নিভৃত অংশে আজ পাঁচ সাত দিন বসতি করিতেছি। দৈবযোগে এখানে তুমি আসিয়াছ দেখিয়া তোমার অশ্ববল্লয় পত্র বাঁধিয়া দিয়াছিলাম। পূর্বাভি অভিলাষ ছিল যে, তিলোত্তমাকে রক্ষা করিতে না পারিলে, তোমার সহিত আর একবার সাক্ষাৎ করাইয়া অন্তিম কালে তাহার অন্তঃকরণকে তৃপ্ত করিব।

সেই জন্মই তোমাকে আসিতে লিখিয়াছি। তখনও তিলোত্তমার আরোগ্যের ভরসা দূর হয় নাই; কিন্তু বুঝিয়াছিলাম যে, দুই দিন মধ্যে কিছু উপশম না হইলে চরম কাল উপস্থিত হইবে। এই জন্ম দুই দিন পরে পত্র পড়িবার পরামর্শ দিয়াছিলাম। এক্ষণে যে ভয় করিয়াছিলাম, তাহাই ঘটিয়াছে। তিলোত্তমার জীবনের কোন আশা নাই। জীবনদীপ নিৰ্ব্বাণোন্মুখ হইয়াছে।”

এই বলিয়া অভিরাম স্বামী পুনর্বার রোদন করিতে লাগিলেন। জগৎসিংহও রোদন করিতেছিলেন।

স্বামী পুনশ্চ কহিলেন, “অকস্মাৎ তোমার তিলোত্তমা সন্নিধানে যাওয়া হইবেক না; কি জানি, যদি এ অবস্থায় উল্লাসের আধিক্য সহ না হয়। আমি পূর্বেই বলিয়া রাখিয়াছি যে, তোমাকে আসিতে সংবাদ দিয়াছি, তোমার আসার সম্ভাবনা আছে। এই ক্ষণে আসার সংবাদ দিয়া আসি, পশ্চাৎ সাক্ষাৎ করিও।”

এই বলিয়া পরমহংস, যে দিকে ভগ্নাট্টালিকার অন্তঃপুর, সেই দিকে গমন করিলেন। কিয়ৎক্ষণ পরে প্রত্যাগমন করিয়া রাজপুত্রকে কহিলেন, “আইস।”

রাজপুত্র পরমহংসের সঙ্গে অন্তঃপুরাভিমুখে গমন করিলেন। দেখিলেন, একটি কক্ষ অভয় আছে, তন্मध्ये জীর্ণ ভগ্ন পালঙ্ক, তছপরি ব্যাধিক্ষীণা, অথচ অনতিবিলুপ্তরূপ-রাশি তিলোত্তমা শয়নে রহিয়াছে; এ সময়েও পূর্বলাবণ্যের মূঢ়লতর-প্রভাপরিবেষ্টিত রহিয়াছে;—নিৰ্ব্বাণোন্মুখ প্রভাততারার ণায় মনোমোহিনী হইয়া রহিয়াছে। নিকটে একটি বিধবা বসিয়া অঙ্গে হস্তমার্জন করিতেছে; সে নিরাভরণা, মলিনা, দীনা বিমলা। রাজকুমার তাহাকে প্রথমে চিনিতে পারিলেন না, কিসেই বা চিনিবেন, যে স্থিরযৌবনা ছিল, সে এক্ষণে প্রাচীনা হইয়াছে।

যখন রাজপুত্র আসিয়া তিলোত্তমার শয্যাপার্শ্বে দাঁড়াইলেন, তখন তিলোত্তমা নয়ন মুদ্রিত করিয়া ছিলেন। অভিরাম স্বামী ডাকিয়া কহিলেন, “তিলোত্তমে! রাজকুমার জগৎসিংহ আসিয়াছেন।”

তিলোত্তমা নয়ন উন্মীলিত করিয়া জগৎসিংহের প্রতি চাহিলেন; সে দৃষ্টি কোমল, কেবল স্নেহব্যঞ্জক; তিরস্করণাভিলাষের চিহ্নমাত্রে বর্জিত। তিলোত্তমা চাহিবামাত্র দৃষ্টি বিনত করিলেন; দেখিতে দেখিতে লোচনে দর দর ধারা বহিতে লাগিল। রাজকুমার আর থাকিতে পারিলেন না; লজ্জা দূরে গেল; তিলোত্তমার পদপ্রান্তে বসিয়া নীরবে নয়নাসারে তাঁহার দেহলতা সিক্ত করিলেন।



## একবিংশতিতম পরিচ্ছেদ

### সকলে নিষ্ফল স্বপ্ন

পিতৃহীনা অনাথিনী, রুগ্না শয্যায়;—জগৎসিংহ তাঁহার শয্যাপার্শ্বে। দিন যায়, রাত্রি যায়, আর বার দিন আসে; আর বার দিন যায়, রাত্রি আসে। রাজপুত্র-কুল-গৌরব তাহার ভগ্ন পালঙ্কের পাশে বসিয়া শুক্রাষা করিতেছেন; সেই দীনা, শব্দহীনা বিধবার অবিরল কার্যের সাহায্য করিতেছেন। আধিক্ষীণা ছুঃখিনী তাঁহার পানে চাহে কি না—তার শিশিরনিপীড়িত পদ্যমুখে পূর্বকালের সে হাসি আসে কি না, তাহাই দেখিবার আকাঙ্ক্ষায় তাহার মুখপানে চাহিয়া আছেন।

কোথায় শিবির? কোথায় সেনা?—শিবির ভঙ্গ করিয়া সেনা পাটনায় চলিয়া গিয়াছে! কোথায় অনুচর সব? দারুকেশ্বর-তীরে প্রভুর আগমন প্রতীক্ষা করিতেছে। কোথায় প্রভু? প্রবলাতপবিশোধিত সুকুমার কুসুম-কলিকায় নয়নবারি সেচনে পুনরুৎফুল্ল করিতেছেন।

কুসুম-কলিকা ক্রমে পুনরুৎফুল্ল হইতে লাগিল। এ সংসারের প্রধান ঐন্দ্রজালিক স্নেহ! ব্যাধি-প্রতীকারে প্রধান ঔষধ প্রণয়। নহিলে হৃদয়-ব্যাধি কে উপশম করিতে পারে?

যেমন নির্ঝাণোন্মুখ দীপ বিন্দু বিন্দু তৈলসঞ্চারে ধীরে ধীরে আবার হাসিয়া উঠে, যেমন নিদাঘশুক বল্লরী আষাঢ়ের নববারি সিঞ্চে ধীরে ধীরে পুনর্বার বিকশিত হয়; জগৎসিংহকে পাইয়া তিলোত্তমা তদ্রূপ দিনে দিনে পুনর্জীবন পাইতে লাগিলেন।

ক্রমে সবলা হইয়া পালঙ্কোপরি বসিতে পারিলেন। বিমলার অবর্তমানে ছুঃজনে কাছে কাছে বসিয়া অনেক দিনের মনের কথা সকল বলিতে পারিলেন। কত কথা বলিলেন, মানসকৃত কত অপরাধ স্বীকার করিলেন, কত অন্যায় ভরসা মনোমধ্যে উদয় হইয়া মনোমধ্যেই নিবৃত্ত হইয়াছিল, তাহা বলিলেন; জাগরণে কি নিদ্রায় কত মনোমোহন স্বপ্ন দেখিয়াছিলেন, তাহা বলিলেন। রুগ্নশয্যায় শয়নে অচেতনে যে এক স্বপ্ন দেখিয়াছিলেন, এক দিন তাহা বলিলেন—

যেন নববসন্তের শোভাপরিপূর্ণ এক ক্ষুদ্র পর্বতোপরি তিনি জগৎসিংহের সহিত পুষ্পক্রীড়া করিতেছিলেন; স্তূপে স্তূপে বসন্তকুসুম চয়ন করিয়া মালা পাঁথিলেন, আপনি

এক মালা কণ্ঠে পরিলেন, আর এক মালা জগৎসিংহের কণ্ঠে দিলেন ; জগৎসিংহের কটিস্থ অসিম্পর্শে মালা ছিঁড়িয়া গেল। “আর তোমার কণ্ঠে মালা দিব না, চরণে নিগড় দিয়া বাঁধিব” এই বলিয়া যেন কুমুমের নিগড় রচনা করিলেন। নিগড় পরাইতে গেলেন, জগৎসিংহ অমনই সরিয়া গেলেন। তিলোত্তমা পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবিত হইলেন ; জগৎসিংহ বেগে পর্বত অবতরণ করিতে লাগিলেন ; পথে এক ক্ষীণা নিঝরিণী ছিল, জগৎসিংহ লক্ষ্য দিয়া পার হইলেন ; তিলোত্তমা স্ত্রীলোক—লক্ষ্য পার হইতে পারিলেন না, যেখানে নিঝরিণী সঙ্কীর্ণা হইয়াছে, সেইখানে পার হইবেন, এই আশায়, নিঝরিণীর ধারে ধারে ছুটিয়া পর্বত অবতরণ করিতে লাগিলেন ! নিঝরিণী সঙ্কীর্ণা হওয়া দূরে থাকুক, যত যান, তত আয়তনে বাড়ে ; নিঝরিণী ক্রমে ক্ষুদ্র নদী হইল ; ক্ষুদ্র নদী ক্রমে বড় নদী হইল ; আর জগৎসিংহকে দেখা যায় না ; তীর অতি উচ্চ, অতি বন্ধুর, আর পাদচালন হয় না ; তাহাতে আবার তিলোত্তমার চরণতলস্থ উপকূলের যুক্তিকা খণ্ডে খণ্ডে খসিয়া গস্তীর নাদে জলে পড়িতে লাগিল, নীচে প্রচণ্ড ঘূর্ণিত জলাবর্ত, দেখিতে সাহস হয় না। তিলোত্তমা পর্বতে পুনরারোহণ করিয়া নদীগ্রাস হইতে পলাইতে চেষ্টা করিতে লাগিলেন ; পথ বন্ধুর, চরণ চলে না ; তিলোত্তমা উচ্চৈঃশ্বরে কাঁদিতে লাগিলেন ; অকস্মাৎ কালমূর্তি কতলু খাঁ পুনরুজ্জীবিত হইয়া তাঁহার পথরোধ করিল ; কণ্ঠের পুষ্পমালা অমনই গুরুভার লৌহশৃঙ্খল হইল ; কুমুমনিগড় হস্তচ্যুত হইয়া আত্মচরণে পড়িল ; সে নিগড় অমনি লৌহনিগড় হইয়া বেড়িল ; অকস্মাৎ অঙ্গ স্তম্ভিত হইল ; তখন কতলু খাঁ তাঁহার গলদেশ ধরিয়া ঘূর্ণিত করিয়া নদী-তরঙ্গ-প্রবাহমধ্যে নিক্ষেপ করিল।

স্বপ্নের কথা সমাপন করিয়া তিলোত্তমা সজলচক্ষে কহিলেন, “যুবরাজ, আমার শুধু স্বপ্ন নহে ; তোমার জন্ত যে কুমুমনিগড় রচিয়াছিলাম, বুঝি তাহা সত্যই আত্মচরণে লৌহনিগড় হইয়া ধরিয়াছে। যে কুমুমমালা পরাইয়াছিলাম, তাহা অসির আঘাতে ছিঁড়িয়াছে।”

যুবরাজ তখন হাস্য করিয়া কটিস্থিত অসি তিলোত্তমার পদতলে রাখিলেন ; কহিলেন, “তিলোত্তমা, তোমার সম্মুখে এই অসিশূণ্য হইলাম, আবার মালা দিয়া দেখ, অসি তোমার সম্মুখে দ্বিখণ্ড করিয়া ভাঙিতেছি।”

তিলোত্তমাকে নিরুত্তর দেখিয়া, রাজকুমার কহিলেন, “তিলোত্তমা, আমি কেবল রহস্য করিতেছি না।”

তিলোত্তমা লজ্জায় অধোমুখী হইয়া রহিলেন।

সেই দিন প্রদোষকালে অভিরাম স্বামী ককাস্তুরে প্রদীপের আলোকে বসিয়া পুতি পড়িতেছিলেন ; রাজপুত্র তথায় গিয়া সবিনয়ে কহিলেন, “মহাশয়, আমার এক নিবেদন, তিলোত্তমা এক্ষণে স্থানান্তর গমনের কষ্ট সহ করিতে পারিবেন, অতএব আর এ ভগ্ন গৃহে কষ্ট পাইবার প্রয়োজন কি ? কাল যদি মন্দ দিন না হয়, তবে গড় মান্দারণে লইয়া চলুন। আর যদি আপনার অনভিমত না হয়, তবে অম্বরের বংশে দৌহিত্রী সম্প্রদান করিয়া আমাকে কৃতার্থ করুন।”

অভিরাম স্বামী পুতি ফেলিয়া উঠিয়া রাজপুত্রকে গাঢ় আলিঙ্গন করিলেন, পুতির উপর যে পা দিয়া দাঁড়াইয়াছেন, তাহা জ্ঞান নাই।

যখন রাজপুত্র স্বামীর নিকট আইসেন, তখন ভাব বুঝিয়া বিমলা আর আশ্মানি শনৈঃ শনৈঃ রাজপুত্রের পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিয়াছিলেন ; বাহিরে থাকিয়া সকল শুনিয়া-ছিলেন। রাজপুত্র বাহিরে আসিয়া দেখেন যে, বিমলার অকস্মাৎ পূর্বভাবপ্রাপ্তি ; অনবরত হাসিতেছেন, আর আশ্মানির চুল ছিঁড়িতেছেন ও কিল মারিতেছেন ; আশ্মানি মারপিট তৃণজ্ঞান করিয়া বিমলার নিকট নৃত্যের পরীক্ষা দিতেছে। রাজকুমার এক পাশ দিয়া সরিয়া গেলেন।

## দ্বাবিংশতিতম পরিচ্ছেদ

### সমাপ্তি

ফুল ফুটিল। অভিরাম স্বামী গড় মান্দারণে গমন করিয়া মহাসমারোহের সহিত দৌহিত্রীকে জগৎসিংহের পাণিগৃহীত্বী করিলেন।

উৎসবদির জন্তু জগৎসিংহ নিজ সহচরবর্গকে জাহানাবাদ হইতে নিমন্ত্রণ করিয়া আনাইয়াছিলেন। তিলোত্তমার পিতৃবন্ধুও অনেকে আহ্বানপ্রাপ্ত হইয়া আনন্দকার্যে আসিয়া আমোদ আহ্লাদ করিলেন।

আয়েষার প্রার্থনামতে জগৎসিংহ তাঁহাকেও সংবাদ করিয়াছিলেন। আয়েষা নিজ কিশোরবয়স্ক সহোদরকে সঙ্গে লইয়া এবং আর আর পৌরবর্গে বেষ্টিত হইয়া আসিয়াছিলেন।



আয়েষা যবনী হইয়াও তিলোত্তমা আর জগৎসিংহের অধিক স্নেহবশতঃ সহচরীবর্গের সহিত দুর্গাস্তঃপুরবাসিনী হইলেন। পাঠক মনে করিতে পারেন যে, আয়েষা তাপিতহৃদয়ে বিবাহের উৎসবে উৎসব করিতে পারেন নাই। বস্তুতঃ তাহা নহে। আয়েষা নিজ সহর্ষ চিত্তের প্রফুল্লতায় সকলকেই প্রফুল্ল করিতে লাগিলেন; প্রফুট শারদ সরসীরূহের মন্দান্দোলন স্বরূপ সেই মৃদুমধুর হাসিতে সর্বত্র শ্রীসম্পাদন করিতে লাগিলেন।

বিবাহকার্য্য নিশীথে সমাপ্ত হইল। আয়েষা তখন সহচরগণ সহিত প্রত্যাবর্তনের উদ্যোগ করিলেন; হাসিয়া বিমলার নিকট বিদায় লইলেন। বিমলা কিছুই জানেন না, হাসিয়া কহিলেন, “নবাবজাদী! আবার আপনার শুভকার্য্যে আমরা নিমন্ত্রিত হইব।”

বিমলার নিকট হইতে আসিয়া আয়েষা তিলোত্তমাকে ডাকিয়া এক নিভৃত কক্ষে আনিলেন। তিলোত্তমার কর ধারণ করিয়া কহিলেন, “ভগিনি! আমি চলিলাম। কায়মনোবাক্যে আশীর্ব্বাদ করিয়া যাইতেছি, তুমি অক্ষয় সুখে কালযাপন কর।”

তিলোত্তমা কহিলেন, “আবার কত দিনে আপনার সাক্ষাৎ পাইব?”

আয়েষা কহিলেন, “সাক্ষাতের ভরসা কিরূপে করিব?” তিলোত্তমা বিষণ্ণ হইলেন। উভয়ে নীরব হইয়া রহিলেন।

ক্ষণকাল পরে আয়েষা কহিলেন, “সাক্ষাৎ হউক বা না হউক, তুমি আয়েষাকে ভুলিয়া যাইবে না?”

তিলোত্তমা হাসিয়া কহিলেন, “আয়েষাকে ভুলিলে যুবরাজ আমার মুখ দেখিবেন না।”

আয়েষা গাভীর্য্যসহকারে কহিলেন, “এ কথায় আমি সন্তুষ্ট হইলাম না। তুমি আমার কথা কখন যুবরাজের নিকট তুলিও না। এ কথা অঙ্গীকার কর।”

আয়েষা বুঝিয়াছিলেন যে, জগৎসিংহের জগু আয়েষা যে এ জগুের সুখে জলাঞ্জলি দিয়াছেন, এ কথা জগৎসিংহের হৃদয়ে শেলস্বরূপ বিদ্ধ রহিয়াছে। আয়েষার প্রসঙ্গমাত্রও তাঁহার অমুতাপকর হইতে পারে।

তিলোত্তমা অঙ্গীকার করিলেন। আয়েষা কহিলেন, “অথচ বিশ্বৃতও হইও না, স্বরণার্থ যে চিহ্ন দিই, তাহা ত্যাগ করিও না।”

এই বলিয়া আয়েষা দাসীকে ডাকিয়া আজ্ঞা দিলেন। আজ্ঞামত দাসী গজদন্ত-নির্ম্মিত পাত্রমধ্যস্থ রত্নালঙ্কার আনিয়া দিল। আয়েষা দাসীকে বিদায় দিয়া সেই সকল অলঙ্কার স্বহস্তে তিলোত্তমার অঙ্গে পরাইতে লাগিলেন।

তিলোত্তমা ধনাঢ্য ভূস্বামিকন্যা, তথাপি সে অলঙ্কাররাশির অদ্ভুত শিল্পরচনা এবং ভঙ্গ্যধাবর্তী বহুমূল্য হীরকাদি রত্নরাজির অসাধারণ ভীত দীপ্তি দেখিয়া চমৎকৃত হইলেন। বস্তুতঃ আয়েষা পিতৃদত্ত নিজ অঙ্গভূষণরাশি নষ্ট করিয়া তিলোত্তমার জ্ঞাত অন্তর্জনতুল্য এই সকল রত্নভূষা প্রস্তুত করাইয়াছিলেন। তিলোত্তমা তত্তাবতের গৌরব করিতে লাগিলেন। আয়েষা কহিলেন, “ভগিনি, এ সকলের প্রশংসা করিও না। তুমি আজ যে রত্ন হৃদয়ে ধারণ করিলে, এ সকল তাঁহার চরণরেণুর তুল্য নহে।” এই কথা বলিতে বলিতে আয়েষা বক্ত ক্রমশে যে চক্ষুর জল সংবরণ করিলেন, তিলোত্তমা তাহা কিছুই জানিতে পারিলেন না।

অলঙ্কারসম্মিলিত সমাধা হইলে, আয়েষা তিলোত্তমার দুইটি হস্ত ধরিয়া তাঁহার মুখপানে চাহিয়া রহিলেন। মনে মনে ভাবিতে লাগিলেন, “এ সরল প্রেমপ্রতিম মুখ দেখিয়া ত বোধ হয়, প্রাণেশ্বর কখন মনঃপীড়া পাইবেন না। যদি বিধাতার অন্তরূপ ইচ্ছা না হইল, তবে তাঁহার চরণে এই ভিক্ষা যে, যেন ইহার দ্বারা তাঁহার চিরমুখ সম্পাদন করেন।”

তিলোত্তমাকে কহিলেন, “তিলোত্তমা! আমি চলিলাম। তোমার স্বামী ব্যস্ত থাকিতে পারেন, তাঁহার নিকট বিদায় লইতে গিয়া কালহরণ করিব না। জগদীশ্বর তোমাдиগকে দীর্ঘায়ুঃ করিবেন। আমি যে রত্নগুলি দিলাম, অঙ্গে পরিও। আর আমার—তোমার সার রত্ন হৃদয়মধ্যে রাখিও।”

“তোমার সার রত্ন” বলিতে আয়েষার কণ্ঠরোধ হইয়া আসিল। তিলোত্তমা দেখিলেন, আয়েষার নয়নপল্লব জলভারস্তুভিত হইয়া কাঁপিতেছে।

তিলোত্তমা সমছঃখিনীর শ্রাব কহিলেন, “কাঁদিতেছ কেন?” অমনি আয়েষার নয়নবারিশ্রোত দরদরিত হইয়া বহিতে লাগিল।

আয়েষা আর তিলোত্তমার অপেক্ষা না করিয়া দ্রুতবেগে গৃহত্যাগ করিয়া গিয়া দোলারোহণ করিলেন।

আয়েষা যখন আপন আবাসগৃহে আসিয়া উপনীত হইলেন, তখনও রাত্রি আছে। আয়েষা বেশ ত্যাগ করিয়া, শীতল-পবন-পথ কক্ষবাতায়নে দাঁড়াইলেন। নিজ পরিত্যক্ত বসনাধিক কোমল নীলবর্ণ গগনমণ্ডল মধ্যে লক্ষ লক্ষ তারা জ্বলিতেছে; মৃদুপবনহিল্লোলে অঙ্ককারস্থিত বৃক্ষ সকলের পত্র মুখরিত হইতেছে। দুর্গশিরে পেচক মৃদুগন্তীর নিনাদ করিতেছে। সম্মুখে দুর্গপ্রাকার-মূলে যেখানে আয়েষা দাঁড়াইয়া আছেন, তাহারই নীচে, জলপরিপূর্ণ দুর্গপরিধা নীরবে আকাশপটপ্রতিবিম্ব ধারণ করিয়া রহিয়াছে।

আয়েষা বাতায়নে বসিয়া অনেক ক্ষণ চিন্তা করিলেন। অঙ্গুলি হইতে একটি অঙ্গুরীয় উন্মোচন করিলেন। সে অঙ্গুরীয় গরলাধার। একবার মনে মনে করিতেছিলেন, “এই রস পান করিয়া এখনই সকল তৃষা নিবারণ করিতে পারি।” আবার ভাবিতে-  
ছিলেন, “এই কাজের জন্ত কি বিধাতা আমাকে সংসারে পাঠাইয়াছিলেন? যদি এ যন্ত্রণা সহিতে না পারিলাম, তবে নারী-জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলাম কেন? জগৎসিংহ শুনিয়াই বা কি বলিবেন?”

আবার অঙ্গুরীয় অঙ্গুলিতে পরিলেন। আবার কি ভাবিয়া খুলিয়া লইলেন। ভাবিলেন, “এ লোভ সংবরণ করা রমণীর অসাধ্য; প্রলোভনকে দূর করাই ভাল।”

এই বলিয়া আয়েষা গরলাধার অঙ্গুরীয় ছর্গপরিখার জলে নিক্ষিপ্ত করিলেন।

## বিভিন্ন সংস্করণে 'দুর্গেশনন্দিনী'র পাঠভেদ

'দুর্গেশনন্দিনী' বঙ্কিমচন্দ্রের প্রথম বাংলা উপন্যাস, তাঁহার সাতাশ বৎসর বয়সে মুদ্রিত এবং অপেক্ষাকৃত অপরিণত বয়সের রচনা। সুতরাং এই পুস্তকের পরিবর্তন সর্ব্বাপেক্ষা অধিক হওয়া উচিত ছিল। কিন্তু আশ্চর্যের বিষয়, বঙ্কিমচন্দ্র তাঁহার পরবর্তী দুইটি উপন্যাসে—'কপালকুণ্ডলা' ও 'মৃগালিনী'তে খণ্ড ও পরিচ্ছেদ বিভাগে যেরূপ পরিবর্তন করিয়াছেন, 'দুর্গেশনন্দিনী'তে তাহা একেবারেই করেন নাই; উপন্যাসের মূল কাঠামো বজায় রাখিয়াছেন। তবে 'কপালকুণ্ডলা' হইতে ইহাতে বর্জন ও সংযোজন অধিক, শব্দ ও বাক্যগত পরিবর্তন 'মৃগালিনী' হইতে কম হইলেও 'কপালকুণ্ডলা'র তুলনায় বেশী। বঙ্কিমচন্দ্রের জীবিতকালে এই পুস্তকের ত্রয়োদশটি সংস্করণ হয়। আমরা নিম্নলিখিত সংস্করণগুলির সন্ধান পাইয়াছি। ১ম—১৮৬৫, পৃ. ৩০৭; ৩য়—১৮৬৯, পৃ. ২৯৮; ৪র্থ—১৮৭১, পৃ. ২৯৮; ৫ম—১৮৭৪, পৃ. ২২০; ৬ষ্ঠ—১৮৭৫, পৃ. ২২০; ৭ম—১৮৭৯, পৃ. ২২০; ৯ম—১৮৮৩, পৃ. ২১৭; ১০ম—১২২২ সাল (১৮৮৪ ?) পৃ. ২৩৮ + ২; ১১শ—১৮৮৮, পৃ. ২৩৮; ১৩শ—১৮৯৩, পৃ. ৩১৪। বঙ্কিমচন্দ্র প্রত্যেক সংস্করণেই কিছু না কিছু শব্দ ও বাক্যের পরিবর্তন, পরিবর্জন ও সংশোধন করিয়াছিলেন। প্রত্যেক সংস্করণের পরিবর্তন প্রদর্শন সম্ভব নহে। আমরা প্রথম ও ত্রয়োদশ সংস্করণের উল্লেখ-যোগ্য পাঠভেদ নিয়ে লিপিবদ্ধ করিতেছি—

পৃ. ৩, পংক্তি ৪, '১৯৭ বঙ্গাব্দের' স্থলে '১৯৮ বঙ্গাব্দের' ছিল।

পংক্তি ৫, 'মান্দারণের' স্থলে 'জাহানাবাদের' ছিল।

পংক্তি ২০, 'অথকে ছাড়িয়া' স্থলে 'অথকে যথেষ্ট স্থানে যাইতে' ছিল।

পৃ. ৫, পংক্তি ১১, 'যিনি কথা কহিতেছিলেন' স্থলে 'পূর্বালাপকারিণী' ছিল।

পংক্তি ২৫, 'হীরকমণ্ডিত চূড়' স্থলে 'হীরকমণ্ডিত মারওয়াড়ী চূড়' ছিল।

পৃ. ৬, পংক্তি ২১, 'জ্যোষ্ঠা কহিলেন, "স্ত্রীলোকের পরিচয়ই বা কি?"' স্থলে ছিল

কামিনী কহিল, "মহাশয়, কোন্ কালে স্ত্রীলোকে অগ্রে পরিচয় দিয়া থাকে?"

যুবা কহিলেন, "পরিচয়ের অগ্র পশ্চাৎ কি?"

উত্তরদায়িনী কহিলেন, "স্ত্রীলোকের পরিচয়ই বা কি?"

পৃ. ৮, পংক্তি ২, 'মানসিংহের' স্থলে 'কিনোড় মানসিংহের' ছিল।

পৃ. ৯, পংক্তি ১০, 'শত শত' স্থলে 'সার্ব্বক মহত' ছিল।



পৃ. ১০, পংক্তি ৯, 'লক্ষ দিয়া' স্থলে 'লক্ষত্যাগে' ছিল।

পংক্তি ২১, '৯৭২ হেঃ অর্কে' স্থলে '৯৩২ শালে' ছিল।

পৃ. ১১, পংক্তি ২, '৯৮২ হেঃ অর্কে' স্থলে '৯৮২ শালে' ছিল।

পংক্তি ১২, 'মেদিনীপুরও তাহাদের অধিকারভুক্ত হইল।' স্থলে ছিল—

তদ্বিন্ন, স্বযোগে অধিক বলপ্রকাশ করিয়া উড়িষ্কার সীমার বাহিরে মেদিনীপুর এবং বিষ্ণুপুর অধিকার করিয়া লইল।

পৃ. ১১, পংক্তি ১৬-র গোড়ায় এই অংশ বসিবে—

যখন নবধর্ম্মাহ্বরণে মুসলমান সেনাতরঙ্গ হিমাঙ্গলিখরমালা হইতে বলদর্পে ভারতবর্ষে অবতরণ করে, তখন পৃথ্বীরাজপ্রভৃতি রাজপুত্র বীরেরা অসাধারণ শৌর্য সহকারে সেই বেগের প্রতিরোধ করেন। কিন্তু ভারতবর্ষের অধোগতি বিধাতার ইচ্ছায় ছিল, সুতরাং রাজপুত্র সম্রাটেরা তৎকালে পরস্পর সংমিলিত না হইয়া, একে অন্নের সহিত বিবাদ আরম্ভ করিলেন। মুসলমানেরা যত্নপোনঃপুঞ্জে হিন্দুরাজগণকে একে একে পরাজিত করিয়া দিল্লীর সাম্রাজ্য স্থাপন করিলেন। সাম্রাজ্য স্থাপন করিলেন বটে, কিন্তু ক্ষত্রিয়-কুল-সম্ভব রাজপুত্রগণকে একেবারে তেজোহীন করিতে পারিলেন না। অনেক রাজপুত্র ভূপাল স্বাধীন রহিলেন; ও অত্যাধি মুসলমান রাজ্য লোপ পর্যন্ত রাজপুত্রেরা পুনঃ পুনঃ যখনদিগকে রণক্ষেত্রে আহ্বান করিয়াছিলেন, অনেকবার পরাধ্বুণ্ড করিয়াছিলেন। কালে অনেক রাজপুত্র বংশকে দিল্লীখর চরণে করপ্রদ হইতে হইল। এবং বাহুবলের নির্ধাতনে জাতিকুল-গৌরব ত্যাগ করিয়া দিল্লীর রাজবংশে কন্যা সম্প্রদানাদির দ্বারা জেতার পরিতোষ জন্মাইতে হইল। দিল্লীর অধিপতিগণও বীরবৈরিকে সখিষ্ণু কুটুষ্ণিতাদির দ্বারা বাধ্য করিতে যত্নবস্ত হইলেন। ক্রমে করপ্রদ রাজপুত্র রাজগণ দিল্লীর রাজকার্যে নিযুক্ত হইতে লাগিলেন।

পৃ. ১২, পংক্তি ৯, 'দারুকেশ্বরতীরে শিবির সংস্থাপিত' স্থলে 'দারুকেশ্বর তীরে জাহানাবাদ গ্রামে শিবির স্থাপন' ছিল।

পৃ. ১৫, পংক্তি ৪, 'দক্ষিণে মান্দারণ গ্রাম।' স্থলে 'দক্ষিণে গড়মান্দারণ গ্রাম।' ছিল।

পৃ. ১৫, পংক্তি ৫, 'মান্দারণ এক্ষণে ক্ষুদ্র গ্রাম, কিন্তু তৎকালে ইহা সৌষ্ঠবশালী নগর ছিল।' এই অংশ প্রথম সংস্করণে ছিল না।

পৃ. ১৫, পংক্তি ১৮-র পর 'বাল্লার পাঠান...বসতি করিতেন।' এই অংশের পরিবর্তে প্রথম সংস্করণে ছিল—

এই কয়েক দুর্গ মধ্যে একবংশীয় কয়েক জন সম্পত্তিশালী ব্যক্তি পৃথক পৃথক বসতি করিতেন। কিন্তু প্রথম কথিত দুর্গ ব্যতীত অল্প গড়ের সহিত অল্প আখ্যায়িকার সংস্রব নাই।

যৎকালে দিল্লীখর বালিন সসৈন্তে বঙ্গ জয় করিতে আইসেন, তখন জয়ধরসিংহ নামে এক জন সৈনিক সত্ৰাটের সঙ্গে আসিয়াছিলেন; যে রাত্রে বালিনের জয় লাভ হয়, সেই রাত্রে ঐ সৈনিক অসম্ভব সাহস প্রকাশ করিয়া দিল্লীনাথের কার্যোদ্ধার করেন; দিল্লীখর পুরস্কার-স্বরূপ তাহাকে এই গড়মান্দারণ গ্রামে এক জায়গীর দান করেন। জায়গীরদারের বংশ ক্রমে বলবন্ত হইয়া বঙ্গেশ্বরকে অবজ্ঞা করিতে লাগিল, এবং শ্বেচ্ছামত দুর্গ নির্মাণ করিল। যে দুর্গের বিস্তারিত বর্ণনা করা গিয়াছে, ১৯৮ অঙ্কে তন্মধ্যে বীরেন্দ্র সিংহ নামা জয়ধর সিংহের এক জন উত্তর পুরুষ বসতি করিতেন।

পৃ. ১৬, পংক্তি ৪, 'বিবাহ করিয়া আবার বিবাহ করিতে অস্বীকৃত হইলেন' স্থলে 'বিবাহ করিলেন' ছিল।

পৃ. ১৬, পংক্তি ২২, 'বিমলা গৃহমধ্যে' এই কথাগুলির পূর্বে ছিল—

বিমলাকে আমরা পূর্বে পরিচারিকা বলিয়া উল্লেখ করিয়াছি, এক্ষণে পরিচারিকা বলিতেছি; তিনি পরিচর্যার্থ বীরেন্দ্রের বেতনভোগিনী বলিয়া রটনা ছিল, আর

পৃ. ১৭, পংক্তি ৫, 'রসিকরাজ রসোপাধ্যায়' স্থলে 'রসিকদাস স্বামী' ছিল।

পৃ. ২১, পংক্তি ১২, 'তিলোত্তমা সুন্দরী।' কথা দুইটির পর প্রথম সংস্করণে ছিল—

পাঠককে সুন্দরীর রূপান্তরিত করাইতে বাসনা করি, কিন্তু কিরূপে সে রূপরাশি অমুভূত করাইব?

পৃ. ২২, পংক্তি ১০, 'দৃষ্টি করিতেন না।' কথাগুলির পর ছিল—

তিলোত্তমার সুগঠন নাসিকা কখন নথের ভারবহন যন্ত্রণা ভোগ করে নাই; সে একটু পুরু চামড়ার কর্ণ।

পৃ. ২২, পংক্তি ১৮, 'রত্নবলয়' স্থলে 'মাড়ওয়ারী চূড়' ছিল।

পৃ. ২২, পংক্তি ২৬-এর পর প্রথম সংস্করণে এই প্যারাটি ছিল—

এত গভীর কিসের চিন্তা? এ বালিকা বয়সে এত চিন্তা কি জন্ম? তিলোত্তমার মনোমধ্যে প্রথম প্রেম-সঞ্চারণ স্বপ্ন প্রবেশ করিয়াছে? হবে!

পৃ. ২৩, পংক্তি ১, 'পুস্তকখানি' স্থলে ছিল 'কি পুস্তক পড়িতেছেন?'

পৃ. ২৩, পংক্তি ৫, 'পড়িতে পড়িতে' স্থলে ছিল—

"মুখের মধীরং ত্যজ মঞ্জীর; রিপুমিব কেলিবু লোলন" এই চরণ পড়িবামাত্র

পৃ. ২৬, পংক্তি ২-এর পর নিম্নলিখিত অংশ বাদ গিয়াছে—

আখ্যায়িকা মধ্যে বঙ্গীয় ইতিবৃত্ত আহুপূর্বক বিবৃত করা আমাদের উদ্দেশ্য নহে, অতএব কুমারকৃত এই পঞ্চ-দিনের যুদ্ধকাব্য আমূল লিপিবদ্ধ করা নিশ্চয়োজন। পাঠক মহাশয়ের কৌতূহল সন্তোষার্থ সংক্ষেপে তাঁহার রণপ্রণালী অত্র স্থলে বর্ণিত করিব।

পৃ. ২৭, পংক্তি ২১-এর পর নিম্নলিখিত প্যারাটি ছিল—

পাষণ কি মছুচ্য চল গিয়া বিমলাকে জিজ্ঞাসা করি ! যুদ্ধ গোলযোগ থাক্ ; বিমলাই ইহার মধ্যে সরস।

পৃ. ২৮, পংক্তি ১১, 'সুখলালসাপরিপূর্ণা' স্থলে 'মদন-রসলালসা পরিপূর্ণা' ছিল।

পৃ. ২৮, পংক্তি ১২, 'শ্রবণ কর ;' কথাগুলির পরে ছিল—

প্রবৃত্তি হয়, কাঁচলিশূণ্ড বক্ষঃস্থল কালজয়ী কি না দেখ।

পৃ. ২৮, পংক্তি ২৬, 'রোপিত করিলেন।' কথা দুইটির পর নিম্নলিখিত প্যারাটি ছিল—

বিমলা বেতনভোগিনী দাসী, এত ঐশ্বর্য কোথা পাইলেন ? পরে জানিবে।

পৃ. ৩১, পংক্তি ৮, 'তবে শুভুন,' হইতে পংক্তি ১৩-র 'প্রস্থান করিল।' এই অংশের পরিবর্তে ছিল—

আমার উপপতি আছে।

"উপ-ছাই আছে ; কোথা যাবি বল।"

"বলি।"

এই বলিয়া বিমলা এক বাহু,—স্পর্ধা শুন পাঠক ! এক বাহু বীরেন্দ্রের গলদেশে দিলেন, অপর বাহু তাঁহার বক্ষোমধ্যে রোপণ করিলেন ; বীরেন্দ্রের হৃদয়ে কাঁচলিমুক্তা স্পর্শ হইল। একবার দ্বারের দিকে নেত্রপাত করিয়া নিজ রসাল ওষ্ঠাধর বীরেন্দ্রের ওষ্ঠে সংলিপ্ত করিলেন।

বিমলা প্রগাঢ় মুখচুসন করিয়া বেগে তথা হইতে পলায়ন করিলেন।

পৃ. ৩৩, পংক্তি ৩, 'কার্ঠের পরিমাণ।' কথা দুইটির পর ছিল—

পরিধানে একখানি চারিহাত সাড়ে চারিহাত ধুতি, উরুদেশের সবটুকুই প্রায় দেখা যাইত, তাতে আবার

পৃ. ৩৩, পংক্তি ১৫, 'রামকান্ত' স্থলে 'রামান্তঃ' ছিল।

পৃ. ৩৪, পংক্তি ৮-এর পর নিম্নলিখিত প্যারাটি ছিল—

আজ মাধবের কপালে বড় আনন্দ ; বৃষভানু-সুতা কুব্জাকুটীরে আসিতেছে।

পৃ. ৩৪, পংক্তি ২০-২১, 'সমাস-পটল...ভোগ দিব।' এই অংশ ছিল না।

পংক্তি ২১, 'কচিং কৃপাকারিণি।' এই কথা কয়টির পর ছিল—

হে অধমতারিণি,

পৃ. ৩৫, পংক্তি ১, 'উত্তরচরিত' স্থলে 'মালতীমাধব' ছিল।

পংক্তি ১২, 'মুখচন্দ্র' স্থলে 'মুখ চন্দ্রের' ছিল।

পংক্তি ১৮, 'কারণাস্তরে' স্থলে 'কুচযুগ দেখিয়া' ছিল।

পংক্তি ২০, 'এ চূড়া' স্থলে 'ইহার পয়োধর' ছিল।

পংক্তি ২২, 'বসিয়া আছেন।' কথা কয়টির পর ছিল—

নিতম্ব ধরার অপেক্ষায় বৃহৎ, তাহাতে বিস্তর গাছ পালা, গো মনুষ্যাদি থাকিতে পারে, কিন্তু নিকটে উষ্ণ স্বরূপ দুইটা কদলী গাছ; কদলীগাছের আওতায় অগ্নি গাছ গজায় না; আর পাছে কলা গাছ ধাইয়া ফেলে বলিয়া বিধাতা তথায় গো মনুষ্যের সৃষ্টি করেন নাই। ইত্যাদি ইত্যাদি।

এই বর্ণনায় যদি কোন অরসিক পাঠক আশ্‌মানির স্বরূপ নিরূপণ করিতে না পারিয়া থাকেন তবে তাঁহাকে সোজা কথায় বলিয়া দিতে পারি। বিমলার অপেক্ষা আশ্‌মানির বয়স প্রায় সাত বৎসর ন্যূন; মুখ, চোখ, নাক, কাণ সামান্য মত; বর্ণ শ্যামোজ্জ্বল; মুখখানি একটু হাসি হাসি, চক্ষুও সেই ভাব; দেখিতে নিতান্ত মন্দ নহে, শ্রী আছে। আকার খর্ব; গঠন স্থূল; বেশ বিগাসের বড়ই পারিপাট্য। আশ্‌মানি বড় রসিকা; ব্যঙ্গ ছলনা প্রভৃতিতে বড় উক্তি। হিন্দুস্থানির কণ্ঠা, ভাল বাজালা কহিতে পারিত না; তাহার অর্ধেক হিন্দি, অর্ধেক বাজালা শুনিয়া দাস দাসী সকলেই হাসিত; আশ্‌মানি আপনিও হাসিত। আশ্‌মানি বিমলার গায় বড় চতুরা বলিয়া খ্যাতা ছিল। বীরেন্দ্র জানিতেন সে বড় বিশ্বাসী। বিমলা জানিতেন সে সাধ্বী।

পৃ. ৩৬, পংক্তি ১৮-১৯, এই পংক্তি দুইটি ছিল না।

পৃ. ৩৭, পংক্তি ২০, 'সুন্দরি!' কথাটির পূর্বে ছিল—

রসিক: কোষিকো বাস:—

পৃ. ৩৮, ৪ পংক্তির পর ছিল—

"হাঁ, খাইবে বইকি—এই খাও দেখ" বলিয়া আশ্‌মানি হস্ত ধরিয়া টানিয়া বলপূর্বক ব্রাহ্মণকে ভোজনপাত্রের নিকট বসাইল। ব্রাহ্মণ বলিয়া উঠিলেন, "ছি! ছি! ছি! রাম, রাম, রাম! করিলে কি? করিলে কি? উচ্ছিষ্ট মুখ, তুমি আমাকে স্পর্শ করিলে?"

"কতি কি? পিরীতে সব হয়।"

ব্রাহ্মণ নীরব হইয়া রহিলেন।



“খাও।”

“গণ্ডুষ করিয়াছি, গাভ্রোথান করিয়াছি, তুমি আবার স্পর্শ করিলে, আবার খাইব?”

পৃ. ৩৮, পংক্তি ১০ হইতে ৩৯ পৃষ্ঠায় পরিচ্ছেদের শেষ পর্য্যন্ত অংশের পরিবর্তে ছিল—

“খাও ; শোন,” আশমানি গজপতির কাণে কাণে কি কহিল।

ব্রাহ্মণ আসন হইতে অর্ধ হস্ত লাফাইয়া উঠিলেন।

“তবে খাই,” বলিয়া দিগ্গজ উচ্ছিষ্ট অন্ন গোত্রাসে গিলিতে লাগিলেন। নিমেষ মধ্যে ভোজন-পাত্র শূণ্য করিয়া কহিলেন, “স্বন্দরি কই?”

“মর এঁটো মুখে?”

“হুম্ হুম্—আঁচাই আঁচাই” বলিয়া গজপতি আশ্বে ব্যস্তে মুখে জল দিতে লাগিলেন ; কতক জল লাগিল কতক জল লাগিল না ; দস্তমধ্যে আধপোয়া চালের অন্ন, পাস্তা হাঁড়িতে রহিল।

“কই স্বন্দরি অধরসুধা কই?”

“মর আগে হাত মুখ মোছ।”

ব্রাহ্মণ দ্রস্ত হইয়া কোঁচায় হাত মুখ পুঁছিতে লাগিলেন। সাড়ে চারি হাত ধূতির কোঁচা তাঁহার মুখ পর্য্যন্ত তুলিলে কাপড় পরা বৃথা হয়,—তা কি করেন? “

“এখন স্বন্দরি?”

“এদিকে আইস।” দিগ্গজ আশমানির কাছে গিয়া বসিলেন।

“মুখের কাছে মুখ আন।” দিগ্গজ আশমানির মুখের কাছে মুখ লইয়া গেলেন।

“হাঁ কর।” যা বলে তাই, দিগ্গজ আধ হাত হাঁ করিলেন। আশমানি রুমাল হইতে একটি তাম্বুল লইয়া চর্কণ করিতে লাগিল ; দিগ্গজ হাঁ করিয়াই রহিলেন।

পান চিবাইয়া পাণের পিক এক গাল পরিপূর্ণ হইলে আশমানি সেই সমুদায় ছেপ্ দিগ্গজের হাঁর ভিতর নিক্ষেপ করিল।

দিগ্গজ এক গাল খুতু মুখের মধ্যে পাইয়া মহা অকষ্ট বন্ধে পড়িলেন ; প্রায়সী মুখে পান দিয়াছে, ফেলিতে পারেন না, পাছে অরসিক বলে ; গিলিতেও পারেন না, এই ভোজনের পর এক গাল খুতু কেমন করেই বা গেলেন ; নীলকণ্ঠের বিষের জ্বায় গালের মধ্যেই রহিল।

এই অবকাশে আশমানি একটি খড়কা লইয়া দিগ্গজের বিপুল নাসিকার মধ্যে প্রেরণ করিল ; হাঁছি আসিল, আর মুখমধ্যস্থ সমুদয় অমৃতরাশি বেগে নির্গত হইয়া দিগ্গজের ক্ষীণ বপুঃ প্রাবিত করিল।

ব্রাহ্মণ দায় হইতে নিষ্কৃতি পাইয়া পাত্র ধৌত করিতে লাগিলেন, এই সময়ে একটি সরস কবিতা আওড়াইলেন।

“দক্ষিণে পশ্চিমে বাপি ন কুর্ধ্যাদ্ভাবনং।”

গাত্র ধোত হইলে পর পুনরপি আশমানির নিকটে আসিয়া বলিলেন, “প্রেরসি, এ ত মুখস্থধা পাইলাম ; মুখচূষন কই ? স্থধা চ চূষনশ্চিব নরানাং মাতুলক্ষণঃ ।”

আশমানি বলিল “আমি তোমার মুখচূষন করিব, না তুমি আমার মুখচূষন করিবে ?”

দিগ্গজ মনে ভাবিলেন “আশমানি বহুদশী, রসিকা, পাড়া গেয়ে মেয়ে নহে, আমি মুখচূষন করিলে পাছে কোন নিয়মের ব্যতিক্রম ঘটে, তবে ত আমাকে অরসিক বলিবে ; অতএব যা শত্রু পরে পরে ;” এই ভাবিয়া বলিলেন, “প্রাণাধিকে, নাগিকার মান আগে ; তুমিই আমার মুখচূষন কর ।”

আশমানি বলিল “মুখের নিকট গাল দাও ।”

দিগ্গজ আশমানির মুখের নিকট গাল দিয়া হাসপাতালের রোগির ন্যায় আড় হইয়া বসিলেন ।

আশমানি ডাক্তরের ন্যায় আঁটু গাড়িয়া এক হস্তে তাহার জান্ত ; আর হস্তে চিবুক বজ্রমুষ্টিতে ধারণ করিল । কর্কশ, রোমশ, গণ্ড ; তাহাতেই অবলীলা ক্রমে আশমানি ছুরিকা অস্ত্রের ন্যায় কয়খানি দাঁত বসাইয়া দিল । প্রথমে কোমল অধর পল্লব-স্পর্শে দিগ্গজের শরীর রোমাঞ্চিত হইল, তার পরেই প্রাণ যায় । “উহঃ উহঃ, বেশ, উম্, ভাল-ও-ও-ও, আর না, আর না, যাই যাই, বেশ, মাগো, ও-ও-ও”

আশমানি দয়া করিয়া ছাড়িয়া দিল ।

দিগ্গজ গালে হাত বুলাইয়া দেখেন রক্ত ; বলিলেন “একি রক্ত যে ?”

আশমানি বলিল “তুমি পাগল ? ও যে পাণের পিক্”

পৃ. ৩৯, চতুর্দশ পরিচ্ছেদের গোড়া হইতে পৃ. ৪০, ১৭ পংক্তির শেষ পর্য্যন্ত অংশের পরিবর্তে ছিল—

এ দিকে অনেক ক্ষণ পর্য্যন্ত আশমানির পুনরাগমন না দেখিয়া বিমলা ব্যস্ত হইলেন, এবং আর প্রতীক্ষা অল্পচিত্ত বিবেচনায় স্বয়ং গজপতির অঙ্গুসন্ধানে গেলেন । কুটীরমধ্যে বিমলাকে প্রবেশ করিতে দেখিবামাত্র আশমানি কহিল, “এস এস চন্দ্রাবলি এস ।”

দিগ্গজ কহিলেন “আজ আমার সুপ্রভাত, এক জনে রক্ষা নাই, আজ দুই জনের উদয় । শাস্ত্রে লিখেছেন, ‘এক চন্দ্র স্তমোহস্তি, নচ মূর্খ শতৈরপি’ ।”

আশমানি আরবার কহিলেন, “আর শুনিয়াছ ? রসিকরাজের জাত গিয়াছে ।”

রসিকরাজ কহিলেন, “কিসে জাত গেল ?”

আশমানি কহিল “আমার উচ্ছিষ্ট খাইয়াছ ।”

রসিকরাজ কহিলেন “কতি কি ? ও আমার মহা প্রসাদ—তুমি আমার মা ভগবতী ।”

আশমানি কহিল, “মর ।”

এদিকে বিমলা কাণে কাণে আশমানিকে কহিলেন, “যাবে না ?”

“এখনও বলি নাই ।”

“তবে আমি বলিতেছি।”

এই কহিয়া বিমলা দিগ্‌গজকে

পৃ. ৪১, পংক্তি ১৬, ‘তল্লাস করি।’ কথা কয়টির পর ছিল—

কিন্তু তোমার উপরই আমাদের প্রাণ।

পৃ. ৪১, পংক্তি ২৩, ‘একবারে চলিলাম।’ কথা কয়টির পর ছিল—

দেখিতেছ না, অন্ম দেশে গিয়া স্ত্রী-পুরুষের মত তিন জনে থাকিব।

পৃ. ৪১, পংক্তি ২৪, ‘তৈজসপত্র রহিল যে।’ কথাগুলির পর ছিল—

“দ্রব্যসামগ্রী ত বিস্তর।”

“তৈজসপত্র।”

পৃ. ৪১, পংক্তি ২৮, ‘বিমলা বলিলেন’ এই কথা দুইটির স্থলে ছিল—

বিমলা ভাবিলেন “এর পুথিপাজি ত ঢের।” ভাবিয়া বলিলেন

পৃ. ৪২, পংক্তি ৯, ‘আসিতে পারিল না...তাকে কেন?’ এই অংশের পরিবর্তে

ছিল—

ধরা পড়িয়াছে, আসিতে পারিল না। কেন আমাতে কি তোমার মন উঠে না?

পৃ. ৪৩, পংক্তি ১৭, ‘কলসী দিব ফেলে।’ কথা কয়টি ছিল না।

পৃ. ৪৬, পংক্তি ২৫, ‘দেখিতে পাইলেন,’ কথা দুইটির পর ছিল—

বিমলা আরও ভীতা হইলেন,

পৃ. ৪৬, পংক্তি ২৬, ‘মন্দিরাভিমুখে চলিলেন;’ কথা কয়টির পর ছিল—

লক্ষ দিয়া মন্দিরের সোপানাবলি আরোহণ করিলেন;

পৃ. ৪৮, পংক্তি ৭, ‘করিয়াছে।’ কথাটির পর ‘এত বীর্ঘ্য!’ কথা দুইটি ছিল।

পৃ. ৫০, পংক্তি ১১-১২, ‘অন্ম কাহাকেও ভালবাসিব না।’ কথাগুলির স্থলে ছিল—

অন্ম কাহারও কখন পাণিগ্রহণ করিব না।

পৃ. ৫১, পংক্তি ১৭, ‘অম্বরপতির’ স্থলে ‘আব্বনীর্ পতির’ ছিল।

পৃ. ৫৬, ১১ পংক্তির পর নিম্নলিখিত প্যারাটি ছিল—

রাজকুমার জানিতে পারিলেন, বিমলা গদগদস্বরে কথা কহিতেছেন, চক্ষে একবিন্দু বারি আসিয়াছে।

সাতিশর সন্তট চিন্তে কহিলেন, “সখি, আমি তোমার সাহস ও চতুরতা দেখিয়া সন্তট হইয়াছিলাম।

এক্কে তোমার চক্ষের জলে আরও স্থখী হইলাম ; তুমি রমণী-রত্ন । যদি তুমি অসন্তোষ না হও, তবে আজি হইতে তোমায় সখী সম্বোধন করিব ।”

পৃ. ৫৬, পংক্তি ২২, ‘উদ্ঘাটন করিলেন,’ কথাগুলির পর ছিল—  
সেই কক্ষ-মধ্য হইতে রাজপুত্রকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন,

পৃ. ৫৬, পংক্তি ২৪, ‘আবার কাঁপে,’ কথা দুইটির পর ছিল—  
বুঝি স্পষ্ট জবাব দিলে ।

পৃ. ৫৬, শেষ পংক্তির পর এই অংশ ছিল—  
বিমলা ডাকিয়া কহিলেন, “রাজকুমার, তিলোত্তমার সাক্ষাৎ লাভ কর ।”  
রাজপুত্রের বাঙ নিস্পত্তি হইল না ।

পৃ. ৫৭, পংক্তি ৯, ‘রহিয়াছেন ;’ কথাটির পর ছিল—  
শরীরভঙ্গী সে সময় দেখিলে কে নবযুবতীর প্রণয়স্পৃহা করিত ?

পৃ. ৫৭, পংক্তি ১০, ‘হাস্ত করিলেন ।’ কথা কয়টির পর ছিল—  
পুরুষরত্ন জগৎসিংহকে স্বয়ং সম্বন্ধে আনিয়া তাঁহাকে তিলোত্তমার আরাধনায় প্রেরণ করিয়াছেন,  
সেই ক্ষোভে কি বিমলা হাসিলেন ? না ; তাহাতে বিমলার ক্ষোভ কিছুমাত্র নাই ; বরং অপরিমিত  
স্থখ ।

পৃ. ৫৮, পংক্তি ৮, ‘সুন্দরীর মুখে... শুনায় না ।’ এই অংশের পরিবর্তে ছিল—  
চীৎকার করিলে তোমার ও কোমল দেহ ছাদের উপর হইতে নিষ্কেপ করিতে সঙ্কোচ করিব না ।

পৃ. ৫৮, পংক্তি ২২, ‘ছাদ হইতে... ফেলিয়া দেওয়াও’ কথা কয়টির পরিবর্তে ছিল—  
সৈনিকের যে কথা সেই কাজ, করাও

পৃ. ৬০, ৩ পংক্তির পর ছিল—  
বিমলা ঈষৎ হাসিয়া কহিলেন, “অঙ্গস্পর্শ দূরে থাক, এইমাত্র নীচে নিষ্কেপ করিয়া আমার অঙ্গ চূর্ণ করিতে  
চাহিয়াছিলেন ।”

সেনাপতি কহিলেন, “প্রয়োজন পড়িলে সকলই করিতে হয় ; প্রয়োজন হইলে এখনও করিতে  
হইবেক ।”

পৃ. ৬০, পংক্তি ১৫, ‘বস্ত্র ধরিলেন ।’ কথাগুলির পর ছিল—  
বিমলা ওসমানের সতর্কতা দেখিয়া চমৎকৃত হইলেন ।

পৃ. ৬০, পংক্তি ১৮-১৯, ‘বিমলাকে এক শত... এই বলিয়া’ অংশটুকু ছিল না ।



পৃ. ৬০, পংক্তি ২১, 'প্রেমের কাম' কথা দুইটির পরিবর্তে 'যুদ্ধের প্রয়োজন' ছিল।

পংক্তি ২৩-২৪, 'বিমলা চীৎকার...পাইল না।' এই অংশের পরিবর্তে ছিল—

কিয়দূর গমন, পরে প্রত্যাবর্তন করিয়া কহিলেন, "স্বীলোকের জিহ্বাকে বিশ্বাস নাই।" এই বলিয়া বিমলায় মুখও বন্ধন করিয়া রাখিয়া গেলেন।

পৃ. ৬১, পংক্তি ৯, 'প্রহরী থাক;' কথাগুলির পর 'মুখের বন্ধন খুলিয়া দাও;' ছিল।

পৃ. ৬২, পংক্তি ২৫, 'সঙ্গে সঙ্গে নিজ' কথা কয়টির পর 'কামাগ্নি-বৃষ্টি-কারক' ছিল।

২৮ পংক্তির পর নিম্নলিখিত প্যারাটি ছিল—

অঙ্গে অঙ্গে স্পর্শ হইল; প্রহরীর শরীর রোমাঙ্কিত হইল।

পৃ. ৬৩, পংক্তি ৮, 'কি বলিবে?' কথাগুলির পর ছিল—

বিমলা প্রহরীর বাহু মধ্যে বাহু দিলেন—বাহুতে স্থূল বাহুর স্পর্শে আবার প্রহরী রোমাঙ্কিত হইল।

পৃ. ৬৩, পংক্তি ১২, 'আবার সেই' কথা দুইটির পর 'কামাগ্নি পূর্ণ' ছিল।

১৪ পংক্তির পরিবর্তে ছিল—

দিগ্গজ! দেখ আসিয়া, তোমার মত পণ্ডিত আরও আছে!

পৃ. ৬৫, পংক্তি ৮, 'মুষ্টি দৃঢ়বন্ধ' কথাগুলির স্থলে 'দৃঢ়তর কঙ্কালবন্ধ' ছিল।

পৃ. ৬৬, পংক্তি ২৪-২৫, 'ও রে, ...মিলেছে রে!' এই অংশের পরিবর্তে ছিল—

একটা স্ত্রীলোক রে! স্ত্রীলোক রে। স্ত্রীলোক!

পৃ. ৬৭, পংক্তি ১৪-১৫, 'নীরবে...নিরীক্ষণ করিতেছেন' কথাগুলির পরিবর্তে ছিল—

স্বকরে স্তম্ভরীর করপল্লব গ্রহণ করিয়াছেন

পৃ. ৬৭, পংক্তি ১৭, 'বিদায়ের রোদন।' কথা দুইটির পর ছিল—

যাহা হউক, ইহারা এ বিষম বিপত্তি কিছুই জানিতে পারে নাই। এ সংসারে প্রেমই ক্ষমতাবান! এ বিষম কোলাহলেও কর্ণ থাকিতে দুই জনকে বধির করিয়াছে।

পৃ. ৬৭, ২০-২২ পংক্তির পরিবর্তে নিম্নলিখিত অংশটি ছিল—

যখন বিমলা আসিয়া আগতপ্রায় মহা বিপদের সম্বাদ দিলেন, জগৎসিংহ প্রথমে বিশ্বাস করিলেন না। কিন্তু সেই মুহূর্তেই নিকটে কোলাহল ধ্বনি প্রবল হইয়া উঠিল; আর অবিশ্বাসের স্থান রহিল না। বিমলা কহিলেন, "মহাশয়, শীঘ্র আমাদিগকে রক্ষা করুন; শত্রু আর তিলান্ন মধ্য আসিবে।"

পৃ. ৬৮, পংক্তি ৮-৯, 'একা কি করিতে পারি? তবে' এই অংশের পরিবর্তে ছিল—

"হা বিধাতঃ! এই কি তোমার ইচ্ছা? এমন সময়ে কি আমায় অস্তঃপুরে স্ত্রী লোকের অকল ধরিয়া থাকিতে হইল?"

গম্বিতা বিমলারও অভিমানায়ি জলিয়া উঠিল; রাজপুত্রকে কহিলেন, "কি প্রয়োজন সুবরাজ? আমি কিছু না পারি তিলোত্তমার নিকটে দাঁড়াইয়া প্রাণত্যাগ করিতে পারিব।" বিমলার নয়ন-পল্লব কল-ভারাবকীর্ণ হইল।

রাজপুত্রও মনঃপীড়িত হইয়া কহিলেন, "আমি তিলোত্তমাকে এ দশায় রাখিয়া কোথায় যাইব? আমিও

পৃ. ৬৮, পংক্তি ২৬, 'কটিস্থিত' স্থলে 'কঙ্কালের' ছিল।

পৃ. ৬৯, পংক্তি ১২, 'কটি' স্থলে 'কঙ্কাল' ছিল।

পংক্তি ১৫, 'কটিদেশে' স্থলে 'কঙ্কালে' ছিল।

পৃ. ৭৩, পংক্তি ২৭, 'কিন্তু স্পর্শ করিলে পুড়িয়া মরিতে হয়' কথাগুলির স্থলে ছিল—

কিন্তু গায়ে ঠেকিও না, ফোস্কা পড়িবে

পৃ. ৭৪, পংক্তি ২, 'অথচ' কথাটি ঐখানে ছিল না, কিন্তু এই পংক্তির শেষে ছিল—  
অথচ আলোর আকরের দিকে চাহিবার শক্তি কাহার? সে অগ্নিময়।

পৃ. ৭৪, পংক্তি ১৩, 'কেশ রঞ্জিত করিয়া দিতে পারিতাম;' কথাগুলির স্থলে ছিল—  
চুল আঁচড়াইয়া দিতে পারিতাম; একগাছি বাঁকা নহে, একগাছি আর একগাছির সঙ্গে জড়ান নয়;

পৃ. ৭৪, পংক্তি ২৭, 'ধীর মধুর কটাক্ষ!' কথা কয়টির স্থলে ছিল—  
চকল কটাক্ষ! যোগবল না থাকিলে

পৃ. ৭৫, পংক্তি ৮, 'দেখিতে লাগিল।' কথা দুইটির পর ছিল—  
পাঠানেরই বা উহাতে দোষ কি?

পৃ. ৭৭, পংক্তি ১৭-১৮, 'ওসমান!...বাহির হইব না।' এই অংশের স্থলে ছিল—

"একথা আমার পিতার নিকট উত্থাপন করিও, তোমাকে অদেয় তাঁহার কিছুই নাই।"

"একথা আমি তাঁহার নিকট প্রস্তাবিত করিতে ক্রটি করি নাই।"

“কি উত্তর পাইয়াছিলে ?”

“তিনি বেগমের নিকট প্রতিক্রমিত আছেন যে, তোমার মনোমত পাত্রে তোমাকে সমর্পণ করিবেন ; তোমার মন আজও জানিতে পারিলাম না।”

আবার সেই সৌন্দর্যমহিম মুখে মনোমোহন হাস্ত প্রকটিত হইল। আয়েষা হাসিয়া কহিলেন, “স্বীলোকের মন পুরুষে কবে জানিতে পারিয়াছে।”

“ইহাতে কি বুঝিব ?”

“যে আমি তোমাকে ভাল বাসি।”

ওসমানের শ্রীমতী মুখকান্তি হর্ষোৎফুল্ল হইল।

“ভবিষ্যৎ স্বামী ভাবিয়া স্নেহ কর ?”

“আমার প্রিয়তম ভ্রাতা জানিয়া স্নেহ করি।”

পৃ. ৭৮, পংক্তি ১৪, ‘গতিক মন্দ।’ কথাগুলির পর ‘নাড়ী অত্যন্ত এলোমেলো।’ কথা কয়টি ছিল।

পৃ. ৮১, পংক্তি ১৬, ‘জীবনে প্রয়োজন ?’ কথা কয়টির পর ছিল—

তুমি যদি কেবল আমার প্রাণ বধ করিয়া ক্ষান্ত হইতে,—আমি

পৃ. ৮২, ৫-৬ পংক্তির পরিবর্তে নিম্নলিখিত অংশটুকু ছিল—

কহিলেন, “কি ? এ দৃষ্ট হৃদয় চরণে দলিত না করিলে তোমার পরিতোষ জন্মায় না ?” পরে অপেক্ষাকৃত স্থির হইয়া কহিলেন, “তাহাই কর। আমি এ জন্মে আর তোমার কিছু করিতে পারিব না। কিন্তু জগদীশ্বরের নিকট ইহার উত্তর দিও।”

কতলু খাঁর হৃদয়ে আঘাত লাগিল ; পবিত্র নামে কোন্ পাপাত্মার শঙ্কা না হয় ? সে কহিল, “আর না। জল্লাদ ! বধ কর।”

পৃ. ৮৩, পংক্তি ২৬, ‘যাইব।’ কথাটির পরিবর্তে ছিল—

না, কিঞ্চিৎ বিলম্ব।

পৃ. ৮৭, পংক্তি ১০-১১, ‘কতলু খাঁর অজ্ঞাতসারে...বলিয়া রাখিয়াছি।’ অংশটুকু ছিল না।

পৃ. ৮৮, পংক্তি ১৩-১৫, ‘এক দিনের তরেও...কর্ম করুন।’ এই অংশের পরিবর্তে ছিল—

আপনি এ অপবিত্রাকে সখী বলিয়া সম্বোধন করিয়াছিলেন, আপনি সখার কার্য করুন।

পৃ. ৮৯, পংক্তি ১০, 'কলঙ্কিত হইয়া' স্থলে 'পিতৃতিরঙ্কারে অপমানিত হইয়া' ছিল।  
পংক্তি ১৫, ১৮, 'শূদ্রী' স্থলে 'ছেত্রি' ছিল।

পৃ. ৯০, পংক্তি ৮, 'প্রবল হইয়াছিল।' কথা দুইটির পর ছিল—

কেহ কেহ বলিত যে, এক জন যোগী কোন যোগসাধন জগু বিনাশার্থ বালকসংগ্রহ করিত।

পৃ. ৯২, পংক্তি ২০-২২, 'কিন্তু কি বলিয়াই...পারিবেন না বুঝিলেন।' এই অংশের স্থলে ছিল—

তিনি নিত্য নিত্য পিতার নিকট যাতায়াত করিতেন, এবং অনেক ক্ষণ থাকিতেন, অনেক কথাবার্তা কহিতেন, গল্প করিতেন, আমি মুগ্ধ হইয়া তাঁহার মধুর বাক্য-স্রোতঃ শ্রবণদ্বারে পান করিতাম। কায়মনে তাঁহার দাসী হইলাম; তিনিও আমাকে নিতাস্ত ঘৃণা করিতেন না। সজ্জপে বলি, উভয়ে উভয়ের মন জানিতে পারিলাম। তাঁহার সহিত কথা কহিলাম। যে কথা আমার কাণে কাণে কহিয়াছিলেন, আজও মধুর বীণার শ্রায় কর্ণরঞ্জে বাজিতেছে।

প্রাণনাথের নিকটে বিনা মূল্যে চিত্ত বিক্রয় করিয়াছিলাম বটে, কিন্তু মাতার দুর্দশা আমার চিত্তে জাগরিত হইত; ধর্ম বিক্রয় করিতে অস্বীকৃত হইলাম। তথাচ তাঁহার অমুরাগের লাঘব হইল না।

পৃ. ৯৩, পংক্তি ১৩, 'করিতে লাগিলেন।' কথাগুলির পর ছিল—

বিচ্ছেদ কালে প্রণয়ী কি পদার্থ তাহা জানিতে পারিয়াছিলাম।

পৃ. ৯৩, পংক্তি ১৮, 'সঙ্গে যাইব।' কথা দুইটির পর ছিল—

আবার প্রাণেশ্বরকে মনে পড়িল; কহিলাম,

পৃ. ৯৪, পংক্তি ২, 'অম্বরের' স্থলে 'আবনীরের' ছিল।

পৃ. ৯৫, পংক্তি ৮-৯, 'শীঘ্র মরিব, ...বলিতে পারিতেছি।' এই অংশ ছিল না।

পৃ. ৯৮, পংক্তি ৫, 'ঘনগর্জন হইতেছে?' কথা কয়টির পর 'ঝড় বহিতেছে?' ছিল।

পংক্তি ১০, 'রোদন কর?' কথাগুলির পর ছিল—

কাহার স্মৃতির জগু দিন বসিয়া থাকে? তবে কেন আফালন কর?

পৃ. ১০০, পংক্তি ৯, 'একবার আসিতেন।' কথা দুইটির পর ছিল—

তাহাও যখন আসিতেন, প্রায় ওসমানের সমভিব্যাহারে আসিতেন।

পৃ. ১০৩, পংক্তি ১২, 'পড়িত লাগিল।' কথাগুলির পর ছিল—

চক্ষের জল এখনও শুকাই নাই; অর্ধেক রোদন অর্ধেক হ্রস্ব।



পৃ. ১০৩, ২২ পংক্তির পর ছিল—

দ্বিগুণ কহিলেন, “তাহার পর আবার আমাকে কন্যা পড়াইলেন।”

“কন্যা পড়াইলেন, তার পর ?”

পৃ. ১০৫, পংক্তি ১, ‘শক্তি নাই।’ কথা কয়টির পর ছিল—

রাজপুত্র ওসমানের কথা গ্রাহ্য না করিয়া

পৃ. ১১২, পংক্তি ৭, ‘দিল্লীশরের কি ?’ কথা দুইটির পরে ছিল—

রাজপুত্র কুলের কি ? দিল্লীশরের অনেক সেনাপতি আছে ;

পৃ. ১১৫, পংক্তি ২৩, ‘বাস মধ্যে লুকায়িত’ কথাগুলির পর ‘কঙ্কালস্থ’ কথাটি ছিল।

পৃ. ১১৭, পংক্তি ১৩, ‘বিমলা’ কথাটির পর ছিল—

ভিলোত্তমার মুখচূষন করিয়া

পৃ. ১১৯, পংক্তি ৪, ‘আনন্দে উন্মত্ত।’ কথা দুইটির পরিবর্তে ছিল—

পানাসক্ত হইয়া নিজ নিজ আনন্দ ব্যক্তি করিতেছিল।

পৃ. ১২৩, পংক্তি ২৫, ‘সে যতদূর জানে,’ স্থলে ‘প্রহরীর জানিত কথা’ ছিল।

পৃ. ১২৫, পংক্তি ১১, ‘সঙ্কোচ করিবেন না।’ কথা কয়টির পর ছিল—

ভগিনী যেমন সহোদরের প্রতি কোন আদেশ করিতে সঙ্কোচ ত্যাগ করে আপনিও সেইরূপ করিবেন।

পৃ. ১২৫, পংক্তি ১৭-১৮, ‘আমার মনের...পারি না।’ এই অংশ ছিল না।

পংক্তি ২১-২২, ‘আবার তখনই...ত্যাগ করিয়া,’ এই অংশটুকু ছিল না।

পংক্তি ২২, ‘কুমার!’ কথাটির স্থলে ছিল—

“জগৎ”

আয়েষা বলিতে বলিতে ক্রমকাল নীরব হইলেন, তিনি রাজকুমারকে “জগৎ” বলিয়া সম্বোধন করিয়াছেন। পরে কহিতে লাগিলেন, “জগৎ,

পৃ. ১২৫, শেষ পংক্তির ‘রহিলেন;’ কথাটির পর ছিল—

করে কর বন্ধ তেমনই রহিল ;

পৃ. ১২৬, পংক্তি ৫-৬, ‘গোলাব ফুলটি...শত খণ্ড হইলে’ এই অংশের স্থলে ছিল—

জগৎসিংহের করাকর্ষণ করিয়া নিজ পার্শ্বে চৌপাঙ্গের উপর বসাইলেন। রাজপুত্র বসিলে পূর্ববৎ তাহার হস্তের উপর হস্ত রাখিয়া

পৃ. ১৩০, পংক্তি ২১, 'খচিত, দেখ!' কথা দুইটির পর ছিল—

কি বিশালায়ত লোচন! কেমন মেঘবৎ নীল, কি বিদ্যাবৎ কটাক।

পৃ. ১৩১, পংক্তি ২, 'তাহাই কি দেখাইতেছ' কথাগুলির পর ছিল—

আর এই যে গুরু নিতম্বিনী, নিদ্রাবশে সদিনীর স্বপ্নে মাথা রাখিয়া হেলিয়া পড়িয়াছে, উহাকে উঠিয়া বসিতে বল, বসিবার ভঙ্গীতে পীনোরত পয়োধর আরও পীনোরত দেখাইতেছে; কতলু খাঁ খর খর চাহিতেছে; উঠিয়া বসিতে বল।

পৃ. ১৩১, পংক্তি ৭, 'হাসিতেছ কিরূপে?' কথা কয়টির পর ছিল—

ও ত সহজ হাসি নহে; এ হাসিতে মুনীন্দ্র মুগ্ধ করিতে পারে।

পৃ. ১৩১, পংক্তি ১৩, 'গায়িকাদিগের' স্থলে 'গায়কীদিগের' ছিল।

পংক্তি ১৭, 'মস্তক-দোলন' স্থলে 'মাথা লাড়া' ছিল।

পংক্তি ১৯, 'নাচিতেছে।' কথাটির পর ছিল—

আহা আহা! আহা হা! চলুক! চলুক

পৃ. ১৩১, পংক্তি ২০-২৩, 'উঃ! কতলুর শরীরে...তুমি কোথা, প্রিয়তমে!' এই অংশের পরিবর্তে ছিল—

কালানল জ্বলিতেছে! উঃ কতলুর শরীরে অগ্নি জ্বলিতে লাগিল। পিয়ালা! আহা হা! দে পিয়ালা! আ, হা! আহা! আহা হা! আবার কি? এর উপর হাসি, এর উপর কটাক? সরাব দে সরাব! ওকি—কাঁচলি?

ওকি জাঁহাপনা? ওকি ওকি?—

হাসিতে হাসিতে রমণী মগলী উঠিয়া গেল।

বিমলা চকিতের ন্যায় কতলু খাঁর ভুজগ্রস্থি-মধ্য হইতে সরিয়া গিয়া দাঁড়াইলেন।

কিঞ্চিৎ দূরে দাঁড়াইয়া বিমলা কহিলেন "জাঁহাপনা, অপরাধ মার্জনা করুন। প্রদীপ জ্বলিতেছে।"

উন্নত কতলু ফুংকার দিয়া প্রদীপ সকল নিভাইতে লাগিল। বিমলা সকল কার্যে পটু, কণ কালমধ্যে সকল প্রদীপ নিভাইয়া ফেলিলেন।

গৃহ অন্ধকার হইলে কতলু খাঁ কাতর-স্বরে কহিল, "কোথা গুলুবদন?"

পৃ. ১৩১, পংক্তি ২৬, 'তৎক্ষণাৎ ভয়ঙ্কর' কথা দুইটির পূর্বে ছিল—

কতলু খাঁ বিমলাকে বকে লইয়া গাঢ় আলিঙ্গন করিল।—

পৃ. ১৩২, পংক্তি ১, 'চীৎকার করিল।' কথা কয়টির পর ছিল—

চীৎকার করাতে মুখ দিয়া ঘড়ঘড়ী উঠিল।

পৃ. ১৩২, পংক্তি ৫, 'বিবিরা যথাসাধ্য চীৎকার করিতে লাগিল।' এই অংশ ছিল না।

পৃ. ১৩৪, পংক্তি ৩, 'নিষ্পন্দ।' স্থলে ছিল—

"নিবাতনিষ্পন্দমিব প্রদীপম্।"

পৃ. ১৩৪, ১০ পংক্তির পর নিম্নলিখিত অংশ ছিল—

কতলু খাঁ কহিলেন, "হস্ত।"

অভিপ্রায় বুঝিয়া ওসমান জগৎসিংহ-হস্ত গ্রহণ করিয়া তত্পরি কতলু খাঁর হস্ত স্থাপন করিলেন। জগৎসিংহের শরীরে অগ্নিবৃষ্টি হইল, কিন্তু নিবারণ করিলেন না।

পৃ. ১৩৯, পংক্তি ২৩, 'আয়েষা অধীরা।' কথাগুলির পর ছিল—

তাহা হইলে আমার হৃদয়ে ক্লেশ হইবে।

পৃ. ১৪০, পংক্তি ১৪, 'তাহাতে' স্থলে 'লোকে দোষিলে' ছিল।

পংক্তি ২৬, 'গ্রহণ করিও।' কথা দুইটির পর ছিল—

পিতার স্নেহের গুণে কন্যা হইয়াও যে সম্পত্তির অধিকারিণী হইয়াছি তাহা ধনহীন দেশে রাজ্য বলিয়া গণিত; যদি তা আবনীর বংশে অগ্রাহ না হয়, তবে আসিয়া অধিকার করিও।

দানপত্র ঐ সিন্দুকে পাইবে।

পৃ. ১৪১, পংক্তি ৬-৭, 'এ পত্রের...ইহার উত্তর দিব।' এই অংশের পরিবর্তে ছিল—

এই মাত্র জানিও যে তোমাকে চিরকাল প্রাণাধিক সহোদরা ভগ্নী জানে হৃদয় মধ্যে যত্ন করিব।

পৃ. ১৪২, পংক্তি ১৪, 'যাওয়া উচিত কি?' কথা কয়টির পর ছিল—

পরে দেখিলেন, যে লেখা পরিপূরক দেবনাগরাক্ষরে, স্তত্রাং ব্রাহ্মণের লিপি হওয়াই সম্ভব।

পৃ. ১৪৬, পংক্তি ৪, 'অমনই সরিয়া গেলেন।' কথাগুলির পর ছিল—

ভিলোস্তমা ধরিতে গেলেন, জগৎসিংহ আরও সরিয়া গেলেন;